

SYMBIOZ

jármű használati útmutatója



Üdvözljük gépjárműve fedélzetén

A jelen felhasználói kézikönyv a következő szükséges információt tartalmazza:

- alaposan megismerheti gépjárművét, hogy a lehető legjobban tudja a járművet használni, és teljes mértékben ki tudja használni az összes funkciót és a benne rejlő műszaki fejlesztéseket.
- biztosíthatja gépkocsija folyamatos optimális működését a karbantartási tanácsok egyszerű, de következetes betartásával;
- idővesztés nélkül saját maga is elvégezheti azokat a beavatkozásokat, amelyek nem igényelnek szakembert.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorosan megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha bizonyos pontok nem világosak, kiegészítő információkkal kapcsolatban forduljon bizalommal a hálózat technikusaihoz, akik örömmel állnak az Ön rendelkezésére.

Útmutatásért lásd a következő szimbólumokat:



A gépkocsin látható módon jelzik, hogy szükséges megtekinteni a használati útmutatót részletes információkért és/vagy határértékekért a gépkocsi berendezéseivel kapcsolatban.

→ bárhol az útmutatóban egy adott oldalra való átirányítást jelez.



szimbólum, amellyel az útmutató veszélyt, kockázatot vagy biztonsági javaslatot jelez.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt. **A kézikönyv a feltüntetett típusok összes (szériában vagy opcióként létező) felszereltségét jelzi, amelynek megléte mindig a gépkocsi típusától, a választott opcióktól és a forgalmazó országtól függ.**

Az útmutató esetenként még olyan felszereléseket is feltüntethet, amelyek megjelenése majd csak az év folyamán várható.

A felhasználói kézikönyv ábrái csak példaként szolgálnak.

Jó utat kívánunk Önnek gépjárműve volánjánál!

Francia nyelvről fordítva. A gépkocsi gyártójának írásos engedélye nélkül tilos ezen útmutató teljes vagy részleges sokszorosítása és fordítása.

TARTALOMJEGYZÉK

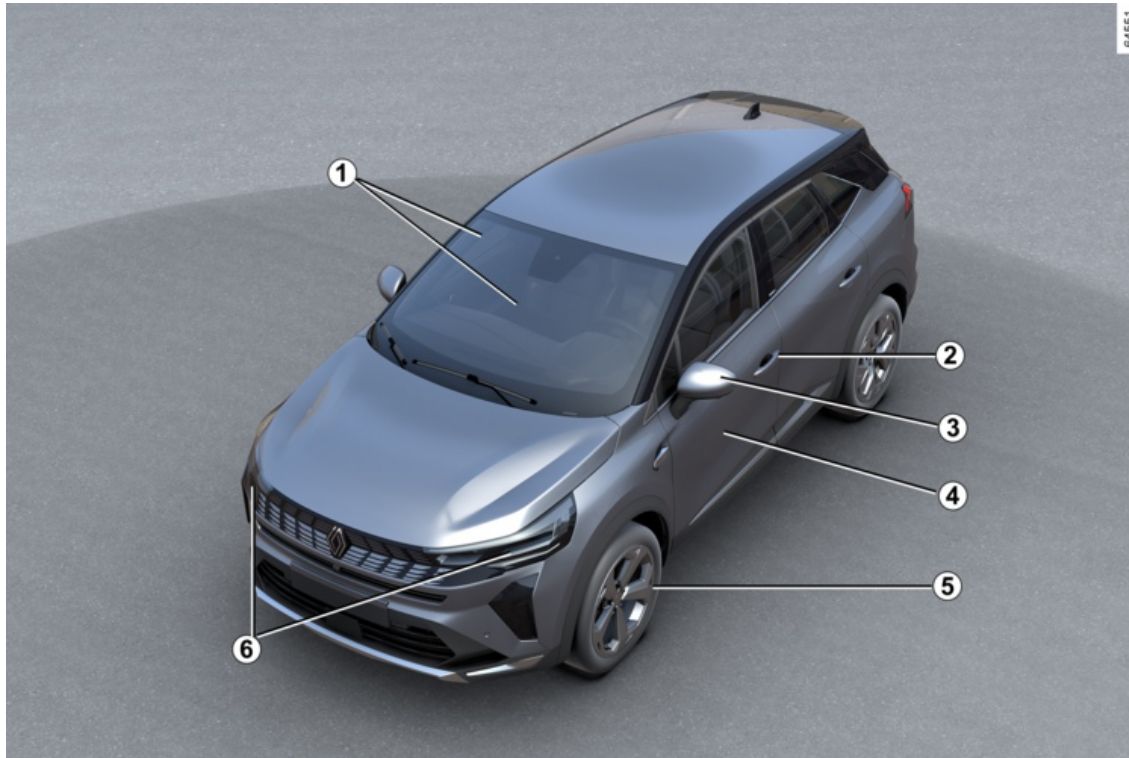
Üdvözljük!	4	Elindulás	144
Külső.....	4	Bejáratás.....	144
Utastér	6	A motor beindítása, leállítása	145
Vezetői ülés helyzet	8	Sebességváltó	148
Vezetést segítő eszközök	10	A benzinmotoros változatok különlegességei.....	153
Fedélzeti biztonság.....	12	Parkolófék.....	155
Egy gépkocsi azonosítása – Címkék.....	14	Környezetvédelem	160
A motortér (szokásos karbantartás).....	16	Karbantartási és környezetvédelmi tanácsok.....	162
autómentés	18	Vezetési tanácsok, takarékos vezetés.....	163
E-Tech Full Hybrid jármű	20	A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer.....	170
Ismerkedés a gépjárművel	22	Korrekciós és vezetést segítő berendezések	175
E-tech full hybrid	22	További vezetési segédfunkciók	179
Kártya	30	Sebesség-határoló	233
Ajtók és nyílászáró elemek	38	Sebességtartó automatika	237
Első ülések	49	Adaptatív sebességtartó	241
Hátsó ülés.....	52	Parkolást segítő rendszerek	259
Biztonsági övek.....	55	Segélyhívás	288
További biztonsági eszközök	61	Kényelmi berendezések	291
A gyermekek biztonsága	69	MULTI-SENSE	291
Gyermekülések.....	75	Szellőzőnyílások, fűtés és légkondicionálás.....	293
Gyermekek biztonsága: első utasoldali légzsák kikapcsolása, bekapcsolása	94	Multimédia eszközök	301
Vezető ülés helyzete	97	Utastéri tároló	303
Fedélzeti számítógép	102	Rakodórekeszek, utastéri felszerelések	309
Visszajelző lámpák	119	Csomagszállítás	313
Kormányzás.....	125	Karbantartás	318
Visszapillantó tükrök.....	127	Hozzáférés a motorhoz, szintek	318
Világító- és jelzőberendezések.....	129	Akkumulátor:.....	326
Hallható és látható jelzések.....	135	Tisztítás	328
Ablaktörlők	136	Hasznos tanácsok	332
Üzemanyagtartály.....	142		

TARTALOMJEGYZÉK

Gumiabroncsok.....	332
autómentés	344
Első fényszórók, lámpák: izzócsere	351
Ablaktörlő lapátok: csere	355
Biztosítékok	357
A tartozékok beszerelése és használata	362
Működési rendellenességek	364
Műszaki adatok	369
Információk a járműről	369
Cserealkatrészek és javítás.....	375
karbantartás igazolása	376
Rozsdásodás elleni átvizsgálás.....	382

KÜLSŐ

1



KÜLSŐ

1. Elektromos ablakemelők → 303
Hátsó ablaktörlő/ablakmosó → 136
Páramentesítés → 293

2. → 30 kártya
Ajtók bezárása, kinyitása → 39

3. Visszapillantó tükrök → 127

4. Karosszéria karbantartása → 328

5. Gumiabroncsok → 332

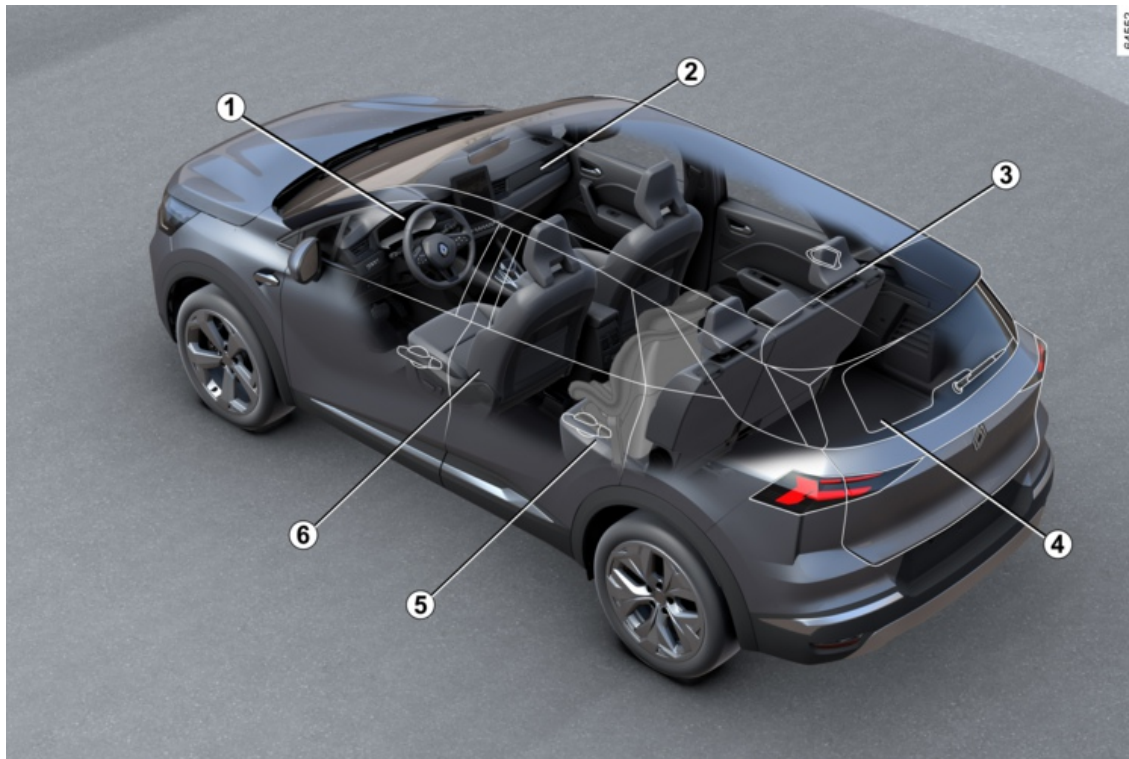
6. Világítás: működtetés → 129
Világítás: csere → 351



Tankolás → 142

UTASTÉR

1

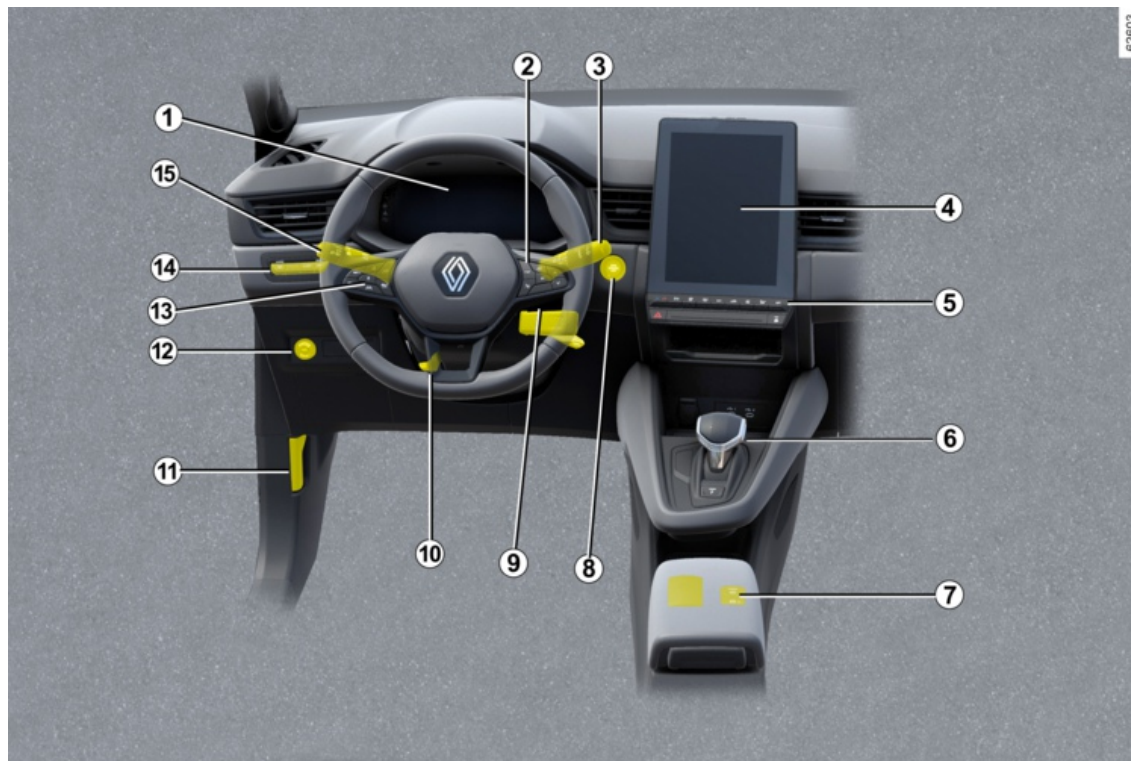


UTASTÉR

1. Vezetési helyzet beállítása → 49
2. Rakodórekeszek, utastéri felszerelések → 309
3. Hátsó fejtámlák → 52
Hátsó üléspad → 53
4. Csomagszállítás → 314
5. A gyermekek biztonsága → 69
6. Első fejtámlák → 49
Első ülések → 49

VEZETŐI ÜLÉSHELYZET

1



VEZETŐI ÜLÉSHELYZET

1. Kijelzőegység → 119
 2. Fedélzeti számítógép kezelőszervei → 102
 3. Ablaktörlő(k)/-mosó(k) kezelőszerve → 136
 4. Multimédia képernyő → 301
 5. Fűthető ülés(ek) → 49
- Fűtés/Légkondicionálás → 293
6. Sebességváltó kar → 148
 7. Automata parkolófék → 155
 8. Motorindító/leállító gomb → 145
 9. Multimédia-vezérlő → 301
 10. A kormány beállítása → 125
 11. A motorháztető kinyitása → 318
 - 12.
- Motorizált csomagterajtó nyitó/záró kapcsolója → 43
13. Sebességhatároló-automatika → 233
- Sebességtartó automatika → 237
→ 241 adaptív sebességtartó automatika
14. Az én biztonságom → 179
 15. Külső világítás → 129

VEZETÉST SEGÍTŐ ESZKÖZÖK

1

62354

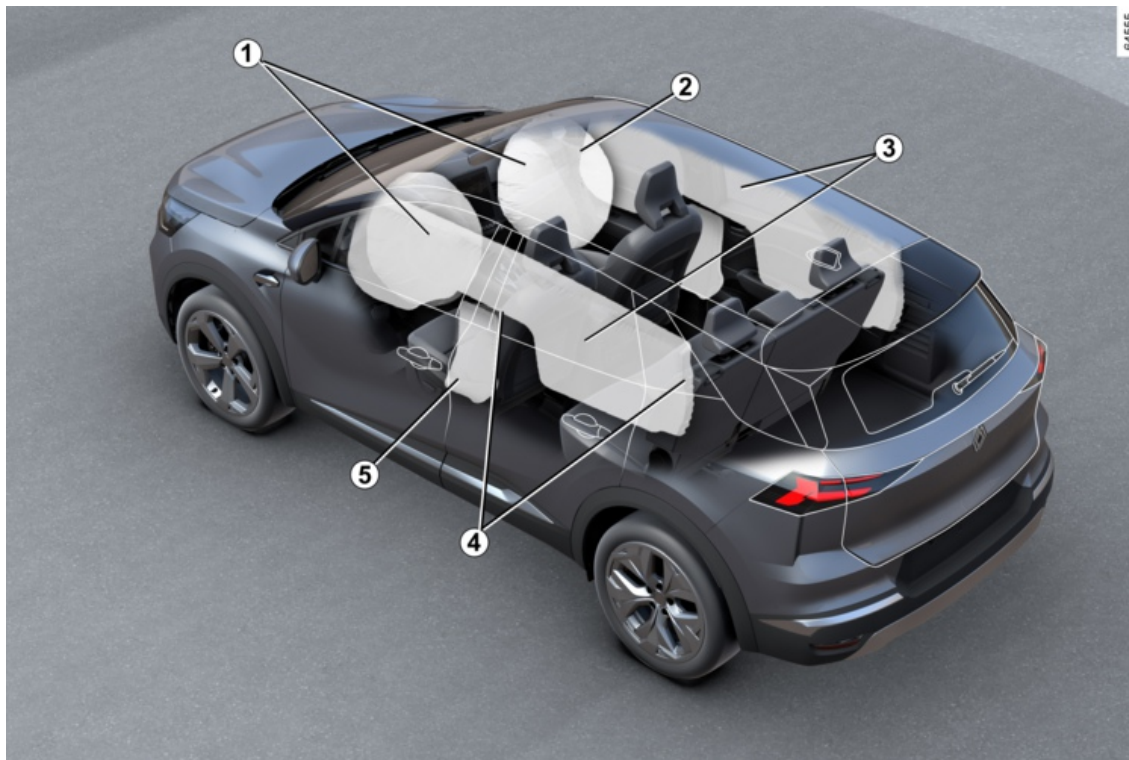


VEZETÉST SEGÍTŐ ESZKÖZÖK

- Vezetőkorrekciós eszközök és berendezések → **175**
- Sávelhagyás megelőzése → **180**
- Vészsávelhagyás megelőzése → **187**
- Aktív vészfékezés → **201**
- Holttérfigyelő rendszer → **194**
- Parkolóhelyről kiállásra figyelmeztetés → **280**
- A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer → **170**
- Active driver assist → **215**
- Sebességhatároló-automatika → **233**
- Sebességtartó automatika → **237**
- Stop and Go adaptív sebességtartó automatika → **241**
- Jelzőtábla-felismerés → **210**
- Parkolást segítő rendszer → **259**
- Tolatókamera → **265**
- 360°-os látószögű kamera → **274**
- Biztonságos kiszállás a járműből → **285**
- Biztonságos követési távolságra figyelmeztetés → **198**
- Vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés → **208**

FEDÉLZETI BIZTONSÁG

1

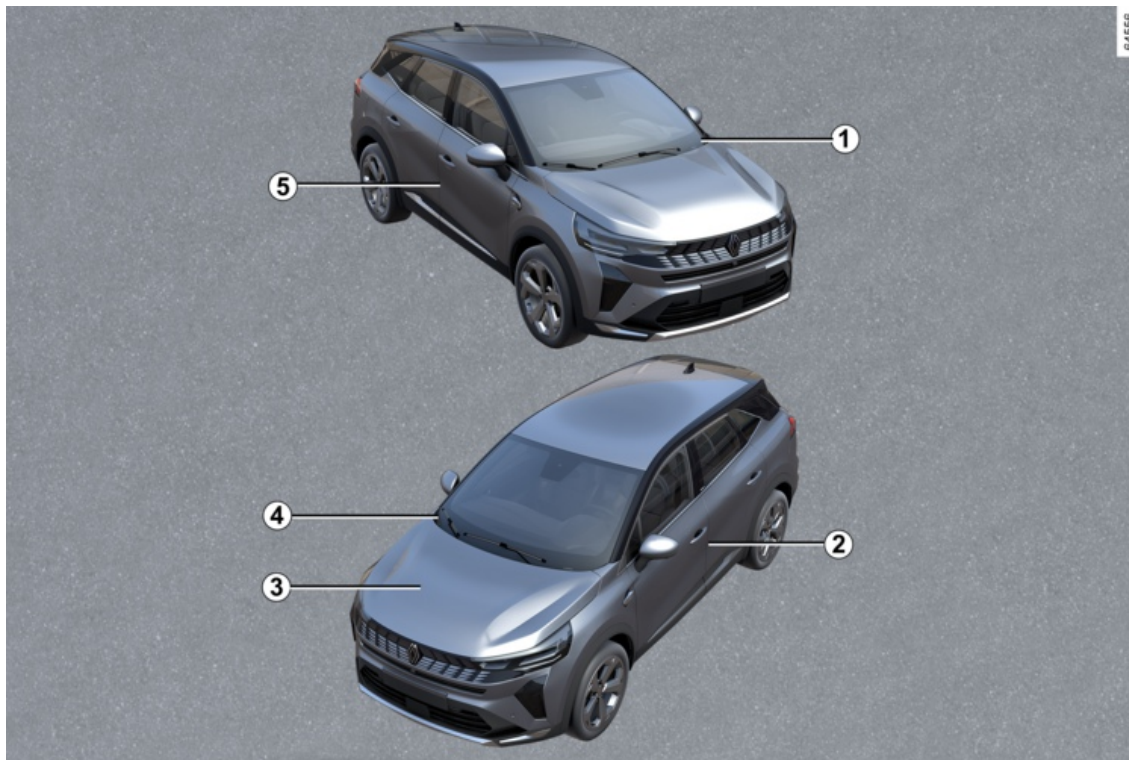


FEDÉLZETI BIZTONSÁG

1. Első légszákok → **61**
2. Az első utasoldali légszák kikapcsolása → **94**
3. Független légszákok → **67**
4. Biztonsági övek → **55**
5. Oldalsó légszákok → **67**

EGY GÉPKOCSI AZONOSÍTÁSA – CÍMKÉK

1

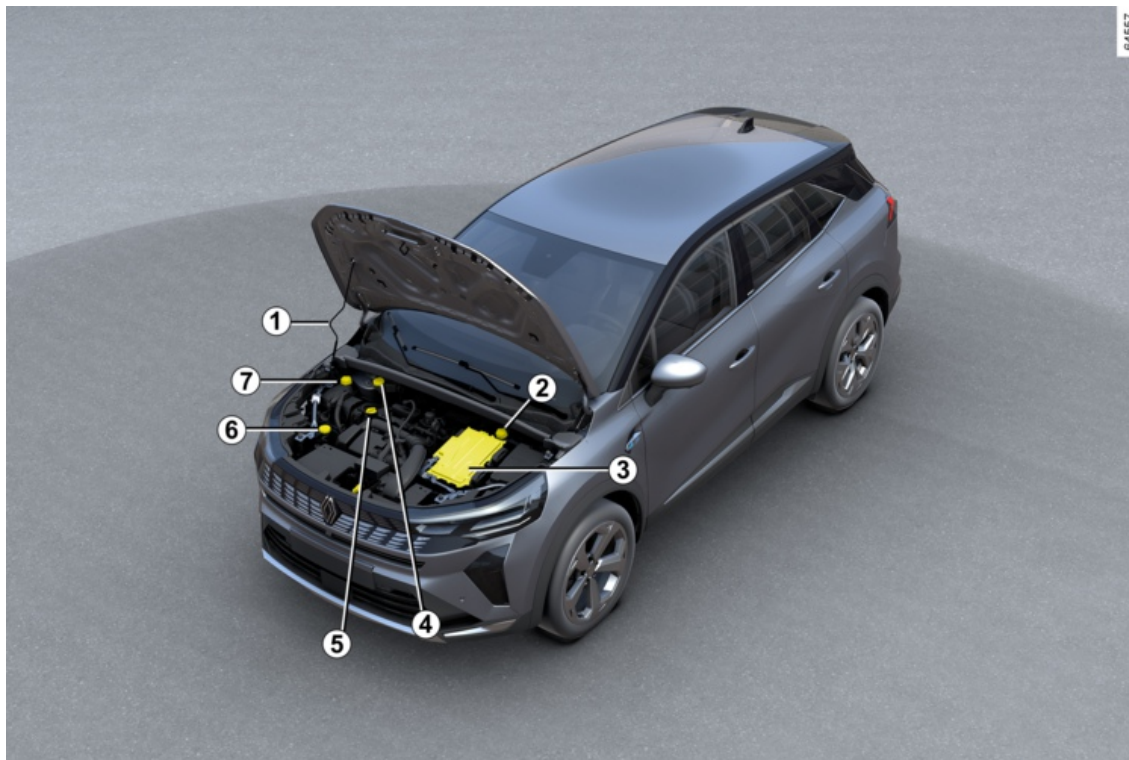


EGY GÉPKOCSI AZONOSÍTÁSA – CÍMKÉK

1. Járműazonosító szám
emlékeztetője → **369**
2. Gumiabroncsnyomás címkéi → **170**
→ **334**
3. Motor azonosítása → **370**
4. Műszaki információk a segélynyújtó
szolgálatok számára → **369**
5. Gépjármű azonosító tábla → **369**

A MOTORTÉR (SZOKÁSOS KARBANTARTÁS)

1

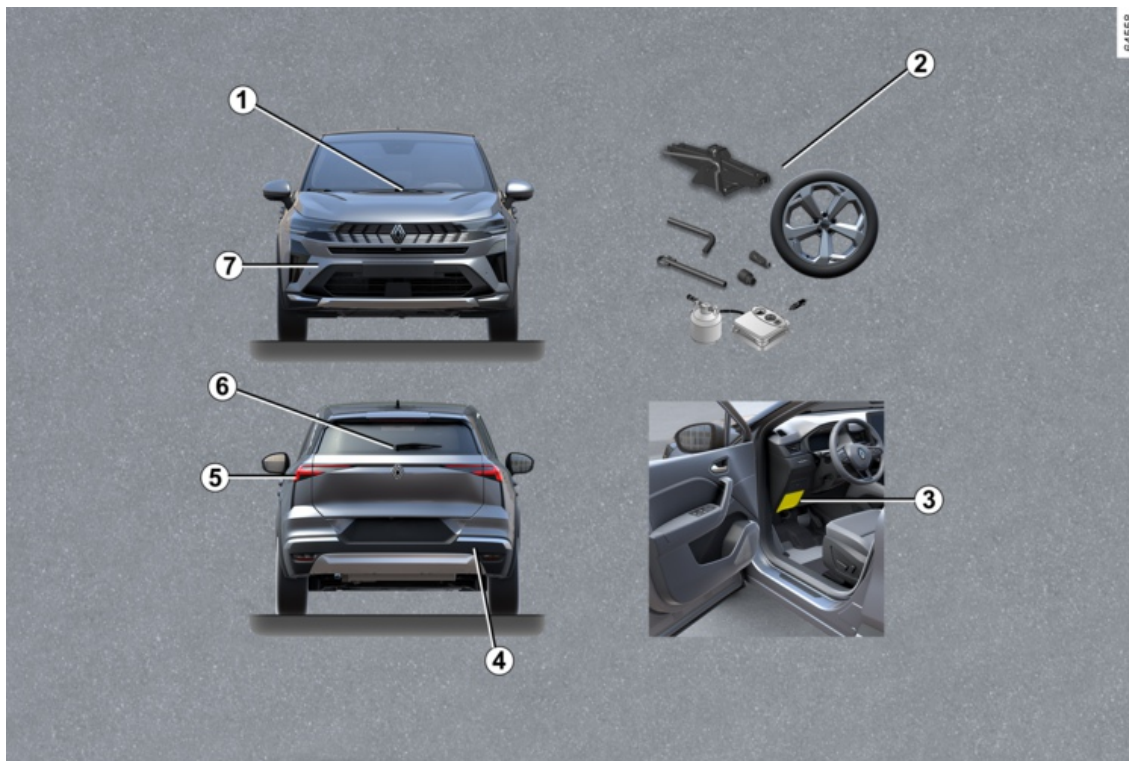


A MOTORTÉR (SZOKÁSOS KARBANTARTÁS)

1. Motorháztető kinyitása ➔ **318**
2. Elektromos meghajtórendszer
hűtőfolyadék ➔ **323**
3. Akkumulátor ➔ **326**
4. Fékfolyadék ➔ **324**
5. Motorolaj-betöltő zárósapka
Motorolajmérő pálca ➔ **319**
6. Ablakmosó folyadék ➔ **325**
7. Belső égésű motor hűtőfolyadék
➔ **322**

AUTÓMENTÉS

1



AUTÓMENTÉS

1. Az első ablaktörő lapát(ok) cseréje
→ **355**
2. Defekt → **340**
Szerszámok → **339**
Pótkerék → **340**
Kerékcseré → **342**
3. Biztosítékok → **357**
4. Hátsó vontatási pont → **344**
5. Az irányjelző lámpák cseréje → **351**
- 6 A hátsó ablaktörő lapát cseréje
→ **355**
7. Első vontatási pont → **344**

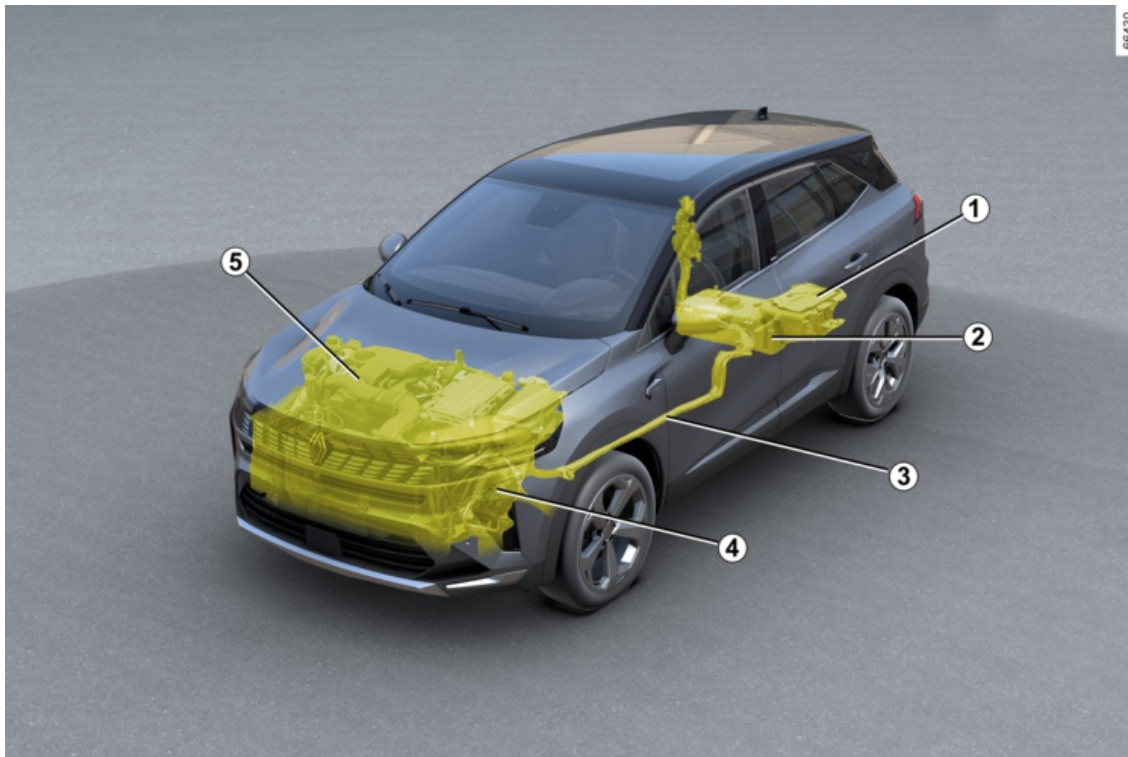
E-TECH FULL HYBRID JÁRMŰ

1. Hűtőfolyadék → 323
2. Visszajelző lámpák → 119
Kijelzők és jelzések → 110
„E-save” üzemmód → 28
3. Multimédia képernyő
4. Regeneratív fékezés és váltókapcsoló
5. Akkumulátor → 326
- 6 Vontatás: autómentés → 344

E-TECH FULL HYBRID

bemutató

2



E-TECH FULL HYBRID

- 1 Másodlagos „12 V-os” akkumulátor
- 2 „230 V-os” meghajtóakkumulátor
- 3 Narancssárga elektromos kábel
- 4 Villanymotor
- 5 Belső égésű motor

A hibrid gépkocsirendszer elektromos motort használ a teljesítmény növelésére (gyorsításkor, elinduláskor stb.).

A jármű így több nyomaték leadására képes alacsonyabb fogyasztás mellett.

A gépkocsi teljesen elektromos üzemmódban is üzemelhet, a belsőégésű motor támogatása nélkül. A gépkocsi a „230 V-os” meghajtóakkumulátorban tárolt energiát használja.

Akkumulátorok

A hibrid gépkocsi kétféle akkumulátorral van felszerelve:

- 230 V-os meghajtó akkumulátor;
- egy másodlagos „12 V-os” akkumulátor.

„230 V-os” meghajtóakkumulátor

Ez a hátsó padlólemez alatt található akkumulátor az elektromotor megfelelő működéséhez szükséges energiát tárolja.

Mint minden akkumulátor, használat közben lemerül. A meghajtóakkumulátor töltődik:


- a gépkocsi lassulási fázisai közben;
- amikor a belsőégésű motor elindul, hogy generátorként működjön.

A gépkocsi által elektromos üzemmódban megtehető távolság a meghajtóakkumulátor töltöttségi szintjétől, valamint a vezetési stílustól és az energiafogyasztó alkatrészeketől (légkondicionáló, fűtésrendszer stb.) függ.

A jármű légkondicionáló rendszere a meghajtó akkumulátor hűtésére is szolgál. A meghajtó akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében ellenőriztesse légkondicionáló rendszerét képzett szakemberrel. Különösen, ha a légkondicionálás teljesítményének a csökkenését észleli.

Ha meghajtóakkumulátor lemerül, a belső égésű motor önállóan csak addig hajtja a gépkocsit, amíg a meghajtóakkumulátor fel nem töltődik megfelelő szintre.

Ha járműve hosszú ideig parkol, rendszeres időközönként (kb. havonta egyszer) indítsa el a motort, és ellenőrizze, hogy felgyullad-e kék

színnel a jelzőfény  a kijelzőegységen. Ha ez történik, az

akkumulátort fel kell tölteni: hagyja bekapcsolva a motort, amíg a jelzőfény kék színnel fel nem gyullad (➔ 110).

Ennek elmulasztása a munkaakkumulátor károsodását vonhatja maga után, és lehetetlenné teheti a jármű elindítását.

Másodlagos „12 V-os” akkumulátor

A csomagterben található másodlagos „12 V-os” akkumulátor biztosítja a jármű kinyitásához/bezárásához és a berendezés működtetéséhez szükséges energiát.

Megjegyzés: a „12 Voltos” másodlagos akkumulátor nem vesz részt a motor indításában. Ezt a hibrid rendszer biztosítja.

E-TECH FULL HYBRID

2



A hibrid jármű elektromos rendszere körülbelül 230 V egyenfeszültséget

használ.

Ez a rendszer üzem közben, de még a gyújtás levétele után is forró lehet. Tartsa be a gépkocsiban elhelyezett címkéken feltüntetett figyelmeztető üzenetek utasításait.

A gépkocsi „230 V-os” elektromos rendszeréhez (összetevők, kábelek, aljzatok, meghajtóakkumulátor) hozzányúlni vagy azon változtatni szigorúan tilos, mivel ez veszélyeztetheti az Ön biztonságát. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

Súlyos égési sérülés vagy halálos áramütés veszélye áll fenn.

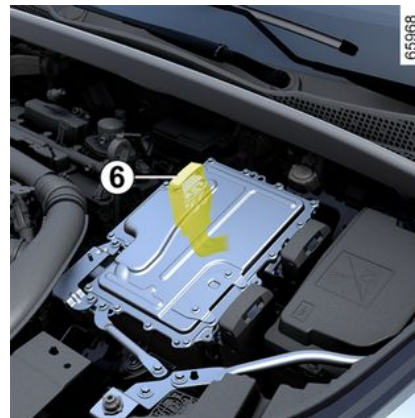
230 V-os elektromos áramkör

A




Az **A** jelzés a járműnek azokról az elektromos elemeiről tájékoztat, amelyek veszélyeztethetik az Ön biztonságát.

61607



A 230 V-os elektromos áramkört a narancssárga színű kábelekről **6** és a

 szimbólummal ellátott alkatrészekről lehet azonosítani

Zaj

A hibrid gépkocsik különösen csendesek elektromos üzemmódban.

Ön talán még nincs ehhez hozzászokva, és a többi közlekedő személy sem. Nehéz meghallani, amikor az elektromos gépkocsi mozgásban van.

Mivel az elektromotor halk, olyan egyéb zajokat fog hallani, amelyekhez nincs hozzászokva (aerodinamikai zaj, gumiabroncsok hangja stb.), valamint

E-TECH FULL HYBRID

a hibrid rendszer működéséből adódó zajokat (pl. a meghajtó akkumulátor hűtése).



A hibrid gépkocsi nagyon csendes. A gépkocsiból való kiszállás után mindig ellenőrizze, hogy

a sebességváltót P állásba kapcsolta-e, húzza be a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gyújtást.

SÚLYOS SÉRÜLÉSEK IS ELŐFORDULHATNAK.

Gyalogosokat figyelmeztető hangkürt

A gyalogosokat figyelmeztető hang lehetővé teszi, hogy felhívja a többi közlekedő, különösképpen a gyalogosok és a kerékpárosok figyelmét a jármű közeledésére.


Elektromos üzemmódban a rendszer automatikusan bekapcsol.

A hangjelzést akkor adja ki a rendszer ha a jármű hozzávetőleg 1–30 km/óra közötti sebességgel halad.

A gyalogoskürtre vonatkozó további információkért kérjük, vegye

figyelembe a multimédiával kapcsolatos utasításokat.

A gyalogoskürt hibája esetén a

jelzőfény  felgyullad a kijelzőegységen, a „Külső hanghiba” üzenet kíséretében.

Forduljon márkaszervizhez

Használat

A hibrid rendszer a vezetési stílusnak (egyenletes vagy sportos vezetés stb.), a közlekedési körülményeknek és a kiválasztott vezetési módnak megfelelően választja ki a belső égésű és/vagy az elektromos motort → 291.

Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak:



Ne közlekedjen a járművel vízzel elöntött úton, ha a víz szintje meghaladja a felni alsó peremét.

Energia-áramlás

A **B** és **C** kijelző a kijelzőegységtől függően változik.

Műszerfal **B**



2

E-TECH FULL HYBRID

A kiválasztott vezetési módtól függően a kijelzőegységen megjelennek a különböző energiaáramlások **D**.

Ezek az energiaáramlások a következők közöttiek:

- **7**: a belső égésű motor;
- **8**: az elektromos egység (meghajtóakkumulátor és elektromotor).

Az áramlások színe változik:

- fehér: belsőégésű motor által termelt energia.
- kék: elektromos energia;

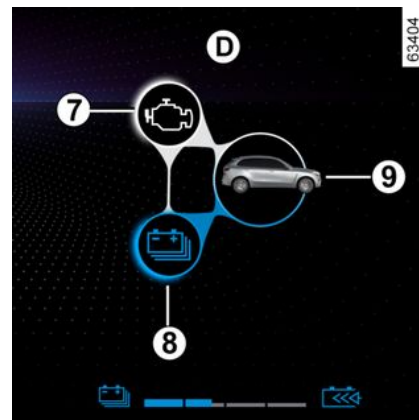


Regeneratív fékezési szint jelzőfénye **E**

Amikor felemeli a lábát a gázpedálról vagy lenyomja a fékpedált, az

elektromos motor és/vagy a regeneratív fékrendszer a jármű lassulása során keletkező energiát elektromos energiává alakítja át. Ezt az energiát a jármű fékezésre és a meghajtó akkumulátor töltésére használja fel.

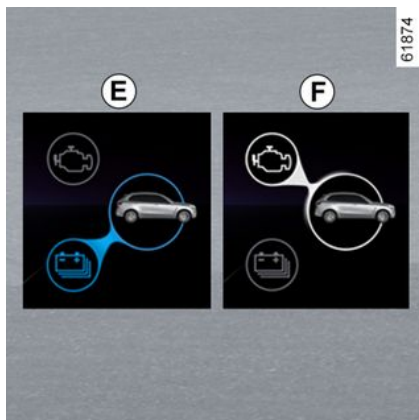
Kijelzőegység **C**



A kiválasztott vezetési üzemmódtól függően a **D** jelzőfény az alábbiak közötti energiaáramlást jelzi ki:

- a belső égésű motor **7**;
- az elektromos egység (meghajtóakkumulátor és elektromotor) **8**;
- a jármű **9**.

E-TECH FULL HYBRID



Az áramlások színe változik:

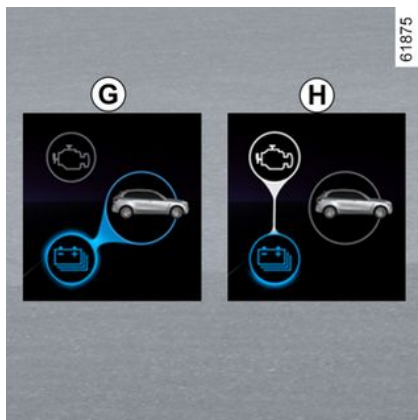
- kék: elektromos energia;
- fehér: belsőégésű motor által termelt energia.

E áramlás „Elektromos meghajtás”

A jármű mozgatására az elektromos szerelvény szolgál.

F áramlás „Belső égésű motoros hajtás”

A jármű mozgatására a belsőégésű motor szolgál.



G áramlás „Energia visszanyerés”

Amikor felemeli a lábát a gázpedálról vagy lenyomja a fékpedált, a villamos motor és/vagy a regeneratív fékrendszer a jármű lassulása során keletkező energiát villamos energiává alakítja át.

Ezt az energiát a jármű fékezésre és a meghajtó akkumulátor töltésére használja fel.

H áramlás „Energia termelés”

A belsőégésű motor feltölti a meghajtóakkumulátort.

Megjegyzés: a különböző áramlások kombinációja lehetséges (pl. az **E** és az **F** áramlás kombinációja azt jelenti, hogy a jármű mozgatására a belső

égésű motor és az elektromos motor is használható).



Különleges eset

Amikor a meghajtóakkumulátor eléri a maximális töltöttséget, a motorfék ideiglenesen csökkentett hatásfokkal működik. Eszerint vezessen.



A motorfék semmilyen esetben sem helyettesítheti a fékpedál használatát.

E-TECH FULL HYBRID

Teljesen elektromos vezetési üzemmód

2



61872

A jelzőfény **(10) EV** megjelenik a kijelzőegységen, tájékoztatva Önt arról, hogy a hibrid rendszer csak az elektromos egységet használja a jármű hajtásának áramellátásához.

Megjegyzés: amikor a meghajtóakkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a gépkocsi automatikusan hibrid üzemmódra vált, és a belsőégésű motor elindul: ennek

megerősítéseként a **10 EV** visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről.

A meghajtó akkumulátor töltöttségi szintjének fenntartására: „E-save”

Ez az üzemmód lehetővé teszi a meghajtó akkumulátor megfelelő töltöttségi szintjének fenntartását hegyi utakon vagy meredek autópályán való hosszú vezetés előtt.

Az „E-save” funkció be- és kikapcsolása



63441

Járó motornál működtesse a kapcsolót **11**.

A figyelmeztető lámpa **11** kigyullad.

Nyomja meg ismét a gombot **11** az üzemmód kikapcsolásához.

A kapcsolóba **11** épített visszajelző lámpa kialszik.

Fontos előírások



Olvassa el figyelmesen az előírásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása **tűzveszélyt, súlyos sérüléseket vagy halálos áramütést okozhat.**

Baleset vagy ütközés esetén

Egy baleset vagy a jármű aljának megütése (például oszlopnak, járdaszegélynek, más utcai berendezésnek stb.) megsértheti a vezetékeket vagy a hajtóakkumulátort.

Ellenőriztesse járművét márkaszervizzel.

Soha ne nyúljon „230 V” jelzésű részegységekhez vagy a narancssárga kábelekhöz, amelyek kívülről vagy belülről jól látható módon vannak elhelyezve.

A hajtóakkumulátor nagyobb károsodása esetén szivárgás keletkezhet:

- soha ne érjen a hajtóakkumulátorból szivárgó folyadékokhoz;
- amennyiben az anyag a szemébe vagy a bőrére kerül, öblítse le bő vízzel, és a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.

Tűz esetén

Tűz esetén azonnal szálljon ki az autóból és szállítsa ki az összes utast is, majd hívja a tűzoltókat, és tájékoztassa őket, hogy hibrid járműről van szó.

Ha be kell avatkoznia, kizárólag olyan ABC vagy BC oltóanyagokat használjon, amelyek alkalmasak elektromos tüzek oltására. Ne használjon vizet vagy más tűzoltó anyagokat.

Az áramkör bármilyen károsodása esetén forduljon márkaszervizhez.

A vontatással kapcsolatban

Lásd a „Vontatás, autómentés” című részt ➔ 344.

Autómosás

Soha ne mossa a motorteret és a „230 V-os” hajtóakkumulátort nagynyomású mosóval.

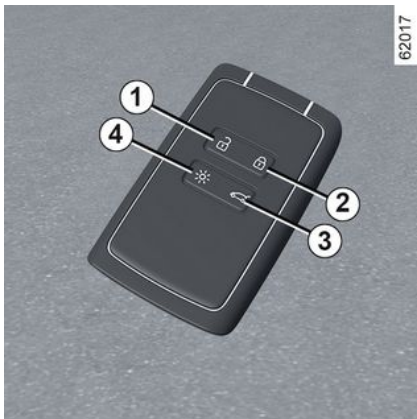
Károsodhat az elektromos rendszer.

Halálos áramütés érheti.

KÁRTYA

Általánosságok

2



1. Az összes nyílászáró nyitása.
2. Az összes nyílászáró zárása.
3. Csak a csomagterajtó zárása/nyitása.
4. Világítás kapcsolása távolról.

A kártya ehhez használható:

- a járműajtók, a csomagterajtó és az üzemanyagöltő zárófedél zárása/nyitása → 39;
- a jármű világításának távoli bekapcsolása;
- az elektromos ablakok távirányítással történő automatikus zárása → 303;
- a motor elindítása → 145.

30 - Ismerkedés a gépjárművel



Az elem lemerülése esetén továbbra is bezárhatja/kinyithatja és elindíthatja a gépkocsit → 39, → 145.

A következő tankolásig megtehető távolság

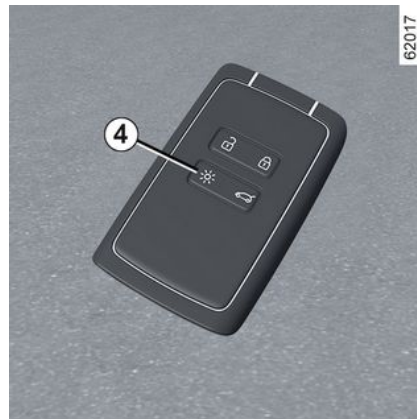
Ellenőrizze, hogy az elem jó-e, a modellnek megfelelő-e és helyesen van-e behelyezve. Élettartama körülbelül két év: akkor kell kicserélni, ha a „Kártya eleme lemerült” üzenet megjelenik a kijelzőegységen → 36.

A kártya működési területe

A környezettől függően változik: figyeljen a kártyára, a gombok véletlenszerű működtetése a központi zár nyitását/zárását eredményezheti.

Megjegyzés: ha az ajtó vagy a csomagter ajtaja nyitva van vagy nincs megfelelően becsukva, a jármű nem záródik be. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

„Világítás távvezérlése” funkció



A 4 gomb megnyomásával bekapcsolhatja a tompított fényszórót és a külső világítást kb. 20 másodpercre. Ez lehetővé teszi például a parkolóhelyen álló jármű azonosítását távolról.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a 4 gombot körülbelül két másodpercig a külső világítás bekapcsolásához és hang kibocsátásához.

Megjegyzés: a gomb 4 újbóli megnyomása kikapcsolja a világítást.

KÁRTYA

i Tanács

Óvja a kártyát forróságtól, hidegtől vagy nedvességtől. Ne tegye kártyát olyan helyre, ahol elgörbülhet vagy megsérülhet: ez például akkor fordulhat elő, ha Ön úgy ül le, hogy a kártya a ruhája hátsó zsebében van.

i Csere: szükséges egy kiegészítő kártya

Ha elveszítette a kártyát, vagy még egyet szeretne igényelni, forduljon a márkaképviselőhöz. Ha a kártyát lecserélik, akkor a gépkocsit **és az összes kártyát** inicializálni kell egy márkakereskedésben. Egy gépkocsihoz legfeljebb négy kártya tartozhat.

Interferencia

A közvetlen közelben lévő egységek interferenciát okozhatnak (külső egységek vagy a kártyával megegyező frekvencián üzemelő berendezés

használata), ami megszakíthatja a működést.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállításakor

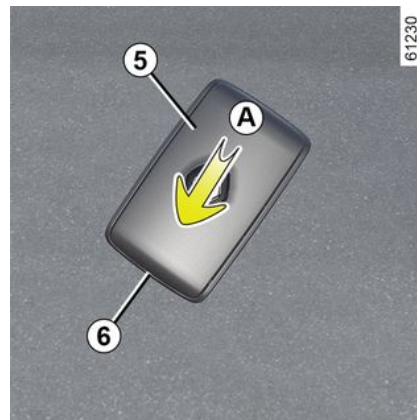
Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Saját magukra és a közlekedés többi résztvevőjére is veszélyt jelenthet, ha beindítanak a motort vagy egyéb kiegészítő berendezéseket (elektromos ablakemelőt, ajtózáratok stb.) a járműben.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napsütésben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

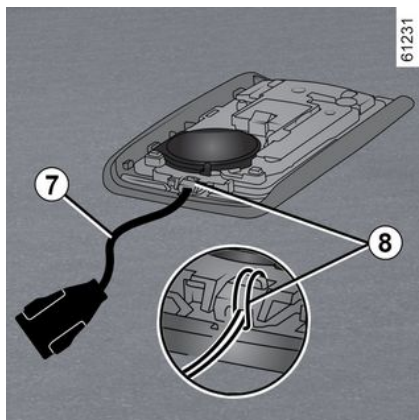
Bilincs felszerelése 7



Csúsztassa el a hátsó burkolatot **5** lefelé, miközben benyomja az **A** területet.

KÁRTYA

2

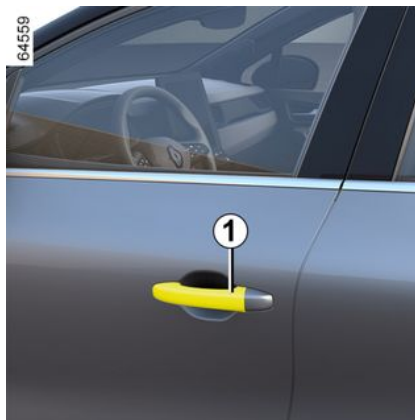


Illessze a kézi hevedert a **8** alkatrészbe, és vezesse át a heveder végét a csaton.

Helyezze a pántot a **6** nyíláshoz, és zárja be a fedelet.

Megjegyzés: ellenőrizze, hogy a **7** kézi heveder zsinórjának átmérője megfelelő-e a **6** nyíláshoz.

Használat



A járműtől függően két módja van a jármű nyitásának/zárásának:

- „szabad kéz” üzemmódban, a jármű megközelítésekor és a járműtől való eltávolodáskor;
- a kártya használata távirányító módban.



Ne tárolja a kártyát olyan helyen, ahol érintkezhet más elektromos berendezésekkel (számítógép, telefon stb.), mivel ezek korlátozhatják a működését.

A „szabad kéz” üzemmód ki/bekapcsolása

A járműtől függően ki/bekapcsolhatja a nyitást a gépkocsi megközelítésekor, és a zárást a gépkocsitól való eltávolodáskor.

A hangjelzést is ki/bekapcsolhatja, amely a járműtől való távolodáskor történő záráskor hallható ➔ **116**.



Soha ne hagyja el a gépkocsit úgy, hogy a kártya benne maradt.

KÁRTYA



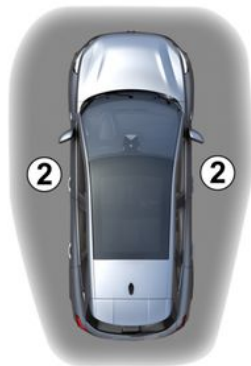
A gépjárművezető felelősége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Saját magukra és a közlekedés többi résztvevőjére is veszélyt jelenthet, ha beindítanak a motort vagy egyéb kiegészítő berendezéseket (elektromos ablakemelőt, ajtózáratok stb.) a járműben.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

„Szabad kezes” nyitás a jármű megközelítésekor



64560

Ha a kártya a hozzáférési zónában **2** van, a jármű kinyílik.

Az elakadásjelző lámpa és az irányjelzők **egy felvillanása** azt jelzi, hogy az ajtók kinyíltak, és bizonyos gépkocsik esetén a visszapillantó tükröket automatikusan kihajtja a rendszer.

„Szabad kezes” zárás a járműtől való eltávolodáskor

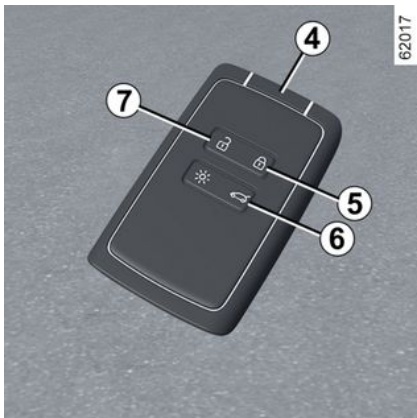


64561

Ha a kártya Önnél van, és az ajtók és a csomagtartó zárva, távolodjon el a járműtől: amint kilép az érzékelési zónából **3**, a jármű automatikusan záródik. A vészvillogó **kétszeri felvillanása, majd kb. négy másodpercig tartó folyamatos világítása** és egy sípoló hang jelzi, hogy az ajtók bezáródtak, és bizonyos járművek esetén a visszapillantó tükröket is automatikusan behajtja a rendszer.

Megjegyzés: az ajtózárás hatótávolsága függ a környezettől.

2



Ha a **4** kártya körülbelül 15 percig a **3** érzékelési zónán belül van, a távoli zárás kikapcsol. A jármű zárásához nyomja meg az **5** gombot a kártyán **4**. A jármű nem zárható távolról, ha a kártya a zónában **3** van.

A nyitás sajátosságai

Bizonyos körülmények között a jármű megközelítésekor történő nyitás ki van kapcsolva:

- ha a járművet nyolc napig nem használták;
- ha a kártya a(z) **2** járműzóna közelében marad körülbelül öt percig, **miután a jármű be volt zárva**;
- miután többször elhaladt a zóna **2** közelében **az ajtók kinyitása nélkül**.

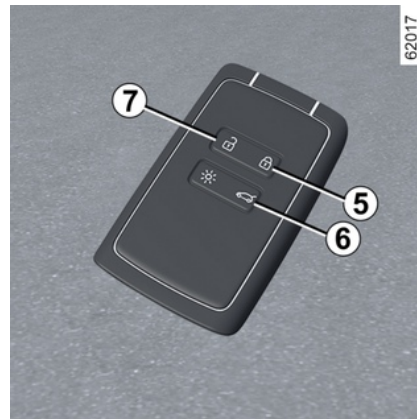
Használja a kártyát távirányítóként a jármű kinyitásához és a szabad kezes mód újraaktiválásához.

A „szabad kezes” zárás sajátosságai

A „szabad kezes” üzemmódban történő zárás után körülbelül három másodpercet kell várni a gépkocsi központi nyitása előtt. Ez alatt a három másodperc alatt a nyitófogantyú meghúzásával megbizonyosodhat arról, hogy a gépjármű megfelelően be van zárva.

Megjegyzés: ha az ajtó vagy a csomagtér ajtaja nyitva van vagy nincs megfelelően becsukva, a jármű nem záródik be. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

Távirányítós kártya használata



Nyitás kártyával

Nyomja meg a **7.** gombot.

A nyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.



Járó motornál a kártya gombjai nem aktívak.

Lezárás a kártyával

Becsukott ajtók és csomagtérajtó mellett nyomja meg a gombot **5**: a jármű bezáródik.

A vészvillogók **kétszeri felvillanása** jelzi, hogy a jármű be van zárva, és a

KÁRTYA

járműtől függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajtódnak.

A járműtől függően a **5** gomb kétszeri megnyomásával a jármű lezárható. Az első és hátsó ablakok bezárásához tartsa lenyomva a **5** gombot.

Megjegyzés:

- az ajtózáras maximális távolsága függ a környezettől;
- ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, de az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

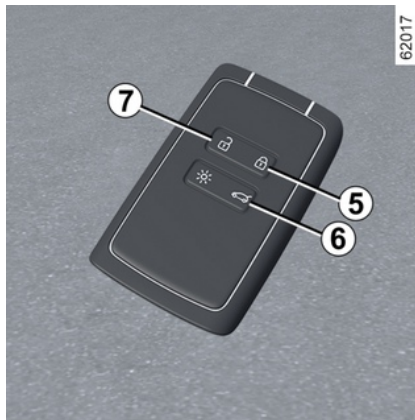


Egy ajtó kinyitását és becsukását követően **járó motornál** ha a kártya kikerül a zónából **3**, a „Kártya nem

érzékelve” üzenet figyelmezteti, hogy a kártya már nincs a járműben. Így elkerülhető például, hogy olyan utasnál maradjon a kártya, aki kiszállt a gépjárműből.

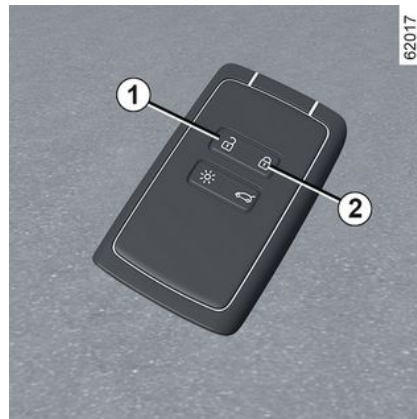
A figyelmeztetés eltűnik, ha a kártya újra észlelhető.

Csak a csomagterajtó zárása/nyitása



Nyomja meg a **6** gombot csak a csomagterajtó nyitásához/zárásához.

Biztonsági központizár



Amennyiben a gépjármű fel van szerelve biztonsági központizárral, ez lehetővé teszi a nyílászárók zárását és az ajtók belső nyitófogantyúkkal történő nyitásának megakadályozását (amennyiben az ajtót az ablak betörésével akarják belülről kinyitni).



Soha ne használja a biztonsági központizárat, ha valaki a gépkocsiban marad.

KÁRTYA

A biztonsági központizár bekapcsolása

2 Nyomja meg gyorsan kétszer egymás után a **2** gombot.

A zárást az vészvillogók és az oldalsó irányjelzők **két lassú felvillanása és három gyors felvillanása** igazolja vissza.

A jármű típusától függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajthatnak a jármű zárásakor → 127.

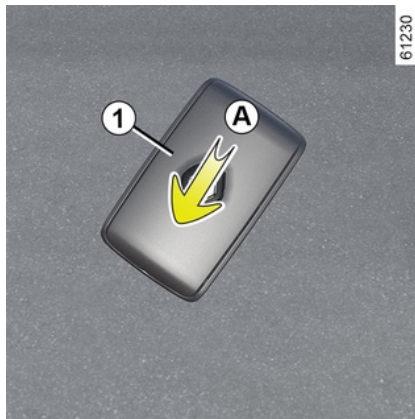
Biztonsági központizár kikapcsolása

Egyszer nyomja meg a **1** gombot.

Az ajtók nyitását az irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

„Szabad kéz” kártya: elem

Az elem cseréje



Ha a kijelzőegységen megjelenik „A kártya eleme lemerült” üzenet, cserélje ki a kártyában az elemet:

- csúsztassa el a hátsó burkolatot **(1)** lefelé, miközben benyomja az **A** területet;
- távolítsa el az elemet takaró fedelet **2**;
- az egyik oldalát megnyomva, a másikat kihúzva vegye ki az elemet;
- cserélje ki az irány és a fedélben látható sablon alapján.

A visszaszerelés során végezze el fordított sorrendben a műveleteket, majd a jármű közelében nyomja meg négyszer a kártya egyik gombját. Így az üzenet a következő indításkor már nem jelenik meg.

Ellenőrizze a fedél megfelelő rögzülését.

Megjegyzés: az elem cseréje során ne nyúljon az elektromos áramkörhöz vagy a kártyán lévő érintkezőkhöz.

i Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év. Ügyeljen hogy az akkumulátor tiszta legyen: fennáll a rossz elektromos érintkezés kockázata.

KÁRTYA



Ha ki kell cserélni őket, használja ugyanazt, vagy egy azonos típusú akkumulátort (forduljon egy márkaképviselethez).



Csere során:
– győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően be vannak helyezve.

Robbanásveszély.

– ha a fedél nem záródik megfelelően, ne használja a kártyát, és tartsa gyermekek elől elzárva.

Működési rendellenességek

Ha az akkumulátor túl gyenge a megfelelő működéshez, akkor is képes lesz elindítani és lezárni/feloldani a járművet ➔ 39.



61496



Ne dobja ki a használt akkumulátorokat szemétként. Vigye el a készülékeket egy márkaszervizhez, vagy forduljon a helyi hatósághoz a megfelelő újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információért.



Elemekkel kapcsolatos óvintézkedések:

– az elemeket (újakat vagy használtakat) gyermekektől elzárva kell tartani;

– ne nyelje le az elemeket;

Kémiai reakció okozta égési sérülés, akár halálos is lehet.

– szervezetbe jutás vagy lenyelés esetén minél előbb forduljon orvoshoz.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Az ajtók nyitása és zárása

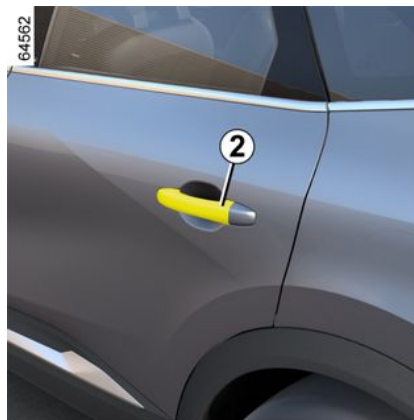
Az ajtók nyitása kívülről

Első ajtók



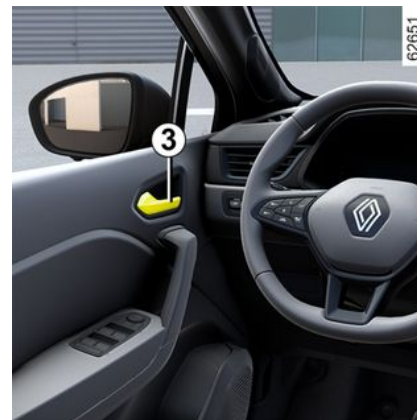
Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a kártya Önnél van, húzza az **1** kilincset maga felé.

Hátsó ajtók



Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a kártya Önnél van, húzza a **2** kilincset maga felé.

Nyitás belülről



Húzza meg a kart **3**.

A járműtől függően lehetséges, hogy a fogantyút **3** kétszer kell meghúzni: először az ajtó kioldásához, másodszer pedig a kinyitáshoz.



Biztonsági okból az ajtó nyitását/zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Felkapcsolva maradt világításra figyelmeztető hangjelzés

Bármelyik ajtó kinyitásakor hangjelzés figyelmeztet, ha a motor leállítása után bekapcsolva maradt a világítás.

Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha egy ajtó vagy a csomagterájtó nincs megfelelően bezárva



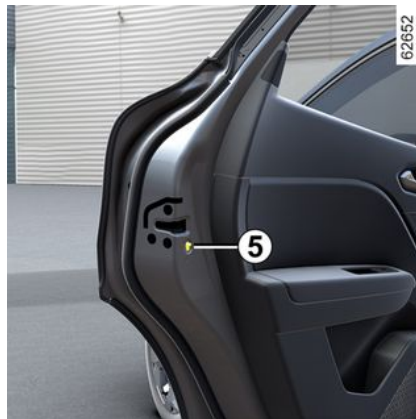
62850

Álló gépkocsi és bekapcsolt gyújtás mellett a kijelzőegységen látható **4** jelzi a nyitott vagy nem jól becsukott ajtókat (ajtók, csomagtér).

Amikor a jármű eléri a körülbelül 10 km/óra sebességet, egy visszajelző lámpa figyelmeztet arra, ha egy ajtó vagy csomagterájtó nyitva van vagy

nincs megfelelően becsukva, és megjelenik a Csomagtér nyitva vagy Ajtó nyitva üzenet egy kb. 40 másodpercig hallható hangjelzés kíséretében, amíg az ajtót vagy a csomagteret be nem zárják.

A gyermekek biztonsága



62662

A hátsó ajtók belülről történő nyitásának megakadályozásához állítsa át a kart **5**, és ellenőrizze belülről, hogy az ajtók valóban nem nyithatók-e ki.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével balesetveszélyt idézhetnek elő.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

A csomagterájtó és az ajtók nyitása, zárása

Ha a kártya nem működik:

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a kártya nem működik:

- ha a kártya eleme lemerült, vagy a jármű akkumulátora lemerült stb.;
- ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon);

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

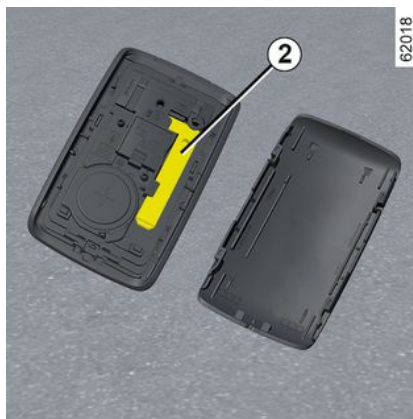
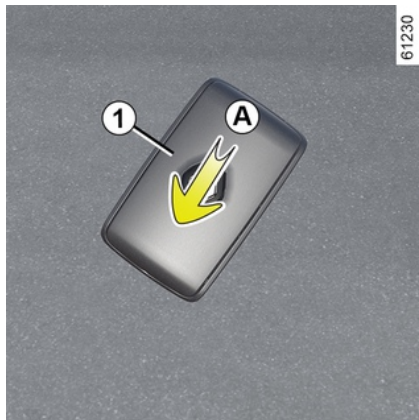
– a jármű erős elektromágneses mezőben van.

Ebben az esetben a következőket lehet tenni:

- A „szabad kéz” kártya beépített pótkulcsával kinyithatja a vezetőoldali ajtót;
- a belső ajtónyitó/-záró kapcsoló használata;

A kártyába beépített kulcs

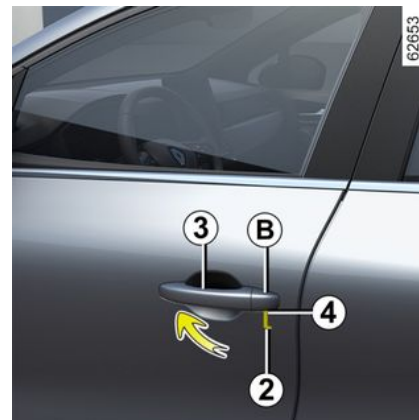
Hozzáférés az 2-es kulcshoz



A **2** beépített kulccsal bezárható vagy kinyitható a vezetőoldali ajtó, ha a kártya nem működik.

Csúsztassa el a hátsó burkolatot (**1**) lefelé, miközben benyomja az „**A**” területet.

A kártyába épített kulcs használata



- Húzza meg a kart **3**;
- nyomja lefelé a vezetőoldali ajtón lévő fedelet **B**,
- helyezze be a **2** kulcs végét a **4** nyílásba a **B** fedél alján;
- a **B** fedél eltávolításához mozgassa felfelé;
- helyezze a **2** kulcsot a vezetőoldali ajtó zárjába, és nyissa ki vagy zárja be az ajtót.

Miután bejutott a gépkocsiba, helyezze vissza a kulcsot a kártyában található foglalatba.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Az ajtók kézi bezárása



Nyitott ajtó mellett fordítsa el a **6-es** csavart (a kulcs hegyével), és zárja be az ajtót.

Ez azt jelenti, hogy az ajtó most kívülről van bezárva.

Az ajtókat most csak belülről, illetve a vezetőoldali ajtót a kulcs segítségével lehet kinyitni.

A központizár belső nyitó- és zárókapcsolója



A **7-os** kapcsoló egyidejűleg vezéri az ajtókat, a csomagtér ajtaját és az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét.

Ha egy nyílászáró (ajtó vagy csomagtérajtó) nyitva van vagy rosszul van becsukva, az ajtózárak bezáródnak, majd gyorsan kinyílnak.

Ha egy tárgyat nyitott csomagtérral szállít, a többi ajtót akkor is lezárhatja: leállított motor mellett nyomja meg hosszan, több mint öt másodpercig a **7** kapcsolót az ajtók lezárásához.

A nyílászárók zárt állapotát jelző visszajelzőlámpa

Bekapcsolt gyújtás esetén az 7-ös kapcsoló jelzőfénye mutatja, hogy az ajtók zárva vannak-e:

- ha a jelzőfény világít, az ajtók és a csomagtér ajtaja zárva van;
- ha a visszajelzőlámpa nem világít, a nyílászárók nyitva vannak.

Ha az ajtókat bezárja, a visszajelzőlámpa világít, majd kialszik.



A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

A nyílászárók zárása kártya vagy kulcs nélkül

Ha például lemerült az akkumulátor, vagy a kártya/kulcs átmenetileg nem működik stb.

Álló motorral és nyitott ajtóval vagy csomagtér ajtóval nyomja meg és tartsa lenyomva az **7** kapcsolót több mint öt másodpercig.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Ha az ajtó be van zárva, az összes ajtó és a csomagterájtó is bezáródik.

Megjegyzés: a járművet csak kívülről lehet kinyitni, amíg a kártya a jármű nyitási zónájában van, vagy a kulcs használatával.



Soha ne hagyja a gépkocsiban a kulcsot/kártyát.

AUTOMATIKUS ZÁRÁS MENET KÖZBEN

Működési elv



Induláskor a rendszer automatikusan bezár minden nyílászárót, amint a jármű eléri a 10 km/h sebességet.

A kinyitás történhet:

- az ajtónyitó gomb **7** megnyomásával;
- álló helyzetben valamelyik első ajtó belülről történő nyitásakor.

Megjegyzés: ha egy ajtót kinyitnak vagy becsuknak, az ismét automatikusan lezár, ha a jármű eléri a körülbelül 10 km/h sebességet.

A funkció be/kikapcsolása

Bekapcsolás: a jármű álló helyzetében és járó motornál tartva nyomva az **7** gombot a hangjelzés megszólalásáig.

Kikapcsolás: a jármű álló helyzetében és járó motornál tartva lenyomva az **7** kapcsolót két hangjelzés megszólalásáig.

A funkció a multimédiás képernyővel ➔ **116** is be- és kikapcsolható (a jármű típusától függően).

Működési rendellenességek

Ha működési rendellenességet észlel (a központi zár nem működik, az **7** kapcsolóba épített visszajelző lámpa nem gyullad ki az ajtók és a csomagtér zárásakor stb.), ellenőrizze, hogy a központi zár nem lett-e véletlenül

kikapcsolva, és hogy minden ajtó és a csomagterájtó jól be van-e csukva. Ha megfelelően be vannak csukva és mégsem záródnak be, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.



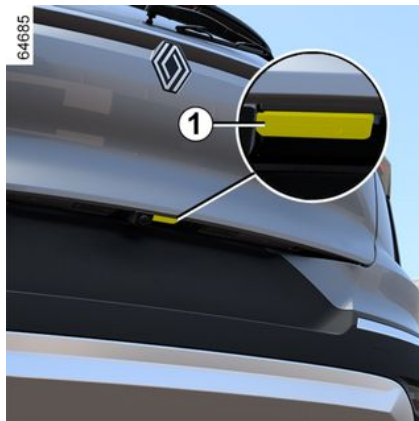
A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Csomagtartó

Kinyitás



Nyomja meg az **1** gombot, hogy néhány centiméterre kinyissa a csomagtérajtót.

Emelje fel a csomagtérajtót.

Bezárás



Engedje le a csomagtérajtót a belső fogantyúkat **2** használva.



Soha ne használja a tartószerkezetet a csomagtér ajtajának bezárásához.

Az ajtók kézi kinyitása belülről

Ha nem lehet kinyitni a csomagtartót, akkor kézzel belülről is kinyitható:

– a csomagtartót a hátsó ülés háttámláinak előrehajtása után érheti el;

– illesszen egy ceruzát vagy hasonló tárgyat a nyílásba **3**, és csúsztassa el az egészet az ábrán látható módon;
– a kinyitáshoz nyomja meg a csomagtartóajtót.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.) felszerelni, amely a csomagtérajtóra támaszkodik. Ha hordozóeszközt szeretne szerelni a járművére, lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.

Motorizált csomagtérajtó

Használati körülmények

– Tegye mozdulatlanra a gépkocsit.
– Ha a csomagtérajtó nyitását jég/hó akadályozza, a csomagtérajtó kiszabadítása érdekében feltétlenül távolítsa el a jeget/hóat.
– Az akkumulátor lemerülése vagy cseréje esetén a csomagtérajtót be kell zárni (ha máshogy nem, kézzel), hogy a csomagtérajtó motorizációja visszatérjen.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Nyitás/Zárás

Az elektromos csomagterajtó nyitását és zárását **három hangjelzés** jelzi.



A csomagterajtó nyitásakor/zárásakor győződjön meg arról, hogy senki nem

tartózkodik a mozgó részek közelében.

Sérülésveszély.

A felszereltségtől függően a csomagterajtó a többi ajtóval együtt nyitódik és záródik.

A csomagterajtó többféleképpen működtethető:

- a kártya használata távirányítóként;
- a csomagterajtón lévő kapcsolókkal;
- a műszerfali kapcsolóval;
- a gépjármű típusától függően „kéz nélküli” nyitási funkció.



A csomagterajtó-rendszer károsodásának elkerülése végett ne próbálja meg kézzel erőltetve kinyitni vagy becsukni a csomagterajtót, amikor az mozgásban van.



Biztonsági okból az ajtó nyitását/zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

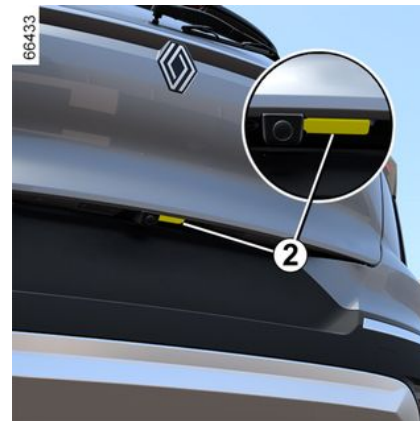
Sérülésveszély.

távirányító kártya használatával



Leállított motor mellett nyomja meg és tartsa lenyomva az **1** gombot a kártyán a csomagter közelében.

A csomagterajtó külső nyitókapcsolójával



Nyomja a **2** gombot.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

A csomagterajtó belső zárókapcsolójával



Nyomja a **3** gombot.

A műszerfali kapcsolóval



A csomagterajtó kinyitásához nyomja addig a **4** gombot, amíg meg nem hallja a hangjelzést, ekkor engedje el azonnal.

Megjegyzés: ha a hangjelzés után nem engedi fel elég gyorsan (körülbelül egy másodpercen belül) a gombot, a csomagterajtó nem nyílik ki. Ebben az esetben ismételje meg az eljárást.

A csomagterajtó bezárásához nyomja meg hosszan a **4** gombot, amíg a csomagterajtó teljesen be nem csukódik. A művelet során sípoló hang hallható.

Megjegyzés: ha elengedi a **4** gombot, mielőtt a csomagterajtó teljesen

bezáródik, a zárási művelet megszakad.

A „szabad kéz” funkcióval (kivételtől függően)



A „szabad kéz” funkció lehetővé teszi a csomagtartó kinyitását akkor is, ha nincs szabad keze. Győződjön meg arról, hogy a kártya a jármű hátsó részén (**B** terület) található. Álljon körülbelül 45 cm-re a jármű hátsó lökhárítójától, és mozgassa a lábát előre és hátra az **A** területen.

Az érzékelő észleli a lábak közeledését és távolodását és bekapcsolja a csomagterajtó nyitását vagy zárását.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Ne lógassa a lábait a levegőben. A mozgást megállás és a hátsó lökhárító érintése nélkül végezze el.

Megjegyzés: nyitott csomagterájtónál, ha a rendszer észlelte a zárási parancsot, vár körülbelül három másodpercet, mielőtt a zárást indítaná (másodpercenként hangjelzés hallatszik).

A „szabad kéz” funkció be-/kikapcsolása

(a multimédia rendszertől függően)

A multimédiás képernyőről lépjen be a „Jármű” menübe, és válassza a „Jármű” lapot, majd a „Hozzáférés” menüt. Kapcsolja be vagy ki a „Szabad kezes nyitás/zárás” funkciót.

A „szabad kéz” funkció speciális jellemzői

- A „szabad kéz” funkció nem érhető el, ha a járművet több napig nem használták, vagy a jármű központi nyitása után körülbelül 10 percig. A funkció visszakapcsolásához használja a kártya nyitógombját.
- A szabad kéz funkció csak akkor elérhető, ha a jármű álló helyzetben van, a motor pedig nem jár (a gyújtás ki van kapcsolva, nem pedig készenléti állapot, azaz „Stop and start” funkció).
- Előfordulhat, hogy a „szabad kéz” funkció nem működik, ha a jármű

vonóhoroggal van felszerelve, vagy erős elektromágneses mezőben van.



Kapcsolja ki a „szabad kéz” funkciót, mielőtt:

- gépi autósó berendezéssel mosná a járművet;
- kézzel mossa a gépkocsit;
- használná a pótkereket vagy a vontató felszerelést;
- ...

Fennáll a csomagterájtó véletlen nyitásának veszélye, amely sérülést okozhat.

A csomagterájtó mozgatásának megállítása

A motorizált csomagterájtó mozgása bármikor megállítható az egyik kapcsoló rövid megnyomásával.

Ha a csomagterájtó a közbenső helyzetben áll, a következő gombnyomás a megállítás előtti iránnyal ellentétes irányba fogja mozgatni a csomagterájtót.

Kézi üzemmód

A csomagterájtó megállítása után, ha szeretné, kézzel is mozgathatja azt.

Az automatikus mozgatásra bármikor átkapcsolhat az egyik kapcsoló megnyomásával.

Akadályészlelés

Ha a csomagterájtó mozgás közben akadályba ütközik, akkor megáll. Ezután egy kis, ellentétes irányú mozdulat után elengedi az akadályt, mielőtt teljesen megállna.

Nyomja meg a csomagterájtó nyitási/zárási kapcsolóját a csomagterájtó működésének visszaállításához.



Az akadályészlelés csak segítséget nyújt a csomagterájtó nyításához és

zárásához, nem helyettesíti a felhasználó óvatosságát vagy felelősségét.

A csomagterájtó nyításakor/zárásakor győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik a mozgó részek közelében.

A csomagterájtó nyításakor/zárásakor előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli az apró tárgyakat.

Ügyeljen arra, hogy ne legyenek testrészek (kar, kéz, ujj stb.) a mozgó csomagterájtó alkatrészeinek közelében.

Az érzékelés inaktív a mozgás végén, mielőtt a csomagterájtó teljesen bezáródik.

Ha a csomagterájtó elakad, állítsa le a műveletet az egyik gomb rövid megnyomásával.

Súlyos balesetveszély.

A csomagterájtó nyitási szögének korlátozása

Beállíthatja a csomagterájtó maximális nyitási magasságát, így az mindig a kiválasztott pozícióban áll meg:

- nyissa ki a csomagterájtót közbenső helyzetig;
- kézzel mozgassa tovább a választott helyzetig;
- a helyzet memorizálása érdekében tartsa három másodpercnél tovább lenyomva a motorizált csomagterájtó kapcsolóját **3**.

Két hangjelzés tájékoztatja arról, hogy a rendszer figyelembe vette a választott helyzetet.

Használati tanácsok

- A csomagterájtó minden nyitása/zárása előtt győződjön meg arról, hogy elég hely áll rendelkezésre a csomagterájtó mozgatásához.
- A csomagterájtó automatikus mozgását ne állítsa meg szisztematikusan kézzel (a csomagterájtó rendszere károsodhat).
- A „szabadkezes” rendszer működése átmenetileg leállhat, ha a hátsó lökhárító szennyezett (szennyeződés, sár, hó, szórósó stb. miatt). Tisztítsa meg a hátsó lökhárítót. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha az automata csomagterájtó körülbelül egy percig folyamatosan használja (nyitási és zárási sorozat), a túlmelegedés elkerülése érdekében a működése leáll. A működés körülbelül egy perc után tér vissza a normál állapotba.

A motorizált csomagterájtó nem működik, ha az akkumulátor töltöttségi szintje gyenge. Ebben az esetben beindított motornál működtesse a motorizált csomagterájtót.

Megjegyzés: rendkívül hideg időben előfordulhat, hogy az automatikus nyitás vagy zárás nem működik, ha a csomagterájtó tömitései megfagytak.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

2



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Soha ne hagyja a járművet magára úgy, hogy egy gyermek, egy önellátásra képtelen felnőtt vagy egy háziállat van benne vagy a csomagtérajtónál, még rövid időre sem.

Veszélyt jelenthetnek magukra és másokra a motor beindításával, az elektromos ablakemelő, az automatikus csomagtérajtó elindításával vagy az ajtók bezárásával.

HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.



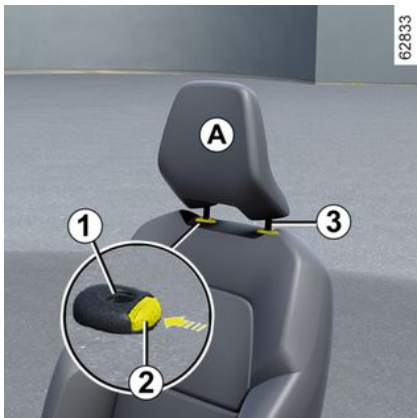
Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.)

felszerelni, amelyet a csomagtér ajtajára kell rögzíteni. Ha hordozóeszközt szeretne szerelni a járművére, lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.

ELSŐ ÜLÉSEK

Első fejtámla

A fejtámla kiemelése



Húzza a fejtámlát felfelé, a kívánt helyzetbe. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla leengedése

Nyomja meg a gombot **2**, és kísérgje a fejtámlát kézzel a kívánt helyzetbe való leengedéskor. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla kiemelése

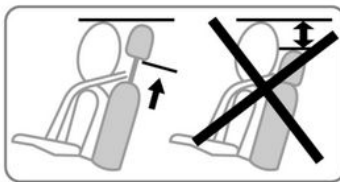
Húzza fel a legmagasabb helyzetbe (szükség esetén döntse hátra a

hátámlát). Nyomja meg a gombot **2**, és emelje ki a fejtámlát.

Fejtámla visszahelyezése

Ügyeljen a fejtámla **3** rúdjainak tisztaságára.

Csúsztassa be a fejtámla rúdjaikat a furatokba **(1)** (szükség esetén döntse hátra az üléstámlát). Nyomja le a fejtámlát rögzülésig, majd nyomja meg a **2** gombot a kívánt magasságra történő beállításához. Ellenőrizze, hogy a **3** rudak az üléstámlán biztonságosan rögzítve vannak-e.



A fejtámla fontos biztonsági eszköz.

Ügyeljen, hogy a fejtámla a megfelelő helyzetben a helyén legyen, azaz a felső része a fejtetőhöz minél közelebb essen. Ügyeljen rá, hogy a feje és az **A** rész között a lehető legrövidebb távolság legyen.

2

Első ülések

Az ülőrész beállítása



ELSŐ ÜLÉSEK

Az ülés előretolása vagy hátrahúzása

2 Tolja az **1** kapcsolót előre vagy hátra, illetve, a gépkocsitól függően, emelje fel és tartsa úgy a **3** fogantyút az ülés kioldásához. A kívánt helyzetben engedje vissza, és győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően rögzítve van.

Az ülőrész felemeléséhez vagy leengedéséhez

Tolja az **1** kapcsolót felfelé vagy lefelé, illetve, a gépkocsitól függően, mozgassa a **4** kart felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, ahányszor szükséges.

Az üléstámla beállítása



Az üléstámla dőlésszögének beállítása

Tolja a **2** kapcsolót előre vagy hátra, illetve, a gépkocsitól függően, emelje fel a **5** kart, és döntse a háttámlát a kívánt helyzetbe. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút és győződjön meg arról, hogy rendesen van-e rögzítve.



A beállítások elvégzése után győződjön meg arról, hogy az üléstámlák megfelelően rögzültek a helyükön.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet, mivel ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

Középső könyöktámasz



ELSŐ ÜLÉSEK

(járműtől függően)

A középső könyöktámasz **6** helyzetének beállításához csúsztassa azt előre vagy hátra.

Az ülés deréktámaszának beállítása



Nyomja le a kart **(7)** a deréktámasz magasabbra állításához, és húzza fel a leengedéséhez.

Fűthető ülések



Gyújtás bekapcsolva:

- A kívánt ülés **8** kapcsolójának először történő megnyomásával a fűtés magas fokozaton kapcsol be. Ekkor a kapcsológomb mindkét beépített jelzőfénye kigyullad;
- a kapcsoló újbóli megnyomásával a fűtés alacsony fokozatra kapcsol. Ekkor egy beépített jelzőfény világít;
- harmadszori megnyomásra a fűtés kikapcsol.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, az érintett üléshez tartozó kapcsológomb **(8)** jelzőfénye körülbelül öt másodperc után kialszik.

Forduljon márkaszervizhez

HÁTSÓ ÜLÉS

Hátsó fejtámla

2 Használati helyzet

Az oldalsó fejtámlák nem állíthatók.

Emelje fel teljesen a középső fejtámlát, amíg nem rögzül.

Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla kiemelése



Emelje fel teljesen a fejtámlát, aztán nyomja meg a gombot **1**, és vegye ki a fejtámlát.

Fejtámla visszahelyezése

Helyezze a rudakat a hüvelyekbe, nyomja be a fejtámlát rögzülésig a felső helyzetben történő használathoz.

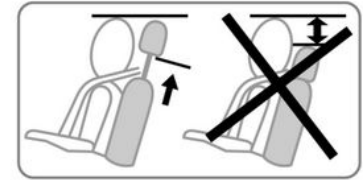
Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

Középső fejtámla 2. tárolási helyzete



Nyomja meg a gombot **1**, és engedje le teljesen a fejtámlát.

26342



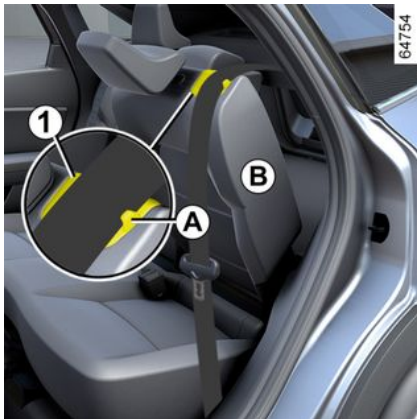
A fejtámla legalsó helyzete tárolási helyzet: nem használatos, ha az ülésen utas foglal helyet.



A fejtámla biztonsági eszköz, figyeljen a jelenlétére és a megfelelő beállítására.

HÁTSÓ ÜLÉS

Hátsó dupla utasülés: funkciók



A háttámla előrehajtása

Ügyeljen arra, hogy az első ülések megfelelően előre legyenek tolvá.

Az ülés háttámlájának lehajtása előtt:

- a fejtámlákat teljesen süllyessze le;
- helyezze be a biztonsági övet az övvezetőbe **A**, és csatolja be a biztonsági övet. Ez megakadályozza a biztonsági öv blokkolását, amikor az üléstámlát újra felemelik.

Húzza meg a kart **1**, és hajtsa le a háttámlát **B**.

Megjegyzés: biztonsági okokból a háttámla **B** rögzítőrendszerrel van

felszerelve. A kezelés során ellenállást tapasztalhat.

A háttámla visszahajtásához tegye az előzőket fordított sorrendben.

Emelje fel újra a háttámlát, amíg az el nem éri a háttámla zárócsuklóját.

Ügyeljen rá, hogy a biztonsági ne akadjon be a háttámla és a kalaptartó közé.

Ellenőrizze a biztonsági öv működését.



A háttámla minden elmozdítása előtt illesse be az övet a vezetőelembe **(A)** az öv sérülésének elkerülése érdekében.



Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az

üléstámla.

Ha üléshez használnak, győződjön meg arról, hogy az nem akadályozza a háttámla rögzítését.

Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét.

Helyezze vissza a fejtámlákat.

2

Hosszirányú ülésállítás



HÁTSÓ ÜLÉS

Emelje meg a kart **2** a hátsó ülésekről a hátsó ülés kioldásához.

Tolja előre vagy húzza hátra az ülést a megfelelő helyzet beállításáig.

Engedje el a **2** kart, és győződjön meg arról, hogy az ülésor megfelelően rögzült.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



A hátsó ülések mozgatásakor ügyeljen arra, hogy semmi ne legyen a rögzítési pontok útjában (egy utas keze vagy lába, háziállat, kavics, ruha, játék stb.).

BIZTONSÁGI ÖVEK

Biztonsági övek

Biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi minden utasa mindig használja a biztonsági övet, még rövidebb távolságra is. Ezenkívül tartsa be annak az országnak az erre vonatkozó előírásait, amelyekben éppen tartózkodik.

A megfelelő védelem biztosítása érdekében, indulás előtt végezze el a kezelőszervek helyzetének beállítását, majd a biztonsági övek beállítását minden utas részére.

Vezetési pozíció beállítása

- **Helyezkedjen el úgy az ülésen, hogy a háta végig támasztva legyen** (miután levette kabátját, dzsekijét stb.). Ez fontos a hát megfelelő helyzetben tartásához;
- **állítsa be az ülést a pedálok függvényében.** Úgy tolja hátra az ülését, hogy a pedálokat még teljesen ki tudja nyomni. A háttámlát úgy állítsa be, hogy a karjai könyökben enyhén behajlított helyzetben legyenek;
- **állítsa be a fejtámla helyzetét.** A maximális biztonság érdekében a feje és a fejtámla közötti távolság a lehető legkisebb legyen;
- **állítsa be az ülőrész magasságát.** Ez lehetővé teszi a legjobb kilátás kialakítását;

– **állítsa be a kormánykerék helyzetét.**



A hátsó biztonsági övek megfelelő működése érdekében ellenőrizze a hátsó üléspad → 52 megfelelő rögzítését.



A rosszul beállított vagy összezsavarodott biztonsági övek baleset esetén sérülést

okozhatnak.

Személyenként (felnőtt vagy gyermek) egy biztonsági övet használjon.

Állapotos édesanyák is kötelesek a biztonsági öv becsatolására.

Ebben az esetben ügyeljen arra, hogy a medencét rögzítő heveder ne nyomja túlságosan a has alját, de túlságosan laza se legyen.

A biztonsági övek beállítása



61247

2

A biztonsági övek helyes beállításának és elhelyezésének biztosításához:

- állítsa be az üléseket az ülőhelyzetet és a háttámla dőlésszögét, ha állítható;
- dőljön jól hátra az ülésen úgy, hogy a háta teljesen felfeküdjön a támlára;
- tegye a vállhevedert **(1)** a lehető legközelebb a nyaka tövéhez anélkül, hogy nekitámaszkodna (ha szükséges, állítsa be a biztonsági öv magasságát, ha van rá mód), és győződjön meg arról, hogy a mellheveder **(1)** érintkezik a vállával;
- helyezze el a hasi övet **2** úgy, hogy az a combokon és a medencén fekvüdjön fel.

BIZTONSÁGI ÖVEK

A biztonsági övet a testhez minél közelebb viselje, azaz kerülje a vastag ruházat viselését, ne helyezzen nagyobb tárgyakat az öv alá stb.

2

Becsatolás

Húzza ki az övet **lassan és egyenletesen**, és ellenőrizze, hogy az övnyelv **(3)** megfelelően reteszelődt-e a rögzítőházba **(5)** (a reteszelőzés ellenőrzéséhez húzza meg az övnyelvet **(3)**).

Ha ismét megakad, tegyen egy széles mozdulatot hátrafelé, és húzza ki újra.

Ha a biztonsági öve teljesen elakadt, húzza lassan, de erőteljesen mintegy 3 cm-t. Hagyja visszatekeredni, majd húzza ki újra.

Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Kicsatolás

Nyomja meg a **4** gombot, és a biztonsági övet a tehetetlenségi tekercs visszacsévéli. Kísérje a kezével.



A be nem kapcsolt biztonsági övekre figyelmeztető lámpa

Ez a visszajelző lámpa jelenik meg a központi kijelzőn **A**, ha a gyújtás

bekapcsolásakor a vezető- és/vagy az első utasoldali ülés biztonsági öve nincs bekötve (ha az utasülésben ülnek).



Figyelmeztetés az első biztonsági öv becsatolására

61876



Csukott ajtóknál a jármű gyújtásának bekapcsolásakor a műszerfalon kb. 60 másodpercig a **6** grafikon jelenik meg. Ez tájékoztatja a járművezetőt mindegyik első biztonsági öv becsatolási állapotáról, minden alkalommal amikor:


- menet közben (ha a jármű sebessége nem nulla) kinyitják az ajtókat;
- bármelyik első biztonsági övet be-/kicsatolják.

A piktogram **(6)** jelentése:


- zöld szimbólum: biztonsági öv becsatolva;

BIZTONSÁGI ÖVEK

- piros szimbólum: az ülésen ülnek, és a biztonsági öv nincs bekötve;
- szürke szimbólum: a hátsó ülésen nem utaznak.


A jármű típusától függően a  jelzőfény jelenik meg központi kijelzőn, ha a jármű gyújtásának bekapcsolásakor a vezető- és/vagy az első utasoldali biztonsági öv nincs bekötve (ha az adott ülésen ülnek).

Körülbelül 20 km/óra alatti

sebességnél a  jelzőfény jelenik meg a központi kijelzőn, ha az első ülésen ülnek és a biztonsági öv nincs bekapcsolva.

Ezt a megfelelő **(6)**piktogram megjelenése kíséri, amely körülbelül 60 másodpercig látható minden alkalommal, amikor az egyik hátsó biztonsági övet be- vagy kikapcsolják.

Amikor a gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/h-t, ha az egyik első biztonsági öv ki van kötve, vagy kikötik menet közben:

– a(z)  visszajelzőlámpa villog a központi kijelzőn;

és

– körülbelül 120 másodpercig sípoló hang hallható;

és

– a **6** jelzés körülbelül 180 másodpercre megjelenik, és az érintett ülés szimbóluma pirosra vált.

Mindig ellenőrizze, hogy az első utasok megfelelően be vannak-e kötve, és a becsatolt övek kijelzett száma megegyezik-e az első üléseken utazók számával.

Megjegyzés: az utasülésen elhelyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető lámpát.

Figyelmeztetés a hátsó biztonsági öv becsatolására


Csukott ajtóknál a jármű gyújtásának bekapcsolásakor a műszerfalon kb. 60 másodpercig a **6** grafikon jelenik meg. Ez tájékoztatja a járművezetőt mindegyik első biztonsági öv becsatolási állapotáról, minden alkalommal amikor:

- menet közben (ha a jármű sebessége nem nulla) kinyitják az ajtókat;
- bármelyik első biztonsági övet be- / kicsatolják.

A piktogram **(6)** jelentése:

- zöld szimbólum: biztonsági öv becsatolva;
- piros szimbólum: az ülésen ülnek, és a biztonsági öv nincs bekötve;
- szürke szimbólum: a hátsó ülésen nem utaznak.

A járműtől függően az ajtók csukott


állapotában a  visszajelzőlámpa a központi kijelzőn akkor is megjelenik, amikor a gyújtást bekapcsolják, és ha egy hátsó ülésen ülnek, de a biztonsági öv nincs bekötve.

Ha a jármű sebessége kisebb mint

körülbelül 20 km/h, akkor a  visszajelzőlámpa jelenik meg a központi kijelzőn, amikor a hátsó biztonsági öv nincs bekapcsolva.

Ezt a **6** ábra kíséri, amely körülbelül 60 másodpercig jelenik meg minden alkalommal, amikor az egyik hátsó biztonsági övet be- vagy kikötik.

Amikor a jármű sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/h-t, ha az egyik hátsó biztonság ki van kötve, vagy kikötik menet közben:

– a(z)  visszajelzőlámpa villog a központi kijelzőn;

és

– körülbelül 30 vagy 120 másodpercig sípoló hang hallható;

és

– a **6** jelzés látható legalább 60 másodpercig, vagy a gépkocsi típusától függően kb. 180 másodpercig, és az érintett ülés piktogramja piros színre vált.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Mindig győződjön meg arról, hogy a hátsó utasok megfelelően be vannak-e kötve, és a becsatolt övek kijelzett száma megegyezik-e a hátsó ülésen utazók számával.

Megjegyzés: az egyik hátsó ülésre helyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető jelzést.

Az első biztonsági övek magasságának állítása

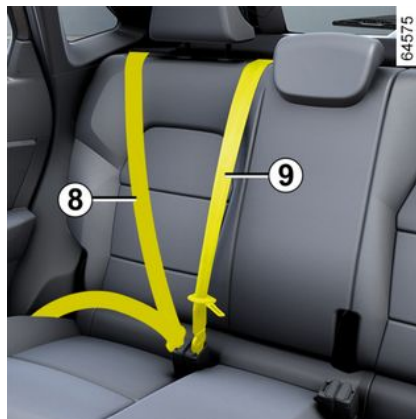


Használja a gombot **7** az öv magasságának beállításához. Az övet úgy állítsa be, hogy a vállheveder az előzőkben ismertetettek szerint legyen elvezetve. Nyomja be a gombot **7**, és engedje le vagy emelje fel a biztonsági

övet. Ha a beállítás megtörtént, ellenőrizze a megfelelő rögzítettséget.

Hátsó biztonsági övek

Hátsó szélső biztonsági övek

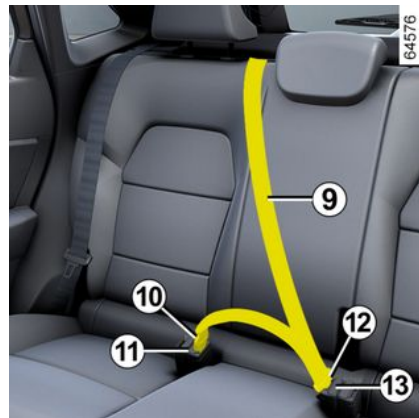


A hátsó oldalsó biztonsági övek **8** reteszelése, kinyitása és beállítása ugyanúgy történik, mint az első biztonsági öveknél.



A hátsó ülésekkel végzett műveletek után ellenőrizze a hátsó biztonsági övek megfelelő helyzetét és működését.

Hátsó középső biztonsági öv



Lassan húzza ki a hevedert **9**.

Kattintsa az övnyelvet **(10)** a fekete rögzítőházba **(11)**.

Rögzítse a mozgó övnyelvet **12** a piros rögzítőegységbe **13**.

BIZTONSÁGI ÖVEK



Ügyeljen arra, hogy a csat
10 mindig a zárban **11**
legyen rögzítve, még akkor
is, ha a középső ülésen nincs
utas.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Figyelmeztetések

2

Az alábbi megjegyzések mind az első, mind a hátsó biztonsági övekre vonatkoznak.



- Szigorúan tilos az eredeti utasbiztonsági rendszer elemeit (az öveget, az üléseket és azok rögzítéseit) módosítani. Egyedi kívánásokkal (például gyermekülés használata) forduljon a márkaképviselőhöz.
- Ne használjon olyan eszközöket, amelyek lehetővé teszik, hogy a hevedernek játéka maradjon (például: ruhacsipesz, klipsz stb.), mert a túl laza biztonsági öv baleset esetén sérüléseket okozhat.
- Figyeljen arra, hogy a mellkasheveder sose legyen a karja alatt vagy a háta mögött.
- Egy öv csak egy személy bekötésére használható. Öibe vett kisbabát vagy gyermeket soha ne kössön be a saját biztonsági övével.
- Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon meg.
- Baleset után ellenőriztesse, és szükség esetén cseréltesse ki az öveget. Akkor is azonnal cseréltesse ki az öveget, ha azokon az elhasználódás vagy károsodás jelei látszanak.
- Amikor visszakerülnek a gépkocsiba hátsó ülések, győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek és a csatok megfelelő helyzetben vannak-e, hogy ezáltal megfelelően lehessen használni őket.
- Ügyeljen arra, hogy az övnyelvet a megfelelő rögzítőházba csatolja.
- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv csatjának közelébe ne kerüljön olyan tárgy, amely zavarhatja megfelelő működését.
- Győződjön meg a biztonsági öv csatjának megfelelő elhelyezéséről (nincs elrejtve vagy megnyomva sem az utasok, sem más tárgyak által).

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

Az első biztonsági övet kiegészítő berendezések

Gépjárműtől függően a következőket tartalmazhatja:

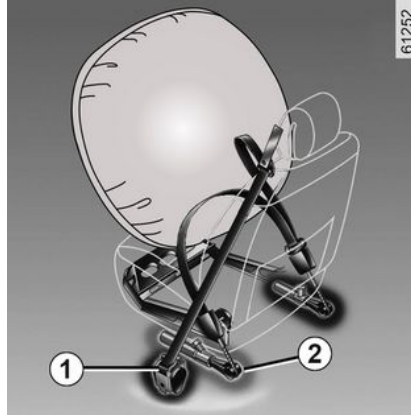
- **biztonsági öv-feszítők;**
- **hasi övfeszítők;**
- **melkasi överőhatároló;**
- **airbags vezető- és utasoldali frontális.**

Ez a rendszer frontális ütközés esetén külön-külön vagy együttesen lép működésbe.

Az ütközés nagyságától függően a következők történhetnek:

- a biztonsági öv blokkolása;
- a biztonsági öv övfeszítője aktiválódik a biztonsági öv lazaságának korrigálására;
- hasi övfeszítő, hogy az utast az ülésen tartsa;
- elöl airbag.

Biztonságiöv-feszítők



A biztonságiöv-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék, és így növeljék az öv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett működésbe léphet frontális ütközés esetén, az ütközés nagyságától függően:

- az **1** biztonságiöv-feszítő, amely ütközésnél azonnal visszahúzza a biztonsági övet;
- a medenceöv övtekeresfeszítője **2** az első üléseken.



– Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések rendszerét.

– A rendszeren történő bármely beavatkozás (övfeszítők, légzsákok Airbags, elektronikus egységek, kábelek) vagy más járművön való újrafelhasználás – még azonos típus esetén is – szigorúan tilos.

– A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében a Airbags egységen kizárólag a márkaszerviz képezett szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.

– A gyújtószervezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.

– A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és légzsákok Airbags gázfejlesztő egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

Överőhatároló


Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe, és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

Vezető- és utasoldali frontális légzsákok

Az első üléseknél vannak felszerelve az utasoldalon és a vezetőoldalon.

A szélvédő alsó részén lévő szimbólum jelzi, hogy rendelkezik-e a gépkocsi ezzel a berendezéssel (a gépkocsi típusától függően).

Minden légzsákrendszer - airbag a következő elemekből áll:

- a kormánykerékbe és az utas előtti műszerfalba szerelt légzsák airbag és a hozzá tartozó gázfejlesztő egység;
- a rendszert ellenőrző elektronikus egység, amely vezérli a gázfejlesztő egység elektromos gyújtószerkezetét;
- különálló érzékelők;
- különálló visszajelzőlámpa  a kijelzőegységen.



A légzsák airbag rendszere pirotechnikai elven működik. Emiatt fordulhat elő, hogy a légzsák kioldódása esetén hő és füst szabadul fel (ez nem jelenti azt, hogy ki fog gyulladni a jármű), és robbanásszerű zaj keletkezik. A airbag működésbe lépését igénylő helyzetekben a légzsák azonnal kiold, ami kisebb felszíni bőrsérüléseket vagy egyéb kellemetlenségeket okozhat.



Művelet

A rendszer csak a gyújtás bekapcsolása után működik.

Súlyos frontális ütközés esetén a airbags gyorsan felfúvódnak, ezáltal csökkentve a vezető feje/mellkasa és a kormánykerék, illetve az utas feje/mellkasa és a műszerfal közötti ütközés erejét. A légzsákok ezután azonnal leeresztkednek, így az utasokat semmilyen módon nem akadályozzák meg a jármű elhagyásában.

Működési rendellenességek



Ez a jelzés a motor

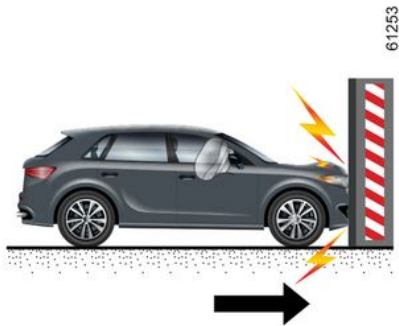
beindításakor világítani kezd, majd körülbelül három másodperc múlva kialszik.

Ha a visszajelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy menet közben világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

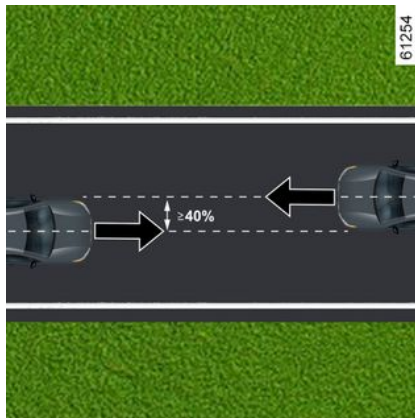
A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez;

Minden késlekedés a védelem hatékonyságának csökkenésével járhat.

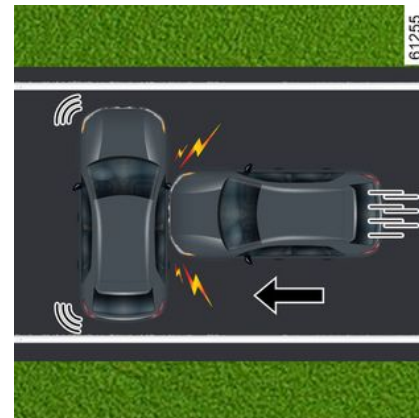
TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK



Az övfeszítők vagy a airbags az alábbi esetekben kapcsol be.
Frontális ütközés esetén, merev (nem deformálódó) felületnek ütközve, legalább 25 km/h sebességgel.



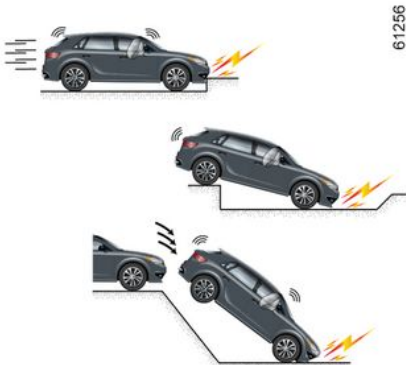
Frontális ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, ha az ütközési terület legalább 40%, és mindkét gépkocsi sebessége legalább 40 km/h.



Oldalsó ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, legalább 50 km/h sebességgel.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

2



61256



61257

Az övfeszítők vagy a airbags az alábbi esetekben léphetnek működésbe:

- ütközés a jármű alatt (pl. járdaszegély);
- gödrök;
- bukkanó vagy kemény ütődés;
- kövek;
- ...

A következő példákban az előfeszítők vagy airbags nem feltétlenül lépnek működésbe:

- hátulról jövő, erőteljes ütközés;
- a gépkocsi felborul;



61258

- oldalsó ütközés, amely a jármű elejét vagy hátulját érinti;
- frontális ütközés, a tehergépkocsi hátsó része alatt;
- frontális ütközés, éles sarkú akadállynak ütközve;
- ...

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

Figyelmeztetések

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a airbagzavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.

2



Figyelmeztetések ezzel kapcsolatban: vezetőoldali airbag

- Tilos módosítani a kormányt vagy annak középső párnás részét.
- Semmilyen körülmények között ne takarja le a kormánykerék párnázatát.
- Ne rögzítsen a középső párnás részre semmiféle tárgyat (kitűzött, feliratot, órát stb.).
- Tilos leszerelni a kormánykereket (ezt csak a hálózat erre kiképzett szakemberei tehetik meg).
- Ne üljön túl közel a kormánykerékhez: a karjai legyenek enyhén behajlítva (lásd a „Vezetési helyzet beállítása” című részt → 55). Ez biztosítja a légzsák kinyílásához és hatékony működéséhez szükséges optimális távolságot.

Figyelmeztetések ezzel kapcsolatban: utasoldali airbag

- Ne ragasszon, illetve ne rögzítsen semmiféle tárgyat (jelvényt, logót, órát, telefontartót stb.) a műszerfal airbag elemét tartalmazó részére vagy annak közelébe.
- A műszerfal és az utas között semmi ne legyen (állat, esernyő, bot, csomag, stb.).
- Ne tegye a lábát a műszerfalra vagy az ülésekre, mert ezek a helyzetek súlyos sérüléseket okozhatnak. Általában minden testrészét (térd, kéz, fej stb.) tartsa távol a műszerfaltól.
- Az elülső utasoldali biztonsági övön kívül a gyermekülés eltávolítása után azonnal vissza kell kapcsolni minden eszközt, hogy ütközés esetén biztosítsák az utas védelmét.

HÁTRAFELÉ NÉZŐ GYERMEKÜLÉST CSAK AKKOR SZABAD AZ ELSŐ UTASÜLÉSEN ELHELYEZNI, HA A KIEGÉSZÍTŐ UTASBIZTONSÁGI RENDSZEREK NINCSENEK KIKAPCSOLVA → 94.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

A hátsó biztonsági övek kiegészítő berendezései

Gépjárműtől függően a következőket tartalmazhatja:

- **oldalsó biztonsági öv: övtekeres feszítő;**
- **mellkas överő-határoló.**

Ez a rendszer frontális ütközés esetén külön-külön vagy együttesen lép működésbe.

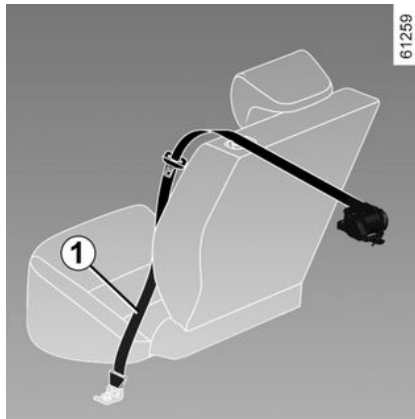
Az ütközés nagyságától függően a következők történhetnek:

- a biztonsági öv blokkolása;
- biztonsági öv-feszítő (amely működésével az övet a testre feszíti).

Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe, és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

Az oldalsó biztonsági övek övfeszítői



A biztonságiöv-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék, és így növeljék az öv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett jelentős frontális ütközés esetén a rendszer az ütközés nagyságától függően aktiválhatja a biztonságiöv-feszítőt **1**, amely azonnal visszahúzza az övet.



– Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések

rendszerét.

– A rendszeren történő bármely beavatkozás (övfeszítők, légszákók airbags, elektronikus egységek, kábelek) vagy más járművön való újrafelhasználás – még azonos típus esetén is – szigorúan tilos.

– A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében az övfeszítőkön és az airbags elemen kizárólag a márkaszerviz szakképzett munkatársai végezhetnek beavatkozást.

– A gyújtószerkezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

– A jármű forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és az airbags gázgenerátor egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon hivatalos márkaszervizhez.

Oldalsó biztonsági berendezések

Oldallégzsák

Az első ülések vannak felszerelve oldalsó légzsákkal - airbag, amely az ülések mellett (az ajtó felőli oldalon) nyílik ki, hogy megvédje az utasokat jelentős oldalsó ütközés esetén.

Függőnlégzsák

Ez egy olyan airbag, amely (a jármű típusától függően) a jármű felső oldalai mentén van elhelyezve, és az első és hátsó ajtó oldalablakai mentén fújódik fel, hogy megvédje az ott ülőket egy erős oldalsó ütközéstől.



Figyelmeztetés az oldalsó airbag kapcsolatban

– **Üléshuzatok felszerelése:** a airbaggal felszerelt ülésekhez a járműhöz kialakított speciális huzat szükséges. Ilyen speciális üléshuzatok beszerzése érdekében forduljon a márkaképviselőhöz. Más típusú vagy másik járműre való üléshuzat használata akadályozza a légzsák - airbag helyes működését és a biztonságot is csökkenti.

– Ne tegyen semmilyen eszközt, tárgyat, állatot az üléstámla, az ajtó és a belső burkolat közé. Ne takarja le a háttámlát ruhaneművel vagy más kellékekkel. Ez befolyásolhatja a airbag megfelelő működését, és annak kinyílásakor sérüléseket okozhat.

– Az ülés és a belső burkolat leszerelése és bármiféle módosítása csak a márkaszerviz képezített szakemberei számára megengedett.

– A airbag az első üléstámlák (ajtó felőli) résein keresztül nyílik: soha ne helyezzen semmilyen tárgyat ezekbe a résekbe.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

Kiegészítő utavisszatartó berendezések

2

A következő figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy az airbag zavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A airbag a biztonsági öv által nyújtott védelmet egészíti ki. Az airbag és a biztonsági öv ugyanannak a biztonsági rendszernek a szerves részeit képezik. Ezért tehát feltétlenül szükséges a biztonsági öv állandó használata. Baleset esetén a be nem kapcsolt biztonsági öv súlyos sérüléseknek teszi ki az utasokat. Ez ráadásul tovább növelheti az airbag kioldódásával járó könnyebb felszíni sérülések kockázatát is, bár ilyen jellegű könnyebb sérüléseket mindig okozhatnak a légzsákok.

Az övfeszítők és a légzsákok - airbags működése borulás vagy hátulról jövő erőteljes ütközés esetén sem biztosított. Az alulról jövő ütdédések, amiket járda, gödör, kő stb. okoz, bekapcsolhatják ezeket a berendezéseket.

- Az airbag bármely részén (airbags, előfeszítők, számítógép, kábelköteg stb.) **szigorúan tilos** bármilyen műveletet vagy módosítást végrehajtani (kivéve a szervizhálózat szakképzett munkatársai számára).
- A légzsákok megfelelő működésének biztosítása, illetve véletlenszerű kioldódásuk elkerülése érdekében az airbagrendszeren kizárólag a szervizhálózat szakképzett munkatársai végezhetnek bárminemű beavatkozást.
- A gépkocsi balesete, ellopása vagy lopási kísérlete után biztonsági okokból ellenőriztesse a légzsákrendszert airbag.
- A jármű eladásakor vagy kölcsönadásakor tájékoztassa az új vezetőt ezekről a feltételekről, amikor átadja a jármű használati útmutatóját.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor a gázfejlesztő egység(ek) hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

Általánosságok

Gyermekek szállítása

Tartsa be az adott ország erre vonatkozó szabályozását.

Gyermekek és felnőttek egyaránt a közlekedési szabályoknak megfelelően kell a gépjárműben utaznia, függetlenül a megteendő út hosszától. Ön a felelős a szállított gyermekekért.

A gyermek nem olyan, mint egy felnőtt „kicsiben”. Mivel szervezete fejlődésben van, esetleges sérüléseinek veszélye is eltér a felnőttekétől. Önmagában a biztonsági öv nem nyújt megfelelő biztonságot. Használjon megfelelő méretű gyermekülést az előírások szerint.



Az ajtók kinyílásának megakadályozásához használja a „Gyermekzár” funkciót

→ 38.



A 31 mérföld/óra (50 km/óra) sebességgel történő ütközés hatása megegyezik egy 10

méteres esésével.

Rögzítés nélkül utazni hagyni egy gyermeket annyi, mint játszani hagyni egy negyedik emeleti, korlát nélküli erkélyen!

Soha ne tartson gyermeket kezében utazás közben.

Baleset során még akkor sem tudja megtartani, ha ön be van kötve.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, cseréltesse ki a gyermekülést, ellenőriztesse a biztonsági öveket és az ISOFIX rögzítési rendszert.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállításánál

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz.) működtetésével balesetveszélyt idézhetnek elő.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

Gyermekülés használata

A gyermekülés által biztosított védelem szintje függ attól, hogyan képes tartani az a gyermeket és a felszerelés módjától. A helytelen felszerelés veszélyezteti a gyermek biztonságát erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor.

Mielőtt gyermekülést vásárol, ellenőrizze, hogy az megfelel-e az adott ország előírásainak, és hogy gépjárművébe beszerelhető-e.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

Forduljon márkaszervizhez a gépjárművéhez javasolt gyermekülésekkel kapcsolatosan.

A gyermekek szállítására vonatkozó előírások országonként egyediek. A gyerekülés használata a szállítás során a gyermek életkorától és/vagy méretétől és/vagy súlyától függ.

Azoknál a gyermekeknél, akiket nem kell gyerekülésben szállítani, győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van beállítva és rögzítve.

Ezenkívül minden esetben tartsa be annak az országnak vonatkozó előírásait, amelyben éppen tartózkodik.

A felszerelés előtt tanulmányozza az útmutatót, az előírásait tartsa be. Ha a felszerelés nehézségbe ütközik, kérjen tanácsot a gyártótól. Az útmutatót őrizze meg az üléssel együtt.



Mutasson jó példát a biztonsági öve becsatolásával és tanítsa meg a gyermekét:

- hogy megfelelően csatolják be magukat;
- mindig a járdaszegélynél szálljon be és ki az autóból, távol a sűrű forgalomtól.

Ne használjon használt, kezelési útmutatóval nem rendelkező gyermekülést.

Ügyeljen, hogy semmilyen tárgy ne akadályozza a gyermekülés felszerelését.



Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben.

Ellenőrizze, hogy

gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve legyen jól beállítva. Kerülje a vastag öltözetet, amely

megakadályozza, hogy a biztonsági öv a testre simuljon

➔ 55.

Ne engedje, hogy a gyermek kihajoljon, vagy a keze kilógjon az ablakon.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a gyermek testhelyzetét, különösen ha alszik.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

Gyermekülés kiválasztása

Gyermekülés menetiránynak háttal



A gyermek fejének súlya - az arányokat tekintve - nehezebb a felnőtténél, és a nyakcsigolya rendkívül törékeny. Szállítsa a gyermeket minél tovább ebben a helyzetben (legalább 2 éves koráig). Ez a helyzet tartja a fejet és a nyakat.

Válasszon burokszerűen védő gyermekülést az optimális oldalirányú védelem érdekében, és akkor cserélje le, ha a gyermek mérete miatt az már kicsi.

A menetiránnyal szemben elhelyezett gyermekülések



18 kg-ig vagy 4 éves korig a gyermek menetirányban elhelyezendő gyermekülésen utazhat. Válassza ki az ülést a gyermek méretének megfelelően: a gyermek fejét és hasát kell leginkább védeni. Megfelelően rögzített menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés csökkenti a fejsérülés veszélyeit. A gyermeket szállítsa menetiránnyal szemben, hevederrel ellátott gyermekülésben – amíg a gyermek méretei ezt lehetővé teszik.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.

Magasítók



15 kg vagy 4 év felett a gyermek utazhat magasítón, amely a biztonsági öv használatát teszi lehetővé számára. A magasító ülőrésze rendelkezzen hevedervezetővel, hogy a biztonsági öv a gyermek combján és ne a hasán haladjon. A magasságban állítható üléstámla övterelővel felszerelt, a biztonsági övet tanácsos a váll közepén elhelyezni. A nyakon vagy a karon soha nem haladhat.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

2



A gyártó által ajánlott gyermekbiztonsági rendszerek listája:



63133

A gyerekülés rögzítési módjának kiválasztása

Kétféle módon rögzíthető gyerekülés: biztonsági övvel vagy az ISOFIX rendszerrel.

Rögzítés biztonsági övvel

A biztonsági övet úgy kell beállítani, hogy erős fékezéskor vagy ütközésnél képes legyen betölteni funkcióját.

A biztonsági öv elhelyezése során ügyeljen, hogy azt a gyermekülés gyártója által jelzett pontokon vezesse át.

Minden esetben ellenőrizze, hogy helyesen csatolta-e be a biztonsági övet. Ehhez húzza fel, majd teljesen ki az övet, miközben ránehezedik a gyermekülésre.

Ellenőrizze az ülés rögzítettségét. Mozgassa az ülést jobbra és balra, előre és hátra: az ülésnek szilárdan kell állnia.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés ne legyen ferdén felszerelve, és ne érjen az ablaküveghez.



Ne használja a gyermekülést, ha az kioldhatja az őt rögzítő biztonsági övet: az ülés alja nem támaszkodhat a biztonsági öv csatjára és/vagy reteszére.



A biztonsági öv soha nem lehet laza vagy megtekeredett. A vállhevedert tilos a karok alatt, vagy a hát mögött elvezetni. Ellenőrizze, az éles peremek nem okoztak-e sérülést a biztonsági övnek.

Ha a biztonsági öv nem működik rendeltetészerűen, nem képes megóvni a gyermeket. Forduljon márkaszervizhez. Amíg a hiba nincs elhárítva, ne használja ezt az ülőhelyet.

Rögzítés ISOFIX rögzítőszerrel

Az engedélyezett ISOFIX gyerekülések használatához, a mindenkori előírásoknak megfelelően az alábbi négy feltétel valamelyikének teljesülése esetén kapható jóváhagyás:

- univerzális ISOFIX hárompontos, menetirányban elhelyezendő;
- féluniverzális ISOFIX kétpontos;
- járműspecifikus;
- i-Size, amely rendelkezhet:

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

- egy hevederrel, amely az érintett ülés harmadik gyűrűjéhez csatlakozik;
- vagy egy kítámasztóval, amely a jármű padlójára támaszkodik, kompatibilis az i-Size jóváhagyással rendelkező üléssel, és az a szerepe, hogy ütközés esetén megakadályozza a gyerekülés elmozdulását.

Az utóbbi három esetben a kompatibilis gépjárművek listájában ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e



Szigorúan tilos az eredeti utasbiztonsági rendszer elemeit, azaz a biztonsági öveket, az ISOFIX rendszert, az üléseket és azok rögzítőelemeit bármilyen módon módosítani.

Rögzítse a gyerekülést az ISOFIX zárok segítségével, ha vannak. Az ISOFIX rögzítési rendszer egyszerű, gyors és biztos felszerelést tesz lehetővé.

Az ISOFIX rögzítési rendszer kettő, illetve bizonyos esetekben három rögzítőgyűrűből áll.



Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel felszerelt

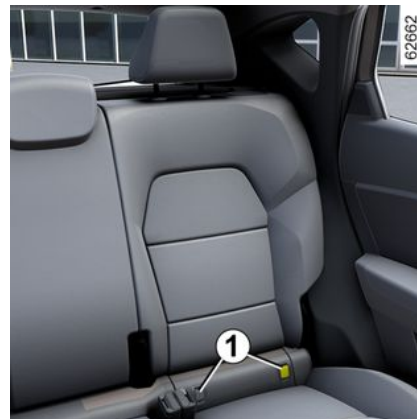
gyerekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen.

Ügyeljen arra, hogy a rögzítési pontokat semmi ne akadályozza. Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert és cserélje ki a gyermekülést.



Mielőtt egy másik járműhöz vásárolt ISOFIX gyermekülést szerel be járművébe,

ellenőrizze, hogy ennek beépítése engedélyezett-e. Erről az ülés gyártója által közzétett, az ülés beépítésére alkalmas járműveket felsoroló listában talál információt.



A két rögzítőgyűrű a cipzárok **1** mögött, az ülés háttámlája és ülőrésze

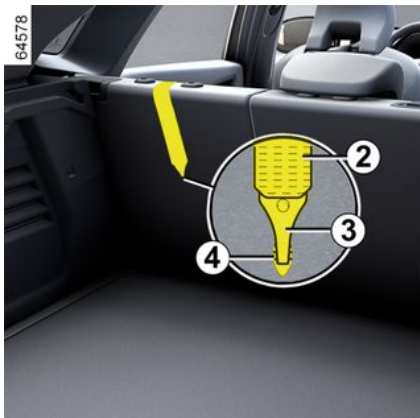
között helyezkedik el, és egy jelölés jelöli őket.

A harmadik **4** gyűrű bizonyos gyermekülések felső hevederének rögzítését szolgálja. **2** néhány gyermekülésen.

Hátsó ülés

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA


2



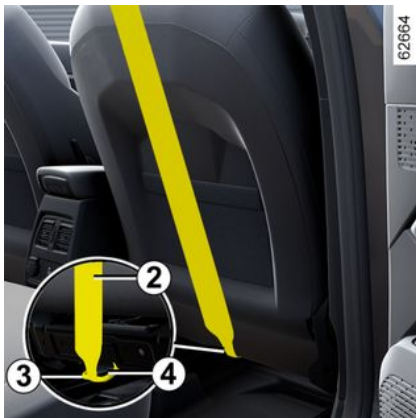
A felső hevedernek **2** az üléstámla és a kalaptartó között kell áthaladnia.

Ehhez szerelje le a kalaptartót → **313**.

Akassza be a kampót **(3)** a gyűrűk **(4)**

egyikébe, amelyeket a  szimbólum alapján találhat meg.

Utasoldali első ülés



Akassza be a kampót **(3)** a felső hevederen **(2)** a gyűrűbe **(4)**, amelyet

a  piktogram jelöl.

Minden ülés

Feszítse meg a **2** felső hevedert úgy, hogy a gyermekülés háttámlája a gépjármű ülésének háttámlájához érjen.



Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel felszerelt

gyerekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen.

Ügyeljen arra, hogy a rögzítési pontokat semmi ne akadályozza. Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert és cserélje ki a gyermekülést.



Győződjön meg arról, hogy a menetirány szerint beépített gyermekülés háttámlája

felfeküdjön a jármű ülésének háttámlájára. Előfordulhat, hogy ilyenkor a gyermekülés alja nem fekszik fel a jármű ülésének ülőlapjára.

GYERMEKÜLÉSEK

A gyerekülés beszerelése, általánosságok

Bizonyos ülésekre nem szabad gyermekülést szerelni. Az ábra jelzi, hogy hol kell elhelyezni a gyerekülést.



Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába ne akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését ➔ **49** ➔ **52**.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezésekor ne állhasson fenn annak a veszélye, hogy az az aljatról leoldódik.

Ha a fejtámlát el kell távolítania, úgy helyezze el azt, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el. Rögzítse mindig a gyermekülést a gépjárműben, még akkor is, ha nincs használatban, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

A felsorolt üléstípusok nem minden esetben hozzáférhetők. Az ülés

használata előtt ellenőrizze a felszerelés módját a gyártó útmutatója alapján.

Elöl

Gyermekek szállításának lehetősége az első utasülésen országonként változhat. Tekintse át a vonatkozó jogszabályokat, és kövesse az ábrán megjelenő jelzéseket.

Mielőtt gyermekülést helyezne el erre a helyre (amennyiben ez engedélyezett):

- süllyessze le teljesen a biztonsági övet;
- húzza teljesen hátra az ülést;
- döntse meg kissé a háttámlát a függőleges helyzethez képest (mintegy 25°-ot);
- emelje fel teljesen az ülőrészt, ha erre a gépjármű felszereltsége lehetőséget nyújt.

Mindig teljesen emelje fel az ülés fejtámláját úgy, hogy ne zavarja a gyermekülést ➔ **49**.

A gyerekülés beszerelése után szükség és lehetőség szerint előre tolhatja az ülést (hogy elég hely maradjon a hátul utazóknak vagy további gyereküléseknek).

Menetiránynak háttal felszerelt gyermekülés esetén az ne érintkezzen a műszerfallal, illetve az ülést, amelyre

fel van szerelve, ne legyen teljesen előrehúzva.

A gyermekülés elhelyezését követően a többi felszerelés beállításain ne módosítson.



HALÁL VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS

KOCKÁZATA: Mielőtt hátrafelé néző gyermekülést szerelne az első utasülésre, ellenőrizze, hogy a airbag kikapcsolták-e ➔ **94**.

Hátsó oldalsó ülés esetén

A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább kettő helyet foglal el. A gyermek feje a gépkocsi belseje felé álljon.

Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

A gyermek biztonsága érdekében az előre néző helyzetben:

- mozgassa az ülést, amelyben a gyermek ülni fog, a lehető leghátrébb;

GYERMEKÜLÉSEK

– A gyermek előtti ülést tolja előre, és állítsa be az üléstámlát úgy, hogy az ne érjen hozzá a gyermek lábaihoz.



Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába nem akadályozza az ülés rögzítését a helyére a → **52** vagy a → **49** helyen.

Minden esetben távolítsa el annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyen a gyermekülés található → **52**. Szükség esetén állítsa teljesen hátra a hátsó ülést. Ezeket a műveleteket a gyermekülés felszerelése előtt végezze. Ellenőrizze, hogy a gyermekülés felfekszik-e a hátsó ülés háttámlájára.



Ülésmagasító beszerelése (2. vagy 3. csoport)

Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv → **55** megfelelően működik-e (visszahúzódik-e). Állítsa be a biztonsági övet az alábbiak szerint:

– a vállheveder a gyermek vállán helyezkedik el, anélkül, hogy hozzáérne a vállhoz;

– a hasi övnek úgy kell elhelyezkednie, hogy a combokon és a medencén fekdjön fel.

Szükség esetén állítsa be megfelelően a gépkocsi ülésének helyzetét.



Egy padlórögzítő gyermekülést soha nem szabad hátsó sor középső ülésre

helyezni.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.



Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Ahhoz, hogy erre az ülésre felszerelhető legyen ISOFIX gyermekülés, a rögzítőelemek beakasztása előtt kézzel ki kell oldani a biztonsági öveket.



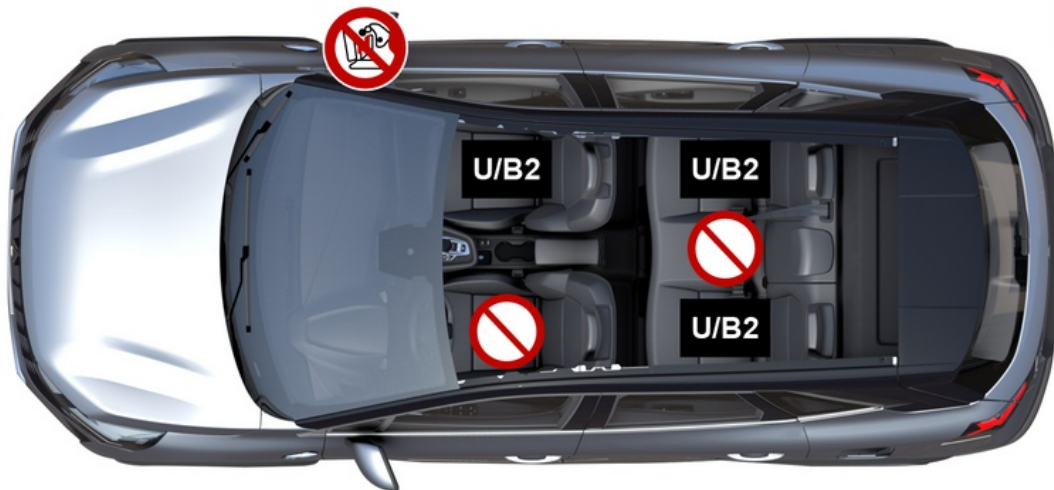
Egy ISOFIX gyermekülés felhelyezése a bal hátsó ülésre azt jelenti, hogy a középső ülés nem használható. A középső biztonsági övhöz így nem lehet hozzáférni, ezért az nem használható.

GYERMEKÜLÉSEK

Rögzítés biztonsági övvel

2

Beszerelési ábra



GYERMEKÜLÉSEK



Ellenőrizze a légzsák airbag állapotát, mielőtt az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.



Az ülés nem alkalmas gyermekülés felszerelésére.

Gyermekülés biztonsági övvel rögzítve



Biztonsági övvel rögzíthető, „univerzális” jóváhagyással rendelkező ülés beszerelésére alkalmas ülés.



B2 jelzéssel jóváhagyott és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés beszerelése lehetséges.



HALÁL VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS KOCKÁZATA: Mielőtt hátrafelé néző gyermekülést szerelne az első utasülésre, ellenőrizze, hogy a airbag kikapcsolták-e → 94.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.



Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve legyen jól beállítva → 55.
Ha szükséges, állítsa be az ülés helyzetét ennek megfelelően.

GYERMEKÜLÉSEK

Beszereelési táblázat

Az alábbi táblázat összefoglalja a következő ábrán feltüntetett szerelési információkat a hatályos előírások betartásának biztosítása érdekében.

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Utasoldali első ülés		Hátsó oldalsó ülések	Hátsó középső ülés
		Kikapcsolt airbag mellett	Bekapcsolt airbag mellett		
Keresztirányú gyermekkosár 0 csoport	< 10 kg	X	X	U (2)	X
Babahordozó a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	< 10 kg és < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Hordozható bébiülés/ gyermekülés menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	<= 13 kg és 9–18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Ülés a menetiránnyal szemben 1. csoport	9–18 kg	X	U (5)	U (4)	X
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	15–25 kg és 22–36 kg	X	U (5) / B2 (6)	U / B2 (4)	X

GYERMEKÜLÉSEK



(1) SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt ebbe az ülésbe menetiránynak hátra néző gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülésnél a airbag ki van-e kapcsolva → 94.

2

X = Erre az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.

U = Erre az ülésre „Univerzális” és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés szerelhető fel; ellenőrizze a felszerelést.

B2 = a 2. és a 3. csoportba (15–25 kg és 22–36 kg) tartozó ülésmagasítók.

(2) A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább két helyet foglal el. A gyermek feje a gépkocsi belseje felé álljon.

(3) Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrahelyezett helyzetbe. Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

(4) Mindig húzza vissza annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezt a műveletet a gyermekülés beszerelése előtt végezze el → 52. Tolja előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.

(5) Állítsa a jármű ülését teljesen hátrahelyezett és teljesen felemelt helyzetbe, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban).

(6) Állítsa a jármű ülését teljesen hátrahelyezett és teljesen felemelt helyzetbe, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban). A gyermekülés nem érhet hozzá a középkonzolhoz vagy a műszerfalhoz.

GYERMEKÜLÉSEK

Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel

2

Beszereelési ábra

A következővel felszerelt első utasüléssel rendelkező változat: ISOFIX



GYERMEKÜLÉSEK

2



Az első utasülésnél a padlón megtámaszkodó gyerekülés használata ajánlott: ezzel elkerülhető a biztonsági öv használatára figyelmeztető jelzés aktiválása.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye áll fenn.



Az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.

Rögzített gyermekülés, ISOFIX rendszer segítségével



ISOFIX vagy i-Size gyerekülés beszerelésére alkalmas ülés.



Az első és a hátsó üléseken van egy rögzítési pont, amely lehetővé teszi az előre néző, univerzális ISOFIX gyermekülés rögzítését. A rögzítőelemek az utasülés háttámláján található az első ülés esetén, és a hátsó ülés háttámláján a hátsó ülések esetén.



HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE:

mielőtt menetiránynak háttal szerelne be egy gyermekülést az első utasülésre, ellenőrizze, hogy a airbag ki van-e kapcsolva → 94.



Amikor csak lehetséges, a gyermekülést a hátsó ülésre szerelje be.

Ahhoz, hogy erre az ülésre felszerelhető legyen ISOFIX gyermekülés, a rögzítő elemek beakasztása előtt kézzel ki kell oldani a biztonsági övet.

GYERMEKÜLÉSEK



Bal szélső hátsó ülésre felszerelt ISOFIX gyermekülés esetén a középső ülés nem használható. A középső biztonsági övhöz így nem lehet hozzáférni, ezért az nem használható.

2

GYERMEKÜLÉSEK

Beszerelési táblázat

A következővel felszerelt első utasüléssel rendelkező változat: ISOFIX

Az alábbi táblázat összefoglalja a következő ábrán feltüntetett szerelési információkat a hatályos előírások betartásának biztosítása érdekében.

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Az ülés mérete [rögzítés]	Utasoldali első ülés		Hátsó oldalsó ülések	Hátsó középső ülés
			airbag nélkül vagy kikapcsolt airbaggal	Bekapcsolt airbag mellett		
Keresztirányú gyermekkosár 0 csoport	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
Babahordozó a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	13 kg alatt	R1 [E]	IL (1) (5)	X	IL (2)	X
Ülés a menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	<= 13 kg és 9–18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (5)	X	IL (2)	X
Ülés a menetiránnyal szemben 1. csoport	9–18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2)(3)	X
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	15–25 kg és 22–36 kg	B2	X	IUF - IL (4)	IUF - IL (2) (3)	X
		B3	X	X	X	X
Ülési-Size	Ülés a menetiránynak háttal		i - U (1) (5)	X	i - U (2)	X

GYERMEKÜLÉSEK

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Az ülés mérete [rögzítés]	Utasoldali első ülés		Hátsó oldalsó ülések	Hátsó középső ülés
			airbag nélkül vagy kikapcsolt airbaggal	Bekapcsolt airbag mellett		
	Ülés a menetiránnyal szemben		X	i - UF (1)	i - UF (2) (3)	X
	Ülésmagasító		X	i - UF (4)	i - UF (2) (3)	X

X = Az ülés nem alkalmas gyermekülés elhelyezésére.

IUF = Ülés, amely lehetővé teszi az „Univerzális vagy járműspecifikus” jóváhagyással rendelkező gyermekülés ISOFIX rendszerrel történő rögzítését a felszerelt járműveken; ellenőrizze, hogy fel lehet-e szerelni.

IL = Ülés, amely lehetővé teszi az „Félig univerzális vagy járműspecifikus” jóváhagyással rendelkező gyermekülés ISOFIX rendszerrel történő rögzítését a felszerelt járműveken; ellenőrizze, hogy fel lehet-e szerelni

i-U = „Univerzális”, menetirányban és menetiránynak háttal felszerelhető i-Size utasbiztonsági rendszerekhez használható.

i-UF = Kizárólag „univerzális”, menetirányban és menetiránynak háttal felszerelhető i-Size utasbiztonsági rendszerekhez használható.

(1) Tolja hátra a gépkocsi ülését, amennyire csak lehet, és engedje le, amennyire csak lehet, majd döntse meg kissé (kb. 25°-kal) az üléstámlát.

(2) Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrahelyezettbe. Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

(3) Mindig húzza vissza annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezt a műveletet a gyermekülés beszerelése előtt végezze el → 52. Tolja előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.

(4) Állítsa a jármű ülését teljesen hátrahelyezett és teljesen felemelt helyzetbe, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban). A gyermekülés nem érhet hozzá a középkonzolhoz vagy a műszerfalhoz.

Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: 1. csoport, menetiránnyal szembeni tájolású gyermekülés (9–18 kg);
- B2, B3: a 2. és a 3. csoportba (15–25 kg és 22–36 kg) tartozó ülésmagasítók;
- R3, R2 [C, D]: menetiránynak háttal behelyezett gyermekülés vagy babakarosszék, 0+ csoport (13 kg alatt) vagy 1. csoport (9–18 kg);

GYERMEKÜLÉSEK

- R1 [E]: menetiránynak háttal elhelyezett babakozdó, 0 (10 kg alatt) vagy 0+ (13 kg alatt) csoport);
- L1,L2 [F, G]: a 0. csoportba tartozó gyermekkosarakhoz (10 kg alatt).

2



(5) SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: a gyerekülés menetiránynak háttal való beszerelése előtt ellenőrizze, hogy az első utasoldali légzsák ki van-e kapcsolva ➔ 94.

GYERMEKÜLÉSEK

Beszerelesi ábra

2 A következővel nem felszerelt első utasüléssel rendelkező változat: ISOFIX



GYERMEKÜLÉSEK

2



Az első utasülésnél a padlón megtámaszkodó gyerekülés használata ajánlott: ezzel elkerülhető a biztonsági öv használatára figyelmeztető jelzés aktiválása.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye áll fenn.



Az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.

Rögzített gyermekülés, ISOFIX rendszer segítségével



ISOFIX vagy i-Size gyerekülés beszerelésére alkalmas ülés.



Az első és a hátsó üléseken van egy rögzítési pont, amely lehetővé teszi az előre néző, univerzális ISOFIX gyermekülés rögzítését. A rögzítőelemek az utasülés háttámláján található az első ülés esetén, és a hátsó ülés háttámláján a hátsó ülések esetén.



Amikor csak lehetséges, a gyermekülést a hátsó ülésre szerelje be.

Ahhoz, hogy erre az ülésre felszerelhető legyen ISOFIX gyermekülés, a rögzítő elemek beakasztása előtt kézzel ki kell oldani a biztonsági övet.



Bal szélső hátsó ülésre felszerelt ISOFIX gyermekülés esetén a középső ülés nem használható. A középső biztonsági övhöz így nem lehet hozzáférni, ezért az nem használható.

GYERMEKÜLÉSEK

Beszerezési táblázat

A következővel nem felszerelt első utasüléssel rendelkező változat: ISOFIX

Az alábbi táblázat összefoglalja a következő ábrán feltüntetett szerelési információkat a hatályos előírások betartásának biztosítása érdekében.

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Az ülés mérete [rögzítés]	Utasoldali első ülés	Hátsó oldalsó ülések	Hátsó középső ülés
Keresztirányú gyermekkosár 0 csoport	10 kg alatt	L1 [F] L2 [G]	X	X	X
Babahordozó a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	13 kg alatt	R1 [E]	X	IL (1)	X
Ülés a menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9 18 kg	R3 [C] R2 [D]	X	IL (1)	X
Ülés a menetiránnyal szemben 1. csoport	9-18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)(2)	X
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	25 kg és 22 -36 kg	B2	X	IUF - IL (1) (2)	X
		B3	X	X	X
Ülési-Size	Ülés a menetiránynak háttal		X	i - U (1)	X
	Ülés a menetiránnyal szemben		X	i - UF (1) (2)	X
	Ülésmagasító		X	i - UF (1) (2)	X

X = Az ülés nem alkalmas gyermekülés elhelyezésére.

GYERMEKÜLÉSEK

IUF = Ülés, amely lehetővé teszi az „Univerzális vagy járműspecifikus” jóváhagyással rendelkező gyermekülés ISOFIX rendszerrel történő rögzítését a felszerelt járműveken; ellenőrizze, hogy fel lehet-e szerelni.

IL = Ülés, amely lehetővé teszi az „Félig univerzális vagy járműspecifikus” jóváhagyással rendelkező gyermekülés ISOFIX rendszerrel történő rögzítését a felszerelt járműveken; ellenőrizze, hogy fel lehet-e szerelni

i-U = „Univerzális”, menetirányban és menetiránynak háttal felszerelhető i-Size utasbiztonsági rendszerekhez használható.

i-UF = Kizárólag „univerzális”, menetirányban és menetiránynak háttal felszerelhető i-Size utasbiztonsági rendszerekhez használható.

(1) Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrahelyezett helyzetbe. Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

(2) Mindig húzza vissza annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezt a műveletet a gyermekülés beszerelése előtt végezze el ➔ **52**. Tolja előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.

Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

- F3,F2,F2X [A, B, B1]: 1. csoport, menetiránnyal szembeni tájolású gyermekülés (9–18 kg);
- B2, B3: a 2. és a 3. csoportba (15–25 kg és 22–36 kg) tartozó ülésmagasítók;
- R3, R2 [C, D]: menetiránynak háttal behelyezett gyermekülés vagy babahordozó, 0+ csoport (13 kg alatt) vagy 1. csoport (9–18 kg);
- R1 [E]: menetiránynak háttal elhelyezett babahordozó, 0 (10 kg alatt) vagy 0+ (13 kg alatt) csoport);
- L1,L2 [F, G]: a 0. csoportba tartozó gyermekkosarakhoz (10 kg alatt).

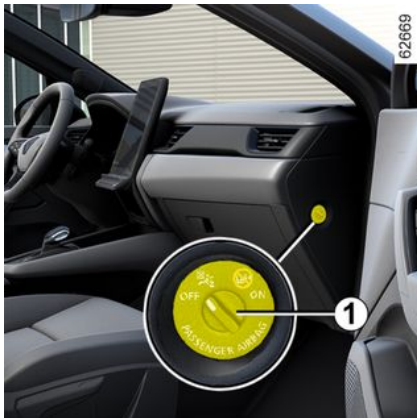
GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA

Figyelem



Az utasoldali airbag ki- és bekapcsolását csak a jármű álló helyzetében, és **kikapcsolt gyújtás mellett végezze.**

Első utasoldali légzsák kikapcsolása




Mielőtt gyermekülést szerelne az első utasülésre:

- ellenőrizze, hogy a gyermekülés beszerelhető-e erre az ülésre;

- hátrafelé néző gyerekülés használatakor mindenképpen **ki kell kapcsolni** az airbag elemet.



A airbag kikapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg és fordítsa el az **1** zárat OFF állásba.

Ha a gyújtás be van kapcsolva **feltétlenül** ellenőrizze, hogy világít-e a  jelzőfény a kijelzőn **(2)**.

Ez a visszajelzőlámpa folyamatosan világít tájékoztatásul, hogy a gyermekülés elhelyezhető.



VESZÉLY

Mivel az utasoldali első airbag kinyílása és a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA** ne helyezzen biztonsági gyermekülést a menetiránynak háttal, ha az ülésen utazót **BEKAPCSOLT** első **AIRBAG** védi. Ez a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

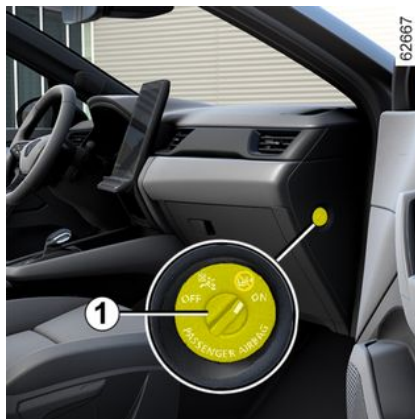


GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA



61614

Az első utasoldali légszák bekapcsolása



62667

A kijelzőegységen található jelölések és az utasoldali napellenző **3** mindkét oldalán elhelyezett **A** matricák (ld. a fenti példát a matricára) ezekre az utasításokra figyelmeztetnek.

Amint kiveszi a gyerekülést az első utasülésből, kapcsolja vissza az airbag elemet, hogy az első utas ütközés elleni védelme biztosítva legyen.




62616

2

A airbag újbóli aktiválása: a gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg és fordítsa el a 1 reteszt ON állásba.

A gyújtás bekapcsolásakor ellenőriznie

kell, hogy a  visszajelző lámpa

kialudt-e, és hogy a  visszajelző lámpa a **2** kijelzőn minden indítás után kb. 1 percig világít.

Az utasoldali első légszák airbag be van kapcsolva.

Működési rendellenességek

Ha hiba keletkezik az első utasoldali airbag be- és kikapcsolását kezelő rendszerben, a kijelzőegységen

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA

megjelenik a  és a 

visszajelző lámpa. Kapcsolja ki a gyújtást, és ellenőrizze a zár **1** helyzetét.

Kapcsolja vissza a gyújtást: a visszajelző lámpák kialszanak.

Ha a probléma továbbra is fennáll, az rendszerhibát jelez. Ebben az esetben tilos menetiránynak háttal beszerelhető gyermekülést beszerelni az első utasülésre, vagy bármely más utasnak elfoglalnia az ülést.

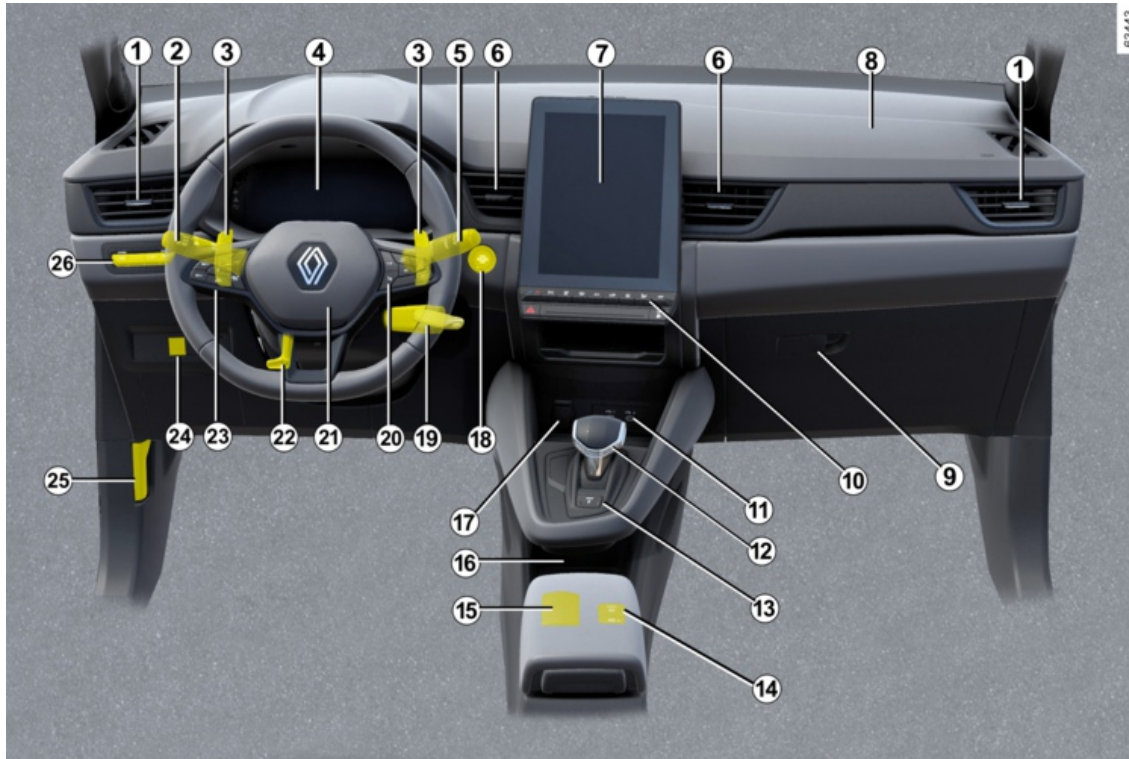
A lehető leghamarabb forduljon márkakereskedőjéhez;

2

VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Balkormányos jármű kezelőszervei

2



VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Az alábbi felszerelések megléte A JÁRMŰ TÍPUSÁTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL FÜGG.

1. Oldalsó szellőzőnyílások.

2. Kombinált kapcsoló:

- index;
- külső világítás;
- hátsó ködlámpák.

3. Automata sebességváltó váltófülei

4. Műszeregység.

5. Első és hátsó ablaktörlő/mosó bajuszkapcsolója.

6. Középső szellőzőnyílások

7. Multimédia képernyő.

8. Az utasoldali airbag helye.

9. Kesztyűtartó

10. Kapcsolók:

- fűtés vagy légkondicionálás;
- elakadásjelző;
- központi ajtózárr;
- ...

11. USB-csatlakozók.

12. Sebességváltó kar.

13. Parkolási helyzet gomb az automata sebességváltón.

14. Kapcsolók:

- elektromos rögzítőfék be-/kikapcsolása;
- az autohold funkció be-/kikapcsolása.

15. „Távvezérlő” irányítókártya tartója

16. Induktív töltő/telefontartó

17. Segédberendezések csatlakozója.

18. Motorindító, -leállító gomb.

19. Multimédia eszközök kormánykerék-kapcsolója.

20. Kapcsolók:

- fedélzeti számítógép információinak megjelenítése és a járműbeállítások menüje;
- az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.

21. A vezetőoldali légzsák airbag és a kürt.

22. Kormánykerék magasság- és távolságállító karja.

23. A sebességtartó/ sebességhatároló/adaptív sebességtartó Stop and Go és az Active driver assist funkciók kapcsolója és kezelőgombjai.

24. A motorizált csomagterajtó nyitó/záró kapcsolója.

25. A motorháztető nyitócallanttyú.

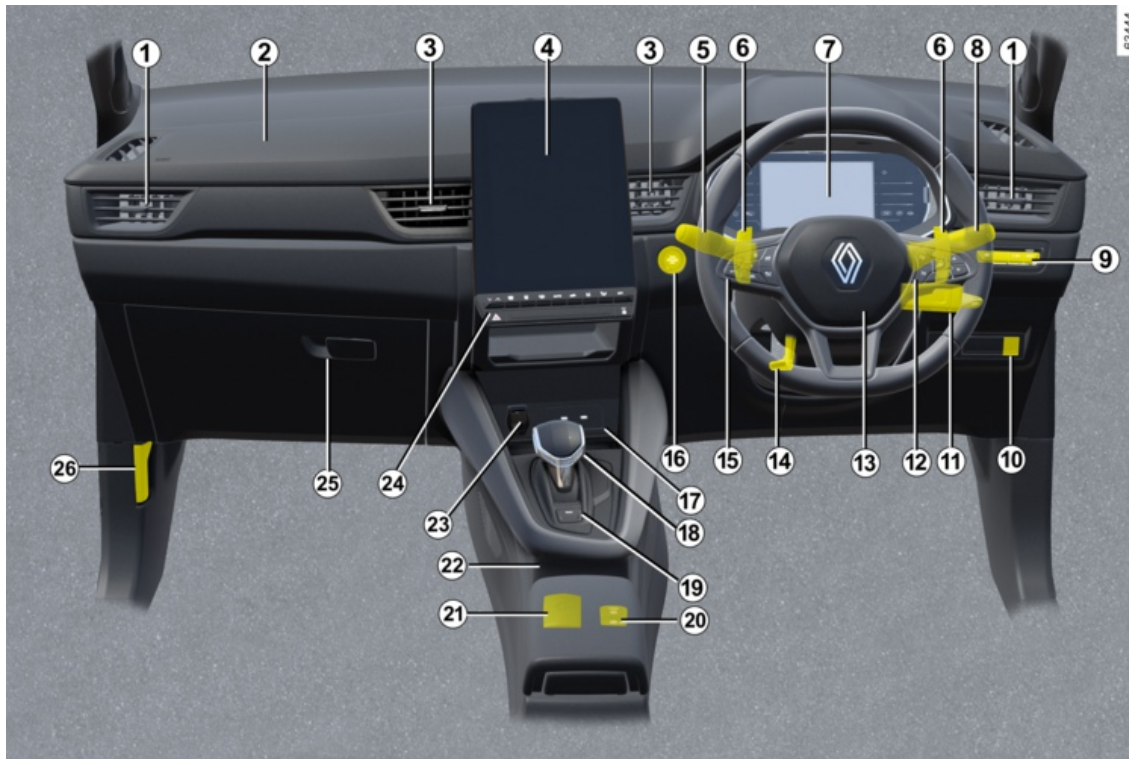
26. Kapcsolók:

- „My Safety” funkció
- „E-Save” töltési szint megőrzése
- műszeregység fényerőszabályzója;
- az első fényszórók magasságának elektromos beállítása;
- az „ECO” üzemmód be-/kikapcsolása.

VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Jobbkormányos jármű
kezelőszervei

2



VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Az alábbi felszerelések megléte A JÁRMŰ TÍPUSÁTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL FÜGG.

1. Oldalsó szellőzőnyílások.
2. Az utasoldali airbag helye.
3. Középső szellőzőnyílások
4. Multimédia képernyő.
5. Kombinált kapcsoló:
 - index;
 - külső világítás;
 - hátsó ködlámpák.
6. Automata sebességváltó váltófülei
7. Műszeregység.
8. Első és hátsó ablaktörlő/mosó bajuszkapcsolója.
9. Kapcsolók:
 - „My Safety” funkció
 - „E-Save” töltési szint megőrzése
 - műszeregység fényerőszabályzója;
 - az első fényszórók magasságának elektromos beállítása;
 - az „ECO” üzemmód be-/kikapcsolása.
- 10 A motorizált csomagterajtó nyitó/záró kapcsolója.
11. Multimédia eszközök kormánykerék-kapcsolója.

12. Kapcsolók:
 - fedélzeti számítógép információinak megjelenítése és a járműbeállítások menüje;
 - az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.

13. A vezetőoldali légzsák airbag és a kürt.

14. Kormánykerék magasság- és távolságállító karja.

15. A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika/ sebességtartó automatika/ sebességhatároló Active driver assist fő kapcsolói és vezérlői.

16. Motorindító, -leállító gomb.

17. USB-csatlakozók.

18. Sebességváltó kar.

19. Parkolási helyzet gomb az automata sebességváltón.

20. Kapcsolók:
 - elektromos rögzítőfék be-/kikapcsolása;
 - az autohold funkció be-/kikapcsolása.

21. „Távvezérlő” irányítókártya tartója

22. Induktív töltő/telefontartó

23. Segédberendezések csatlakozója.

24. Kapcsolók:

- fűtés vagy légkondicionálás;
- elakadásjelző;
- központi ajtózáár;
- ...

25. Kesztyűtartó

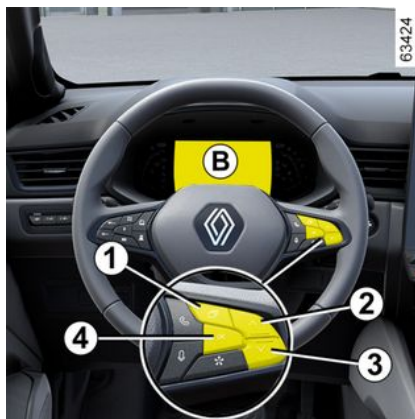
26. A motorháztető nyitócallantyú.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Általánosságok


2


A vagy B fedélzeti számítógép



A jármű típusától függően a következő funkciókat foglalja magában:

- futásteljesítmény;
 - utazás beállításai;
 - tájékoztató jellegű üzenetek;

 - működési hibaüzenetek (a  jelzőfényhez kapcsolódó hibaüzenetek);

 - figyelmeztető üzenetek (a  jelzőfényhez kapcsolódó figyelmeztető üzenetek).
 - a járműbeállítások személyre szabásának menüje → 116.
- Az összes funkciót ez a használati útmutató részletezi.

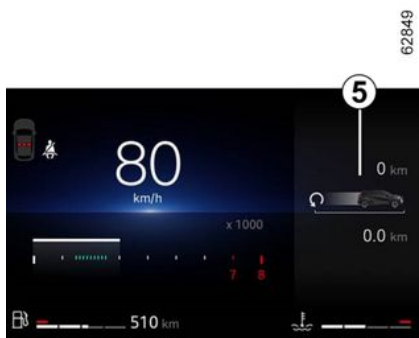
Kijelzőegységgel szerelt gépkocsi A



A funkciók az **5** részen jelennek meg. Válassza ki a funkciókat a **2** vagy **3** kapcsoló ismételt megnyomásával.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Kijelzőegységgel szerelt gépkocsi B



A funkciók az **5** részen jelennek meg.
Válassza ki a funkciókat a **2** vagy **3** kapcsoló ismételt megnyomásával.

Válogatások

(a kijelzések gépkocsi felszerelésétől és országtól függően változnak)

f) fedélzeti napló, működési hiba és információs üzenetek leolvasása;

b) Utazási beállítások:

- átlagfogyasztás;
- pillanatnyi fogyasztás;
- a maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság;

- futásteljesítmény;
- átlagsebesség;

c) kilométer-számláló és átlagsebesség;

d) a gumiabroncsok nyomásának visszaállítása;

e) az idő beállítása;

f) a következő karbantartásig megtehető távolság;

- a következő karbantartásig megtehető távolság;
- következő olajcseréig megtehető távolság.

A kilométer-számláló és az utazási paraméterek alaphelyzetbe állítása (alaphelyzetbe állító gomb)

Ha a kijelzőn az egyik utazási beállítás van kiválasztva, tartsa lenyomva a **4** „OK” gombot, amíg a kijelző visszaáll nullára.

Az utazási paraméterek automatikus nullázása

Bármelyik paraméter kapacitásának túllépése esetén a törlés automatikusan megtörténik.

Kijelzett értékek értelmezése nullázás után

Az átlagfogyasztás, az egy tankolással megtehető távolság, az átlagsebesség

értékei az utolsó nullázás óta megtett távolság növekedésével egyre stabilabbak és megbízhatóbbak.




A nullázást követően megtett első kilométereken azt tapasztalhatja, hogy a következő tankolásig megtehető távolság menet közben növekszik. Ez abból adódik, hogy a rendszer az utolsó nullázás óta mért átlagfogyasztást veszi figyelembe. Az átlagfogyasztás csökkenhet, ha:

- a gépjármű gyorsítási szakaszt fejez be;
- a motor eléri az üzemi hőmérsékletet (nullázás: hideg motornál);
- városi forgalomból országúti közlekedésre vált át.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP


Utazási beállítások

2 Az alábbiakban leírt információk jelzések tartalma **FÜGG A JÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS A CÉLORSZÁGTYÓL.**

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Nincs tárolt üzenet	a) Fedélzeti napló. Váltakozó kijelzések: – információs üzenetek (utasoldali airbag OFF stb.); – működési hibaüzenetek (ellenőrizze a befecskendező rendszer működését stb.).
 7.4 L/100	b) Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás. Ez az érték körülbelül 30 km/h sebesség elérése után jelenik meg. Az utolsó nullázás óta számított átlagfogyasztás. Az érték akkor jelenik meg, ha az utolsó nullázás után legalább 400 métert tett meg. c) Kilométer-számláló: megtett út az utolsó alaphelyzetbe állítás óta.
 5.8 L/100	
 112,4 km	
Guminyomás alaphelyzetbe, tartsa nyomva	d) A gumiabroncsok nyomásának visszaállítása → 170.
16 :30	e) Az idő beállítása. → 118

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

2

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Fedélzeti számítógép a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzésével	
Szerviz 30 000 km vagy 12 hónap múlva	<p>d) A következő karbantartásig és olajcseréig megtehető távolság. A következő karbantartásig megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál és álló motornál, tekintse meg „A következő karbantartásig megtehető távolság” információt. Ha a fennmaradó távolság vagy idő közelít a határértékhez, különböző kijelzési módok lehetségesek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ha már csak 1500 km-nél rövidebb távolság vagy egy hónapnál rövidebb idő maradt: a „Szerviz esedékes” üzenet jelenik meg a legközelebbi határértékkel (távolság vagy idő) együtt; – a még megtehető távolság 0 km vagy a karbantartás ideje elérkezett: <p>megjelenik a „Szerviz szükséges” üzenet, és világitani kezd a  visszajelző lámpa.</p> <p>A járművön a karbantartást mielőbb el kell végeztetni.</p>
300 km (186 mérföld) vagy 24 napnál rövidebb időn belül esedékes a szerviz	
Karbantartás szükséges	
<p>Alaphelyzetbe állítás: a következő szervizelés előtti távolság alaphelyzetbe állításához nyomja meg és tartsa nyomva kb. 10 másodpercig az OK gombot, amíg folyamatosan nem látható a kijelzőn a következő szervizelésig megtehető távolság.</p> <p>Megjegyzés: Ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolaj-csere esetében a következő karbantartásig és olajcseréig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.</p>	
Olajcsere 30 000 km/24 hónap múlva	<p>következő olajcseréig előreláthatólag megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál és álló motornál jelenítse meg a „Következő karbantartásig megtehető távolság” adatait a következő olajcseréig megtehető távolság megtekintéséhez.</p>
<p>Gépkocsitól függően, az olajcserék között megtehető távolság függ a vezetési stílustól (gyakori lassú haladás, háztól házig szállítás, hosszas haladás alapjáraton, vontatás stb...). Ezáltal a következő olajcseréig megtehető távolság bizonyos körülmények között hamarabb bekövetkezhet, a valóban megtett kilométerektől függetlenül.</p>	

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

2

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Fedélzeti számítógép a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzésével	
<p>Visszaállítás: a távolság visszaállításához a következő szerviz előtt nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot OK kb. 10 másodpercig, amíg a kijelzőn tartósan az olajcsere előtti kilométeróra állása nem jelenik meg.</p> <p>Megjegyzés: Ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolaj-csere esetében a következő karbantartásig és olajcseréig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.</p>	

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Tájékoztató üzenetek

A jármű indításához biztosítanak segítséget vagy a kiválasztott vezetési állapottal kapcsolatban nyújtanak tájékoztatást.


Példák információ üzenetekre vonatkozóan az alábbiakban.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„A parkolófék be van húzva”	Azt jelzi, hogy a parkolófék be van húzva.
„Fordítsa el a kormánykereket + START”	A kormányzár kioldásához forgassa enyhén a kormányt, miközben a gépjármű indítógombját megnyomja.
„Vezérlési funkciók ellenőrzése”	Bekapcsolt gyújtásnál kijelzi, hogy a gépjármű rendszere ellenőrzi magát.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetek

2

A  figyelmeztető jelzéssel együtt megjelenve azt jelzik, hogy kíméletesen vezetve a lehető leghamarabb fel kell keresnie a márkaképviseletet. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.

A jelzések a kijelzésválasztó kapcsoló egyszeri megnyomásával, illetve néhány másodperc után maguktól is eltűnnek. A

kijelzéseket a fedélzeti napló tárolja. A visszajelzőlámpa  világít. Példák a működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetekre.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Ellenőrizze a járművet”	A pedálok érzékelőjének, az akkumulátor rendszerének vagy a motorolajsint érzékelőjének a meghibásodást jelzi.
„Ellenőrizze a légzsákot”	A biztonsági övek kiegészítő rendszerének a meghibásodását jelzi. Ilyenkor fennáll a veszélye, hogy baleset esetén nem lépnek majd működésbe.
„Ellenőriztesse a környezetvédelmi rendszert”	A gépjármű környezetvédelmi rendszerének meghibásodását jelzi.
„Ellenőrizze az elektromos rendszert”	A meghajtó akkumulátor rendszerének hibáját jelzi.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Figyelmeztető üzenetek

Ezek a **STOP** visszajelzőlámpával együtt gyulladnak ki, és biztonsági okokból arra utasítják, hogy a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.

Példák a figyelmeztető üzenetekre. **Megjegyzés:** az üzenetek önmagukban vagy más üzenettel felváltva jelennek meg a kijelzőn (ha egyszerre több üzenetet is ki kell írni), és jelzőfény és/vagy hangjelzés is kísérheti őket.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Tönkremehet a motor”	A befecskendezés meghibásodását, a motor túlmelegedését vagy a motor súlyos problémáját jelzi.
„Meghibásodott a fékrendszer”	A fékrendszer hibáját jelzi.
„VESZÉLY elektromos hiba”	Hibát jelez az akkumulátor töltőáramkörében (generátor stb.) vagy az elektromos rendszerben.
„Defekt”	Azt jelzi, hogy legalább az egyik gumiabroncs defektes vagy nagyon leeresztett.
„Hibás kormány szerkezet”	A kormányzás problémáját jelzi.
„Elektromos motor hibája”	Azt jelzi, hogy a gépkocsi teljesítménye csökkent.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Kijelzők és jelzések

2

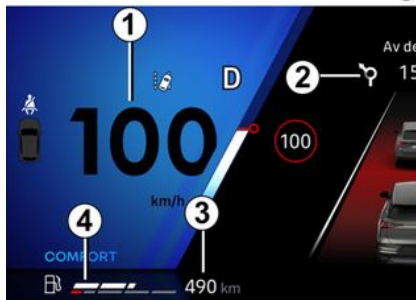
Kijelzőegység (A)



A gyújtás ráadásakor bekapcsol. Egyes jelzőfények felgyulladását üzenet kíséri.

Gépkocsitól függően személyre szabhatja gépkocsija kijelzőegységét az Ön által választott tartalommal és színekkel.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Sebességmérő 1

Multimédiás információk 2

Járműtől függően információkat jeleníthet meg a multimédia képernyőn (iránytű, telefon, navigáció stb.), vagy információkat az útrögzítő elektronikus egységről.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 3.

Az érték 400 méter megtétele után jelenik meg → 102.

Üzemanyagszint-jelző 4

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében narancssárgán kigyullad a szintjelzőbe épített

visszajelzőlámpa . Tankoljon mielőbb.

Fedélzeti számítógép 5

→ 102

Fordulatszámérő 6

(beosztás x 1000)

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

A kiválasztott személyre szabástól függően előfordulhat, hogy nem lehet megjeleníteni.

A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző műszer 8

Normál használat esetén a 8 mutatónak a 7 zóna előtt kell állnia.

Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti azt.

Rendellenesség csak a **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.

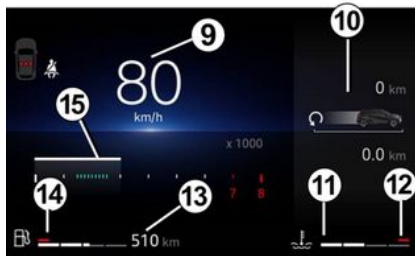
Műszerfal B



A gyújtás ráadásakor bekapcsol. Egyes jelzőfények felgyulladását üzenet kíséri.

Járműtől függően személyre szabhatja annak műszeregységét az Ön által választott tartalommal és színekkel.

További információért tekintse meg a berendezés útmutatóját.



Sebességmérő 9

A kiválasztott stílustól függően változik a kijelző.

Fordulatszámérő 15 (beosztás x 1000)

A kijelzőegység választott egyéni beállításainak megfelelően

különbözőképpen jelenik meg. A kiválasztott stílustól függően előfordulhat, hogy nem lehet megjeleníteni.

Fedélzeti számítógép és multimédiás információ 10

Járműtől függően a multimédia képernyőn változatos információkat (iránytű, telefon, navigáció stb.), vagy a fedélzeti számítógép adatait jelenítheti meg.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző műszer 11

Normál használat esetén a 11 mutatónak a 12 zóna előtt kell állnia.

Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti azt.

Rendellenesség csak a **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.


A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 13.

Az érték 400 méter megtétele után jelenik meg ➔ 104.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Üzemanyagszint-jelző 14

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében világítani kezd

a jelzőműszerbe beépített sárga  jelzés.

Tankoljon mielőbb.

64040



64041

Irányjelzők 16 vagy 20

Jelzőfény 17

→ 119

Alacsony gumiabroncsnyomásra figyelmeztető lámpa 18

→ 170

Légzsák visszajelzője 19

→ 61

Elektromos rögzítőfék figyelmeztető lámpája 21

→ 155

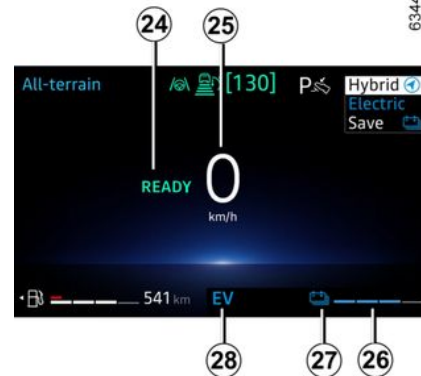
„Kéz nincs a kormánykeréken” érzékelés visszajelző lámpája 22

→ 180 → 215

Sürgős megállást kérő figyelmeztető lámpa 23

→ 119

Az E-Tech Full Hybrid változatok sajátosságai



63449

A gyújtás ráadásakor bekapcsol.

Egyes jelzőfények felgyulladását üzenet kíséri.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Üzenet, amely jelzi, hogy a gépkocsi útra kész 24

A READY üzenet a gyújtás bekapcsolásakor jelenik meg, és eltűnik, ha a jármű sebessége meghaladja a 3 mph (5 km/h) értéket.

Sebességmérő 25

A kiválasztott stílustól függően változik a kijelző.

A 230 voltos meghajtó akkumulátor fennmaradó töltöttségi szintje 26

A meghajtóakkumulátor töltöttségi szintje alacsony

Rendkívül alacsony sebességű használat esetén a meghajtó akkumulátor töltöttsége elérheti az alacsony szintet.


A sárgán világító jelzőfény (27) figyelmeztetést ad a járművezetőnek.

Az elektromos motor teljesítménye korlátozott lesz annak érdekében, hogy a E-Tech Full hybrid rendszer megfelelően működjön, amíg a meghajtó akkumulátor töltöttségi szintje megfelelő nem lesz.

Váltson finomabb vezetési stílusra, vagy ha lehetséges, állítsa le a járművet a gyújtás kikapcsolása nélkül, amíg a jelzőfény (27) színe ismét kékre nem vált.

Hamarosan bekövetkező megállás

A gépkocsi extrém és hosszan tartó használata esetén (pl. vontatás vagy meredek terepen való vezetés) 10 km/h alatti sebességnél a töltöttségi szint elérheti a küszöbértéket a hamarosan bekövetkező leállításhoz.

Sípolás hallatszik, és a  visszajelző lámpa pirosan világít.

Ha a töltöttségi szint továbbra is csökken, az elektromos üzemmódban megtehető távolság értéke már nem jelenik meg.

Lehetőség szerint állítsa le a gépkocsit, ha a közlekedési körülmények lehetővé teszik.

Hagyja bekapcsolva a belső égésű motort, amíg a visszajelző lámpák eltűnnek.

Ezt el kell végezni a vontató akkumulátor feltöltéséhez.

Elektromos üzemmód visszajelzőlámpája 28

Akkor jelenik meg, ha csak a meghajtóakkumulátor végzi a jármű mozgásának ellátását.



Energiáramlás-jelző 29

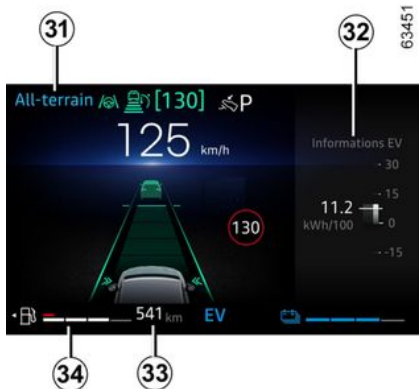
→ 22

Ökonóméter 30

→ 163

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

2



Kiválasztott vezetési üzemmód **31**

→ 291


Fedélzeti számítógép zóna vagy Multimédiás információs zóna **32**

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság **33**.

Az érték 400 méter megtétele után jelenik meg → 104.

Üzemanyagszint-jelző **34**

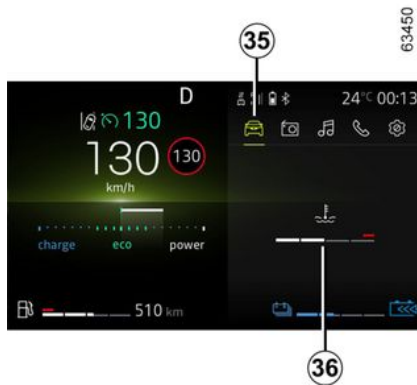
Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében narancssárgán

kigyullad a szintjelzőbe épített visszajelzőlámpa .

Töltse fel a tartályt a lehető leghamarabb, az akkumulátor töltöttségi szintjétől függetlenül.

A jármű teljesen kiürült üzemanyagtartálya esetén töltsse fel azt legalább 8 liter üzemanyaggal.

Ellenkező esetben a hibrid üzemmód nem lesz elérhető.



Belső égésű motor hőmérsékletének kijelzése **36**



Nyomja meg a **37** kapcsolót a Jármű részbe **35** való belépéshez, majd nyomja meg a **38** vagy **39** kapcsolót többször, amíg a **36** meg nem jelenik.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Alacsony motorolajsintre figyelmeztető jelzés



A motor indításakor a műszerfal kijelzője figyelmezteti Önt, amikor a minimális olajsintet eléri → **319**.

Az első figyelmeztetéskor a kapcsolót **40** OK megnyomva megszüntetheti a jelzést.

A következő figyelmeztetések automatikusan eltűnnek körülbelül 30 másodperc elteltével.

Mérföldben konfigurált kijelzőegység



(lehetőség van a km/óra mértékegységre történő áttérésre)

Álló járműnél és járó motor mellett nyomja meg a **41-os** multimédia képernyőn a „Jármű” kategóriát, nyomja meg a „Beállítások” menüpontot, ezután pedig válassza ki a „Mértékegységek”, majd a „Sebesség” opciókat.


Válasszon a km/óra vagy a mérföld/óra mértékegységek közül.


A sebességmérő és a kijelzőegységen megjelenő távolságadatok egy részét átváltja a rendszer.

Az előző mértékegységre azonos módon válthat vissza.

Megjegyzés: az akkumulátor kikapcsolása után a fedélzeti számítógép az eredeti mértékegységre vált vissza.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

 Bizonyos vezetést segítő funkciók használatához meg kell változtatni a mértékegységet a kijelzőegységen, hogy a megfelelő információk jelenjenek meg, ha olyan országban vezet, ahol a sebesség mértékegységei eltérnek a gépkocsijában alapértelmezettként beállított mértékegységektől.

 Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

A gépjármű személyre szabott beállítása

2

A gépkocsi felszereltségétől függően ez a funkció lehetővé teszi a gépkocsi bizonyos funkcióinak be/kikapcsolását és beállítását.

A multimédiás képernyőről 1



A beállítások menü megnyitása

A különböző beállítások elérésével kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Beállítások módosítása

Válasszon egy menüt, majd a módosítandó funkciót (a kijelzés a gépkocsi típusától és az országtól függ):

a) "Vezetés":

- Irányjelző hangereje;
- b) "Hozzáférés":
 - Vezetőoldali ajtó kioldása;
 - Ajtók zárása menet közben;
 - Nyitás/zárás szabad kéz üzemmódban;
 - Zárás eltávolodással/nyitás megközelítéssel;
 - Távoli zárás hangja;
 - Néma üzemmód;
 - Automatikus bezárás;

c) "Ablaktörlés és világítás":

- Törlés hátramenetben;
- Automatikus törlés elől;
- Törlés mosás után;

d) „Üdvözlés”:

- Külső üdvözlés;
- A visszapillantó tükrök automatikus kihajtása;
- Belső üdvözlés;
- Belső felső megvilágítás automatikus üzemmód

Funkciótól függően válassza ki a következőt:

- "ON" vagy "OFF" a funkció aktiválásához vagy deaktiválásához,

vagy

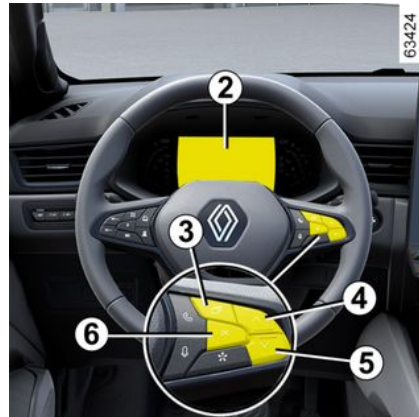
– a világítás bekapcsolási idejének beállítása (pl. a „Vezess haza világítás” funkciónál).

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

A kijelzőegységen



FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

A beállítások menü elérése a kijelzőn 2

Nyomja meg annyiszor a kapcsológombot **3**, ahányszor szükséges a Beállítások menü eléréséhez, majd nyomja meg a kapcsológombot **6** OK a választás megerősítéséhez.

Nyomja meg a megfelelő vezérlőgombot **4** vagy **5** többször egymás után, amíg meg nem jelenik a Járműbeállítások menü, majd erősítse meg a választást a OK gomb megnyomásával.

Navigáljon a megfelelő vezérlőgomb **4** vagy **5** segítségével a módosítani kívánt funkcióhoz, majd nyomja meg az „OK” gombot választása megerősítéséhez (a kijelzés a gépkocsi felszereltségétől és az országtól függően változhat):

„KIJELZŐEGYSÉG”:

- Nyelv;
- Egység;
- Stílus;
- Szín.

„GÉPKOCSI”:

- A hátsó szélvédő törlése hátramenetben;
- Automatikus szélvédőtörlés;
- Törlés mosás után;
- Irányjelző hangereje;
- Külső üdvözlés.

„PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK”:

- Első;
- Hátsó;
- Oldalsó;
- Hangjelzés hangereje.

„VEZETÉST SEGÍTŐ RENDSZEREK”:

- Sávelhagyásra való figyelmeztetés hangereje;
- Sávelhagyásra való figyelmeztetés érzékenysége;
- Sávelhagyásra való figyelmeztetés rezgése;
- Sávtartó asszisztens érzékenysége;
- Vakfolt;
- Aktív fékezés;
- Sebességgel kapcsolatos figyelmeztetés;
- Fáradságra való figyelmeztetés;
- Követési távolságra való figyelmeztetés.

„VILÁGÍTÁS”:

- Belső felső megvilágítás automatikus üzemmód;
- Automatikus „Vezess haza világítás”;
- Vezess haza világítás: XX másodperc;
- ...

„HOZZÁFÉRÉS”:

- Ajtó zárása menet közben;
- Nyitás/zárás „szabad kéz” üzemmódban;
- Csak a vezetőoldali ajtó nyitása;

- Automatikus visszazárás;
- Zárnyitás közeledéskor;
- Zárás eltávolodáskor;
- Néma zárás;
- Automatikus nyitás/zárás;
- A visszapillantó tükrök automatikus kihajtása;

– ...

„ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁS”.



a funkció bekapcsolt helyzete;




kikapcsolt funkció.

Az előző menühöz a **3** gombot megnyomva térhet vissza.

Ha a „PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK” vagy a „KIJELZŐEGYSÉG” lehetőséget választja, akkor kiválaszthatja a kívánt beállítást (a parkolást segítő rendszer hangereje vagy a kijelzőegység nyelve).

Ebben az esetben, a kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg a **(6)**-os „OK” kapcsológombot. A kiválasztott

értéket a sor előtt megjelenő  szimbólum jelöli.

A menüből való kilépéshez nyomja meg a kapcsológombot **(3)**.

Előfordulhat, hogy a műveletet többször is el kell végezni.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

2



A gépjármű személyre szabott beállítása nem végezhető el menet közben.

20 km/h feletti sebességnél a kijelzőegység automatikusan visszavált a fedélzeti számítógép üzemmódba.

Idő és külső hőmérséklet

A multimédia képernyőről

Az idő és a külső hőmérséklet megjelenik az **1.** multimédiás képernyőn.

Vegye figyelembe a multimédiával kapcsolatos utasításokat.

Külső hőmérsékletet jelző műszer

Speciális funkció:

Ha a külső hőmérséklet -3 és $+3$ °C között van, a °C karakterek villognak, jelezve, hogy jegesedés veszélye lehet az úton.



Külső hőmérsékletet jelző műszer

A külső jegesedés kialakulásának veszélye függ a levegő páratartalmától és hőmérséklettől, a külső hőmérséklet nem ad elegendő információt a jegesedés megállapításához.



A jármű típusától függően, az áramellátás megszakadása esetén (leválasztott akkumulátor, tápkábel szakadása stb.) esetén az óra néhány perc után automatikusan visszaáll a helyes időértékre, amint a rendszer képes lesz a GPS-adatok fogadására.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

Az alábbiakban leírt kijelzések tartalma FÜGG A JÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.




Kijelzőegység A vagy B: kigyullad a gyújtás bekapcsolásakor

A fényerő beállításához lásd a multimédiás rendszer felhasználói kézikönyvét.

Bizonyos esetekben a figyelmeztető lámpa megjelenését egy üzenet kíséri a műszeregység kijelzőjén.



A  kijelzőlámpa kigyulladására esetén

vezessen kíméletesen, és keressen fel minél hamarabb egy márkaszervizt. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.



Ha megjelenik a

STOP

visszajelzőlámpa, az Ön biztonsága érdekében meg kell állítania a járművet, amint a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

2



A hang- és fényjelzés hiánya a műszeregység hibáját jelzi. Ez arra figyelmeztet, hogy haladéktalanul meg kell állnia, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik. Rögzítse megfelelően a járművet elgurulás ellen, és forduljon márkaszervizhez.



A helyzetjelző visszajelzője



A távolsági fényszóró jelzőfénye



A tompított fényszórók jelzőfénye



A hátsó ködlámpa visszajelzője



Automatikus távolsági fényszóró figyelmeztető lámpa
→ 129



A bal oldali irányjelző jelzőfénye



A jobb oldali irányjelző jelzőfénye



Visszajelző lámpa:airbag

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik. Ha a visszajelző a gyújtás bekapcsolásakor nem világít, vagy járó motor esetén világít, az a rendszer valamilyen hibájára utal. A lehető leghamarabb forduljon márkakereskedőjéhez;



Azonnali megállásra figyelmeztető jelzőfény

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd elalszik, ahogy a motor beindul. Más jelzőfényekkel és/vagy üzenetekkel együtt jelenik meg, és hangjelzés kíséri.

Saját biztonsága érdekében haladéktalanul álljon meg, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.



A fékrendszer meghibásodásának visszajelzője

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha fékezéskor gyullad ki a

visszajelzőlámpával **STOP** együtt, hangjelzés kíséretében, akkor vagy azt jelzi, hogy a rendszerben csökkent a folyadékszint, vagy azt, hogy meghibásodott a fékrendszer. Álljon meg biztonságos helyen, és forduljon márkaszervizhez.



Az akkumulátor töltésellenőrző visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik. Ha menet közben gyullad ki a

visszajelzőlámpával **STOP** együtt, hangjelzés kíséretében, akkor ez az elektromos rendszer túlterhelését vagy lemerülését jelzi. Álljon meg biztonságos helyen, és forduljon márkaszervizhez.



Az olajnyomás visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik. Ha menet közben a figyelmeztető lámpa hangjelzés kíséretében



STOP megjelenik, azonnal álljon meg, és vegye le a gyújtást.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

Ellenőrizze az olajsintet. Ha a szint normál, a visszajelző lámpa valami mást jelez.

Forduljon hivatalos márkaszervizhez.



A sebességfüggő szervokormány jelzőfénye

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik. Ha menet közben a visszajelzőlámpa



kíséretében gyullad ki, az a rendszer hibáját jelzi. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.



„AUTOHOLD” rendszer visszajelzőlámpája → 178



Figyelmeztető lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd elalszik, ahogy a motor beindul. Más visszajelzőlámpákkal és/vagy üzenetekkel együtt világíthat a műszeregységben. Ez azt jelenti, hogy **vezessen kíméletesen**, és keresse fel minél hamarabb a márkaszervizt. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.



Figyelmeztető lámpa

Ha vezetés közben piros színben

gyullad ki, és a **STOP** jelzőfény kíséri, saját biztonsága érdekében álljon meg, amint a forgalmi viszonyok engedik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon hivatalos márkaszervizhez. Ha vezetés közben sárga színben gyullad ki, és a



visszajelzőlámpa kíséri, a lehető leghamarabb keressen fel egy márkaszervizt. **Mindeközben óvatosan vezessen.**

Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.



Behűtött elektronikus rögzítőfék jelzőfénye → 155



Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és kipörgésgátló rendszer visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik. A → 175 figyelmeztető lámpa több okból is megjelenhet.



Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és kipörgésgátló rendszer működésképtelenségére figyelmeztető lámpa



A blokkolásgátló (ABS) jelzőfénye

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik. Ha menet közben világít, a blokkolásgátló berendezés hibáját jelzi.

A fékrendszer ekkor az ABS nélküli gépkocsik fékezési jellemzőivel rendelkezik. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



Részecskeszűrő rendszer figyelmeztető lámpa → 153



Alacsony keréknyomás jelzőfénye

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc múlva eltűnik → 170.



A környezetvédelmi rendszer figyelmeztető lámpája

Felszereltségtől függően a motor beindításakor világítani kezd, majd kialszik.

- Ha folyamatosan világít, forduljon minél hamarabb egy hivatalos márkaszervizhez;
- ha villog, csökkentse a motor fordulatszámát a villogás

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

megszűnéséig. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkakereskedővel a lehető leghamarabb → 162.



Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa

A gyújtás ráadásakor vagy a motor indításakor narancssárgán kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha a lámpa narancssárgára változik menet közben, és hangjelzés hallatszik, minél előbb tankoljon. Még mintegy 50 km megtételére van elegendő üzemanyag.



Eco Üzem mód jelzőfénye ECO

Ez akkor gyullad fel, amikor az ECO üzemmódot bekapcsolják → 163.



A hűtőfolyadék hőmérsékletére figyelmeztető visszajelzőlámpa

Kéken világít, ha bekapcsolja a gyújtást vagy elindítja a motort.

Ha pirosra vált, álljon meg, és hagyja jární a motort alapjáraton egy-két percig.

A hőmérsékletnek csökkennie kell, és a visszajelzőlámpa kékre kell, hogy váltson. Ha nem csökken, állítsa le a motort. Várja meg a motor kihűlését, mielőtt ellenőrizné hűtőfolyadékot. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.



A sebességhatároló jelzőfénye → 233



Sebességtartó automatika figyelmeztető lámpa → 237



Adaptív sebességtartó jelzőfénye → 241



Sávközéptartó rendszer visszajelző lámpája → 215



A fékpedál lenyomására figyelmeztető jelzőfény

Ez akkor világít, amikor a fékpedált meg kell nyomni → 148.



„Szabadkezes parkolás” funkció figyelmeztető lámpája → 268



Sávelhagyást megelőző figyelmeztető lámpa → 180



Az "Aktív vészfékezés" funkció figyelmeztető lámpája → 201



A visszajelzőlámpa az aktív vészfékezés hibáját vagy a rendelkezésre állás hiányát jelzi → 201



„Elengedett kormánykerék” érzékelés visszajelzője → 180



"Vezető éberségére figyelmeztető" funkció hibajelző lámpa → 208

Bekapcsol, hogy figyelmeztessen a vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztető rendszer hibájára. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



Elektrotechnikai rendszer jelzőfénye

A **STOP** figyelmeztető jelzéssel együtt kezd világítani, és hangjelzés is megszólal, ha az elektromos egység hőmérséklete túl magasra nőtt. Álljon meg, és kapcsolja le a gyújtást. Forduljon márkaszervizhez. **Ha ez a figyelmeztető jelzés a**

STOP figyelmeztető jelzéssel együtt világítani kezd, hangjelzés és a(z) „HAGYJA EL A GÉPKOCSIT” üzenet kíséretében, kapcsolja ki a gyújtást, és ne indítsa be újra a motort. Hagyja el a járművet, és forduljon márkakereskedőjéhez.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK



A(z) „HAGYJA EL A GÉPKOCSIT” üzenet és

a **STOP** figyelmeztető jelzés hangjelzéssel kísért megjelenése azt jelzi, hogy a forgalmi viszonyoktól függően biztonsági okokból azonnal le kell állítani a gépkocsit. Kapcsolja le a gyújtást. Hagyja kikapcsolva. Szálljon ki a járműből, szólítsa fel az összes utast a jármű elhagyására, és tartsa őket távol a járműtől és a forgalomtól.

Tűz veszélye



Ha a járművet az út szélén állítja le, jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget, vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.




A 12 V-os (másodlagos) akkumulátor töltésellenőrző lámpája

Ha ez a **STOP** figyelmeztető jelzéssel és hangjelzés kíséretében jelenik meg, az azt jelzi, hogy az áramkör túltöltődött vagy kisült → 326.



A hajtóakkumulátor hibájára figyelmeztető lámpa

Ha a  visszajelző lámpával együtt gyullad ki, akkor ez a meghajtó akkumulátorhoz kapcsolódó hibát jelez. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



Hajtóakkumulátor töltöttségét mutató jelzőfény

Sárgán gyullad ki, ha a meghajtó akkumulátor töltöttségi szintje kritikusán alacsonnyá válik → 110.



EV Elektromos üzemű visszajelzőlámpája

Akkor jelenik meg, ha csak az elektromotor és a meghajtó akkumulátor biztosítja a jármű mozgatásához az áramellátást → 22.



Elektrotechnikai motor meghibásodásának jelzőfénye

Felgyulladás azt jelzi, hogy az

elektromos rendszerhez (meghajtó akkumulátor és villanymotor) kapcsolódó elektromos hiba jelentkezett. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



Elektromotor meghibásodásának figyelmeztető fénye

Felgyulladás azt jelzi, hogy a villanymotorhoz kapcsolódó elektromos hiba jelentkezett. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



Gyalogosokat figyelmeztető hangszóró hibajelző lámpa



A C kijelzőn

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK



Airbag utas ON → 94



Airbag utas OFF → 94



A biztonsági öv becsatolására
figyelmeztető visszajelző lámpa
→ 55

2

KORMÁNYZÁS

A kormánykerék magasságának és mélységének beállítása



Engedje le az **1-es** kart, és állítsa a kormánykereket a kívánt helyzetbe. Ezután a kormánykerék blokkolása érdekében emelje fel teljesen a kart, az ellenállási ponton túl. Ügyeljen arra, hogy a kormány jól rögzüljön a helyén.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Kormánykerékfűtés



(járműtől függően)

Ez a funkció a **2-es** jelű kormánykereket fűti.

Működési elv

A szükséges hőmérséklet elérésekor a funkció nagyjából 30 percig szabályozza a fűtött részek hőmérsékletét, azután automatikusan kikapcsol.

A funkció bekapcsolása

Bekapcsolt gyújtásnál nyomja meg a kapcsolót **3**, a kapcsolóba épített visszajelző lámpa világít.

A funkció kikapcsolása

- Automatikusan:

A funkció automatikusan kikapcsol a nagyjából 30 perces szabályozási időtartam után. A **3** kapcsolóba épített ellenőrző lámpa világít.

Megjegyzés: ha a funkció automatikusan kikapcsol, nyomja meg kétszer a kapcsológombot (**3**) a visszakapcsoláshoz.

Ha a kapcsolót **3** nem nyomja meg újra, a funkció a gyújtás következő ráadásakor újra bekapcsol.

- Manuálisan:

A funkció kikapcsolásához a szabályozási fázis alatt nyomja meg a kapcsolót **3**. A **3** kapcsolóba épített ellenőrző lámpa kialszik.

Szervokormány

Sose használja a járművet akkor, ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.

Sebességfüggő szervokormány

A sebességfüggő szervokormány elektronikus egysége a ráségítés mértékét a sebességhez igazítja.

KORMÁNYZÁS


2

A rásegítés nagyobb mértékű tehát parkolási művelet közben (a kényelem növelése céljából), a sebesség növekedésével pedig fokozatosan csökken (hogy biztonságosabban haladhasson nagyobb sebességen is).

Különleges eset

A járműtől függően az akkumulátor hibája esetén (megszakadt csatlakozás, lemerült akkumulátor stb.) be kell állítani a kormánykerék szöghelyzetét. Ehhez tegye a következőket:

- a jármű álló helyzetében, vízszintes talajon;
- ha csak a járművezető ül a járműben, indítsa be a motort:

megjelenik a  jelzőfény és/vagy – a jármű típusától függően – a „Fordítsa el a kormánykereket teljesen jobbra és balra” üzenet a kijelzőegységen;

- forgassa el teljesen a kormánykereket balra, majd jobbra, erőt kifejtve, amikor elér az ütközési pontig. Állítsa le a motort, és várjon körülbelül egy percet. A motor következő beindításakor eltűnik a visszajelző lámpa és/vagy a járműtől függően az üzenet.

Megjegyzés: a szervokormány működése a „MULTI-SENSE”

menüben kiválasztott üzemmódtól függ → 291.



Megálláskor ne hagyja a kormányt ütközésig elfordított állásban.



Álló motorral vagy a rendszer meghibásodása esetén is el lehet forgatni a kormányt. A művelet elvégzéséhez nagyobb erőt kell kifejteni.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Külső visszapillantó tükrök



Beállítások

Amikor kiválasztja a visszapillantó tükröt a **2** kapcsolóval, a kapcsolóba épített visszajelző világitani kezd. Ezután az **1** gombbal állítsa a tükröt kívánt helyzetbe.

Fűthető visszapillantó tükrök

A tükörfűtés a hátsó ablak fűtésével együtt kapcsol be → **293**.

Elektromos vezérlésű behajtható visszapillantó tükrök

A visszapillantó tükrök automatikusan kinyílnak a járműzár nyitásakor. A külső visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak, amikor bezárja a járművet.

Megjegyzés: az oldalsó visszapillantó tükrök automatikus be-/kihajtását be-/kikapcsolhatja → **116**.

Az **3.** kapcsolóval kényszerítve is behajthatja a tükröt. Ebben az esetben, az automatikus behajtás funkciótól függetlenül, a tükrök egészen addig behajtvá maradnak, amíg ismét meg nem nyomja az **3.** gombot.

Különleges eset

Ha a visszapillantó tükröt kézzel nyitotta ki vagy hajtotta be, akkor is lehetősége van arra, hogy visszaállítsa a használati alaphelyzetét.

Ehhez nyomja meg az **3.** kapcsolót. Mechanikus kopogás hallható a visszapillantó tükrök felől.

Ha nem hallható kattogó zaj, nyomja meg újra az **3.** kapcsolót mindaddig, amíg a kattogó zaj nem hallatszik a visszapillantó tükör felől.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



A visszapillantó tükörben megjelenő objektumok a látszat ellenére a valóságban közelebb vannak. Az Ön biztonsága érdekében ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságfelmérés során.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Belső visszapillantó tükör



A belső visszapillantó tükör állítható.

Karral (4) állítható visszapillantó tükör

Éjszakai vezetéskor, ha el szeretné kerülni, hogy az Ön mögött haladó jármű fényszórói elvakítsák a szemét, tolja el a visszapillantó tükör hátulján található **4-es** jelű kis kart.

Visszapillantó tükör kar nélkül 4

A visszapillantó tükör automatikusan elsötétedik, ha a gépkocsit egy kivilágított jármű követi, amely megvilágítja a gépkocsit vagy ha túl erős a környezeti fény.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

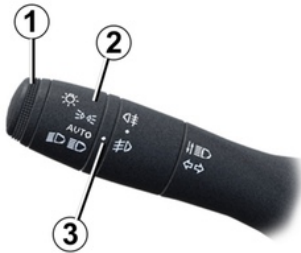


A visszapillantó tükörben megjelenő objektumok a látszat ellenére a valóságban közelebb vannak. Az Ön biztonsága érdekében ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságfelmérés során.


VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

Külső világítás és jelzések

63498



Oldalsó irányjelzők

 Forgassa el a **2-as** gyűrűt úgy, hogy a szimbólum a **3-es** jellel szembe kerüljön.

Ekkor a kapcsolódó jelzőfény felgyullad a kijelzőegységen.

Megjegyzés: járműtől függően a helyzetjelző csak akkor aktiválható manuálisan, ha a rögzítőfék be van húzva, vagy járműtől függően, amikor a sebességváltó kar **P** helyzetben van.

Egyéb esetben a(z) „Helyzetjelzők nem működnek” üzenet jelenik meg a

kijelzőegységen, arról nyújtva tájékoztatást, hogy a helyzetjelző világítás nem aktiválható.

Nappali világítás bekapcsolás funkció

A nappali menettények a motor indításakor automatikusan, az **1** kapcsolókar működtetése nélkül bekapcsolnak, a motor leállításakor pedig kikapcsolnak.

Tompított fényszórók

Kézi működtetés

Forgassa el a **2-as** gyűrűt úgy, hogy a szimbólum a **3-es** jellel szembe kerüljön. Ekkor a kapcsolódó jelzőfény felgyullad a kijelzőegységen.

Automatikus működés

(kivitteltől függően)

Fordítsa el a gyűrűt **2**, amíg a AUTO piktogram szembe nem kerül a jelöléssel **3**: ha jár a motor, a tompított fényszórók automatikusan be-/kikapcsolnak a külső fényerőtől függően anélkül, hogy a kapcsolókaron **1** bármilyen művelet kellene végezni.

A jármű típusától függően a tompított fényszórók automatikusan bekapcsolnak az ablaktörlő lapátok néhány törlési ciklusa után.



Éjszakai vezetés előtt ellenőrizze az elektromos berendezések állapotát, és állítsa be a fényszórókat (ha a jármű terhelése eltér a megszokottól) → **133**. Ellenőrizze, hogy a fényszórókat semmi sem takarja (piszok, sár, hó, szállított tárgy stb.).

Távolsági fényszórók



Járó motor és bekapcsolt tompított fényszórók mellett nyomja meg a kombinált kapcsolókat **1**. Ekkor a kapcsolódó jelzőfény felgyullad a kijelzőegységen.

Ha ismét a tompított fényszórókat akarja bekapcsolni, húzza újra maga felé az **1** kombinált kapcsolókat.


„Lámpák emelése vezetés közben” funkció

A távolsági fényszórók bekapcsolásakor a „Lámpák emelése vezetés közben” funkció javítja a látási viszonyokat a gépkocsivezető számára a tompított és távolsági fényszórók automatikus emelésével.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

A távolsági fényszórók kikapcsolásakor a tompított fényszórók visszatérnek eredeti pozíciójukba.

Automata távolsági fényszóró:

 A jármű típusától függően, a rendszer képes automatikusan be- és kikapcsolni a távolsági fényszórókat. A belső visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera segítségével felismeri a jármű előtt és a szemközti sávban haladó járműveket.



A rendszert bizonyos körülmények megzavarhatják:

- szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, köd stb.);
- a látómezőt takaró szennyeződések a szélvédőn vagy a kamerán;
- a jármű mögött vagy ellentétes irányban haladó jármű gyenge vagy rosszul észlelhető világítása;
- az első fényszórók hibás beállítása;
- fényvisszaverő rendszerek;
- ...

A távolsági fényszórók automatikusan kigyulladnak, ha:

- a külső fényszint alacsony;
- más jármű vagy külső világítás nem észlelhető;
- a jármű sebessége nagyobb mint kb. 40 km/óra.

Ha a fenti feltételek közül egy sem teljesül, a rendszer a tompított fényszórókat kapcsolja be.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Az automata távolsági fényszórók bekapcsolásához:



63498

forgassa el a **2** gyűrűt úgy, hogy a AUTO szimbólum a **3** jellel szembe


kerüljön, és nyomja be a kapcsolókart **1**. A kijelzőegységen megjelenik a



visszajelzőlámpa.

Az automata távolsági fényszórók kikapcsolásához:

- forgassa el a gyűrűt **2** az AUTO helyzettől eltérő helyzetbe; vagy
- húzza meg a kapcsolókart **1**.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a távolsági fényszórók működésbe lépnek fel az automata távolsági fényszóró funkció kikapcsolásakor.

Működési rendellenességek

Ha a kijelzőegységen megjelenik az „Ellenőrizze az automatikus világítást” üzenet, a rendszer kikapcsol.

Forduljon márkaszervizhez

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK



A szélvédő közelében, a kamera alatt elhelyezett hordozható navigációs berendezés éjszakai használata megzavarhatja a távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer működését (fényvisszaverődés a szélvédőn).



A távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer nem helyettesíti a járművezető odafigyelését és a jármű aktuális fény- és útviszonyoknak megfelelően megválasztott világításával kapcsolatos felelősségét.

A világítás kikapcsolása



63498

Járműtől függően:

– kézzel forgassa a **2** gyűrűt 0 állásba;

vagy

– a lámpák automatikusan kialszanak a motor leállítása után, a vezető-oldali ajtó kinyitásakor vagy a jármű bezárásakor. Ebben az esetben a motor következő indításakor a lámpák újra felgyulladnak a **2**. gyűrű helyzetének megfelelően.


Megjegyzés: ha a ködlámpa be van kapcsolva, a világítás automatikus kikapcsolása nem működik.

Felkapcsolva maradt világításra figyelmeztető hangjelzés

A vezetőoldali első ajtó kinyitásakor, ha a gyújtás ki van kapcsolva, hangjelzés figyelmeztet, ha a lámpák égve maradtak.

Működési rendellenességek

Ha az „Ellenőrizze a világítást” üzenet jelenik meg a  kíséretében, és

a  visszajelzőlámpa villog a kijelzőegységen, mindez a világítás meghibásodására utal.

Forduljon márkaszervizhez

Üdvözlő és elköszönő funkció

(járműtől függően)

A funkció bekapcsolt állapotában a nappali világítás és a hátsó helyzetjelző lámpák automatikusan kigyulladnak az indítókártya észlelésekor vagy a járműzár központi nyitásakor.

Automatikusan kikapcsolnak:

- a bekapcsolásuk után körülbelül egy perccel;
- a motor beindításakor, a világítás kapcsolókarjának helyzetétől függően; vagy
- a jármű zárásakor.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

A funkció be/kikapcsolása

A külső üdvözlés be- és kikapcsolásával kapcsolatban további információk a multimédiás rendszer útmutatójában olvashatók.

Válassza az „ON” vagy az „OFF” opciót.

„Külső tájékozdó világítás”

Ez a funkció lehetővé teszi a helyzetjelző lámpa és a tompított fényszóró rövid idejű bekapcsolását (pl. kapu nyitáshoz).

Kikapcsolt gyújtás és világítás, valamint a 2 gyűrű AUTO állása mellett (vagy a gépkocsi típusától függően 0 helyzet mellett) húzza maga felé a 1 kapcsolókart: a helyzetjelző lámpák és a tompított fényszóró körülbelül 30 másodpercre bekapcsol

a kijelzőegység  és  visszajelzőlámpái mellett.

Az idő meghosszabbításához a kart négy alkalommal húzhatja meg (legfeljebb körülbelül két perc időtartam).

A „Világítás bekapcsolva ___” üzenet és a fennmaradó idő megjelenik megerősítésként. Ekkor bezárhatja a járművet.


Ahhoz, hogy a lámpákat az automatikus kikapcsolás előtt

lekapcsolja, forgassa el a 2 gyűrűt bármely helyzetbe, majd állítsa vissza AUTO pozícióba (vagy a gépjármű típusától függően 0 pozícióba).

Hátsó ködlámpák



63498

 Forgassa a kombinált kapcsolókar 4 középső gyűrűjét, hogy a szimbólum a 3 jelzéssel szembe kerüljön, majd engedje el.


A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kar állásától függ. Működését a megfelelő jelzőfény felgyulladás jelzi a kijelzőegységen.

Ne felejtse kikapcsolni a ködlámpát, ha már nincs rá szükség, hogy ne zavarja a közlekedésben résztvevőket.

A világítás kikapcsolása

Forgassa el újra a középső gyűrűt (4), hogy a jelzést (3) a ködlámpáknak megfelelő piktogramhoz igazítsa. A megfelelő visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.

A külső világítás lekapcsolása a hátsó ködlámpák lekapcsolását is eredményezi.

 Ködös, havas időjárás esetén vagy a tetőn túllógó tárgy szállításakor a fényszórók nem kapcsolnak be automatikusan. A ködlámpákat a gépkocsivezető vezérli: a kijelzőegységen lévő visszajelzőlámpák tájékoztatja Önt arról, hogy be vannak-e kapcsolva (a visszajelzőlámpa világít) vagy sem (a visszajelzőlámpa nem világít).

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

A fényszórómagasság állítása



Az **A** gomb lehetővé teszi a fényszórók magasságának állítását a terheléstől függően.

Bekapcsolt tompított fényszóróknál nyomja be és engedje fel az „**A**” kapcsolót annyiszor, ahányszor a kívánt helyzet beállításához arra szükség van a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a jármű típusától függően a motor indításakor a kiválasztott pozíció megjelenik körülbelül 30 másodpercre a kijelzőegységen, illetve a kapcsológomb (**A**) minden egyes megnyomása után öt másodpercig látható.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

Beállítási pozíciók példáinak táblázata

2

	Példák az „A” vezérlő beállításához a terheléshez igazítva
Járművezető egyedül, vagy egy utassal elöl	0 vagy 1
Minden ülés foglalt	1 vagy 2
Járművezető utasokkal vagy utasok nélkül, és a megengedett legnagyobb össztömeget elérő csomagokkal vagy (terheléssel) vagy nélkülük	2 vagy 3
Vezető, utasok nélkül, a megengedett terhelhetőséget elérő csomagokkal (rakománnyal)	3 vagy 4

Az alábbi táblázatban néhány példát láthat. A megfelelő járművezetői látásviszonyok biztosítása, valamint a többi közlekedési résztvevő elvakításának elkerülése érdekében az **A** vezérlőt minden esetben a jármű terhelésétől függően állítsa be.

HALLHATÓ ÉS LÁTHATÓ JELZÉSEK

Hangkürt



A hangkürt működtetéséhez nyomja meg a kormány „A” jelű középső párnás részét.

Fénykürt

Fénykürt használatához húzza maga felé az **1-es** kapcsolókart, majd engedje vissza.

Irányjelző lámpák


Mozgassa az **1-es** kapcsolókart abba az irányba, amerre a kormányt szeretné mozgatni.

Egyszeri gombnyomásos üzemmód

Röviden nyomja az **1-es** kapcsolókart felfelé vagy lefelé, anélkül, hogy túllépné az ellenállási pontot, majd engedje el. Ekkor a kapcsolókar visszaáll eredeti helyzetébe, és az érintett irányjelző lámpa háromszor felvillan.

Elakadásjelző lámpák



 Nyomja meg a **2-es** kapcsolót mind a négy irányjelző és oldalsó irányjelző bekapcsolásához.

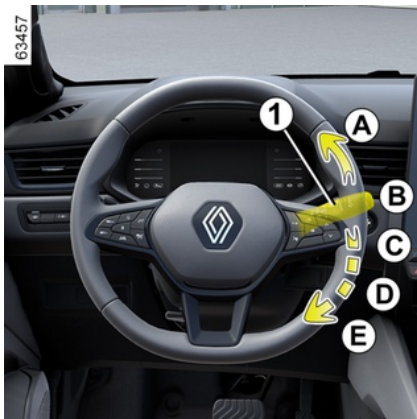
Csak veszély esetén alkalmazható, ha figyelmeztetnie kell a forgalom többi résztvevőjét arra, hogy rendellenes/tiltott helyen kénytelen megállni, vagy

rendkívüli vezetési/közlekedési körülmények állnak fenn.

ABLAKTÖRLŐK

Ablaktörő és ablakmosó

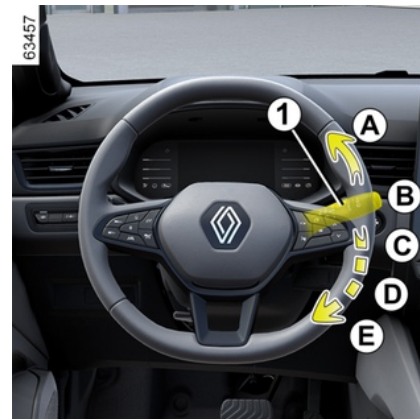
2 Szakaszosan működő ablaktörővel felszerelt jármű



62615

A folyamatos gyors törlésről folyamatos lassú törlésre vált. Amikor a jármű elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredeti értékre. Az **1.** kombinált kapcsolókar működtetése elsőbbséget élvez és megszünteti az automatika hatását.

Esőérzékelős első ablaktörővel felszerelt jármű



A. egyszeri törlés

A rövid megnyomás az ablaktörő egyszeri oda-vissza mozgását eredményezi.

B. leállítás

C. szakaszos törlés

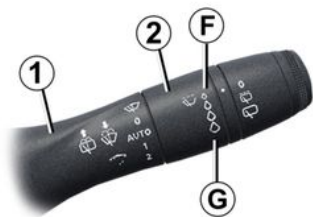
Két törlés között az ablaktörőlapátok néhány másodpercre megállnak. A törlések közötti idők módosításához fordítsa el a **2.** gyűrűt.

D. folyamatos lassú törlés

E. folyamatos gyors törlés

Különlegesség

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörő sebessége csökken.



Az esőérzékelő a szélvédőn, a belső visszapillantó tükör előtt található.

A. egyszeri törlés

A rövid megnyomás az ablaktörlő egyszeri oda-vissza mozgását eredményezi.

B. leállítás

C. automata ablaktörlés

Ebben a helyzetben a rendszer érzékeli a szélvédőre érkező víz mennyiségét, és ehhez igazítja az ablaktörlő törlési sebességét. A **2.** gyűrű elforgatásával módosítható a kioldási küszöbérték és a törlések közötti időköz:

- **F:** minimális érzékenység;
- **G:** maximális érzékenység.

Minél nagyobb az érzékenység, annál gyorsabban reagál és töröl az ablaktörlő.

Az automatikus ablaktörlés bekapcsolásakor vagy az érzékenység növelésekor az ablaktörlő egy oda-vissza mozgást tesz.

Megjegyzés:

- az esőérzékelő csak kisegítő funkciót lát el. Csökkent látási viszonyok között a vezetőknek kell manuálisan bekapcsolnia az ablaktörlőt. Ködben vagy havazáskor az automatikus törlés nem szisztematikus, Önnek kell kezelnie;
- Nulla fok alatti hőmérsékletnél az automatikus ablaktörlés nem kapcsol be a jármű indításakor. Automatikusan bekapcsol, amikor a jármű átlép egy bizonyos sebességkorlátot (körülbelül 8 km/óra);
- száraz időben ne kapcsolja be az automatikus ablaktörlést;
- az automatikus ablaktörlés bekapcsolása előtt teljesen jégtelenítse a szélvédőt;
- kefes mosóberendezéssel rendelkező kocsimosó használatakor az automatikus törlés kikapcsolásához állítsa az **1** kapcsolókart **B** helyzetbe.

Működési rendellenességek

Az automatikus ablaktörlés hibája esetén az ablaktörlő szakaszosan töröl.

Forduljon hivatalos márkaszervizhez. Az esőérzékelő működését a következők szakíthatják meg:

- sérült ablaktörlő lapátok: ha a lapátok vízhártját vagy foltokat hagynak az esőérzékelő észlelési tartományában, az növelheti az automatikus ablaktörlés reakcióidejét vagy a törlés gyakoriságát;
- sérülés vagy repedés a szélvédőn az esőérzékelő közelében, vagy szennyeződés a szélvédőn (por, piszok, rovarok, jég, mosóvíz és víztaszító vegyszerek). Az ablaktörlő kevésbé lesz érzékeny, vagy akár egyáltalán nem is reagál.

D. folyamatos lassú törlés

E. folyamatos gyors törlés

Különlegesség

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörlő sebessége csökken.

A folyamatos gyors törlésről folyamatos lassú törlésre vált.

Amikor a jármű elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredeti értékre.

Az **1.** kombinált kapcsolókar működtetése elsőbbséget élvez és megszünteti az automatika hatását.

Előírások

- Fagy esetén, az ablaktörlő első működtetése előtt ellenőrizze, hogy a lapátok nincsenek-e ráragadva a

ABLAKTÖRLŐK

szélvédőre. Ha úgy működte a szélvédőt, hogy a lapátok ráfagytak a szélvédőre, az a lapátok és az ablaktörőmotor károsodásához vezethet.

– Ne használja az ablaktörőt száraz szélvédőn. Ez az ablaktörő lapátok idő előtt elhasználódását eredményezheti, illetve annak sérüléséhez vezethet.

Az első ablaktörő speciális helyzete (szervizelési helyzet)

Ebben a helyzetben felemelhetők a lapátok, hogy leválaszthatók legyenek a szélvédőről.

Ez hasznos lehet:

- a lapátok tisztításakor;
 - téli időben a lapátok leválasztásához a szélvédőről;
 - az ablaktörő lapátok cseréjéhez
- ➔ 355.

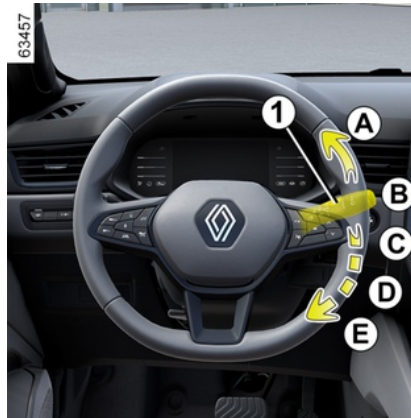
Bekapcsolt gyújtás vagy járó motor mellett emelje fel kétszer az **1** kapcsolókat az **A** helyzetbe (egyszeri törlés).

A lapátok a motorháztetőtől távol állnak meg.

A lapátok alsó helyzetbe való visszaállításához bekapcsolt gyújtásnál győződjön meg arról, hogy az ablaktörő lapátok a szélvédőre vannak hajtva, majd mozgassa az **1**

kapcsolókat az **A** helyzetbe (egyszeri törlés).

A gyújtás bekapcsolása előtt helyezze az ablaktörőket a szélvédőre. Ellenkező esetben fennállhat a motorháztető vagy az ablaktörők sérülésének veszélye az ablaktörési funkció bekapcsolásakor.



A szélvédőn történő minden beavatkozás előtt (jármű mosása, jégmentesítés, szélvédő tisztítása stb.) állítsa az **1** kapcsolókat **B** (kikapcsolt) állásba.

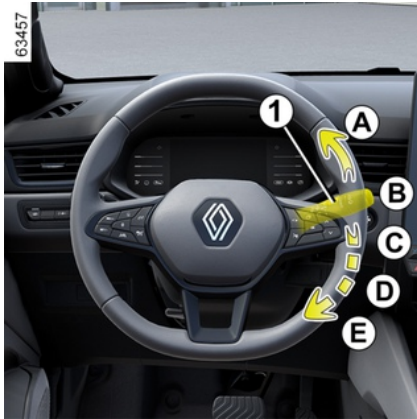
Sérülés és/vagy rongálódás veszélye áll fenn.



amennyiben a szélvédőn feltűnik valami (piszok, hó, jég stb.) tisztítsa meg a szélvédőt (beleértve a belső visszapillantó tükör mögötti középső részt is) mielőtt beindítaná az ablaktörőket (motortúlhevülés veszélye). Ha a lapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályt és a kapcsolókar segítségével kapcsolja vissza az ablaktörlést.

ABLAKTÖRLŐK

Ablakmosó



Bekapcsolt gyújtás mellett húzza meg a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

Ha hosszabb ideig húzza a kart, akkor az ablakmosó működtetése mellett, a két törlést néhány másodperc múlva egy harmadik törlés követi.

Multimédiás képernyővel felszerelt járművek esetén a harmadik törlést tetszés szerint be-/kikapcsolhatja
→ 116.

Megjegyzés: nulla fok alatti hőmérséklet esetén az ablaktörlőfolyadék ráfagyhat a szélvédőre, ez pedig rontja a látásviszonyokat. A páramentesítés kapcsolójának

használatával fűtse meg a szélvédőt, mielőtt megtisztítaná.



A motortérben végzett műveletek előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlés „B” kapcsolókarja kikapcsolt helyzetben van.
Sérülésveszély.



Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára.

Élettartama Öntől függ:

- tisztán kell maradjon: tisztítsa meg a pengéket és a szélvédőt rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Minden esetben cserélje ki, ha csökken a hatásfoka (kb. évente)

→ 355.

Az ablaktörlővel kapcsolatos óvintézkedések

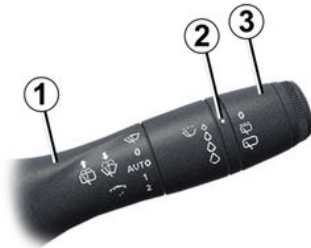
- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt mielőtt használná az ablaktörlőket (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

ABLAKTÖRLŐK


Hátsó ablaktörő, ablakmosó

Hátsó ablaktörő

2



62615

 Ha be van kapcsolva a gyújtás, forgassa el a gyűrűt **(3)** a kapcsolókaron **(1)** úgy, hogy a piktogram a megfelelő jellel **(2)** szembe kerüljön.

- **ki;**
- **szakaszos törlés.**
Két törlés között az ablaktörőlapátok néhány másodpercre megállnak. A törlési gyakoriság a jármű sebességétől függően változik;
- **folyamatos lassú törlés.**

A művelet leállításához forgassa el ismét a **3.** gyűrűt.

Megjegyzés:

Kefés mosóberendezéssel történő mosáskor az automatikus törlés kikapcsolásához forgassa el a **3** gyűrűt az **1** kombinált kapcsolókaron kikapcsolt helyzetbe.

Tartsa be a használati előírásokat.



Ne használja az ablaktörő lapát karját a csomagtér ajtajának nyitására vagy csukására.



A hátsó szélvédőn végzett minden beavatkozás előtt (a jármű mosása, jégmentesítés, tisztítás stb.) állítsa az **1.** kapcsolókart kikapcsolt állásba.
Sérülés és/vagy rongálódás veszélye áll fenn.



Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára.

Élettartama Öntől függ:

- tisztán kell maradjon: tisztítsa meg a pengéket és a szélvédőt rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Minden esetben cserélje ki, ha csökken a határfoka (kb. évente)

➔ **355.**

Az ablaktörővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt mielőtt használná az ablaktörőket (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

Hátsó ablaktörő be- és kikapcsolása

A hátramenetbe kapcsolás elindítja a hátsó szélvédő szakaszos törlését

ABLAKTÖRLŐK

(amennyiben az első ablaktörő működik). Ha a jármű fel van szerelve a megfelelő menüponttal a járműbeállítások személyre szabásához, ott kiválaszthatja, hogy szeretné-e be-/kikapcsolni ezt a funkciót ➔ 116.

Ha a járműben nem található külön menüpont a beállítások személyre szabásához, a funkciót márkaszervizben kapcsolathatja ki.

Ha a hátsó szélvédőt takarja valami (szennyeződés, hó stb.), akkor a hátsó ablaktörő meg fogja próbálni leseperni az útjában lévő összes akadályt. Ha az ablaktörőlapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályozó tárgyat, várjon körülbelül 30 másodpercet és a kapcsolókkal kapcsolja vissza az ablaktörést.

Előírások

- Jegesedés esetén ellenőrizze, hogy a lapátok nem fagytak-e rá a szélvédőre, mielőtt használná a törőlapátokat. Ha úgy működteti az ablaktörőt, hogy a lapát ráfagyott a szélvédőre, a lapát és az ablaktörő motorja is károsodhat.
- Ne használja a törőlapátokat száraz szélvédőn. Ez korai elhasználódáshoz, vagy a lapátok sérüléséhez vezethet.

Hátsó ablaktörő és ablakmosó



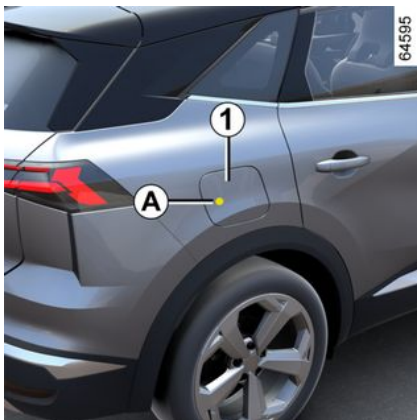
Bekapcsolt gyújtás esetén tolja el, és tartsa nyomva az **1**. kapcsolókart, majd engedje el.

A kapcsolókar hosszabb ideig tartó nyomva tartása (az ablakmosó működtetése mellett) után kétszer törölnek a lapátok, majd pár másodperccel később következik egy harmadik törlés is (cseppmentes törlés funkció).

Ha elengedi a kart, a hátsó ablaktörésnek megfelelő helyzetbe áll vissza.

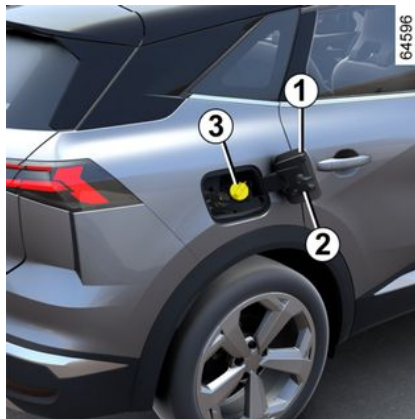
ÜZEMANYAGTARTÁLY

2



Az üzemanyagtartály hasznos térfogata: körülbelül 48 liter.

Nyitott ajtózárok mellett, a fedél **1** nyitásához nyomja meg az **A** helyen, majd engedje el. A fedél **1** kissé kinyílik.



Töltés közben használja a zárósapkát **(2)** a fedélen **(1)**, hogy a zárósapka **(3)** ne vesszen el.

Az üzemanyagtartály feltöltésével kapcsolatban lásd a „Tankolás” című részt.

A záráshoz nyomja vissza a fedelet kézzel, ütközésig.



A betöltőnyílás zárósapkája speciális kivitelű.

Ha cserélni kell, ügyeljen arra, hogy az eredetivel megegyező típust válassza. Forduljon márkaszervizhez. Nyílt láng vagy hőforrás közelében ne nyissa ki a tanksapkát! A betöltőnyílás környékét ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.

Az üzemanyag minősége

Használjon jó minőségű üzemanyagot, amely az adott országban érvényben lévő előírások szerint készült és megfelel az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén **1** ➔ **371** elhelyezett címkén jelölteknek.



Üzemanyagtipusok, amik megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik: tekintse meg a táblázatot ➔ **371**.

ÜZEMANYAGTARTÁLY

Kizárólag ólommentes benzint használjon. Az oktánszámnak (RON) meg kell felelnie az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén **(1)** elhelyezett címkén megadott információknak → **371**.



A tankolást követően ellenőrizze a zárósapka és a fedél záródását.

Tankolás

Kikapcsolt gyújtásnál illessze be a töltőpisztolyt és vezesse be **ütközésig**, mielőtt a betöltést elindítja (kifröccsenés veszélye).

A teljes betöltés alatt tartsa meg ebben a helyzetben.

A tankolás közben bekövetkező első automatikus leállítás után maximum kétszer indítsa újra a töltést, hogy maradjon egy kis túgulási térfogat.

A betöltés során ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a tartályba.

A feltöltés után helyezze vissza a zárósapkát **3**, és zárja a fedelet **1**, így megelőzheti, hogy víz vagy más idegen anyagok kerüljenek a rendszerbe.

Mindig győződjön meg arról, hogy a zárósapka **3**, a fedél **1** és a

környezete tiszta és portól, sártól, szennyeződéstől stb. mentes marad.

Különleges eset

Ha a gépkocsi körülbelül három hónapig le volt állítva, **üzemanyagot kell töltenie a gépkocsiba az üzemanyag-szivattyú károsodásának megelőzése érdekében**.

Ehhez kikapcsolt gyújtásnál töltsön be legalább **10 liter** üzemanyagot a tartályba, majd indítsa be a motort a szivattyú működtetéséhez és az üzemanyag lecseréléséhez az üzemanyagkörben.

Ha nem lehet legalább 5 liter üzemanyagot tölteni a tartályban lévő üzemanyagszint miatt, vezesse a járművet addig, amíg van üzemanyag a tartályban.

Ólomtartalmú benzin használata a katalizátor meghibásodását okozhatja, és a garancia elvesztésével jár.

Az ólomtartalmú benzinnel történő tankolás elkerülése érdekében a benzintartály betöltőcsönkjá olyan biztonsági rendszerrel van ellátva, amely **csak az ólommentes benzin adagolópisztolyának használatát teszi lehetővé** (benzinkútnál).



Bármilyen beavatkozás vagy változtatás az üzemanyagrendszeren (elektronikus egység, kábelek, üzemanyag-hálózat, befecskendező szelepek, védőlemezek stb.) biztonsági okokból szigorúan tilos és balesetveszélyes (kivéve a márkahálózat kiképzett szakembereit).



Tartós üzemanyagszag
Állandó üzemanyagszag észlelése esetén a teendők:

- a forgalmi viszonyoknak megfelelően álljon meg és kapcsolja ki a gyújtást;
- kapcsolja be a vészvillogót, és szállítson ki mindenkit a gépkocsiból, ügyeljen rá, hogy az utasok távol maradjanak a járműforgalomtól;
- Ha a szint megfelelő, a jelenségnek más oka van, forduljon márkaszervizhez.

BEJÁRATÁS

Az első **1000 km** megtétele során ne haladjon 130 km/h sebességnél gyorsabban, és a legnagyobb fordulatszám legyen 3000 és 3500 ford/perc között.

3

A jármű csak körülbelül **3000 km** megtétele után nyújtja a teljesítménye maximumát.

Megjegyzés: új járműnél a bejáratási fázisban: a hűtőfolyadékszint magasabb lehet, mint a tartályon lévő „MAXI” jelzés, majd a „MINI” és „MAXI” jelzés közé csökkenhet. Ez nem jelent veszélyt.

Karbantartások gyakorisága: lásd a jármű karbantartási füzetét.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA

Kártyás jármű gyújtásindító kapcsolója



64561

Az **1.** indítókártyának az észlelési zónában kell lennie.



62618

Az indításhoz:

– P állásban nyomja meg a fékpedált és a gombot **2**.

A kijelzőegységen megjelenik a „READY” üzenet, amelyet egy hangjelzés kísér.

Az üzenet eltűnik amint a jármű sebessége meghaladja a hozzávetőleg 5 km/óra értéket.

Engedje fel a fékpedált, ha a motor beindult;

Különleges funkciók

– Ha az indításhoz szükséges feltételek valamelyike nem teljesül a „Nyomja le a fékpedált + INDÍTSON” vagy a „Nyomja le a tengelykapcsoló

pedált + START” vagy az „Állítsa a sebességváltót P sebességfokozatba” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen;
– bizonyos esetekben a kormánykerék mozgására lehet szükség a **2** start gomb megnyomásakor a kormányzár blokkolásának megszüntetése érdekében; erről a „Fordítsa el a kormánykereket + START” üzenet tájékoztatja.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállításakor

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Saját magukra és a közlekedés többi résztvevőjére is veszélyt jelenthet, ha beindítanak a motort vagy egyéb kiegészítő berendezéseket (elektromos ablakemelőt, ajtózáraakat stb.) a járműben.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

3

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA



Soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt.

A motor leállítását követően a fékservo és a kormány servo stb., valamint a passzív védelmi eszközök, így a airbags és az övfeszítők sem működnek tovább.



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogórendszer gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) kerülhet érintkezésbe.

Indítás nyitott csomagtartóval, „távvezérelt” üzemmódban

Ebben az esetben a kártya nem lehet a csomagtartóban, nehogy elveszzen.

Segédberendezések funkció

(gyújtás bekapcsolása)

Bizonyos funkciókat (autórádió, navigációs berendezés, ablaktörlés stb.) közvetlenül is el tud érn.

Ha a kártya az utastérben van, és egyéb funkciókat szeretne használni, nyomja meg a **2.** gombot anélkül, hogy lenyomná a pedálokat.

Működési rendellenességek

Bizonyos esetekben a kéz nélküli indítókártya nem működik:

- ha a kártya eleme lemerült stb.;
- az indítókártya a kártyával azonos frekvencián működő készülékek (monitor, mobiltelefon, videojáték-konzol stb.) közelében van;
- a jármű erős elektromágneses mezőben van.

A „Tartsa a kártyát a zónában + START” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.



Nyomja le a fékpedált, majd helyezze a **4** kártyát (a gomb felőli oldalával) a **3** elhelyezési területre. A jármű indításához nyomja meg a **2.** gombot. Az üzenet ekkor eltűnik.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA

A motor leállításának feltételei



A gépkocsi áll, a választókar **P** állásban van.

A **READY** üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Ha a kártya a gépkocsiban van, nyomja meg a **2** gombot: a motor leáll. A kormányoszlop lezár, ha kinyitnak egy ajtót, vagy a gépkocsit lezárják.

A **READY** üzenet eltűnik a kijelzőegységről.

Ha a kártyakulcs már nincs az utastérben, vagy ha a kártya eleme lemerült, amikor a jármű álló helyzetben van, és megpróbálja kikapcsolni a motort, megjelenik a „Kulcskártya hiányzik: nyomja meg és

tartsa nyomva az **INDÍTÁS** gombot” üzenet a kijelzőegységen: ekkor nyomja meg és tartsa nyomva a gombot **(2)** több mint három másodpercig.

Ha a kártya már nincs az utastérben, a hosszú megnyomás előtt győződjön meg arról, hogy meg tudja szerezni azt. A kártya nélkül nem lehet újraindítani a gépkocsit.

A motor leállításakor a működésben lévő segédberendezések (autórádió stb.) körülbelül 10 percig továbbra is működésben maradnak.

A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a segédberendezések kikapcsolnak.

A jármű álló helyzetében, elektromos üzemmódban, hangjelzés kíséretében a „**MOTOR JÁR, KAPCSOLJA KI A GYÚJTÁST**” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen az alábbi esetekben:

- a vezetőoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva;
- a motorháztető nyitva van;
- a vezetőoldali ajtó nyitva van.



Ha elhagyja a gépkocsit, különösen, ha kártya Önnél van, ellenőrizze, hogy a motor teljesen

leállt-e.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Saját magukra és a közlekedés többi résztvevőjére is veszélyt jelenthet, ha beindítanak a motort vagy egyéb kiegészítő berendezéseket (elektromos ablakemelőt, ajtózárazakat stb.) a járműben.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

SEBESSÉGVÁLTÓ

Automata sebességváltó, elektronikus kar

Elektronikus váltókart



1 elektronikus választókar

R hátramenet

N üres állás

D automata üzemmód

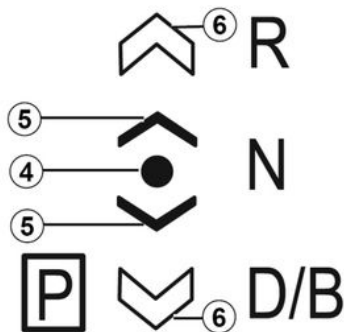
B előremeneti fokozat megnövelt regeneratív fékezéssel

P parkolás, gomb **2**

3 Elérhető sebességváltómarkolat-minta

A kijelzőegységen a következő szimbólumok tájékoztatják:

48457



4. : a beállított sebességfokozat állása;

5. : az aktuális fokozatból az **1** váltókar egy fokozattal előre vagy hátra történő mozgásával elérhető fokozat;

6. : az aktuális fokozatból az **1** váltókar két fokozattal előre vagy hátra történő mozgásával elérhető fokozat.

A **5** vagy **6** szimbólum jelenik meg a választható fokozatokat jelezve. Ha hiányoznak ezek a szimbólumok, az azt jelzi, hogy az aktuális pozícióból nem választhatók az adott fokozatok.



A **7-es** háromszög akkor jelenik meg, ha a kézi üzemmód aktiválva van.



Ellenőrizze, hogy a kijelzőegységen a **2** kapcsolóba épített P jelzőfény pirosan világít, mielőtt kiszáll a járműből.

Ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy a jármű elgurul.

SEBESSÉGVÁLTÓ

Egygombos választó



A választókart **1** egy vagy két fokozattal előre vagy hátrafelé mozgatva állítsa be a kívánt pozíciót (**R**, **N**, **D** vagy **B**) a gépkocsitól függően, majd engedje el a kart, és az visszatér a stabil helyzetébe.

A kiválasztott fokozat megjelenik a kijelzőegységen a fokozat előtti **4** visszajelzőlámpával.

Ha bizonyos körülmények nem teszik lehetővé a váltást az egyik helyzetből egy másikba, a kérelmezett pozíció villog a kijelzőegységen.

P állásba kapcsolás



Álló járműnél és bekapcsolt motor vagy gyújtás mellett nyomja meg a **2** gombot, hogy bekapcsolja a pozíciót **P**. A **2** gombon lévő figyelmeztető lámpa narancssárgán világít, amint a parkolási pozícióban **P** a sebességváltó be van kapcsolva.

P állásból másikba kapcsolás

Álló jármű és bekapcsolt motor mellett nyomja le a fékpedált, és a kívánt állásnak megfelelően mozgassa előre vagy hátra az **1** választókart. A **2** gomb visszajelzőlámpája kikapcsol.


Ha a fékpedál nincs teljesen lenyomva, a műszerfalon megjelenik a

"Nyomja meg a féket" üzenet és a

 figyelmeztető lámpa.

Megjegyzés:

– ha a vezető kinyitja a vezetőoldali ajtót, hogy kiszálljon a gépkocsiból, és a gépkocsi **P** állásban van, hangjelzés hallatszik és a „P fokozat nincs kiválasztva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen;

– a visszajelző lámpa  minden alkalommal kigyullad, amikor rá kell nyomni a fékpedált az automata sebességváltó fokozatának átváltásához.

Üres állásba kapcsolás

A jármű leállítása és a motor bekapcsolása esetén a következő **N** helyzet kiválasztásához mozgassa az **1** választókart egy fokozattal előre vagy hátra a bekapcsolt sebességfokozatnak megfelelően.

Vezetés automata üzemmódban

Álló jármű és bekapcsolt motor mellett mozgassa az **1** választókart két fokozattal hátrafelé, hogy bekapcsolja a következő helyzetet **D**.

Ha valamelyik feltétel nem teljesül, a **D** kb. 5 másodpercig villog, és a

SEBESSÉGVÁLTÓ

műszerfalon kb. 15 másodpercig az Apply brake üzenet jelenik meg.

A legtöbb vezetési körülmények között nem kell többé a váltókart használni: a sebességfokozat "automatikusan", a megfelelő időben, a megfelelő motorfordulatszámra vált, mivel az automatizált rendszer figyelembe veszi a jármű terhelését, az útprofilját és a kiválasztott vezetési stílust.

Megjegyzés: Járó motornál, ha a gépkocsi 0 és 8 km/óra közötti sebességgel halad, és a sebességváltó **N** vagy **R** állásban van, szükséges rálépni a fékpedálra a(z) **D** állásba kapcsoláshoz. Ez a parkolási manőverek során hasznos, amikor többször kell az előre- és a hátramenet között váltani.

Gazdaságos vezetés

Menet közben hagyja mindig a sebességváltó karját **D** állásban, ilyenkor a gázpedált kicsit felengedve alacsonyabb motorfordulatszámot biztosító fokozat kapcsolódik be.

Gyorsítás és előzés

Nyomja meg határozottan a gázpedált (a pedál ellenállási pontjának legyőzésével).

Előzés céljából bármikor visszaválthat a bal oldali váltófűl meghúzásával.

Vezetés B-üzemmódban

Ez az üzemmód lehetővé teszi a nagyobb regeneratív motorfékezés melletti vezetést. A gázpedál felengedésekor a gépkocsi regeneratív fékezéssel lassít.

Így az elektromotor nagyobb elektromos áramot generál, amellyel a meghajtó akkumulátor feltölthető.

Amikor a jármű **B**-üzemmódban van, a regeneratív fékezés mértéke csökkenni fog, ha az akkumulátor hideg, vagy ha teljesen fel van töltve.



A motorfék semmilyen esetben sem helyettesítheti a fékpedál használatát.

Hátramenetbe kapcsolás

Álló jármű és bekapcsolt motor mellett mozgassa az **1** választókart két fokozattal előre, hogy bekapcsolja a **R** pozíció körülbelül 5 másodpercig a pozíció.

Ha a fékpedál nincs lenyomva, egy hangjelzés hallatszik, a kijelzőn villog a **R** pozíció körülbelül 15 másodpercig megjelenik a "Nyomja meg a féket" üzenet.

Megjegyzés: járó motorral és a jármű körülbelül 0 és 5 mph (8 km/h) közötti

sebességével **N**, vagy **D** pozícióval nem kell megnyomnia a fékpedált ahhoz, hogy bekapcsolja a **R** pozíciót. Ez a parkolási manőverek során hasznos, amikor többször kell az előre- és a hátramenet között váltani.

Váltófűlek, 8 és 9



A gépkocsi típusától függően a **8** és **9** kapcsolót fokozatváltáshoz is használhatja, ha a kar **D** helyzetben van.

8: váltson alacsonyabb fokozatba.

9: váltson magasabb fokozatba.

A **P**, **N** és **R** helyzet nem érhető el a kapcsolókkal.

SEBESSÉGVÁLTÓ

Vezetés kézi üzemmódban

Ha **D** helyzetben vezet, átválthat kézi üzemmódra a kormánykeréken található **8** és **9** kapcsolóval. Típustól függően kétféle kézi üzemmód áll rendelkezésre:

– „ideiglenes” kézi üzemmódban a váltófülek valamelyikét röviden megnyomva kényszerítheti a fokozatváltást. A **D** vezetési mód és az aktuális sebességfokozat megjelenik a kijelzőegységen. A betű **D** és az alsó nyíl világosabban jelenik meg a **3** jelzésen.

Megjegyzés: a sebességváltó beállítja magát automata üzemmódra **D**, ha az aktuális sebességfokozat már nem optimális a járműteljesítményhez, vagy ha nem történt művelet egy kapcsolón egy bizonyos ideig.

– az **állandó kézi üzemmód** **aktiválható** valamelyik kapcsoló nyomva tartásával. Az **M** vezetési mód és a kapcsolt sebességfokozat megjelenik a kijelzőegység **10** kijelzőjén. Az összes betű és az alsó nyíl megjelenik a visszajelzőlámpán háttérvilágításként **3**.





Megjegyzés: a gépkocsitól függően az automata üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg hosszan a jobb oldali kapcsolót, vagy mozgassa az egyérintéses kart **1** egy vagy két bevágással hátra.

Minden esetben:

- visszaváltáshoz húzza meg a bal oldali váltófület;
- ha felfelé szeretne váltani, nyomja meg a jobb oldali fogantyút.

Megjegyzés: a kijelző típusától

függően a + és - vagy  és  jelző magasabb vagy alacsonyabb fokozatra való váltást javasol.

Különleges esetek

Bizonyos vezetési helyzetekben (amelyek például a motor kímélését vagy a dinamikus menetstabilizáló rendszer: ESC stb. működésbe lépését teszik szükségessé) elképzelhető, hogy az „automatika” felülbírálja a kézi fokozatot és automatikusan átkapcsolja a váltót.

A hibás művelet elkerülése céljából lehetséges az is, hogy az automatika nem hajtja végre a kézi sebességváltást: ebben az esetben figyelmeztetésül a sebességfokozat kijelzése villog néhány másodpercig.

Kivételes eset

- **Ha az út típusa vagy időjárás feltételek** (meredek emelkedők, hirtelen lejtő útszakaszok, mély hó, homok vagy sár) megnehezítik az automata üzemmódot, a gépkocsi típusától függően ajánlatos kézi üzemmódra váltani a kapcsolók segítségével. Ez megakadályozza, hogy az "automata sebességváltó" többször váltogassa a fokozatokat emelkedőn felfelé haladva, és lehetővé teszi a motorfékezést hosszú lejtőkön.
- **Hideg időjárás esetén**, várjon néhány másodpercig, mielőtt a váltókart kiveszi **P** vagy **N** sebességfokozatból, és **D** vagy **R**

SEBESSÉGVÁLTÓ

sebességfokozatba kapcsolja, hogy elkerülje a motor lefulladását.

Várakozás a járművel

Az 1 karral felszerelt járműveken a **P** automatikusan bekapcsol, valamint az elektronikus rögzítőfék (a felszerelt járműveken), amikor:

- leállítja a motort;
- a vezetőoldali biztonsági övet kikapcsolják és a jármű áll;
- a vezetőoldali ajtó ki van nyitva, és a jármű megállt.

P jelenik meg a műszerfalon és a **P** gomb figyelmeztető lámpa világít.

Mivel a **P fokozat automatikusan bekapcsol**, amikor a motor leáll, néha szükség van arra, hogy a járművet **N** pozícióba állítsuk például egyes autósokhoz:

- bekapcsolt motorral, nyomja meg a **P** gombot, mozgassa a választókart **1** egy fokozattal előre vagy hátra, majd állítsa le a motort;
- kikapcsolt motorral és bekapcsolt gyújtás mellett mozgassa a választókart **1** fokozatot előre vagy hátra, majd kapcsolja ki a motort.

A motor következő újraindításakor a **P** pozíció automatikusan bekapcsolódik a korábban leírt eseteknek megfelelően.



A **P** a helyzetet csak akkor szabad bekapcsolni, ha a jármű áll.



Emelkedőn felfelé ne gázadással tartsa meg a járművet álló helyzetben.

Ez az automata sebességváltó túlmelegedését okozhatja.



Biztonsági okokból soha ne vegye le a gyújtást a jármű teljes leállása előtt.

Karbantartási periódus

Tájékozódjon a gépjármű karbantartási füzetéből, vagy forduljon a márkaképviselőhöz, hogy ellenőrizze, hogy az automata sebességváltó igényel-e karbantartást.

Ha a karbantartás nem szükséges, nem kell az olajsíntet feltölteni.

Működési rendellenességek

– **ha** menet közben az „Ellenőrizze a sebességváltót” üzenet jelenik meg a

kijelzőegységen, ez működési rendellenességet jelez.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez;

- **menet közben**, ha a kijelzőegységen megjelenik a „Sebességváltó túlmelegedett” üzenet, álljon meg, amint lehet, és hagyja lehűlni a sebességváltót, amíg az üzenet el nem tűnik;
- **automata sebességváltóval rendelkező gépkocsi műszaki mentése** → 344.

Az automata sebességváltót érintő motor-meghibásodás vagy elektromos hiba (akkumulátorhiba) esetén gondoskodjon arról, hogy a jármű megfelelően rögzített legyen.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felülközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja). A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

A BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK KÜLÖNLEGESSÉGEI

A gépkocsi alábbi üzemeltetési körülményei:

- a gépkocsi további használata akkor, ha a tankolásra figyelmeztető visszajelzőlámpa világít;
- ólomtartalmú benzin használata;
- nem elfogadott kenőanyag vagy üzemanyag-adalék használata.

Vagy a következő működési rendellenességek:

- hibás gyújtórendszer, az üzemanyaghiány vagy a leválasztódott gyertyakábel a gyújtáskimaradásról és a motor rángatásáról ismerhető fel;
- a motor teljesítményének csökkenése;

a katalizátor túlmelegedését okozzák, csökkentve hatékonyságát **annak tönkremenetelét eredményezhetik, és a járművön hőkárosodást okoznak.**

Ha a fenti rendellenességeket tapasztalja, minél előbb végeztesse el a szükséges javításokat a legközelebbi márkaszervizzel.

Ezek az üzemzavarok elkerülhetők, ha a „Jótállási és karbantartási füzet” által javasolt időközökben rendszeresen átvizsgálhatja gépkocsiját a legközelebbi márkaszervizben.

Indítási problémák

Ha a jármű indítása nehézséggel ütközik, ne próbálkozzon ismételt indítással, a gépkocsi betolásával vagy behúzásával, **amíg a hiba okát fel nem derítette és azt el nem hárította, mert tönkremehet a katalizátor, vagy az akkumulátor idő előtt elhasználódhat.**

Ha nem sikerült a hiba okát megtalálni, ne próbálkozzon a jármű beindításával, hanem forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.




Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogórendszer

gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) kerülhet érintkezésbe.

Részecskeszűrő

A részecskeszűrő kezeli a benzines motorok kipufogógázait.

A gépkocsitól függően a(z)  visszajelző lámpa jelenik meg a kijelzőegységen, ami jelzi a szűrő eltömődését, ekkor tisztítás szükséges. Tisztítsa meg, ha a(z)



visszajelző lámpa felgyullad, ha lehetővé teszik a sebességkorlátok haladjon 50–110 km/h sebességgel, amíg a lámpa kialszik.

5–20 perc után a visszajelző lámpának ki kell aludnia.


Megjegyzés: a visszajelző 20 perc elteltével kialudhat, ha szűrőtisztítási menetfeltételek nem teljesülnek teljes mértékben.

Amennyiben a gépjárművel a visszajelzőlámpa kialvása előtt meg kell állnia, a műveletet újra kell kezdenie.


Ha a szűrő túlságosan megtelik, a



visszajelző lámpa, és típustól

függően a  visszajelző lámpa kezd világítani a kijelzőegységen, az „Ellenőriztesse a befecskendezést” üzenettel együtt. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel.

Ha a **STOP** visszajelző lámpa, és

típusától függően a  visszajelző lámpa is megjelenik a „Tönkremehet a motor” üzenet kíséretében, álljon meg, állítsa le a motort, és vegye fel a kapcsolatot hivatalos márkakereskedéssel.

A BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK KÜLÖNLEGESSÉGEI



Biztonsági okokból a

STOP

visszajelzőlámpa

kigyulladás esetén azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon hivatalos márkakereskedéshez.

3

PARKOLÓFÉK

Elektronikus parkolófék

Rásegíteses működés

Elektromos rögzítőfék behúzása



Ha a gépkocsi álló helyzetben van, a jármű helyzete az elektromos rögzítőfék segítségével rögzíthető:

– a motorindítás/-leállítás **1** jelű gombjának megnyomásával;

vagy

– ha a vezető biztonsági övét kikapcsolják;

vagy

– ha a vezetőoldali ajtót kinyitják;

vagy


– amikor a **2.** sebességváltó kart a **P** állásba állítja.



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű indításgátlására.

Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus rögzítőfék be van-e húzva.


A jelzőfény **(3)** kigyulladására

kapcsológombon **(4)** és a  jelzőfény kigyulladására a kijelzőegységen azt jelzi, hogy a parkolóféket az ajtók bezárásáig behúzták. A jármű típusától függően erre emlékeztethet a szélvédő felső részén elhelyezett matrica is.

Minden más esetben, például **ha a motor leáll**, az elektromos rögzítőfék nem lép automatikusan működésbe. Ilyenkor a rögzítőféket kézzel kell behúzni. Néhány országspecifikus típusváltozat esetében a rásegíteses rögzítőfék funkció nem működik. További információk a „Kézi működtetés” című fejezetben olvashatók.


Az automata parkolófék behúzását a „Parkolófék behúzva” üzenet és a

PARKOLÓFÉK

kijelzőegységen található 

jelzőfény igazolja vissza, valamint kigyullad a jelzőfény **(3)** a kapcsológombon **(4)** is.

A motor leállítását követően, a **3** jelzőfény az elektronikus parkolófék behúzása után néhány perccel kialszik, a jármű zárásakor pedig a

 visszajelző lámpa is kialszik.

Megjegyzés: bizonyos esetekben (az elektromos rögzítőfék meghibásodása, a rögzítőfék kézi kioldása stb.) hangjelzés hallható és a „Húzza be a rögzítőféket” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, ami figyelmezteti, hogy az elektromos rögzítőfék ki lett engedve:

- járó motornál: a vezetőoldali ajtó nyitásakor;
- álló motornál (például ha a motor lefullad): az egyik első ajtó kinyitásakor.

Ebben az esetben húzza meg, majd engedje ki a **4** jelű kapcsolót az elektronikus rögzítőfék behúzásához.

A rögzítőfék rásegítéses kiengedése

A fék kioldódik, ha elinduláskor megnyomja a gázpedált.

Kézi működtetés

Az elektronikus rögzítőfék manuálisan is vezérelhető.

Az elektromos parkolófék behúzása kézzel

Húzza meg a **4** jelű kapcsolót. A **3**


jelzőfény és a  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen.

Az elektromos rögzítőfék manuális kioldása



A gyújtás bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű kapcsolót a pedálok lenyomása nélkül. Nyomja le a fékpedált, majd nyomja meg a kapcsológombot **(4)**: a kapcsolón

található jelzőfény **(3)** és a


kijelzőegységen található  jelzőfény kialszik.



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű indításgátlására.

Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus rögzítőfék be van-e húzva.

A jelzőfény **(3)** kigyulladására

kapcsológombon **(4)** és a  jelzőfény kigyulladására a kijelzőegységen azt jelzi, hogy a parkolóféket az ajtók bezárásáig behúzták.

A jármű típusától függően erre emlékeztethet a szélvédő felső részén elhelyezett matrica is.

Rövid megállás

Az elektronikus rögzítőfék kézi behúzásához (piros lámpánál megálláskor, vagy ha járó motorral áll meg a járművel stb.): húzza meg és engedje ki a **4** jelű kapcsolót. A jármű újraindításakor a fék automatikusan kiold.

PARKOLÓFÉK

Különleges esetek

Lejtőn vagy utánfutóval történő parkoláskor húzza meg néhány másodpercre a 4 kapcsolót a maximális fékerő biztosításához.

Parkolás kiengedett elektronikus rögzítőfékkel (például fagyveszély esetén):

- bármelyik sebességfokozatot vagy a P fokozatot kapcsolva: a hajtókerekeket mechanikusan rögzíti a hajtótengely;
- állítsa le a motort az 1 indító-/leállítógomb megnyomásával;
- kapcsolja ki a járművezető biztonsági övét;
- nyissa ki a vezetőoldali ajtót;
- oldja ki kézzel az elektronikus rögzítőféket (lásd az "Elektronikus rögzítőfék kézi oldása" című bekezdést);
- járműtől függően az automata parkolófék automatikusan bekapcsol. Manuálisan kell kioldania.

Automata sebességváltóval rendelkező változatok

Ha a vezetőoldali ajtó nincs vagy rosszul van becsukva és a motor jár, biztonsági okokból, az automatikus kioldás kikapcsolt helyzetben van (nehogy a gépjármű elguruljon a vezető nélkül). A kijelzőegységen

megjelenik a „Kézzel oldja ki a rögzítőféket” üzenet, amikor a járművezető lenyomja a gázpedált.





Sose hagyja el a járművet anélkül, hogy előtte **P**

sebességfokozatba váltana és kikikapcsolná a motort. Erre azért van szükség, mert ha a jármű jár motorral és sebességbe kapcsol sebességváltóval várakozik, akkor gázadás esetén a jármű elindulhat.

Balesetveszély.


Működési rendellenességek


– Hiba esetén a  jelzőfény kigyullad a kijelzőegységen, az „Ellenőriztesse a parkolóféket” üzenet

és bizonyos esetekben a  jelzőfény kíséretében.

Forduljon sürgősen márkaszervizhez.

– Az automatikus rögzítőfék meghibásodása esetén, világitani kezd

a  figyelmeztető jelzés a „Rögzítőfék hiba” üzenet, hangjelzés

és bizonyos esetekben a  jelzőfény kíséretében.

Ez arra figyelmeztet, hogy haladéktalanul meg kell állnia, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik.



A hang- és fényjelzés hiánya a műszeregység hibáját jelzi. Ez arra figyelmeztet, hogy haladéktalanul meg kell állnia, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik. Rögzítse megfelelően a járművet, és forduljon márkaszervizhez.

PARKOLÓFÉK



Ha megjelenik a VESZÉLY elektromos hiba vagy az Ellenőrizze az akkumulátort vagy a

Férendszer hibája üzenet, a gépkocsit első sebességbe kapcsolva (kézi sebességváltó) vagy **P** állásba (automata sebességváltó), vagy a **4** kapcsoló kb. 10 másodpercre történő meghúzásával.

Ha a parkolási viszonyok vagy a lejtő meredeksége megköveteli, ékelje ki a jármű kerekeit.

Ellenkező esetben a jármű elgurulhat.

Forduljon hivatalos márkakereskedéshez.

„Autohold” funkció

Amikor a jármű megáll (pl. egy piros lámpánál, egy útkereszteződésnél, közlekedési dugóban stb.), a funkció akkor is biztosítja a fékezési erőt, ha a járművezető felengedi a fékpedált.

A fékezési erő megszűnik, amint a járművezető elég erősen megnyomja a sebességbe kapcsolt jármű gázpedálját.

Bekapcsolás



Nyomja meg a **(2)** kapcsolót.

A visszajelző **1** a kapcsolón **2** világítani kezd, jelezve, hogy a funkció aktív.

Kikapcsolás



Nyomja le egyidejűleg a fékpedált és a **2** gombot.

A jelzőfény **1** a kapcsolón **2** kialszik, jelezve, hogy a funkció kikapcsolt.

Ha a járművet a fékezési erő egy helyben tartja, a rögzítőfék automatikusan rögzíti a járművet az alábbi esetekben:

- a gépkocsivezető kiszáll a járműből; vagy
- a jármű körülbelül több mint három perce mozdulatlanul áll.

PARKOLÓFÉK

A fékezési erő megmaradásának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:


– a vezetőoldali biztonsági öv be van kapcsolva;

és

– a rögzítőfék kiengedett állapotban van;

és

– a jármű nem egy túlságosan meredek lejtőn áll.

A fenntartott fékezési erőt a  figyelmeztető lámpa jelzi a kijelzőegységen.


A fékezési erő megszakításának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

– a járművezető elég erősen nyomja a sebességbe kapcsolt járművön a gázpedált;

vagy

– a járművezető kikapcsolja a funkciót.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.



Minden indításkor a legutóbbi leállításkor beállított üzemmódban fog tovább működni a funkció.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az Ön járművét úgy terveztük, hogy teljes élettartama során ne terhelje túlságosan a **környezetet**. Ez egyaránt érvényes a jármű gyártására, használatára és hasznos élettartamának végére is.

Gyártás

Az Ön gépkocsija olyan üzemben készült, amely alkalmazza a közelben élő lakosságra és a természetre gyakorolt káros hatásokat csökkentés célzó fejlesztési eljárásokat (a víz- és energiafogyasztás és káros vizuális és hanghatások csökkentése, a légkörbe és a vizekbe jutó szennyezés mérséklése, a hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása).

Károsanyag-kibocsátás

Járművét úgy terveztük, hogy használat közben kevesebb üvegházhatású gázt (CO₂) bocsásson ki, és ezért kevesebb üzemanyagot fogyasszon (pl. 140 g/km, ami 4,2 l/100 km fogyasztásnak felel meg benzinüzemű jármű esetében).

Ezenfelül a járművek felszereltségének részét képezi egy környezetvédelmi rendszer is, amely többek között a katalizátorból, a lambda-szondából és a benzingőzszűrőből áll (ez utóbbi

megakadályozza a benzintartályból származó benzingőzök szabadba kerülését) stb.

Védje a környezetét Ön is!

- Az élettartamuk végén lévő alkatrészeket és járműveket nem szabad kidobni. Ezeket olyan jogi személynek kell átadni, amely megfelel a környezetvédelmi előírásoknak.
- A jármű rutinszerű karbantartása során kicserélt elhasznált alkatrészeket és részegységeket, mint például a gumiabroncsok vagy az olaj (a tartályok kiürítése vagy feltöltése), az erre kijelölt gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.
- Az elhasznált **elektromos** és **elektronikus** alkatrészeket, amelyeket kicserélnek (például az akkumulátorokat), nem szabad szemétként kidobni. Vigye el a készülékeket egy márkaszervizhez, vagy forduljon a helyi hatósághoz a megfelelő újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért.



- Ha szeretné optimalizálni a jármű újrahasznosítását annak élettartama végén, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz, vagy látogasson el a gyártó weboldalára, ahol a helyi előírásoknak megfelelő, a környezet tisztelőben tartását garantáló gyűjtőpontokhoz juthat el.

Újrahasznosítás

Járműve legalább 85%-ban újrafeldolgozható és legalább 95%-ban hasznosítható.

Ezen célkitűzések elérése érdekében a jármű alkatrészeinek többségét úgy tervezték, hogy újrahasznosíthatók legyenek.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az anyagokat és a szerkezeteket gondosan úgy tervezték, hogy:

- az alkatrészeket könnyen ki lehessen szerelni és arra szakosodott cégek bevonásával újra fel lehessen dolgozni;
- a körforgásos gazdaságot előmozdítsák (újrafelhasználás, újrafeldolgozás, hasznosítás stb.).

Ez különösen igaz az elektromos járművek akkumulátoraira.

A nyersanyagforrások kímélése érdekében az Ön járműve számos olyan alkatrészt is tartalmaz, amelyek újrahasznosított műanyagból vagy megújuló anyagokból készültek.

KARBANTARTÁSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

3

Az Ön gépkocsija megfelel a használatból kivont gépkocsik újrahasonosításával és újrafeldolgozásával kapcsolatos, 2015-ben érvénybe lépett követelményeknek.

Gépkocsijának egyes alkatrészei úgy lettek kialakítva, hogy a későbbiekben újrahasonosíthatóak legyenek.

Ezek az alkatrészek könnyen leszerelhetőek, hogy az újrahasonosítás során össze lehessen szedni és újra fel lehessen dolgozni őket.

Ezen felül, a tervezésnek, a gyári beállításoknak és a csekély fogyasztásnak köszönhetően az Ön gépkocsija minden tekintetben megfelel az érvényben lévő környezetvédelmi előírásoknak.

Aktívan hozzájárul a környezetszennyező gázkibocsátás és az üzemanyag-fogyasztás csökkentéséhez. Am a gépkocsija által kibocsátott mérgező gázok és az üzemanyag-fogyasztás mennyisége Öntől is függ. Ügyeljen a gépkocsi rendszeres karbantartására és megfelelő használatára..

Karbantartás

Felhívjuk a figyelmét, hogy a gépkocsi üzemben tartója megbüntethető, ha a

gépjárműből kibocsátott gázok a törvény által megszabott környezetszennyezési értékeket túllépi.

Továbbá a motor, az üzemanyagés a kipufogórendszer elemeinek nem eredeti, a gyártó által javasolt alkatrészekkel való helyettesítése megváltoztathatja gépkocsijának a környezetvédelmi szabályokhoz igazított beállítási értékeit.

Járművét a karbantartási ütemtervben megadott utasításoknak megfelelően állítsa be és ellenőriztesse hivatalos márkakereskedővel: ők rendelkeznek minden szükséges felszereléssel ahhoz, hogy járművét az eredeti színvonalon tartsák karban.

A motor beállítása

– **Gyújtógyertyák:** az optimális fogyasztási és teljesítményértékek eléréséhez szigorúan be kell tartani a fejlesztési iroda által megadott előírásokat.

Ha gyertyát cserél, a motorhoz előírt márkájú, méretű, hőértékű és elektródávolságú gyertyákat használjon. Kérjen segítséget márkaszervizben.

– **Gyújtás és alapjárat**

fordulatszám: nem szükséges beállítás.

– **Légszűrő, üzemanyagszűrő:** az elszennyeződött szűrőbetét csökkenti a motor teljesítményét. Ki kell cserélni.

A kipufogógáz ellenőrzése

A kipufogógázok ellenőrzési rendszere lehetővé teszi a jármű környezetvédelmi berendezése hibájának felfedezését.

Ezek a hibák ronthatják a károsanyag-kibocsátást, vagy mechanikai hibákat is okozhatnak.



Ez a kijelzőegységen lévő visszajelző lámpa a rendszerben lévő lehetséges hibákat jelzi.

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik a motor beindítását követően.

– Ha folyamatosan világít, forduljon minél hamarabb egy hivatalos márkaszervizhez;

– ha villog, csökkentse a motor fordulatszámát a villogás megszűnéséig. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez;

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

Takarékos vezetés

Az üzemanyag-fogyasztást és az energiafogyasztást az E-Tech Full Hybrid változatok esetében a szabványnak és a szabályozási eljárásoknak megfelelően hagyják jóvá.

A járműgyártóktól független módszer segítségével könnyen összehasonlíthatók a járművek egymással.

A tényleges fogyasztás a gépkocsi használati körülményeitől, felszereltségétől és a vezetési stílustól függ.

A fogyasztás optimalizálása érdekében fogadja meg a következő tanácsokat.

A járműtől függően különböző funkciók állnak rendelkezésre, amelyek segíthetnek az üzemanyag-fogyasztás csökkentésében:

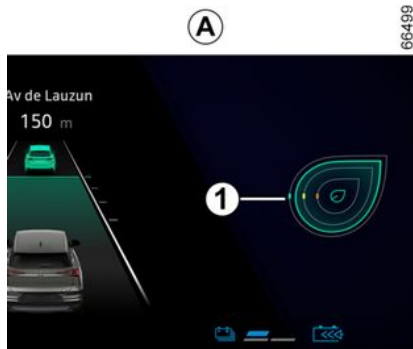
- fordulatszám-mérő;
- a vezetési stílus kijelzője;
- útszakasz-információk és takarékosági tanácsok a többfunkciós képernyőn;
- gyorsulásjelző Eco;
- ECO üzemmód;
- az E-Tech Full Hybrid változatok töltésmérője.

A navigációs rendszer kiegészítő információkkal szolgál, ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve.

A vagy B műszerfalon

A gépjárműtől függően az információk kijelzése átrendezhető és személyre szabható, ehhez a többfunkciós képernyőn válasszon a kijelzőegység személyre szabott stílusai közül.

Vezetési stílus visszajelzője 1



Valós időben tájékoztatja Önt az alkalmazott vezetési stílusról. A **1** jelzővel értesítjük Önt.

Minél több szírom jelenik meg a **1** jelzőn, annál rugalmasabb és gazdaságosabb a vezetés.

Ha rendszeresen figyeli ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi fogyasztását.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

Gyorsulás visszajelző Eco 2



Ez a funkció valós időben tájékoztatja Önt, hogy mérsékeltén vagy erősen gyorsít-e.

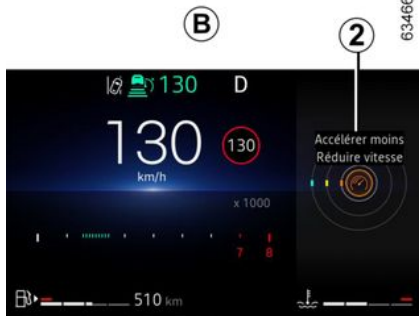
Önt a **2** jelzővel értesítjük:

- zöld: a gyorsulás mérsékelt és megfelelő;
- fehér: a gyorsulás túl magas;
- szürke: a gyorsulás túl magas.

Megjegyzés: nem lehetséges a vezetési stílusjelző **1** és a Eco gyorsulásjelző **2**.

A multimédiás képernyőt,

A megtett út mérlege



Amikor a motor ki van kapcsolva, a **3** multimédia képernyőn megjelenik „A megtett út mérlege” felirat, amely

lehetővé teszi, hogy megtekintse az utolsó út információit.

Jelzi:

- általános osztályzat;
- az osztályzat alakulását;
- a fogyasztás nélkül megtett távot.

Megjelenik egy osztályzat (0-tól 100-ig), amely az Ön takarékos vezetői teljesítményét értékeli.

Minél magasabb az osztályzat, annál alacsonyabb az üzemanyag-fogyasztás.

A rendszer a takarékos vezetői teljesítmény javítása érdekében tanácsokat is ad.

Kedvenc útvonalai elmentésével teljesítményeit össze is hasonlíthatja egymás között és a gépkocsi többi használója teljesítményeivel is.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Takarékos üzemmód

Az ECO (takarékos) üzemmód optimalizálja az üzemanyagfogyasztást.

Bizonyos vezetési műveletekre van hatással (gyorsítás, sebességváltás, sebességtartó automatika, lassítás stb.).

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

A gyorsítás korlátozása kevés fogyasztással járó városi és külvárosi vezetést tesz lehetővé.

A funkció bekapcsolása



A jármű típusától függően a funkció az alábbi módokon kapcsolható be:

- az (4) kapcsológomb megnyomásával;
- a 5 → 291 gomb megnyomásával;
- a multimédia képernyőről (lásd a multimédia rendszer útmutatóját).

Az **Eco** visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen, így erősítve meg a funkció bekapcsolódását.

Vezetés közben lehetséges a az ECO üzemmódból való ideiglenes kilépésre a motorteljesítmény növelése érdekében.

Ehhez nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált.

Az ECO üzemmód ismét bekapcsolódik, ahogy enged a gázpedálon.

A funkció kikapcsolása

A gépjármű típusától függően a funkció deaktiválható:

- az (4) kapcsológomb megnyomásával;
- a 5 → 291 gomb megnyomásával.

Az **Eco** visszajelzőlámpa kialszik a kijelzőegységen, így erősítve meg a funkció kikapcsolódását.

ökonométer



(a kijelzőegységen)

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

Az ökonóméter valós időben ad tájékoztatást a gépkocsi energiafogyasztásáról.

Kék "Energia-visszanyerés" C felhasználási zóna

Menet közben, amikor felemeli a lábát a gázpedálról, vagy megnyomja a fékpedált, lassításkor az elektromotor elektromos áramot generál, amelyet a gépkocsi fékezésre és a vontató akkumulátor töltésére használ fel.

"Energiafogyasztás" D felhasználási terület

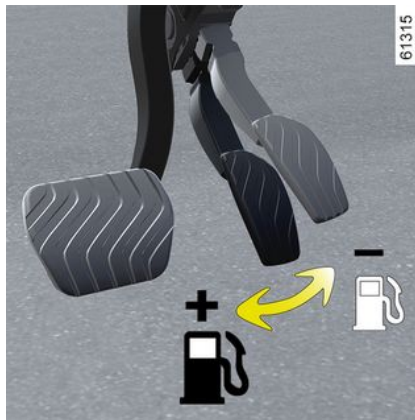
Az ökonóméter színe változhat:

- **zöld színben:** teljesen elektromos üzemmód, a meghajtóakkumulátor biztosítja a gépkocsi mozgatásához szükséges energiát az elektromotor számára;
- **fehér színben:** hibrid hajtási üzemmód, a meghajtó akkumulátor és/vagy a belsőégésű motor biztosítja a jármű mozgatásához szükséges energiát.



Az információk megléte és kijelzése a választott hangulat típusától függ.

Vezetési tanácsok és takarékos vezetés



Fűtési fokozat

A fűtés (különösen, ha a külső hőmérséklet nulla fok alá süllyed) vagy a légkondicionáló használatakor normális jelenség, ha a jármű üzemanyag-fogyasztása megnövekszik.

Magatartás

- Vezessen óvatosan, amíg a motor el nem éri a normál üzemi hőmérsékletet, és ne hagyja bemelegedni álló helyzetben.
- A nagy sebességű vezetés erősen befolyásolja a gépkocsi

üzemanyag-fogyasztását, vagy – az E-Tech Full Hybrid gépkocsik esetében – csökkenti a gépkocsi hatótávolságát.

- A „sportos” vezetés csökkenti az E-Tech Full Hybrid gépkocsik hatótávolságát: Válasszon „nyugodtabb” vezetési stílust.

Példák (egyenletes sebesség mellett):

- a sebesség 130 km/h-ról (80 mph) 110 km/h-ra (68 mph) történő csökkentése körülbelül 20%-os üzemanyag-megtakarítást eredményez;
- a sebesség csökkentése körülbelül 90 km/órától 80 km/óra (56 mph) körülbelül 10%-os üzemanyag-megtakarítást eredményez.
- Az erőteljes és gyakori gyorsításokkal és lassításokkal járó dinamikus vezetési stílus a megtakarított időhöz képest is megterhelő benzinárban a pénztárcának.
- A motor fordulatszámot ne növelje a köztes sebességfokozatokban. Mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban vezessen.
- Kerülje a hirtelen gyorsításokat, a durva gázadásokat.
- Fékezzen minél kevesebbet. Ha az akadályt vagy a kanyart idejében észleli, elegendő levenni a lábát a gázpedálról.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

- Ne próbálja meg ugyanazt a sebességet fenntartani a dombon, ne gyorsítson többet, mintha sík terepen gyorsítana. Inkább hagyja a gázpedált ugyanabban a helyzetben.
- A modern gépkocsik esetében a kétszeri kuplungolás vagy gázfröccs a motor leállítása előtt már nem szükséges.
- Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak:



Ne közlekedjen a járművel vízzel elöntött úton, ha a víz szintje eléri a díztárcsa alsó szélét.



Veszélyek vezetéskor

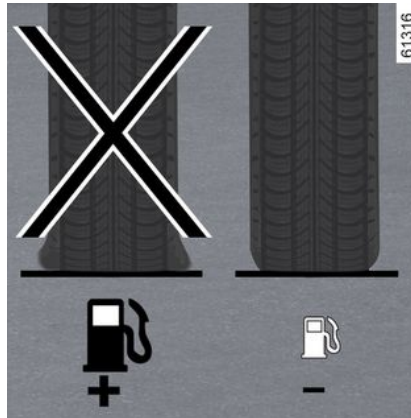
A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő

szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez.

Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget.

A pedálok beakadhatnak.

Gumiabroncsok



- Az előírtnál alacsonyabb légnyomás növeli a fogyasztást.
- Az üzemanyag-fogyasztás optimalizálása érdekében állítsa be a legnagyobb sebességhez előírt abroncsnyomást, vagy a vezetőoldali ajtó belső részén feltüntetett ajánlott nyomásértéket ➔ 334.
- A nem az előírt méretű és típusú gumiabroncsok növelhetik a fogyasztást.

Használati tanácsok



- Részesítse előnyben az ECO Üzemmod használatát.
- Az áramfogyasztás egyúttal üzemanyagfogyasztás is, ezért kapcsoljon ki minden olyan elektromos fogyasztót, amelyre már nincs szüksége. **Azonban** (a biztonság mindenekelett), a „látni és látszani” elv alapján mindig kapcsolja be a fényszórókat, ha a látási viszonyok azt szükségessé teszik.
- Használja inkább a szellőzőnyílásokat. Ha nyitott ablakkal közlekedik 100 km/h sebességgel, 4%-kal nő az üzemanyagfogyasztás.
- Tankoláskor ne töltsé csordultig az üzemanyagtartályt.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

– **Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló** berendezéssel felszerelt gépkocsikon kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Tanácsok a fogyasztás csökkentéséhez és a környezet megóvásához:

Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

– Ne hagyja felszerelve az üres tetőcsomagtartót.

– Terjedelmesebb tárgyak szállításához használjon inkább utánfutót.

– Lakókocsi vontatásakor használjon jóváhagyott légterelőt és ne felejtse el azt megfelelően beállítani.

– Ha lehet, ne használja rövid utakhoz gépkocsiját (rövid ideig tartó utazás, amikor hosszú időre megáll a két indulás között), mert ilyen feltételek mellett a motor nem éri el az optimális üzemi hőmérsékletet.

ECO megelőző vezetési asszisztens

A gépjárműtől függően, előfizetéses térképek használata esetén ez a funkció sokkal gazdaságosabb

vezetési stílus elsajátítását teszi lehetővé.

Forgalmi helyzethez (körforgalom, sebességkorlát stb.) közeledve a funkció a kijelzőegységen megjelenő jelzéssel értesíti a vezetőt, hogy mikor kell levennie a lábát a gázpedálról.

Ha a vezető követi az utasítást, akkor a gépkocsi befejezi a gyorsítást, és kevésbé kell használni a fékeket.

Ez alacsonyabb üzemanyag-fogyasztást, illetve a fékpofák és a gumiabroncsok kisebb mértékű kopását eredményezi.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A „Jármű” részen válassza ki a „Vezetést segítő rendszerek” menüt, majd a „ECOMegelőző vezetési asszisztens” elemet.



A ECOMegelőző vezetési asszisztens előfizetéses szolgáltatás.

Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.

Működési elv



Ha forgalmi esemény várható, a kijelzőegységen megjelennek a **1** figyelmeztető jelzések **2**.

A **2** jelzés arra szólítja fel a vezetőt, hogy engedje fel a gázpedált.

Az **1** jelzés a közvetlen forgalmi eseményt mutatja.

Ha a vezető felengedi a gázpedált, a **2** jelzés eltűnik a kijelzőegységről. Az **1** jelzés a forgalmi esemény bekövetkeztéig megmarad a kijelzőegységen.

Ha a vezető nem módosítja a sebességet, az **1** és a **2** jelzés a forgalmi esemény bekövetkeztéig a kijelzőegységen marad.

66501

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

Forgalmi helyzetek

A rendszer a következő forgalmi helyzeteket észleli:



kanyar;



sebességkorlát;



körforgalom;



útdíj;



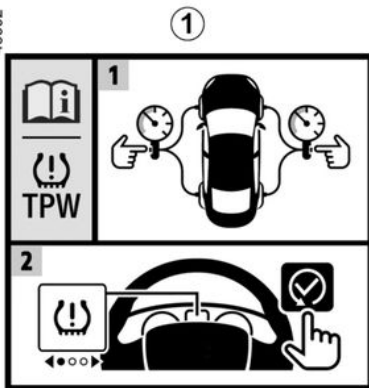
„Stop” vagy „Elsőbbségadás kötelező” táblával rendelkező kereszteződés.

A funkció nem képes észlelni a következőket:

- lejtők (felfelé vagy lefelé);
- „Stop” vagy „Elsőbbségadás kötelező” közúti jelzés nélküli keresztezések;
- közlekedési dugók.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER

43592



vagy több gumiabroncs nyomáscsökkenésére.

A rendszer a járműben található **1** címkével azonosítható.

Működési elv

64040




62694

Ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve, a rendszer figyelmeztet egy



66502

Ez a rendszer a kerekek sebességének vezetés közbeni mérésével deríti fel a gumiabroncsok esetleges nyomáscsökkenését.

A  **2** visszajelző lámpa folyamatosan világít, így figyelmeztetve a vezetőt, hogy nem elegendő a nyomás (leeresztett kerék, defektes kerék stb.).

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. A funkció nem avatkozik be a vezető helyett.

Semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét, és nem mentesíti a felelősség alól. Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

Működési feltételek

Annak érdekében, hogy nyomásvesztés esetén megbízható figyelmeztetést adjon a rendszer, a gumiabroncsok nyomását a gumiabroncsnyomás címkéjén feltüntetett nyomásértékek (referenciaértékek) valamelyikével megegyező felfújási nyomással kell visszaállítani → 334.

Az visszaállítást mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőrizte mind a négy gumiabroncs nyomását.

A következő esetekben előfordulhat, hogy a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen:

- a kerekek felfújását vagy bármilyen, a kerekre vonatkozó műveletet követően a rendszer alapértékre állítása nem történt meg;
- helytelenül alaphelyzetbe állított rendszer: az abroncsnyomás eltér az ajánlottól;
- a terhelés jelentős módosulása vagy a terhelésnek a gépkocsi egyik oldalát érintő megoszlása;
- hirtelen gyorsulással járó sportos vezetés;
- közlekedés havas vagy csúszós úton;
- közlekedés hólánccal;
- csak egyetlen új gumiabroncs felszerelése;
- a hálózatban nem jóváhagyott gumiabroncsok használata.



A visszaállítás megkezdése előtt ellenőrizni kell a gumiabroncsok nyomását.

A rendszer nem ad figyelmeztetést, ha a nyomás nem felel meg az ajánlott nyomásnak.



Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli azonnal, ha a gumiabroncs nyomása hirtelen csökken le (például defekt esetén).

A gumiabroncsnyomás szabványos szintjeinek visszaállítására vonatkozó eljárás

A következő esetekben szükséges elvégezni:

- minden felfújást vagy a gumiabroncsok nyomásának újbóli beállítását követően;
- kerékcseré után;
- a kerekek cseréje után.

A gumiabroncsok nyomását a jármű használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladásakor stb.) kell igazítani. Tartsa be a nyomásértékeket (a pótkeréken is). Ellenőrizze a nyomásértékeket legalább havonta egyszer és a hosszabb utak előtt (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső felére ragasztott matricán → 334).

Visszaállítási eljárás a multimédia képernyőn 3

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER



A visszaállítást a jármű álló helyzetében és a gyújtás bekapcsolt állapotában kell végrehajtani. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



A **STOP**

visszajelzőlámpa
kigyulladására esetén

biztonsági okokból, a forgalmi
viszonyoknak megfelelően
azonnal álljon meg.

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomásokat hidegen kell beállítani (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részén elhelyezkedő matricán).

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hidegen végezni, a megadott értéket növelje meg 0,2–0,3 barral (3 PSI).**

Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.

A gumiabroncsok felfújását vagy nyomásuk újbóli beállítását követően minden esetben indítsa el a gumiabroncsnyomás referenciáértékének ismételt beállítását.

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Csak a márka által jóváhagyott berendezéseket használja, ellenkező esetben a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen → **332**.

Minden egyes kerék/gumiabroncs-cserét követően újból állítsa be a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a gumiabroncsnyomás-referenciáérték alapértékre állítását.

Szükségpótkerék

Ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve, állítsa be újra a gumiabroncsokat, és kezdje meg a gumiabroncsnyomás-referenciáértékének alapértékre állítását.

Gumiabroncs-javító aeroszolak és defektjavító készlet

Kizárólag a márka hálózata által jóváhagyott felszerelést használja, ellenkező esetben a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen → **336**. A defektjavító készlet használata után állítsa be újra a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a megadott gumiabroncsnyomás érték ismételt beállítását.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER

Gumiabroncsnyomás-hibák








A következő oldalon található táblázat felsorolja az **4** kijelzőegységen megjelenő figyelmeztető üzeneteket, ha a rendszer gumiabroncsnyomás-hibát észlel.

A kijelzőegységen található információk jelzik az esetleges a gumiabroncsok nyomásával kapcsolatos hibákat (pl. lapos gumiabroncs, defekt).

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER

Hibaüzenet-táblázat

Visszajelzőlámpák	Üzenetek	Értelmezések
 világítani kezd	Gumikat felfújni + visszaállítani	Ez azt jelzi, hogy alacsony légnyomás vagy defekt észlelhető. Ellenőrizze, és állítsa be hidegen a négy gumibroncs nyomását, és állítsa vissza a rendszert.
 villog, majd bekapcsolva marad	Guminyomást ell. + visszaállítani	Ez azt jelzi, hogy a visszaállítás nem sikerült. Ellenőrizze és állítsa be újra a gumibroncsnyomást, mielőtt újraindítja a visszaállítási eljárást.
 villog, majd világít, a figyelmeztető lámpával együtt 	TPW-t ellenőrizni	A rendszer meghibásodását jelzi. Forduljon márkaszervizhez
 villog, majd bekapcsolva marad	TPW nem működik	Ez azt jelzi, hogy a másik négy gumibroncstól eltérő a pótkerék mérete. A rendszer addig nem áll rendelkezésre, amíg a többi kerékkel azonos méretű kerék nincs felszerelve, és az visszaállítási eljárást elvégezték.

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

A járműtől függően ezek a következők lehetnek:

- **blokkolásgátló fékrendszer (ABS);**
- **dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) alulkormányzás ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel;**
- **vészfékezést segítő rendszer;**
- **a másodlagosütközés-védelmi rendszer;**
- **regeneratív fékrendszer;**
- **emelkedőn való elindulást segítő rendszer.**



Ezek a funkciók segítséget jelentenek szélsőséges vezetési körülmények között,

hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ez a funkció nem helyettesíti a gépkocsivezetőt. **Nem tolják ki a gépkocsi határait, ne vezessen miattuk gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Intenzív fékezés esetén az ABS rendszer elkerülhetővé teszi a kerekek blokkolódását, ezáltal csökken a féktávolság és Ön megőrizheti uralmát a gépjármű felett.

Ezekben az esetekben lehetőség van fékezés közben is kikerülő manővert megvalósítani. A rendszer lehetővé teszi a féktávolság optimalizálását is,



különösen csúszós útfelületen (nedves útfelület stb.).

A rendszer minden egyes működésbe lépésekor rezgések érezhetők a fékpedálon. Az ABS rendszer semmilyen módon nem szolgálja a jármű útfelülettel és úttartással kapcsolatos „fizikai” teljesítményének növelését. **Feltétlenül** tartsa be az óvatossági szabályokat (megfelelő követési távolság, stb.).



Veszélyhelyzetben **teljes erővel és folyamatosan** fékezzen. Szükségtelen a fékpedál pumpálása. Az ABS szabályozza a rendszer által alkalmazott fékezési erőt.

Működési rendellenességek:

-  és  jelenik meg a kijelzőegységen, és a jármű típusától függően megjelenik az „Ellenőrizze az ABS-t”, az „Ellenőrizze a fékrendszert” és az „Ellenőrizze az ESC-t” üzenet – jelezve hogy az ABS, az ESC és a vészfékezést segítő rendszer ki van kapcsolva. **A fékezés továbbra is biztosított;**

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

–  ,  ,  és  világitani kezd a kijelzőegységen a „Fékrendszerhiba” üzenet kíséretében, **ami a fékrendszer hibáját jelzi.**

Mindkét esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselővel.



A fékrendszerek részlegesen működnek. Mindenesetre **veszélyes hirtelen fékezni**, de a

forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal meg kell állnia. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) alulkormányzás- és kipörgésgátlóval;

Dinamikus menetstabilizáló rendszer ESC


A rendszer segít megőrizni az uralmat a gépkocsi felett kritikus vezetési helyzetekben (valamilyen akadály kikerülése, tapadás megszűnése kanyarban stb.).

Működési elv

A kormánykeréken elhelyezett érzékelő lehetővé teszi a kívánt kanyarodási ív kiszámítását.

A gépkocsin elhelyezett további érzékelők érzékelik a valódi ívet.

A rendszer összehasonlíttja a vezető elvárását a valós ívvel, és ha szükséges, korrigál azáltal, hogy bizonyos fékeket működtet, vagy változtat a motor teljesítményén. Ha a

rendszer aktív, a  visszajelzőlámpa villog a kijelzőegységen.

Alulkormányzás-védelem

Ez a rendszer optimalizálja az ESC működését alulkormányozottság esetén (az első futómű megcsúszása).

Kipörgésgátló rendszer

A rendszer korlátozza a meghajtott kerekek kipörgését, és így segít a gépkocsi irányításában indítási, illetve gyorsulási vagy lassítási szituációkban.

Működési elv

A kerekeken elhelyezett érzékelők segítségével a rendszer méri és összehasonlíttja a meghajtott kerekek sebességét minden pillanatban, és így érzékeli a kipörgést. Ha valamelyik kerék kipörög, a rendszer bekapcsolja a féket a keréken egészen addig, amíg



a kerékre jutó nyomaték megfelel a kerék alatti tapadásnak.

A rendszer hat a motor fordulatszámára is, hozzáigazítva azt a kerekek tapadásához, függetlenül a gázpedál működtetésétől.

Bizonyos helyzetekben (nagyon puha talajon való közlekedéskor, hóban, sárban vagy hólánc használatakor) a rendszer csökkentheti a motor teljesítményét a kipörgés megakadályozása érdekében.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, az Ellenőrizze az ESC rendszert üzenet jelenik meg, és világitani kezd a

 és a  visszajelző lámpa a kijelzőegységen. Ebben az esetben az ESC, valamint a kipörgésgátló rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon márkaszervizhez

Vészfékezést segítő rendszer

Ez az ABS segédrendszere, amely a jármű féktávolságának csökkentését segíti elő.

Működési elv

A rendszer lehetővé teszi a vészfékezés érzékelését. Ilyen esetben a fékrendszer azonnal

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

maximális hatást fejt ki, és működésbe léphet az ABS vezérlése.

Az ABS fékezés mindaddig fennmarad, amíg a pedált nem enged fel.

A féklámpák kigyulladás

A vészvillogók gépkocsitól függően erőteljes lassításkor kigyulladhatnak.

Fékezést elősegítő rendszer

Gépjárműtől függően, ha hirtelen felengedi a gázpedált, a rendszer előkészíti a fékezést a féktávolság csökkentése érdekében.


Különleges esetek

Sebességtartó használata során:

- ha használja a gázpedált, a gázpedál felengedések a rendszer bekapcsolódhat;
- ha nem használja a gázpedált, a rendszer nem lép működésbe.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, megjelenik az „Ellenőrizze a fékrendszert” üzenet a

kijelzőegységen a  jelzőfény kíséretében.

Forduljon márkaszervizhez

Másodlagosütközés-védelmi rendszer

A másodlagosütközés-védelmi rendszer csökkenti a baleset utáni további ütközések kockázatát azáltal, hogy ideiglenesen leállítja járművét.

Működési elv

Amikor a légzsákrendszer ütközést érzékel, az előfeszítők vagy a légzsákok működésbe lépnek ➔ 61 és a "Multi-collision braking" funkció aktiválja az elektronikus stabilitási programot (ESC) a jármű fékezésére.

A másodlagosütközés-védelmi rendszer inaktíválódik, ha:

– a vezető erősen lenyomja a gázpedált;

és/vagy

– a vezető által a fékpedál lenyomásával létrehozott fékerő nagyobb, mint a funkció által kiváltott automatikus fékezés által létrehozott erő.

Megjegyzés: a másodlagosütközés-védelmi rendszer működéséhez a jármű fékrendszerének megfelelő állapotban kell lennie.

Működési rendellenességek

Amikor a rendszer működési hibát észlel, a műszerfalon megjelenik a

"Check Post-collision" üzenet és a



figyelmeztető lámpa.

Ebben az esetben a funkció ki van kapcsolva. Forduljon márkaszervizhez

Regeneratív fékrendszer

Fékezéskor a regeneratív fékrendszer a gépkocsi lassulásakor generált energiát elektromos energiává képes átalakítani.

Ez pedig tölti a vontatóakkumulátort, így megnöveli a gépkocsi által megtehető távolságot.

Működési rendellenességek



világít a kijelzőegységen a „Ellenőriztesse a fékrendszert” üzenet kíséretében: **a fékrésegítés még működik.**

Ilyen körülmények között a fékpedál lenyomása a megszokottól eltérő érzést kelthet.

Erővel és folyamatosan fékezzen.

Forduljon márkaszervizhez



világít a kijelzőegységen a „Fékrendszer hibás” üzenet kíséretében: **ez a fékrendszer hibáját jelzi.**

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

Forduljon hivatalos márkakereskedéshez.



Biztonsági okokból a

STOP

visszajelzőlámpa

kigyulladás esetén azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon hivatalos márkakereskedéshez.

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer

Attól függően, hogy az emelkedő milyen meredek, a rendszer segíti a vezetőt egy emelkedőn való induláskor. A fékek automatikus behúzásával megakadályozza a gépjármű hátragurulását, amikor a vezető leveszi a lábát a fékpedálról a gázpedál működtetésének érdekében.

A rendszer működése

Csak akkor működik, ha a sebességváltó nem üres állásban van (nem N vagy P helyzet automata sebességváltó esetén), és ha a gépjármű álló helyzetben van (fékpedál lenyomva).

A rendszer kb. **2 másodpercig** tartja meg a gépjárművet. Ezt követően a fék fokozatosan kienged (a gépjármű a lejtőtől függően gurul).



Az emelkedőn való elindulást segítő rendszer nem tudja minden esetben teljesen

megakadályozni a gépjármű hátragurulását (nagyon meredek lejtő stb.).

A vezető minden esetben működtetheti a fékpedált, hogy ezzel megakadályozza a hátragurulást.

A hegymeneti elindulássegítő funkciót nem szabad hosszabb megállásoknál használni: használja a fékpedált.

Ez a funkció nem a gépjármű állandó rögzítésére való.

A gépjármű megállításához szükség esetén használja a fékpedált.

A vezetőnek különösen figyelmesnek kell lennie, ha csúszós, alacsony tapadású felületen vezet.

Súlyos balesetveszély.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Saját biztonság

A „Saját biztonság” funkcióval egyszerre kapcsolható ki vagy be egy sor vezetéstámogató funkciót.

A járműtől függően a „Saját biztonság” funkció beállítható úgy, hogy a multimédia képernyőn a vezetéstámogató funkciók együtt is kikapcsolhatók legyenek vele.

Használat



„Minden bekapcsolva” üzemmód

A járműtől függően az érintett vezetéstámogató rendszerek funkciói és konfigurációi a következők:

- sebességtúllépés hangjelzése → **210**;
- sávelhagyás megelőzése → **180**;
- a vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés → **208**;
- vészhelyzeti sávelhagyás megelőzése → **187**.

Ha a „Minden BEKAPCSOLVA” mód aktiválva van: az **1** gomb jelzőfénye kigyullad, és ennek megerősítéséhez megjelenik a „My Safety All ON kiválasztva” üzenet a műszerfalon. Az üzemmódban elérhető vezetést segítő rendszerek aktiválódnak.

„Egyéni” üzemmód

Ezzel az üzemmóddal **ki-** vagy **újra bekapcsolhat** bizonyos olyan vezetést segítő rendszereket, amelyek a „Minden BEKAPCSOLVA” üzemmódban a(z) „MY SAFETY PERSE” beállítással korábban be lettek állítva.

Bekapcsolt gyújtás mellett nyomja meg gyorsan egymás után kétszer az **1** kapcsolót. Az első megnyomásakor a kijelzőegységen megjelenik a „Nyomja meg újra a Saját egyéni biztonság menühöz” üzenet. A második megnyomásra a **1** gombon kialszik a figyelmeztető fény. Az „Egyéni” üzemmód aktív. A „My Safety Perso kiválasztva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Ha visszaváltana a „Minden BEKAPCSOLVA” üzemmódba, **nyomja meg** röviden az **1** gombot. A **1** gombra épített jelzőfény világitani kezd.



A motor utolsó leállításától eltelt idő függvényében a következő riasztások újra bekapcsolódnak:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A Perso üzemmód konfigurálása

A multimédia képernyőről 2



A beállítások elérésével kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Sávelhagyás megelőzése



Az **1** kamera információi alapján a funkció az irányjelzők bekapcsolása nélkül hajt végre korrekciós intézkedéseket a jármű kormányrendszerében, ha terelő- vagy záróvonalat lép át, vagy útpadkához közeledik (elválasztó, korlát, járda, rézsú stb.).

A beállítástól függően ha az irányjelzők bekapcsolása nélkül lép át egy felezővonalat, a funkció:

- figyelmezteti a járművezetőt a kormányrendszeren végzett korrekciós intézkedések nélkül;
- vagy

– korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszeren.



A **gépkocsi irányítását** a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.

Az **1.** kamera helye

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (pizok, sár, hó, pára stb.).



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőről 2



További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A „Saját biztonság” kapcsolóról 3




– **A funkció kikapcsolásához**, ha az ki lett kapcsolva a „My Safety”
➔ **179** funkció „Egyéni” módjából, nyomja meg kétszer a **3** gombot. A(z)



figyelmeztető jelzés sárga színben jelenik meg a kijelzőegységen.



– **A funkció visszakapcsolásához** nyomja meg röviden a **3** gombot. A

kijelzőegységen megjelenik a  visszajelzőlámpa.


Használat




A funkció aktiválásakor a kijelzőegységen szürke színnel jelenik

meg a  vagy  jelzés, valamint a bal és jobb oldali sávjelző **4**.

A funkció készen áll a riasztásra vagy beavatkozásra, ha a jármű

sebessége kb. 65 km/h, és a 

vagy  visszajelző lámpa és a bal vagy jobb oldali sávjelző **4** fehéren világít.

A funkció akkor működik, ha a jármű



– megközelíti az út szélét anélkül, hogy aktiválná az irányjelzőket;

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK


– átlép egy folyamatos vonalat anélkül, hogy aktiválná az irányjelzőket;
– átlép egy felezővonalat az irányjelzők aktiválása nélkül, ha a „műveletek felezővonalon” beállítás van kiválasztva.


Ezekben az esetekben:

– a funkció bekapcsol egy beavatkozást a jármű kormányrendszerében a jármű pályájának javításához;

– a  vagy  figyelmeztető jelzés és az 4 visszajelző színe az átlépett záróvonal oldalán sárgára változik a kijelzőegységen.

Ha a kormányrendszer korrekciós



intézkedése nem megfelelő, a 

vagy  figyelmeztető jelzés és az 4 visszajelző az átlépett záróvonal oldalán pirosra változik a kijelzőegységen, a kormánykerék rezgése kíséretében.

Ha a „műveletek felezővonalon” beállítás nincs kiválasztva, a **funkció riasztást szólatat meg**, ha a jármű az irányjelzők bekapcsolása nélkül keresztez egy felezővonalat, és nincs útpadka a vonal közelében.

Ebben az esetben a funkció figyelmezteti a vezetőt:

– a kormánykerék rezgésével; és


– a  vagy  visszajelzőlámpa és az 4 jelző az átlépett záróvonal oldalán pirosra változik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: nagy ívben bevett kanyarnál a rendszer engedi a kanyar kismértékű levágását.


Különleges esetek

„Figyeljen a vezetésre” figyelmeztetés

– Ha a rendszer működik, és már nem érzékeli, hogy a járművezető műveleteket hajtana végre a kormánykeréken, akkor a kijelzőegységen megjelenik a „Figyeljen a vezetésre” üzenet egy sípoló hangjelzés kíséretében, és a

jármű típusától függően a  figyelmeztető jelzés sárga színnel világít, amíg a vezető át nem veszi a jármű felett az irányítást.

– Ha a rendszer már túl hosszú ideje működik, a „Figyeljen a vezetésre” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen hangjelzés kíséretében, valamint

járműtől függően a  figyelmeztető jelzés jelenik meg sárga színben a 4 visszajelzővel együtt a sáv

adott oldalán, amíg a vezető vissza nem veszi a jármű feletti irányítást.





A pályakorrekciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék megmozdításával.

„Active driver assist” felszerelt jármű

Ha a „Sávközéptartás” funkció a „Sávelhagyás megelőzése” funkcióval egyidejűleg aktiválódik, a visszajelző lámpa kijelzője az alábbiak szerint változik:

– A „Sávközéptartás” funkció működik:

a zöld  jelzőfény a fehér vagy

szürke  vagy  jelzőfény helyébe lép a kijelzőegységen. A rendszer prioritásként tájékoztatja a vezetőt a „Sávközéptartás” funkció állapotáról;

– A „Sávközéptartás” funkció készenléti módba kapcsol, és a „Sávelhagyás-megelőzés” funkció nem áll készen, illetve nem is működik: a


szürke  jelzőfény a fehér vagy


szürke  vagy  jelzőfény

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

helyébe lép a kijelzőegységen. A rendszer prioritásként tájékoztatja a vezetőt a „Sávközéptartás” funkció állapotáról;

– A „Sávközéptartás” funkció készenléti módba kapcsol, miközben a „Sávelhagyás megelőzése” funkció

készen áll vagy működik: a  vagy

 jelzőfény piros vagy sárga színnel látható a kijelzőegységen. A rendszer prioritásként tájékoztatja a vezetőt a „Sávelhagyás megelőzése” funkció állapotáról.


Mindenesetre Ön mindenkor tájékoztatást kap a funkció állapotáról, amikor az a jármű kormányrendszerét kezeli. Mindig a leghasznosabb információk jelennek meg.


Funkció átmenetileg elérhetetlen/letiltva

A rendszer átmenetileg nem érhető el vagy le van tiltva, ha:

- terelő- vagy záróvonalon történő nagyon gyors áthaladáskor;
- ha a jármű folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másodpercig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;
- az egyik irányjelző aktiválódik;

- bekapcsolja az elakadásjelzőt;
- hátramenetbe kapcsol;
- erős gyorsítással;
- a jármű gyorsabban halad körülbelül 160 km/h vagy a járműtől függően 180 km/h sebességnél;
- megváltozik az útszélesség;
- az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) működése;
- a blokkolásgátló rendszer működésbe lép;
- az aktív vészfékező rendszer működésbe lép;
- egy másik, a kormányrendszert vezérlő funkció, például a „Sávközéptartás” funkció aktiválódik.

Ha a funkció nem érhető el, a 


vagy a  figyelmeztető jelzés, valamint a bal és a jobb oldali korrekció-visszajelző 4 színe szürkére vált a kijelzőegységen.

Ha az első kamerát valami takarja, a kijelzőegységen megjelenik az „Első kamera nem lát jól” üzenet. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatóak


Automatikus inaktiválás

A funkció automatikusan inaktiválódik a következő esetekben:

- az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) ki van kapcsolva vagy meghibásodott;
- a blokkolásgátló fékrendszer nem megfelelően működik;
- egy vonóhorog elektromosan csatlakozik az utánfutó vonóhorogaljzatához;

– a  figyelmeztető lámpa megjelenik.

A funkciót kikapcsolva a kijelzőegységen sárgán megjelenik a

 figyelmeztető jelzés.

Beállítások



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A multimédia képernyő funkcióbeállításainak **2** elérésével kapcsolatban tekintse meg a multimédia rendszer útmutatóját:

– „Műveletek felezővonalon”: ezzel a beállítással választhatja ki a funkció reakcióját, ha a jármű áthalad egy felezővonalon anélkül, hogy az irányjelzők aktiválódnának:

- kiválasztott beállítás: a funkció bekapcsol egy beavatkozást a jármű kormányrendszerében a jármű pályájának javításához;
- beállítás nincs kiválasztva: a funkció a kormánykerék rezgésével figyelmeztetheti a vezetőt anélkül, hogy korrigálná a jármű pályáját.

– „Rezgés”: a kormánykerék rezgésének beállítás a „Sávellhagyásra megelőzése” funkcióhoz;

– „Felkészülés sávellhagyásra”: a vonalérzékelés érzékenységi szintjének beállítása. Ehhez válassza a következők egyikét:

- „Későn”: áthaladáskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
- „Standard”: közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
- „Korán” a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, akkor a bal és a jobb oldali

vonaljelzőket és a  figyelmeztető lámpa sárgán jelenik meg a kijelzőegységen.

Egyes esetekben a következő üzenet is megjelenik:

- « Vezetéstámogató nem elérhető » ;
vagy
- « Első kamera ellenőrizendő » ;
vagy
- « Vezetéstámogató ellenőrizendő ».
Forduljon márkaszervizhez

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetőek (pl. részben lekoptak, túl távol vannak egymástól, rossz útfelülte vannak festve...);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- az út keskeny, kanyargós vagy hullámos (szűk kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő jármű.

Ebben az esetben a „Sávelhagyás megelőzése” funkció hibásan vagy egyáltalán nem aktiválódik.

Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a kamera területe megrongálódott (a szélvédő felől vagy a belső visszapillantó tükör felől);
- az út csúszós (hó, jegesedés, vízhártya, kavics stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkaszervizben);

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a gépkocsi egy több felületi jelöléssel ellátott területre hajt be (útmunkálatok területén stb.).

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Vészhelyzeti sávelhagyás megelőzése



Ez a funkció a radar **2** és a kamera **1** információi alapján korrekciós intézkedéseket végez a jármű kormányrendszere segítségével, ha fennáll a szomszédos sávban szemből közeledő járművel való ütközés kockázata, és a vezető nem aktiválta az irányjelzőt.

A jármű típusától függően ez a funkció a **3** radarok és az **1** kamera információi alapján korrekciós intézkedéseket végez a jármű kormányrendszere segítségével, ha fennáll a hátsó radarok észlelési zónájában azonos vagy nagyobb sebességgel haladó járművel való ütközés kockázata.



A **gépkocsi irányítását** a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.



Ez a rendszer kiegészítő vezetéstámogatást biztosít.

A rendszer semmilyen körülmények között nem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását. A vezetőknek folyamatosan irányítása alatt kell tartania a gépkocsit.

A kamera elhelyezkedése 1

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Az elülső radar elhelyezkedése 2

Győződjön meg arról, hogy a radar területének működését semmi nem akadályozza (szennyeződés, sár, hó, rosszul felszerelt/rögzített első rendszámtábla), nem érinti, nincs rá hatással (beleértve a fényezést is), és a jármű elejére (az első lökhárítóra, logóra stb.) felszerelt tartozék sem takarja el

Az oldalradarok elhelyezkedése 3

Ügyeljen rá, hogy a radar területét ne takarja semmi (piszok, sár, hó stb.), ne

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

érje ütés, és ne módosítsák (a fényezést is beleértve).

A funkció be/kikapcsolása

Az A „Saját biztonság” kapcsolóról



Nyomja meg kétszer az **A** kapcsolót, ha a funkció le van tiltva az „My Safety” ➔ 179funkció Egyéni módjában.

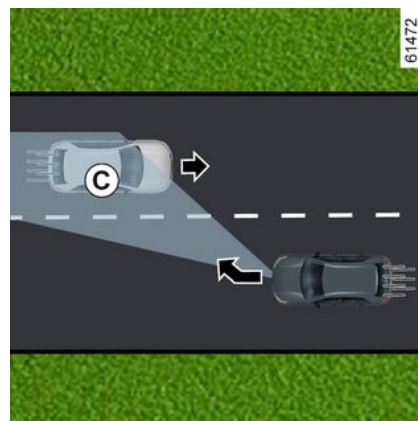
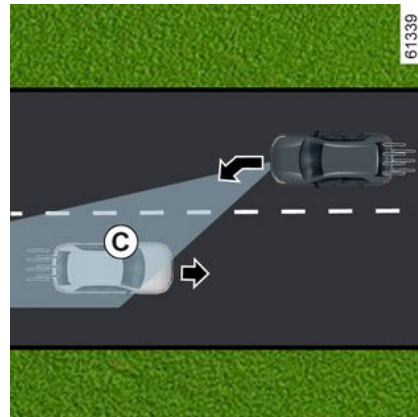
A funkció újbóli bekapcsolásához nyomja meg az **A** gombot.

A B multimédia képernyőről



További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Szemből közeledő gépkocsik észlelése



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Ha körülbelül 65 km/h és 110 km/h közötti sebességgel haladva fennáll az ütközés veszélye egy szomszédos sávban egy az észlelési területen belül **C** szembejövő járművel, és Ön nem aktiválta az irányjelzőt, a rendszer:

- **figyelmezteti az ütközés kockázatára:**

66503



A műszerfalon megjelenik az „Ütközésveszély” üzenet a piros **4** jelzéssel, a beavatkozás oldalán lévő vonallal és egy hangjelzéssel együtt. A műszerfalon megjelenik az **5** kijelző a beavatkozás oldalán;

és

- **a rendszer korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszer segítségével.**



A pályakorrekciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék megmozdításával.

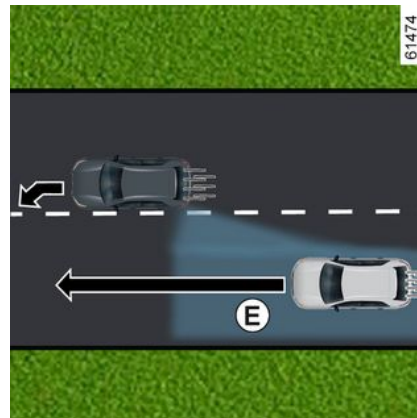
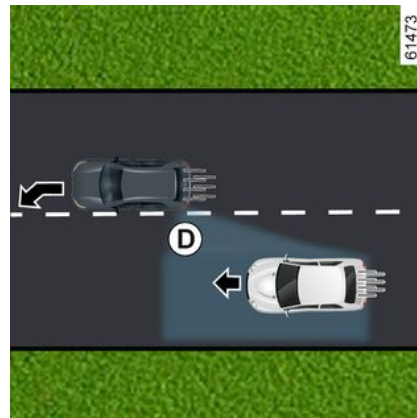


Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Előfordulhat, hogy a funkció nem aktiválódik, ha a közeledő sebesség nagyobb, mint kb. 200 km/h (például Ön 110 km/h sebességgel halad, és a jármű az ellenkező irányban a szomszédos sávban 91 km/h sebességgel halad.)

Előzés esetén

(kiviteltől függően)



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

3

66503



62717

Ha 65 km/h feletti sebességgel haladva egy (folyamatos vagy szaggatott) vonalat átlép, miközben

fennáll az ütközés veszélye egy, a holttérben **D** tartózkodó, az Ön járművével azonos irányban haladó járművel, vagy egy olyan járművel, amely hátulról egy olyan szomszédos sávban gyorsan közelít, amely az észlelési területen **E** belül van, a rendszer:

– **figyelmezteti Önt az ütközés veszélyére:** a **6** visszajelző lámpa villog, a kijelzőegységen megjelenik a „Oldalsó akadály érzékelve” üzenet a piros **4** jelzőfény, a beavatkozás oldalán lévő vonal és egy hangjelzés kíséretében. A műszerfalon megjelenik az **5** kijelző a beavatkozás oldalán;

és

– **a rendszer korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszer segítségével.**

Ideiglenesen nem érhető el / a rendszer nem aktiválható

A rendszer átmenetileg nem érhető el vagy le van tiltva, ha:

- terelő- vagy záróvonalon történő nagyon gyors áthaladáskor;
- ha a jármű folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másodpercig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;

- az irányjelző lámpa bekapcsolása (csak akkor, ha a szomszédos sávban szembejövő járművet észlel a rendszer);
- bekapcsolja az elakadásjelzőt;
- erős gyorsítással;
- a jármű gyorsabban halad körülbelül 160 km/h vagy a járműtől függően 180 km/h sebességnél;
- megváltozik az útszélesség;
- az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) működése;
- a blokkolásgátló rendszer működésbe lép;
- az aktív vészfékező rendszer működtetése;
- ...

A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:

- ha a kamera nem érzékel egy (folyamatos vagy szaggatott) vonalat a jármű megfelelő oldalán;
- a kamera nem érzékeli egyidejűleg annak a sávnak a két határát, amelyben a jármű halad;
- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a kamera látótere takarva van;
- az első radart takarja valami;
- a járműtől függően a hátsó radarokat valami eltakarja;
- ...

Egyes járműveknél, ha az egyik oldalradart takarja valami, a következő

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

üzenet jelenik meg a kijelzőegységen: „Oldalsó radarok kitakarva”.

Ha az első radart valami eltakarja, a műszerfalon a „Első radar kitakarva” üzenet jelenik meg.

Ha az első kamerát valami eltakarja, a műszerfalon a „E. kamera látó- mező korlátozott” üzenet jelenik meg.

Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

A funkció automatikus kikapcsolása

A rendszer automatikusan kikapcsol, ha:

- az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) ki van kapcsolva vagy meghibásodott;
- a blokkolásgátló fékrendszer nem megfelelően működik;
- Egy vonóhorog elektromosan csatlakozik az utánfutó vonóhorogaljzatához;

– a **STOP** figyelmeztető lámpa megjelenik.

Ha a jármű egy a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, az „Vontatás: oldalsó radarok nem elérhető” üzenet megjelenik, amely tájékoztatja Önt, hogy a vészhelyzeti sávelhagyás megelőzése funkció ki van kapcsolva.

Ha a gépkocsi utánfutót vagy lakókocsit vontat, a rendszer váratlan vagy szükségtelen korrekciókat végezhet. Kikapcsolhatja rendszert a váratlan vagy szükségtelen korrekciók elkerülése érdekében.

Működési rendellenességek

Ha a funkció működési rendellenességet érzékel, a következő üzenetek jelenhetnek meg a kijelzőegységen:

– « Első kamera ellenőrizendő » ;

vagy

– « Első radar ellenőrizendő » ;

vagy

– « Vezetéstámogató ellenőrizendő » ;

vagy – járműtől függően –

– « Oldalsó kamera ellenőrizendő ».

Forduljon márkaszervizhez.

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén megváltozhat a kamerák vagy a radar(ok) helyzete és teljesítménye, amely a működésüket is befolyásolhatja. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A kamera vagy a radarok közelében lévő területet érintő műveleteket (csere, javítás, szélvédő-átalakítás stb.) bízva képzett szakemberre.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetőek (pl. részben lekoptak, túl távol vannak egymástól, rossz útfelültre vannak festve...);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- az út keskeny, kanyargós vagy hullámos (szűk kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő jármű.

Ebben az esetben a „Sávelhagyás megelőzése” funkció hibásan vagy egyáltalán nem aktiválódik.

Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a kamera területe (a szélvédő felől vagy a belső visszapillantó tükör felől) vagy a radar(ok) területe(i) megrongálódtak;
- az út csúszós (hó, jegesedés, vízártya, kavics stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);

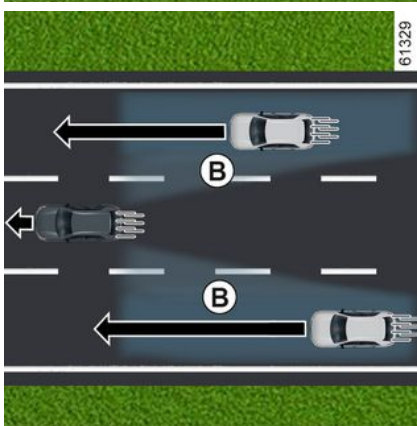
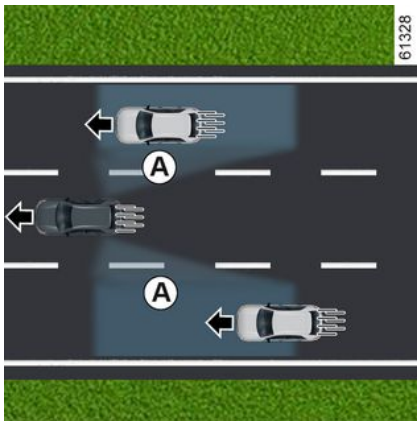
TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkaszervizben);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a jármű egy több felületi jelöléssel ellátott területre hajt be (útmunkálatok területén stb.);
- burkolatlan úton vezet.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Holttérfigyelő rendszer

3



A hátsó lökhárítóra szerelt (C terület) érzékelők információja alapján a funkció az alábbiakra figyelmezteti a vezetőt:

– ha egy jármű az **A** holtterzónában van, és az Ön járművel azonos irányban halad;
és/vagy

– ha fennáll az ütközés veszélye egy olyan járművel, amely a szomszédos sávban halad a **B** területen gyorsabban, mint Ön.

A funkció figyelmezteti Önt, ha járműve körülbelül 15 km/h (9 mph) sebesség felett halad.



A funkció nem értesíti a vezetőt, ha a többi gépkocsi nem mozog.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Különlegesség



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Ügyeljen arra, hogy a **C** terület a radarok körül a hátsó lökhárító mindkét oldalán akadálymentes legyen (szennyeződések, sár, hó stb.)

Ha az egyik radart eltakarják, a kijelzőegységen megjelenik az „Oldalsó radarok nem érzékelnek” üzenet. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatóak.

2. visszajelző lámpa



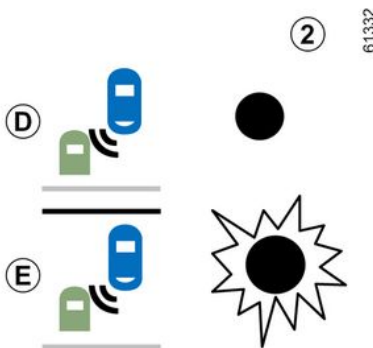
Minden egyes ajtótükrön **3** egy-egy figyelmeztető lámpa **2** található.

Megjegyzés:

– rendszeresen tisztítsa meg a **3** visszapillantó tükröket, hogy a visszajelzőlámpák **2** megfelelően láthatóak legyenek;

– ha egy másik járművet előz, a visszajelző lámpa **2** csak akkor világít, ha az a jármű elég hosszú ideig az Ön járművének holtterében **A** marad.

Kijelző D



Első figyelmeztetés: **az irányjelzők nincsenek bekapcsolva, a 2** visszajelző lámpa jelzi, ha a funkció járművet észlel a holtterben és/vagy egy jármű gyorsan közelít hátulról, a szomszédos sávban.

E kijelző

Irányjelző bekapcsolva, a 2 visszajelző lámpa villog, amikor a funkció járművet érzékel a holtterben és/vagy egy jármű gyorsan közeledik

hátulról abból az irányból, amerre kormányozni szeretne. Ha az irányjelzőt lekapcsolja, a funkció visszatér a kezdeti figyelmeztetéshez (**D** kijelző).

A rendszer nem működik, ha:

- Ha éles kanyarokkal tarkított úton halad;
- hátramenetben.

Ha a jármű a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, akkor a kijelzőegységen megjelenik a „Pótkocsi: holtterfigyelő rendszer ki” üzenet, amely arról tájékoztatja, hogy a funkció nem működik. A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a(z) „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Forduljon márkaszervizhez

i A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a lökhárítón végzett minden műveletet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



- A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha keskeny forgalmi sávban halad, előfordulhat, hogy a rendszer akkor is figyelmezteti Önt, ha a legközelebbi sávnál távolabb észlel egy járművet.
- A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha széles úton vezet, előfordulhat, hogy nem észleli a holttérben haladó járművet.
- Nagyon rossz időjárási viszonyok (heves esőzés, hó stb.) esetén a rendszer működése átmenetileg megszakadhat. Figyeljen a közlekedési körülményekre.

Balesetveszély.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül. A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosítják a radar helyzetét és teljesítményét. Forduljon márkaszervizhez
- A radarok helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezet (fémhidak, alagutak, széleken akadályokkal ellátott utak stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz.



A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Kanyar bejáratában előfordulhat, hogy a radarok átmenetileg nem érzékelik a szomszédos sávokban közlekedő gépkocsikat.
- Előfordulhat, hogy a funkció később figyelmezteti Önt, ha két gépkocsi közeledik hátulról, egymás mellett a szomszédos sávokban (3-sávós úton haladva), és a gépkocsik sebessége sokkal nagyobb, mint saját gépkocsijának sebessége.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi jelentősen különböző sebességgel halad.
- Ha a gépkocsit egy hosszú jármű előzi (pl. nehéz tehergépjármű előzi meg hasonló sebességgel a gépkocsit), előfordulhat, hogy a rendszer még a manőver előtt megszakítja a figyelmeztetést.
- A gépkocsi kanyargós úton halad.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Biztonságos követési távolságra figyelmeztető rendszer



A radar **2** és az **1** kamera információi alapján ez a funkció tájékoztatja a vezetőt a jármű és az előtte haladó jármű közötti távolságról időben kifejezve, a két jármű közötti biztonságos követési távolság betartása érdekében.

A funkció körülbelül 30 km/h sebességtől aktív.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Az 1. kamera helye

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Az 2 radar helye

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszám-tábla stb.), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.

A funkció be/kikapcsolása



A multimédiás képernyő **3** „Jármű” képernyőjén nyomja meg a „Vezetést segítő rendszerek” menüt.

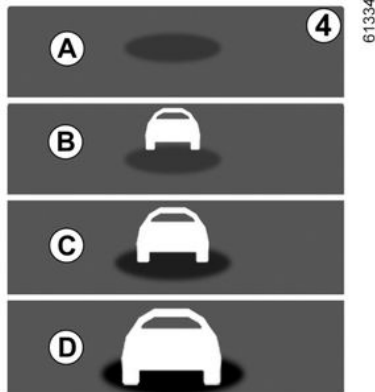
A „Követési távolság” funkció be- vagy kikapcsolása.



A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Művelet



A funkció aktiválásával a **4** jelzés megjelenik a kijelzőegységen, és tájékoztatja a vezetőt a járműve és az előtte haladó jármű közötti távolságról.

- **A** (szürke): a funkció nem működik;
- **A** (zöld): nem észlelt jármű;
- **B** (zöld): az időintervallum körülbelül 2 másodperc vagy annál több (a két jármű közötti távolság a jármű sebességének megfelelő);
- **C** (narancs): az időintervallum körülbelül 1–2 másodperc között van (a két jármű közötti távolság túl kicsi);
- **D** (piros): az időintervallum körülbelül 1 másodperc vagy annál kevesebb (a két jármű közötti távolság nagyon kicsi).

Ha a két jármű közötti időköz kevesebb, mint kb. 0,5 másodperc, akkor a jelzőfény (**4**) és a kijelző (**D**) a műszerfalon pirosan fog villogni a „- - s” jelzéssel együtt.

Az időintervallumot bizonyos körülmények között nem lehet megjeleníteni:

- kanyarban;
- sávváltáskor;
- ha a gépkocsi előtti jármű elég messze, vagy a radar vagy kamera hatótávolságán kívül halad.



A mérés eredménye tájékoztatásképpen jelenik meg: a rendszer nem hajt végre

semmilyen beavatkozást a gépkocsin.

A funkció sem városi forgalomban, sem dinamikus vezetéskor (kanyarok, gyorsítások, hirtelen fékezések stb.) nem használandó, hanem akkor, ha stabilak a haladási körülmények.

A funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

A radar vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő- és/vagy lökhárítómódosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő- és/vagy lökhárítómódosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

- a szélvédőt vagy a lökhárítót valami takarja (szennyeződés, jég, hó, páralecsapódás stb.);
- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási körülmények (hó, jégeső, jégverés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a jármű és az azt körülvevő terület között (pl. fehér jármű egy havas területen stb.);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- ha az út keskeny és kanyargós (éles kanyarok stb.)

Hibás téves riasztás veszélye.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Aktív vészfékezés



A rendszer a kamerától **1** és a radartól **2** érkező információkat használja fel a távolság meghatározásához az ön járműve és:

– az azonos sávban elöl haladó jármű között;

vagy

– bármely szembejövő jármű irányváltási manőverek során;

vagy

– és a merőlegesen érkező járművek között;

vagy

– és az álló járművek között;

vagy

– a közelben közlekedő gyalogosok és kerékpárosok.

A rendszer tájékoztatja a vezetőt, ha frontális ütközés kockázata áll fenn, hogy készen álljon a megfelelő vészhelyzeti műveletek végrehajtására (fékpedál megnyomása és/vagy kormány elfordítása).

A vezető reakcióképességétől függően a rendszer segít a fékezésben a károk mérséklése vagy az ütközés elkerülése érdekében.

A rendszer egyébként inaktív, és nem kapcsol be riasztást.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti

a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.



A rendszer szükség szerint maximális fékezőerőt alkalmazhat a

jármű teljes megállásáig.

Biztonsági okokból mindig kapcsolja be a biztonsági övét, és úgy helyezze el a csomagokat, hogy azok ne tudjanak előre repülve sérülést okozni.

A kamera elhelyezkedése 1

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Radar elhelyezkedése 2

Győződjön meg róla, hogy a radar környezetét semmi sem takarja (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a terület nincs elfedve.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Használat

66504




Menet közben, ütközésveszély esetén a rendszer:

– **figyelmezteti Önt az ütközésveszélyre:** a kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a(z) „Akadály érzékelve” üzenet.


Megjegyzés: ha a vezető lenyomja a fékpedált, de a rendszer továbbra is észleli az ütközés kockázatát, megnövelheti a fékezési erőt, ha úgy értékeli, hogy az eredeti fékezési erő nem elegendő az ütközés elkerüléséhez.

– **fékezést válthat ki:** ha a vezető nem reagál a riasztásra, és az ütközésveszély már közvetlenül fenyegeti a gépkocsit, felgyullad a

piros  jelzőfény, vagy a gépkocsitól függően a szimbólum **3**, és megjelenik a „Fékezzen” üzenet a kijelzőegységen egy hangjelzés kíséretében.

Megjegyzés:

- ha a vezető a jármű kezelőszerveit használja (kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy előfordulhat, hogy nem aktiválja őket;
- ha az aktív vészfékezés miatt a gépkocsi megáll, akkor a rendszer egy rövid ideig álló helyzetben tartja. A biztonsági időtartam letelte utána a vezetőnek kell álló helyzetben tartania a gépkocsit úgy, hogy lenyomva tartja a fékpedált;
- miután a rendszer aktiválta a fékrendszert, megjelenik a(z) „Megnövelt biz- tonság aktiválva” üzenet

 Vészhelyzeti manőver esetén a fékezést bármikor leállíthatja a következőkkel:

- a gázpedál lenyomásával;
- vagy
- a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.



A figyelmeztetések speciális tulajdonságai

A sebességtől függően a figyelmeztetés és a fékezés egyidejűleg is bekapcsolhat.

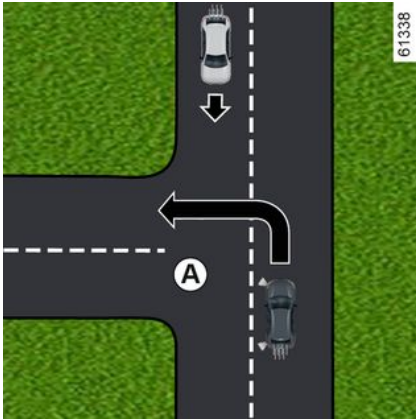
Járműészlelés

Az azonos sávban haladó járművek észlelése

Az ugyanabban a sávban Ön előtt haladó járművel való ütközés kockázatát a rendszer akkor észleli, ha a jármű körülbelül 8 km/h sebességnél gyorsabban halad.

A szembejövő gépkocsik észlelése az irányváltási manőverek során

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK



Ha irányt kíván változtatni (pl. **(A)**), a rendszer akkor észleli a szembejövő járműveket, ha:

- az Ön gépkocsija körülbelül 8 és 20 km/h közötti sebességgel halad;
- Ön bekapcsolta az irányjelző lámpát.

A sávot merőlegesen keresztező járművek észlelése

A sávot merőlegesen keresztező járműveket a rendszer akkor észleli, ha:

- Ön körülbelül 20 és 60 km/h közötti sebességgel halad a járművével.

A saját sávban álló járművek észlelése

Az álló járműveket a rendszer akkor észleli, ha:

- Ön körülbelül 8 és 80 km/h közötti sebességgel halad a járművével.

Gyalogosok és biciklisek észlelése

Gyalogosok és kerékpárosok észlelése a saját sávban

A rendszer akkor észleli a gyalogosokat és a kerékpárosokat, ha:

- Ön körülbelül 8 és 85 km/h közötti sebességgel halad a járművével.

Gyalogosok és kerékpárosok észlelése irányváltáskor

A rendszer akkor észleli a gyalogosokat és a kerékpárosokat, ha:

- Ön körülbelül 8 és 20 km/h közötti sebességgel halad a járművével.

Bekapcsolás/kikapcsolás



A járműtől függően, a motor utolsó leállítását követő időtartamnak megfelelően a funkció újra aktiválódik:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.

A rendszer be-/kikapcsolása a multimédia képernyőről 4



A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza ki a „BE” vagy a „KI” lehetőséget.

Beállítások



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Beállítások a multimédia képernyőről 4



A multimédia képernyőről **4** a jármű álló helyzetében elvégezhető beállítások kapcsán lásd a multimédia rendszer használati utasítását:

„Megelőző figyelmeztetés”: a riasztó érzékenységi szintjének beállítása. Ehhez válassza ki:

- « Későn » ;
- « Standard » ;
- « Korán » .

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Átmenetileg nem elérhető

Ha a rendszer átmeneti hibát észlel, a



visszajelzőlámpa vagy



gépkocsitól függően a visszajelzőlámpa jelenik meg a kijelzőegységen.

A lehetséges okok a következők:

– a rendszert átmenetileg elvakította valami (fényvisszaverődés, tompított fényszóró, rossz időjárási viszonyok stb.). A rendszer újra működőképes lesz, ha a láthatósági viszonyok jobbak lesznek;

– a rendszer átmenetileg leáll (pl. a szélvédőt, az első vagy a hátsó lökhárítót vagy a logót szennyeződés, iszap, hó, kondenzáció stb. takarja el). Ebben az esetben parkoljon le a járművel, és állítsa le a motort.

Tisztítsa meg a szélvédőt, az első lökhárítót vagy a logót. A motor következő beindításakor körülbelül öt-tíz perc vezetés után a figyelmeztető jelzés kialszik, az üzenet pedig eltűnik. Ellenkező esetben a problémának más oka van; forduljon a márkaképviselethez.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer átmeneti



meghibásodást észlel, a visszajelzőlámpa vagy gépkocsitól



függően a visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. A funkció bekapcsolása késik vagy elmarad, ha a rendszer azt érzékeli, hogy a sofőr uralja a járművet (művelet a kormánykeréken, pedálokon stb.).

A rendszer nem kapcsolódhat be:

- ha a sebességváltó üres fokozati helyzetben van;
- ha a dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) elindult.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási körülmények (hó, jégeső, jégverés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- gyenge kontraszt az objektum (jármű, gyalogos stb.) és a körülötte lévő terület között (pl.: fehér ruhában lévő gyalogos havas környéken stb.);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál, és lehet, hogy nem figyelmezteti a gépkocsivezetőt, vagy véletlenül fékez.

A rendszer működésének korlátai

- A jármű a rendszer minden egyes indításakor kalibrálást végez a jármű környezetének megfelelően, és előfordulhat, hogy kb. kettő-öt másodpercig is inaktív lesz;
- A radar és a kamera környékét mindig tisztán kell tartani, és semmilyen módosítást nem szabad rajta végezni rajta a rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében arra az esetre, amennyiben „Az irányváltásnál ellentétes irányba haladó járművek speciális tulajdonságai” részben leírt feltételek teljesülnek;
- előfordulhat, hogy a rendszer a kisebb járműveket (pl. motorkerékpár) nem veszi ugyanúgy figyelembe, mint a többi járművet;
- előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően csúszós úton (eső, hó, jegesedés stb.);
- a megfelelő működés biztosításához a rendszernek meg kell tudnia határozni a gyalogos teljes körvonalát. Így a rendszer nem ismeri fel:
 - a gyalogosokat sötétben vagy gyenge fényviszonyok között;
 - a csak részlegesen látható gyalogosokat;
 - a 80 cm-nél alacsonyabb gyalogosokat;
 - a nagy tárgyakat szállító gyalogosokat;
 - ...

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál, és lehet, hogy nem figyelmezteti a gépkocsivezetőt, vagy véletlenül fékez.



A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a jármű eleje megsérült (ütközés, karcolás a radaron stb.);
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkaszervizben);
- burkolatlan úton vezet.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A funkció megszakítása

Az aktív fékezés bármikor megszakítható a gázpedál gyors benyomásával vagy a kormánykerék ütközésikerülő mozdulatként tett elrántásával.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés

A járművezető éberségére figyelmeztető funkció elemzi a járművezető viselkedését (vezetési stílus, a jármű kormányzási iránya stb.), és figyelmezteti, ha fennáll az elalvás veszélye.

Olyan jelzéseket vesz figyelembe, mint:

- kormánykerék mozgása;
- a járművezető egyéb rendszerekkel (irányjelzők, fékpedál stb.) végzett műveletei



Ez a funkció egy további vezetési segítség elfáradás veszélye esetére. A funkció nem működik a járművön. A funkció semmilyen körülmények között nem helyettesítheti menet közben a járművezető felelősségét. A járművezetőnek mindig az éberségéhez kell igazítania a vezetést, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

Használat



666505



63481

A funkció figyelmeztetésre készen áll, ha:

- a jármű megállása óta eltelt néhány perc;
- a jármű sebessége nagyobb kb. 70 km/h-nál;

Ha fennáll a fáradtság vagy a figyelemzavar veszélye, a műszerfalon megjelenik a „Éberség jelző Tartson pihenőt” **1** üzenet, amelyet egy hangjelzés kísér.

Nyomja meg a kapcsolót **2 OK** a figyelmeztetés törléséhez.

Az üzenet törlése után a rendszer folytatja az éberség figyelését, és szükség esetén új figyelmeztetést ad ki.



A vezetői éberségre figyelmeztető rendszer folyamatosan ellenőrzi a járművezető figyelmét, és menet közben több figyelmeztetést is adhat.

A rendszer minden egyes motorindításkor újraindul.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Bekapcsolás/kikapcsolás



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



A járműtől függően, a motor utolsó leállítását követő időtartamnak megfelelően a riasztások újra aktiválódnak:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.



A riasztások kikapcsolása után a rendszer továbbra is értékeli a vezető fáradtsági állapotát.



A járműtől függően a riasztások a „Sávközéptartás” funkciót bekapcsolva automatikusan kikapcsolnak. A figyelmeztetések újraaktiválásához a „Sávközéptartás” funkciót ki kell kapcsolni. További információk: ➔ 215.



A járműtől függően előfordulhat, hogy a riasztások kikapcsolása nem lehetséges.

A riasztások be- és kikapcsolása a „Saját biztonság” gombbal **3**



A riasztások a „Saját biztonság” funkció „Egyéni” üzemmódjában kapcsolhatók ki és be ➔ 179.

Ha a hangjelzések korábban ki lettek kapcsolva az Egyéni üzemmódban:

- **a riasztások kikapcsolásához** nyomja meg kétszer a **3** gombot. A **3** gomb jelzőfénye kialszik;
- **A riasztások újraaktiválásához** nyomja meg röviden a **3** gombot. A **3** gombba épített jelzőfény világítani kezd.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A riasztások be- és kikapcsolása a multimédia képernyőről 4



A riasztások be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza ki a „BE” vagy a „KI” lehetőséget.

A figyelmeztetések működésének korlátozása


Egyes körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- bizonyos vezetési stílusok (helytelen vezetés stb.);
- rossz állapotú úton történő vezetés;
- erős oldalszél;

- Az óra helytelenül van beállítva (a járműtől függően);
- kanyargós utak;
- utánfutó vontatása.

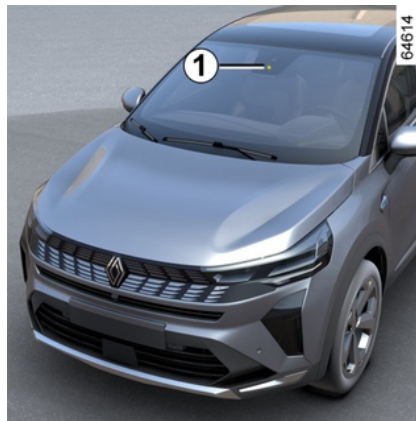
Működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel, a kijelzőegységen megjelenik a(z) „Fáradtságjelző ellenőrizendő” üzenet,

és világítani kezd a  figyelmeztető jelzés.

Ellenőriztesse a rendszert hivatalos márkakereskedővel.

Közúti jelzőtáblák felismerése



A rendszer az út szélén felismert, sebességhatárt jelző táblák alapján megjeleníti a sebességhatárt a kijelzőegységen.

Elsősorban a visszapiillantó tükör mögött a szélvédőre rögzített kamera 1 által gyűjtött információkat használja.

Országtól függően a rendszer a térkép-előfizetésből származó információkat is felhasználja bizonyos táblák értelmezésére (belépés lakott területre stb.).

A kijelzőegységen megjelenített jelzés megváltozik, ha a rendszer útjelző táblát észlel.

A sebességhatároló vagy a sebességtartó automatika aktiválása után a korlátozott sebesség alapértéke a rendszer által a kijelzőegységen megjelenített sebességkorlátozáshoz igazítható (➔ 233 és ➔ 237).

Az észlelt sebességkorlát túllépése esetén a kijelzőegységen megjelenő útjelző tábla módosul, hogy tájékoztassa a vezetőt.

A kamera elhelyezkedése 1

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Különleges funkciók

Térkép-előfizetéssel rendelkező járművek esetén:

– ha a gépkocsi olyan országban közlekedik, ahol a sebesség mértékegységei eltérnek a gépkocsi mértékegységeitől, a rendszer a sebességkorlátozó táblát az adott ország mértékegységében jeleníti meg, a gépkocsi műszerfala által használt mértékegységre átszámított sebességkorlátozás mellett;

– azokban az országokban, ahol bizonyos úttípusokon esőben alacsonyabb sebességhatár az előírt, a rendszer a szélvédő néhány másodpercnyi törlése után módosíthatja a sebességhatár kijelzésén.

Előfizetéssel nem rendelkező járművek esetében:

ha olyan országban vezet, ahol a sebesség mértékegységei eltérnek a gépkocsiján beállítottól, manuálisan kiválaszthatja a megfelelő sebesség-mértékegységet a kijelzőegységen (pl. mérföldről kilométerre váltva), hogy megkapja a megfelelő sebességadatokat ➔ **110**.

Megjegyzés: a rendszer nem veszi figyelembe a rendkívüli sebességkorlátozási intézkedéseket, például a szennyezési csúcsnapokat.

Használat

Visszajelző lámpák



A funkció a következő figyelmeztető lámpákat jeleníti meg:

2. Sebességkorlátozó táblák és kiegészítő sebességkorlátozó táblák (sebesség a kijáratnál nyíllal, sebesség lakókocsival, sebességkorlátozás az alkalmazás hosszával stb.)

3. További közúti jelzések (előzni tilos zóna kezdete).

Az észlelt sebességkorlátozás túllépése esetén egy kör kezd villogni a közúti tábla körül (**2.** figyelmeztető jelzés), járműtől függően pár

másodpercen át hallható hangjelzés kíséretében, figyelmeztetve Önt a helyzetre. Ez mindaddig világít a kijelzőegységen, amíg a sebesség meghaladja az észlelt megengedett értéket.

Különleges funkciók



Térkép-előfizetés

Az útjelzőtábla-érzékelés térkép-előfizetéshez

kapcsolódik.

Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.

Ha nincs előfizetés, a rendszer csak a sebességkorlátozó táblákat veszi figyelembe, amikor azokat a kamera észleli.

A rendszer a továbbiakban nem veszi figyelembe a térképre vonatkozó információkat. A sebességkorlátozás elérhetőségét befolyásolhatja.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Bekapcsolás/kikapcsolás



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

A gépkocsitól függően a figyelmeztetések kikapcsolhatók vagy aktiválhatók a „Saját biztonság” funkció egyéni módjából ➔ 179.



A járműtől függően, a motor utolsó leállítását követő időtartamnak megfelelően a hangjelzések újra aktiválódnak:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.

A sebességtüllépésre figyelmeztető jelzés aktiválása és kikapcsolása „Saját biztonság” gombbal 4



A figyelmeztető hangjelzés a „Saját biztonság” funkció „Egyéni” üzemmódjában kapcsolhatók ki és be ➔ 179.

Ha a hangjelzés korábban ki lett kapcsolva az „Egyéni” üzemmódban:

- **a hangjelzés kikapcsolásához** nyomja meg kétszer a **4** gombot. A **4** gomb jelzőfénye kialszik;
- **a hangjelzés visszakapcsolásához** nyomja meg egyszer a **4** gombot. A **4** gombba épített jelzőfény világitani kezd.

Az 5 multimédia képernyő sebességtüllépési hangjelzésének aktiválása és kikapcsolása



A hangjelzés be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza ki a „BE” vagy a „KI” lehetőséget.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK


A sebességhatár vagy a szabályozott sebesség változása



A sebességhatároló, a tempomat vagy az adaptív tempomat alapértékének az észlelt sebességhatárhoz való igazításához nyomja meg a **6** gombot.

Ideiglenes elérhetetlenség

Ha a rendszer a kamera vagy a térkép adataival kapcsolatos okok miatt nem

elérhető, a  jelzés jelenik meg a kijelzőegységen. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a sebességhatárt, ha:

- nem tiszta a szélvédő;

- a kamerát elvakítja a napfény;
- a látási viszonyok nem megfelelők (köd stb.);
- a jelzőtáblák olvashatatlanok (hó stb.) vagy nem látszódnak (egy másik jármű vagy fák takarják ezeket);
- a térkép által szolgáltatott információk nem frissek.


Megjegyzés: ha az első kamerát valami eltakarja, a kijelzőegységen a(z) „E. kamera látó- mező korlátozott” üzenet jelenik meg. Tisztítsa meg a szélvédőt a kamera előtt.

Működési rendellenességek

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a sebességhatárt, ha:

- nem tiszta a szélvédő;
- a kamerát elvakítja a napfény;
- a látási viszonyok nem megfelelők (éjszaka, köd stb.);
- a jelzőtáblák olvashatatlanok (hó stb.) vagy nem látszódnak (egy másik jármű vagy fák takarják ezeket);
- A térképinformációk már nem naprakészek.

Ha a rendszer működési

rendellenességet érzékel, a  jelenik meg a kijelzőegységen.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A járművezetőnek mindig a közúti közlekedési szabályoktól és a forgalmi viszonyoktól függően kell meghatározni a sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli az összes sebességkorlátozó táblát, vagy helytelenül értelmezi azokat.

A járművezető nem hagyhatja figyelmen kívül a rendszer által nem észlelt közúti jelzőtáblákat, és elsőbbséget kell adnia a tényleges közúti jelzőtáblák és a KRESZ betartásának.

Rossz látási viszonyok (köd, hó, fagy stb.) között előfordulhat, hogy a rendszer nem képes a vezetőt tájékoztatni a betartandó sebességhatárról.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Active driver assist

Az „Active driver assist” egy vezetést segítő rendszer, amely lakott területen kívül, széles utakon és látható felfestéseknél használható.

Ez a rendszer az „**Adaptív sebességtartó automatika** Stop and Go” → 241 és a „**Sávközéptartás**” funkciót foglalja magában.

Ez a rendszer lehetővé teszi a járművezető számára, hogy:

- a jármű sebességének fenntartása egy korábban tárolt sebesség alapján;
- a jármű és az elől haladó jármű közötti távolság beállítása;
- a járművet a forgalmi sávban tartva irányítsa;
- a jármű sebességét a közúti jelzőtáblákon feltüntetett sebességhez igazítja, automatikusan vagy a járművezető megerősítése alapján (a járműtől függően).

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció.

Az országtól és az előfizetéstől függően az Stop and Go adaptív sebességtartó rendszer a radar vagy a kamera információi, illetve a GSM-kapcsolaton keresztül küldött térképadatok alapján lehetővé teszi egy kiválasztott sebesség, azaz az

utazósebesség fenntartását az azonos sávban Ön előtt haladó járműtől biztonságos távolságban.

A haladási sebesség automatikusan igazodhat a sebességkorlátozós változásaihoz (országtól és előfizetéstől függően).


Ha az elől haladó jármű megáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika állóra fékezheti a járművet, majd aztán újra elindíthatja.



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A(z) Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció a járműtől függően 0 és 180 km/óra között aktiválható az útviszonyoknak (forgalom, időjárás stb.) megfelelően.

Ezt a  → 241 szimbólum jelöli.

Megjegyzés:

- a járművezetőnek be kell tartania az adott országban törvényileg előírt legmagasabb sebességhatárt és a biztonságos követési távolságot;
- az adaptív sebességtartó a fékezési teljesítmény egyharmadáig fékezheti a gépkocsit. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőknek ennél erősebben kell fékeznie.



A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.

A „Sávközéptartás” funkció

A kamerából származó információk segítségével a „Sávközéptartás” funkció a kormányrendszernél beavatkozva a járművet a sávban tartja.

Ha a feltételek megengedik, a funkció a következők között érhető el:

- 160 km/h és 180 km/h közötti sebességnél (felszereltségtől függően), ha egy másik jármű halad a saját jármű előtt;
- vagy

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

– 60 km/h és 180 km/h közötti sebességnél (felszereltségtől függően) másik jármű nélkül.

A „Sávközéptartás” funkció egy kényelmi funkció.

3

Ezt a  visszajelzőlámpa jelöli.

Megjegyzés: éles kanyar esetén a funkció oldalsó sávtartási kapacitása korlátozott, és a vezetőnek kell cselekednie a kormánykerékkel.

További információk

Járműtől függően az Active driver assist funkció más vezetéstámogató funkciókkal együtt is használható.

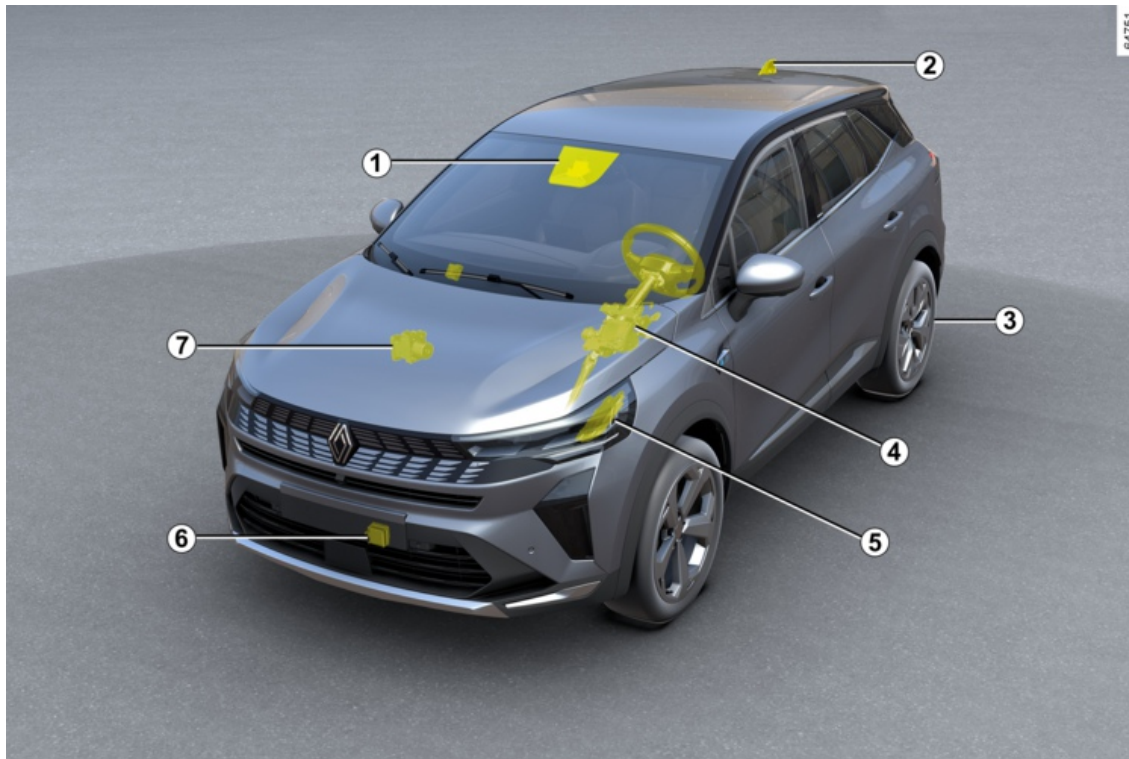
Kérjük, vegye figyelembe, hogy:

– A „Sávközéptartás” funkció beállítási üzemmódjában a(z) „Sávelhagyás jelző” funkció felfüggesztése, ha korábban aktiválva lett. Ha a „Sávközéptartás” funkció nem vezérli a kormányrendszert, a(z) „Sávelhagyás jelző” funkció a feltételektől függően újra aktiválódhat.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Az alkatrészek elhelyezkedése

3



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

1 Kamera

Észleli az úttesten található jelöléseket és a különböző forgalmi sávokban a gépkocsik helyzetét.

Információkat kap a radartól **6**, és azokat összevonja a saját információival, hogy meghatározza a jármű pályáját és sebességét (gyorsítás/fékezés). Többek között ez vezérli a rendszer be/kikapcsolási paramétereit (ajtó nyitási állapota stb.).

A járműtől függően információkat dolgoz fel, hogy észlelje a vezető kezének jelenlétét a kormánykeréken.

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt nem takarja semmi (piszok, sár, hó stb.).

2 Légi felvételek és térképek

(országától és előfizetéstől függően) Az útvonalterképeket és bizonyos vezetési körülményeket (körforgalom és kanyarodás) a rendszer a jármű által megtett útnak megfelelően tölti le. A rendszer a vezető által kiválasztott paraméterektől függően képes előre jelezni a közúti jelzőtáblákon feltüntetett sebességkorlátozás változását követő lassítást.

A rendszer a jármű sebességét is képes módosítani, amikor kanyarhoz vagy körforgalomhoz közeledik.

3 Elektronikus parkolófék

Álló helyzetben tartja a gépkocsit adott körülmények között.

4 Szervokormány

A kamera **1** által továbbított információk alapján működteti az első kerekeket a gépkocsi pályájának irányítása érdekében. Ezenkívül képes a vezető kezét észlelni a kormánykeréken.

5 Motor elektronikus egysége

Szabályozza és irányítja a motort a szükséges gyorsítás végrehajtása érdekében.

6 Radar

Kiszámítja a távolságot saját gépkocsija és az előtte haladó gépkocsi között.

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 150 méter. Ez az útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.) Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszám tábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.

7 Aktív járművezérlés

Ez a rendszer járműdinamikai információkat küld a kamerának **1**

(sebesség, oldalirányú gyorsulás stb.), valamint képes beavatkozni a fékrendszer működésébe, hogy lassítani tudja a gépkocsit, illetve álló helyzetben tudja azt tartani.



A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Kezelőszervek



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

8 Kormánykerék

A vezetőnek mindig a kormánykeréken kell tartania a kezét. Ha túl nagy erőt kell kifejteni kanyarodáskor a kormánykerékre, a „Sávközéptartás” funkció készenléti állapotba kerül, így a vezető visszanyerheti uralmát az autó felett.

Bizonyos körülmények között (éles kanyarok stb.) a kormánykerék rezgéssel figyelmeztetheti a vezetőt, hogy vissza kell szereznie az irányítását a gépkocsi felett.

Ha a vezető nem kezeli a kormánykereket (kéz nem érzékelhető), akkor a „Sávközpontoszás” funkció több riasztás után kikapcsol.

9. Kapcsoló a vezetési segédeszközök kiválasztásához/ kiválasztásának törléséhez, a járműtől függően:

- Active driver assist;
- Adaptív sebességtartó;
- sebességhatároló
- KI.

10. A funkció készenléti állapotba kapcsolása és a korlátozott sebesség mentése (0).

11. Biztonságos távolság beállításai

12. A mentett szabályozott sebességérték előhívása (RES).

13. Kapcsoló a szabályozott sebesség aktiválásához vagy csökkentéséhez, illetve az aktuális sebesség tárolásához (SET/-).

14. Kapcsológomb a szabályozott sebesség bekapcsolásához és növeléséhez, illetve a tárolt szabályozott sebesség előhívásához (SET/+).

15. Előugró gomb (járműtől függően): a sebesség alapértékének beállítása

az észlelt sebességhatárokhoz 

→ 210

Ha a „KI” üzemmódot a gyújtás kikapcsolása előtt kiválasztja, a „Sebességhatároló” funkció a motor következő indításakor alapértelmezés szerint aktiválódik.

Megjelenik a kijelzőegységen

16. „Stop and Go adaptív sebességtartó” funkció

visszajelzőlámpája .

17. Tárolt szabályozott sebességérték.

18. Jármű elöl.

19. Tárolt biztonságos távolság

20. Bal és jobb oldali vonaljelzők

21. „Sávközéptartás” funkció

visszajelzőlámpája .


TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Az Active driver assist funkció be-/kikapcsolását ellátó kapcsolók

A funkció bekapcsolása




A funkció aktiválásához nyomja meg a **9** kapcsolót annyiszor, ahányszor az aktiválásához szükséges.

A **21**  jelzés szürke színnel jelenik meg a kijelzőegységen.

Majd nyomja meg a kapcsolót **13** (SET/-) vagy a kapcsolót **14** (SET/+).

Ekkor bekapcsol az Active driver assist, benne az adaptív sebességtartó automatikával Stop and Go és a sávközéptartás funkcióval.

A zöld **21**  jelzés, valamint a bal és jobb oldali sávhátárjelző **20** megjelenik a kijelzőegységen, megerősítve, hogy a funkció be van

kapcsolva, és a járművet a sáv közepére irányítja.

A „Sávközéptartás” funkció működését a kormánykereket elfordítva bármikor megszakíthatja. Amint abbahagyja a kormánykerék elforgatását, a „Sávközéptartás” funkció újból aktiválódik.

Megjegyzés: a „Sávközéptartás” funkció használata során a kezeit tartsa mindig a kormánykeréken. Semmilyen körülmények között ne vegye le a kezét a kormánykerékről.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg a **(9)** kapcsolót. A funkció kikapcsolt állapotát az jelzi, hogy a **21**



jelzés, valami a bal és jobb oldali sávhátárjelző **20** már nem látható a kijelzőegységen.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK



A vezetéstámogató rendszerből való kilépéshez nyomja meg az **9** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges, amíg OFF állapotba nem kerül. A „Vezetéstámogató rendszer kikapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Ebben az esetben a motor következő indításakor a „Sebességhatároló” funkció aktiválódik, és várja a sebességkorlátozás tárolását.

A sávon belüli helyzet beállítása

(kiviteltől függően)



A sávon belüli helyzet aktiválásához a „Sávközéptartás” funkciónak beállítási módban kell lennie, a kijelzőegységen a zöld figyelmeztető jelzésnek **21**



világítania kell, és a gépkocsi sebességének 50 km/h alatt kell lennie.

Ilyen körülmények között a kormánykerék kismértékű jobbra vagy balra fordításával módosíthatja a sávon elfoglalt helyzetét, így a jármű a kiválasztott oldalra helyezkedik anélkül, hogy a „Sávközéptartás” funkció kikapcsolódna. Amint legalább 15 cm-re eltávolodott a sáv közepétől anélkül, hogy a jármű a sáv szélétől kevesebb mint 30 cm-re lenne, körülbelül 10 másodperce van a

korrekció pontos beállítására. A jármű ekkor a korrigált helyzetben marad, amikor Ön már nem tesz erőfeszítést a kormánykerék elfordítására. A vonalak **20** az alkalmazott kitérítést jelzik. A sáv közepére való visszatéréshez forgassa el kissé a kormánykereket az ellenkező irányba, majd hagyja abba a próbálkozást, ha a jármű elérte a középpontot.

Bizonyos feltételek (pl. kanyar, sebesség) függvényében a jármű automatikusan visszatérhet a sáv közepére.

„Sávközéptartás” funkció készenléti módja

A „Sávközéptartás” funkció automatikusan készenléti állapotba kapcsol a következő esetekben:

- a rendszer már nem észleli a vonalakat, vagy csak egy vonalat érzékel a sávban;
- a sáv túl keskeny vagy túl széles;
- a rendszer nem érzékel kezet a kormánykeréken;
- bizonyos menetkörülmények között (körforgalom, kereszteződés, a kanyar túl éles stb.);
- a jármű gyorsabban halad körülbelül 160 km/h vagy a járműtől függően 180 km/h sebességnél;

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

– a jármű sebessége kb. 48 km/h alatt van, anélkül, hogy egy másik jármű lenne előtte;

– a jármű átlép egy vonalat;


– a rendszert átmenetileg megzavarja valami (például: szennyeződés, sár, hó, kondenzáció stb. által eltakart kamera);

A vezető által végrehajtott bizonyos műveletek a „sávközéptartás” funkciót is felfüggesztik:

– az irányjelzők aktiválása;

– a kormány kerék kezeléséhez alkalmazott erő túl nagy.

A funkció készenléti üzemmódját a

szürke figyelmeztető jelzés **21**  és a kijelzőegységen a bal és jobb oldali sávhatarjelző **20** megjelenése jelzi.



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken

folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

A feltételek teljesülése után a funkció ismét a sáv közepére irányítja a

járművet. A **21**  jelzés, valamint

a bal és jobb oldali sávhatarjelző **20** zöld színben jelenik meg a kijelzőegységen.



Bármikor módosíthatja a **gépkocsi pályáját** a kormánykerék elfordításával.

„Tartsa a kezeit a kormányon” figyelmeztetés



Ha a „sávközéptartás” funkció nem érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, több figyelmeztető szint aktiválódik:

– **körülbelül 15 másodperc** elteltével megjelenik sárga színnel a „Tartsa a kezét a kormánykeréken” üzenet a kijelzőegységen (**22**);

– **körülbelül 30 másodperc elteltével** a(z) „Tartsa a kezeit a kormányon” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen **22**, pirosan

megjelenik a  figyelmeztető jelzés és hangjelzés is hallatszik, fokozatosan növekvő hangerővel;

– **körülbelül 35 másodperc elteltével**, ha a vezető a figyelmeztetés megjelenítése után nem teszi a kezét a kormánykerékre, a hangjelzés folyamatosra válik. Ezután a rendszer többször röviden fékez, ezzel tájékoztatva a járművezetőt arról, hogy kezeit a kormánykerékre helyezve vissza kell vennie az irányítást a jármű felett. Ha a járművezető nem reagál, az „Active driver assist” bekapcsolja a vészvillogót, és lassítani kezdi a járművet, amíg az teljesen meg nem áll.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK



A vezető bármikor megszakíthatja ezt a manővert úgy, hogy kezét a kormánykerékre helyezi, fékez, vagy kikapcsolja az „Active driver assist” funkciót.

– A jármű megállása után az elektronikus rögzítőfék automatikusan bekapcsol, a vészvillogók bekapcsolva



maradnak, a visszajelző lámpa kialszik, és a(z) „Sávközép-tartó kikapcsolva” üzenet látható a kijelzőegységen a vezető tájékoztatására.

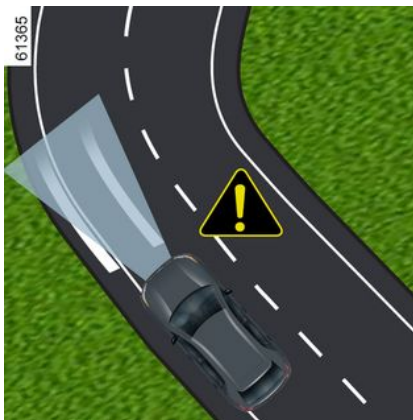


Az első két riasztási szintnél, ha a rendszer ismét érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, kikapcsolja a figyelmeztetéseket. A funkció folytatja a sávközéptartást.

Megjegyzés: bizonyos helyzetekben a „Sávközéptartás” funkció nem fogja tovább érzéklni a kezeket a kormánykeréken, és riasztást adhat ki:

- a vezető nagyon enyhén fogja a kormánykereket;
- a járművezető kesztyűt visel;
- ...

Éles kanyar esetén



Éles kanyar esetén és a jármű sebességétől függően, a funkció oldalsó sávtartási képessége korlátozott lesz, és megköveteli a vezetőtől az azonnali cselekvést a kormánykeréken, hogy a funkció továbbra is a sáv közepén tarthassa a járművet.

Ha a járművezető nem avatkozik be, a funkció megremegteti a kormánykereket, jelezve, hogy a jármű hamarosan átlépi a sávhatárt, és hogy

a járművezetőnek azonnal cselekednie kell.



A **21** figyelmeztető jelzés, valamint a bal vagy jobb oldali sávjelző vonal jelzése **20** vörösen jelenik meg a kijelzőegységen.

Ha a jármű teljesen átlépi a sávhatárt és elhagyja a sávot, a „sávközéptartás” funkció készenléti állapotba kerül. A funkció készenléti üzemmódját a szürke figyelmeztető



jelzés **21** és a kijelzőegységen a bal és jobb oldali sávhatárjelző **20** megjelenése jelzi.

Működési rendellenességek

A „Sávközéptartás” funkció működési rendellenessége esetén a(z) „Vezetéstámogató nem elérhető” vagy „Vezetéstámogató ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, és a funkció kikapcsol.

Forduljon márkaszervizhez

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelem:



A(z) „Active driver assist” egy további vezetési segédfunkció. Soha nem válthatja fel a sebességhatárolások és a biztonságos távolságok betartását és a vezető éberségét és ezirányú felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia a haladási irányát és sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

A sávkorlátozó vonalak és a rendszer érzékelési kapacitásának határain belüli sebességhatároló táblák kivételével más úti jelzéseket (más közlekedési táblák, közlekedési lámpák, gyalogátkelőhelyek stb.) a rendszer nem képes felismerni. Ezek nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.

Az Active driver assist a(z) Stop and Go adaptív sebességtartó automatika és a sávközéptartás funkciót használja. A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

Az Active driver assist funkciót kizárólag lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon használja.

Nem szabad nagy forgalmú, kanyargós vagy csúszós úton (fekete jég, vízcensúzás, kavics) vagy rossz időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.) használni.

Balesetveszély.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer kikapcsolása

Ki kell kapcsolnia a rendszert, ha:

- a jármű kanyargós úton halad;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a járművet alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a jármű egy útdíjfizetési pontra, útépitési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- a járművet nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- a láthatóság rossz (ragyogó nap, köd stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a járművet csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);
- a kameraterület sérült (szélvédő belső vagy külső felülete); a szélvédő repedt vagy torzult;
- a radarterület sérült (ütések stb.);
- a kormánykerék felülete sérült vagy nedves.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Egyes körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- a szélvédő vagy a radarterület eltakarása (szennyeződés, jég, hó, páralecsapódás stb.) Gyakran ellenőrizze a szélvédő, az első ablaktörlő lapátok és az első lökhárító tisztaságát és állapotát;
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a jármű és az azt körülvevő terület között (pl. fehér jármű egy havas területen stb.);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);
- a rendszer által vonalként érzékelt kátránysorok;
- keskenyedő/szélesedő sávok;
- kopott, kontraszthiányos vagy egymástól nagyon távol eső útburkolati jelek (részben kitörölt vonalak stb.);
- több jelzés a forgalmi sávokon (útépítési területek, a szomszédos autópályákhoz csatlakozó felhajtók, leállósáv stb.);
- autópálya-kijáratnál elhelyezett, nyilat nem tartalmazó közúti jelzőtáblák;
- rossz hálózati kapcsolattal rendelkező terület, ahol lehetetlen a jármű földrajzi helymeghatározása, vagy ahol a térképek nem naprakészek;
- jelentős sebességkülönbséggel rendelkező jármű;
- a járműhöz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

Ezekben az esetekben:

- **Nem kívánt fékezés vagy gyorsulás veszélye.**
- **Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.**

Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy járműveket, amelyek a kamera vagy a radarérzékelő zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

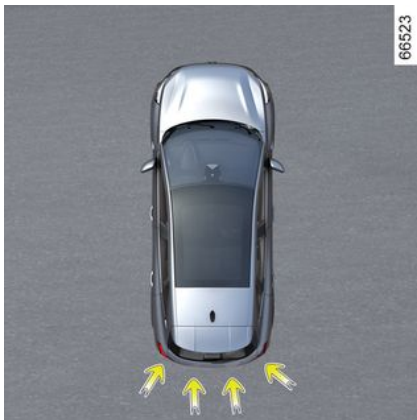
TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. A gépkocsit mindig tartsa az uralma alatt úgy, hogy a lábát a pedálok közelében, a kezét pedig a kormánykeréken tartja, hogy készen álljon arra, hogy bármikor cselekedhessen.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Aktív vészfékezés hátramenetben

3



A „Parkolást segítő” funkció → 259 és a jármű hátsó részén található négy központi érzékelőtől származó információk felhasználásával a rendszer érzékeli a jármű mögött található fix akadályokat. Ha jelentős az ütközés veszélye, a rendszer automatikusan fékezésre készíti a járművet.


Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a jármű hátsó részén található négy központi érzékelőt nem takarja el szennyeződés (sár, hó stb.).

Használat



Fix hátsó akadályok érzékelése

Hátrameneti fokozatban 3 km/h és 10 km/h közötti sebességnél, ha fennáll az ütközés veszélye egy rögzített akadállyal, a rendszer **automatikusan lefékezi a járművet**. Az **1** multimédiás

képernyőn vizuális jelzés  **2** jelenik meg egy hangjelzés kíséretében.

Ha a jármű megáll, a járművet a vezetőnek a fékpedállal kell álló helyzetben tartania.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütkezése (például útpadkának,

járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

A rendszer be- és kikapcsolása



A funkció be- vagy kikapcsolásához válassza ki a „Jármű” részt, majd a

„Parkolást segítő rendszerek” lehetőséget. Válassza ki az „Aktív vészfékezés hátramenetben” lehetőséget.

Ha a funkció ki van kapcsolva, a **3**




visszajelzőlámpa jelenik meg a multimédia képernyőn.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, az aktív vészfékezés hátramenetben automatikusan kikapcsol.

A multimédia képernyőn világítani kezd

a **3**  visszajelző, és a hiba jellegétől függően a következő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen:

– „A parkolóradarok nem állnak rendelkezésre”;

vagy

– „Ellenőrizze a parkolóradarokat”;

vagy

– „Vezetést segítő rendszerek nem állnak rendelkezésre”;

vagy

– „Ellenőrizze a vezetést segítő rendszereket”.

A gépkocsitól függően az üzenet

megjelenése mellett a 

visszajelző is világítani fog esetleg a kijelzőegységen.

Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Ha a jármű a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, és egy pótkocsi van csatlakoztatva, az aktív vészfékezés hátramenetben automatikusan kikapcsol, és a kijelzőegységen a következő üzenet jelenik meg: „Pótkocsi: parkolást segítő rendszer kikapcsolva”, miközben a multimédia képernyőn a **3**



visszajelzőlámpa látható.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



Aktív vészfékezés hátramenetben

Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen körülmények között nem helyettesítheti a járművezető éberségét és felelősségét.

Egyes éghajlati és környezeti feltételek megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszert. Ennek következtében a járművezetőnek mindig fel kell készülnie a hirtelen bekövetkező eseményekre vezetés közben: manőverezéskor mindig győződjön meg arról, hogy a holtterében nincs-e kisebb, keskeny mozgó akadály (például gyermek, állat, babakocsi, kerékpár, kő, oszlop stb.).

A funkció bekapcsolása késik vagy elmarad, ha a rendszer azt érzékeli, hogy a sofőr uralja a járművet (művelet a kormánykeréken, pedálok stb.).

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén a hátsó érzékelők és azok teljesítménye károsodhat. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők elhelyezésének területén végzett bármilyen munkát (javítás, csere, lökhárító átalakítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha a járművet vontatják (mentés), vagy ha a jármű olyan vonóhoroggal van felszerelve, amelyet a rendszer nem ismer fel.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

SEBESSÉG-HATÁROLÓ

A sebességhatároló funkció a motort és a fékrendszert szabályozza, hogy segítsen abban, hogy ne lépje túl a választott haladási sebességet, más néven a **sebességhatárt**.



A járműtől függően a sebességkorlátozó funkciót összekapcsolhatja a „Közúti jelzőtábla-érzékelés” funkcióval ➔ 210.

Kezelőszervek



1. Kapcsoló a vezetési segédeszközök kiválasztásához/ kiválasztásának törléséhez, a járműtől

függően:

- Active driver assist;
- Adaptív sebességtartó;
- sebességtartó;
- sebességhatároló
- KI.

2. A funkció készenléti állapotba kapcsolása és a korlátozott sebesség mentése (0).

3. A tárolt sebességhatár előhívása (RES).

4. Kapcsoló a behatárolt sebesség aktiválásához vagy csökkentéséhez, illetve az aktuális sebesség tárolásához (SET/-).

5. Kapcsológomb a sebességhatár bekapcsolásához és növeléséhez, illetve a tárolt sebességhatár előhívásához (SES/+).

6. Előugró gomb (járműtől függően): a sebesség alapértékének beállításához

észtelt sebességhatárokhoz

➔ 210

Ha a „KI” üzemmódot a gyújtás kikapcsolása előtt kiválasztja, a „Sebességhatároló” funkció a motor következő indításakor alapértelmezés szerint aktiválódik.

Elindulás

Ha a sebességhatárt beállította, de még nem érte el, a vezetés azonos a sebességhatárolóval nem felszerelt gépkocsiéval.

Amint elérte a sebességhatárt, a gázpedál lenyomása nem teszi lehetővé a beprogramozott sebesség túllépését, sürgős esetet kivéve (tájékozódjon a „Sebességhatár túllépése” című részben).

Üzembe helyezés



SEBESSÉG-HATÁROLÓ



Nyomja meg at **1** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges a sebességhatároló **A** kiválasztásához. A **7** visszajelző lámpa szűrken jelenik meg. A „Sebességhatároló kész: BEÁLLÍTÁS az aktiváláshoz” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen vonalak kíséretében annak jelzésére, hogy a sebességhatároló működik, és várja a sebességhatár rögzítését.

Megjegyzés: a járműtől függően a jármű indításakor a sebességhatároló automatikusan kiválasztódik, ha az **A** funkciót vagy az OFF funkciót a jármű utolsó leállításkor ki volt választva.

Az aktuális sebességérték tárolásához nyomja meg a **4** (SET/-) vagy az **5** (SET/+) kapcsolót: a vonalak helyén

megjelenik a sebességhatár, és a gépkocsi típusától függően a jelzőfény **7** fehér színre vált.

A minimális memorizálható sebességérték 30 km/h.

A sebesség változtatása



A sebességhatár változtatása a következő gombok egymást követő vagy folyamatos megnyomásával történhet:

- a sebesség növeléséhez használható kapcsológomb **(5)** (SET/+);
- **4** kapcsoló (SET/-) a sebesség csökkentéséhez.

Automatikus sebességkorlátozó sebességkorlátozást jelző tábla felismeréssel

(előfizetéstől függően: előfizetés nélkül ez a funkció nem aktiválható. Az előfizetés kezeléséhez tekintse meg a multimédiás utasításokat.)

A kamera, a „Jelzőtábla-felismerés” funkció → **210** és az előfizetéshez kapcsolódó térkép segítségével a rendszer automatikusan korlátozza a jármű sebességét, ha sebességkorlátozó útjelző táblát azonosít és elhalad mellette.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőn a „Jármű” részen válassza a „Vezetést segítő eszközök” lehetőséget. Ezután a „Sebességhez alkalmazkodás” menüben az „Adaptív sebességtartó” mezőn válassza ki a „Sebességhatárokhöz” lehetőséget.

Megjegyzés: az aktiválás/kikapcsolás a környezetfüggő gombot **6** hosszan lenyomva is lehetséges.

A sebességhatár átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a sebességhatár átlépésére. Ehhez nyomja **le határozottan** a gázpedált az ellenálláson túl.

SEBESSÉG-HATÁROLÓ

A sebesség átlépése közben a sebességhatár pirosan villog a kijelzőegységen. Ezt követően engedje fel a gázpedált: a sebességhatároló funkció ismét működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a memorizált érték alá csökken.



Tartsa a lábát a pedálok közelében, hogy készen álljon a reagálásra vészhelyzet esetén.



Ha a sebességhatároló nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után), forduljon egy márkaszervizhez.

Ha a sebesség betartása nem lehetséges

Előfordulhat, hogy meredek lejtőn a rendszer nem képes tartani a sebességhatárt: a sebességhatár ekkor pirosan fog villogni a kijelzőegységen, és hangjelzés hallatszik figyelmeztetésül rendszeres időközönként.

A funkció készenléti állapota



A kapcsoló **2** (0) működtetése esetén a sebességhatároló funkció felfüggesztődik. A sebességhatár memorizált, és szürkén jelenik meg a kijelzőegységen.

Az elmentett sebességérték lehívása

Ha tárolt valamilyen sebességet, az a **3** (RES) gomb megnyomásával hívható elő.



Ha a sebességhatároló készenléti állapotba van állítva, nyomja meg a **4** vagy **5** kapcsolót a funkció újraaktiválásához a tárolt sebesség figyelembevétele nélkül: a gépkocsi mozgási sebességét veszik figyelembe.

A funkció kikapcsolása



A sebességhatároló funkció megszakad, ha megnyomja az **1** kapcsolót a sebességhatároló kijelölésének megszüntetéséhez.

SEBESSÉG-HATÁROLÓ

Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték

A 7 jelzés eltűnik a műszeregységről, annak megerősítésére, hogy a funkció inaktív.

3



A vezetéstámogató rendszerből való kilépéshez nyomja meg az **1** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges, amíg KI állapotba nem kerül. A „Vezetéstámogató rendszer kikapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.
Ebben az esetben a motor következő indításakor a „Sebességhatároló” funkció aktiválódik, és várja a sebességkorlátozás tárolását.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

A sebességtartó automatika vezérli a motort és a fékrendszert, hogy segítsen tartani az Ön által választott sebességet, az ún. **utazósebességet**.

Ez a szabályozott sebesség folyamatosan állítható, 30 km/h értéktől kezdődően.



A járműtől függően a sebességtartó automatika funkciót összekapcsolhatja az „Útjelzőtábla-érzékelés” funkcióval → 210.

Kezelőszervek



1. Kapcsoló a vezetési segédeszközök kiválasztásához/ kiválasztásának törléséhez, a járműtől függően:

- Active driver assist;
- Adaptív sebességtartó;
- sebességtartó;
- sebességhatároló
- KI.

2. A funkció készenléti állapotba kapcsolása és a korlátozott sebesség mentése (0).

3. A mentett szabályozott sebességérték előhívása (RES).

4. Szabályozott sebesség aktiválása és csökkentése vagy az aktuális sebesség mentése (SET/-).

5. Kapcsológomb a szabályozott sebesség bekapcsolásához és növeléséhez vagy a memóriában eltárolt szabályozott sebesség előhívásához (SET/+).

6. Előugró gomb (járműtől függően): a sebesség alapértékének beállítása az

észlelt sebességhatárokhoz

→ 210

Ha a „KI” üzemmódot a gyújtás kikapcsolása előtt kiválasztja, a „Sebességhatároló” funkció a motor következő indításakor alapértelmezés szerint aktiválódik.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a sebességkorlátozások

betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét. A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A sebességtartó automatika nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízhartya, kavics) és kedvezőtlen időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.).

Balesetveszély.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

Üzembe helyezés



Nyomja meg az **1** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges a sebességtartó automatika **7** kiválasztásához.

A **8** visszajelző lámpa szürkén jelenik meg.

A kijelzőegységen megjelenik a Sebességtartó automatika készen áll: **BEÁLLÍTÁS** az aktiválásra üzenet, amelyet kötőjelek kísérnek, jelezve, hogy a sebességtartó automatika funkció aktiválva van, és várja az szabályozott sebesség tárolását.

A sebességszabályozás indítása

Miközben a gépkocsi egyenletes sebességgel halad (kb. 30 km/óra felett), nyomja meg az **5** (SET/+) vagy a **4** (SET/-) gombot: a funkció ekkor bekapcsol az aktuális sebességet alapul véve. A szabályozott sebesség a vonalak helyébe lép.

A szabályozott sebesség a vonalak helyébe lép. A sebességtartó automatika működését a memorizált sebesség és a **8** visszajelző lámpa zöld színe jelzi.

Ha 30 km/óra sebesség alatt próbálja bekapcsolni a funkciót, az „Érvénytelen sebesség” üzenet jelenik meg, a funkció pedig kikapcsolva marad.

Elindulás

Ha van mentett sebességérték, és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.



Figyelem: mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.

A szabályozott sebesség megváltoztatása

A szabályozott sebesség változtatásához nyomja le többször:

- a kapcsológombot **(4)** (SET/-) a sebesség csökkentéséhez;
- a kapcsológombot **(5)** (SET/+) a sebesség növeléséhez.

Megjegyzés: tartsa nyomva az egyik a kapcsolót a sebesség adott lépésközzel történő módosításához.

A beállított szabályozott sebesség átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség átlépésére a gázpedál megnyomásával.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

Amíg a sebesség meghaladja a szabályozott sebesség értékét, a sebességérték pirosan villog a kijelzőegységen. Ezt követően engedje fel a gázpedált: néhány másodperc után a gépkocsi automatikusan felveszi az eredeti szabályozott sebességértéket.

Ha a szabályozott sebesség betartása nem lehetséges

Ha meredek lejtőn vagy emelkedőn halad, a rendszer nem feltétlenül képes tartani a szabályozott sebességet: a tárolt sebességérték pirosan villog a kijelzőegységen, és hangjelzés hallatszik figyelmeztetésül rendszeres időközönként.



Ha a sebességtartó már nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után),

forduljon egy hivatalos márkaszervizhez.

A funkció készenléti állapota



A funkció készenléti állapotba kerül, ha megnyomja:

- a kapcsológombot **2** (0);
- a fékpedált;
- semleges helyzetbe kapcsol.

A szabályozott sebességérték memorizált, és szürkén jelenik meg a kijelzőegységen.

A szabályozott sebesség alkalmazása

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárásai viszonyok stb.). Nyomja meg a

kapcsológombot **3** (RES), ha a jármű sebessége meghaladja a 30 km/órát.



Ha a sebességet a rendszer mentette, a sebességtartó-automatika aktiválását a szabályozott sebesség és – a jármű típusától függően – a **8** figyelmeztető jelzés megjelenése jelzi.

Megjegyzés: ha a korábban elmentett sebességérték jelentősen magasabb az aktuálisnál, a gépjármű erőteljes gyorsításba kezd egészen annak az eléréséig.

Ha a sebességtartó automatika készenléti állapotban van, nyomja meg a **4** vagy az **5** kapcsolót a sebességtartó automatika funkció újraindításához a tárolt sebesség figyelembevétel nélkül: a gépkocsi

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

mozgásának sebességét veszik figyelembe.

A funkció kikapcsolása

A sebességtartó funkció megszakad, ha megnyomja az **1** kapcsolót a sebességtartó kijelölésének megszüntetéséhez. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték.



A vezetéstámogató rendszerből való kilépéshez nyomja meg az **1** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges, amíg OFF állapotba nem kerül. A „Vezetéstámogató rendszer kikapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Ebben az esetben a motor következő indításakor a „Sebességhatároló” funkció aktiválódik, és várja a sebességkorlátozás tárolását.



A **8** jelzés eltűnik a kijelzőegységről, annak megerősítésére, hogy a funkció inaktív.



A sebességtartó funkció készenléti állapotba kapcsolása vagy kikapcsolása nem eredményezi a sebesség gyors csökkenését: ehhez fékeznie kell a fékpedál megnyomásával.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ

A radar vagy kamera adatai alapján az adaptív sebességtartó funkció (vagy a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció automata sebességváltóval felszerelt járműveknél) lehetővé teszi a kiválasztott sebesség fenntartását (szabályozott sebességérték néven), miközben követési távolságot tart az ugyanabban a sávban, elöl haladó gépkocsitól.

A járműtől függően, amikor a „Jelzőtábla-felismerés” funkció aktiválva van ➔ **210**, a rendszer a kamera által felismert sebességkorlátozó tábláknak megfelelően beállíthatja járműve sebességét.

Az országtól és az előfizetéstől függően a rendszer a kamera és a térkép segítségével előre beállítja a jármű sebességét a környezetnek és az útviszonyoknak (körforgalom, kanyar, következő közúti jelzőtáblák vagy sebességkorlátozási zónák) megfelelően.

Ha az elöl haladó jármű leáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika teljesen leállíthatja a járművet, mielőtt engedélyezné a jármű továbbhaladását.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 130 méter. Ez az útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.)
Az „Adaptív sebességtartó automatika” funkció 0 km/h felett aktiválható, az útviszonyoktól (forgalom, időjárás stb.) függően.

A funkciót a  szimbólum jelzi.

Megjegyzés:

- a járművezetőnek be kell tartania az adott országban törvényileg előírt legmagasabb sebességhatárt és a biztonságos követési távolságot;
- az adaptív sebességtartó a fékezési teljesítmény egyharmadáig fékezheti a gépkocsit. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.

A radarból vagy a kamerából származó információk alapján a(z) Stop and Go adaptív sebességtartó funkció tartja a beállított sebességet, ugyanakkor biztonságos követési távolságot tart az előtte haladó járműtől.

A járműtől függően, amikor a „Jelzőtábla-felismerés” funkció aktiválva van ➔ **210**, a rendszer a kamera által felismert sebességkorlátozó tábláknak

megfelelően beállíthatja járműve sebességét.

Az országtól és az előfizetéstől függően a rendszer a kamera és a térkép segítségével előre beállítja a jármű sebességét a környezetnek és az útviszonyoknak (körforgalom, kanyar, következő közúti jelzőtáblák vagy sebességkorlátozási zónák) megfelelően.

Ha az elöl haladó jármű leáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika teljesen leállíthatja a járművet, mielőtt engedélyezné a jármű továbbhaladását.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 130 méter. Ez az útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.)

Az Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció 0 km/h-tól aktiválható.

A funkciót a  szimbólum jelzi.

Megjegyzés:

- a járművezetőnek be kell tartania az adott országban törvényileg előírt legmagasabb sebességhatárt és a biztonságos követési távolságot;

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ

– az adaptív sebességtartó a fékezési teljesítmény egyharmadáig fékezheti a gépkocsit. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.

3



A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a sebességhatárolásokat

és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét. A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet. A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatározni a sebességét.

Használja az adaptív sebességtartó automatikát lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon.

A sebességtartó automatika korlátozottan működhet nagyon kanyargós vagy csúszós utakon (jegesedés, vízhártya, kavicsos út) vagy rossz időjárás (köd, eső, oldalszél stb.) esetén

Balesetveszély.

A kamera és a radar helye



Kamera 1

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Radar 2

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ



A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

Kezelőszervek



3. Kapcsoló a vezetési segédeszközök kiválasztásához/ kiválasztásának törléséhez, a járműtől függően:

- Active driver assist;
- Adaptív sebességtartó;
- sebességtartó;

- sebességhatároló
- KI.

4. Biztonságos távolság beállításai


5. A mentett szabályozott sebességérték előhívása (RES).

6. Szabályozott sebesség aktiválása, tárolása vagy csökkentése, illetve aktuális sebesség tárolása (SET/-).

7. Kapcsológomb a szabályozott sebesség bekapcsolásához és növeléséhez vagy a memóriában eltárolt szabályozott sebesség előhívásához (SET/+).

8. A funkció készenléti állapotba kapcsolása és a korlátozott sebesség mentése (0).

9. Előugró gomb (járműtől függően): a sebesség alapértékének beállítása az

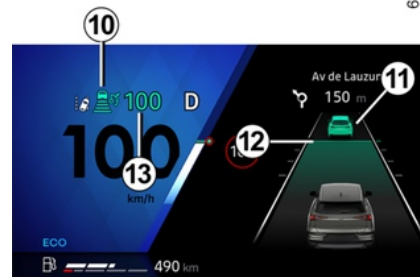
észlelt sebességhatárokhoz 
→ 210



A járműtől függően az adaptív sebességtartó automatika funkciót összekapcsolhatja a „Jelzótábla-felismerés” funkcióval → 210 a 7 kapcsoló megnyomásával.

Ha a „KI” üzemmódot a gyújtás kikapcsolása előtt kiválasztja, a „Sebességhatároló” funkció a motor következő indításakor alapértelmezés szerint aktiválódik.

Kijelzések



10. Adaptív sebességtartó visszajelzőlámpája.

11. Jármű elől.

12. Tárolt biztonságos távolság

13. Tárolt szabályozott sebességérték.


ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ



Fontos: lábát mindig tartsa a pedálok közelében, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

Üzembe helyezés

Nyomja meg a **3** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges az adaptív sebességtartó automatika kiválasztásához.

A kijelzőegységen megjelenik a  figyelmeztető jelzés szürke színben, valamint az „Adaptív sebességtartó automatika kész: BEÁLLÍTÁS az aktiválásra” üzenet, vonalakkal jelezve, hogy a funkció működik és várja a szabályozott sebesség megadását.

Ez a funkció nem aktiválható, ha:

- a parkolófék be van húzva;
- a vezetőoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva;
- egy vagy több ajtó nincs jól becsukva;
- a „Szabadkezes parkolás” funkció már aktív.

A „Távolságtartó nem elérhető” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

A sebességszabályozás indítása

Ha a gépkocsi álló helyzetben van, vagy állandó sebességgel halad, nyomja meg a **7** (SET/+) vagy a **6** (SET/-) kapcsolót a funkció bekapcsolásához és az aktuális sebesség tárolásához.

A legkisebb szabályozott sebesség 30 km/h.

Ha a jármű sebessége nem éri el a kb. 30 km/óra értéket, akkor a funkció az alapértelmezett 30 km/óra szabályozott sebességértéket állítja be. A jármű addig gyorsít, amíg el nem éri a tárolt, rögzítendő sebességértéket.

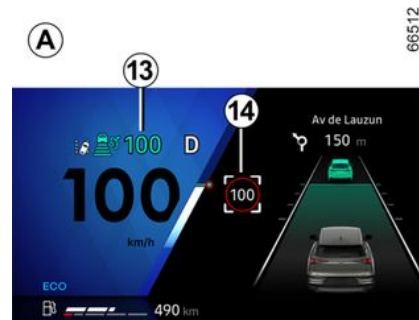
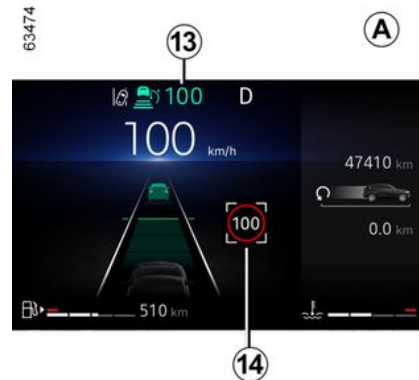
A kötőjeleket felváltja a szabályozott

sebesség **13**, a  jelzés pedig azt mutatja, hogy a sebességtartó automatika bekapcsol.

Ha 180 km/h feletti sebességnél próbálja aktiválni a funkciót, az „Érvénytelen sebesség” üzenet jelenik meg, és a funkció kikapcsolva marad.

Ha van elmentett sebességérték és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.

Sebességtartó automatika aktiválása sebességhatárt jelző táblák felismerésével (A kijelző)



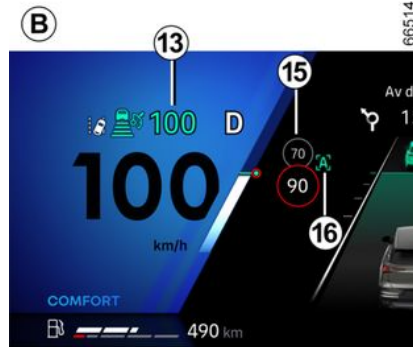
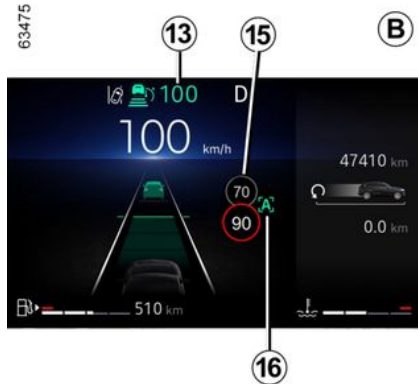
ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ

(kiviteltől függően)

Ha a jármű rendelkezik „Jelzőtábla-felismerés” → 210 funkcióval, nyomja meg a környezetfüggő gombot **9** a jármű sebességének a kamera által észlelt sebességkorlátozáshoz **14** igazításához.

A jelzőtábla mellett történő elhaladáskor a szabályozott sebességre **13** átvált az észlelt sebességértékre **14**.

Sebességtartó automatika aktiválása sebességhatárt jelző táblák előzetes felismerésével (B kijelző)



(előfizetéstől függően)

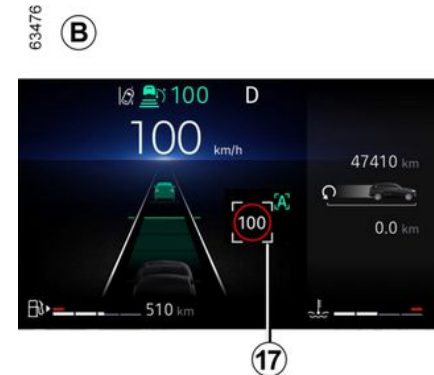
A kamera, a „Jelzőtábla-felismerés” funkció → 210 és az előfizetéshez kapcsolódó térkép segítségével a rendszer előre jelzi a jármű sebességének automatikus beállítását a következő tábla felismeréséig **15**.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőn a(z) „Jármű” képernyőn válassza a(z) „Vezetést segítő rendszerek” lehetőséget. Ezután válassza ki a(z) „Kényelem” menüben a „Sebességkorlátozásnak megfelelő adaptív sebességtartás” lehetőséget.

A kijelzőegységen az „A” betű **16** megjelenése erősíti meg a sebességtartó automatika aktiválását a

sebességhatárt jelző táblák előzetes felismerésével.



ADAPTATÍV SEBESSÉGTARTÓ

Megjegyzés: az aktiválás/inaktiválás a **9** környezetfüggő gomb lenyomásával és lenyomva tartásával is lehetséges.

- a funkció aktiválása/kikapcsolása a környezetfüggő gombot **9** hosszan lenyomva is lehetséges;
- bizonyos esetekben (ha jelentős a különbség a jármű sebessége és a korlátozott sebesség között) a rendszer kérheti a sebesség manuális érvényesítését a felugró **9** gomb megnyomásával: a jelzett sebesség körül fehér négyzet **17** jelenik meg, hogy tájékoztassa Önt.

i Az előzetes sebességhatárt jelző tábla felismeréssel rendelkező sebességtartó automatika előfizetéshez kapcsolódik. Ha nincs előfizetés, ez a funkció nem aktiválható.
Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.

Használat

A funkció aktiválásával a következő sebességek jelennek meg a kijelzőegységen:

- szabályozott sebesség **13**;

– a rendszer által érzékelt aktuális sebességkorlátozás **14** azon az útszakaszon, amelyen a gépkocsi halad;

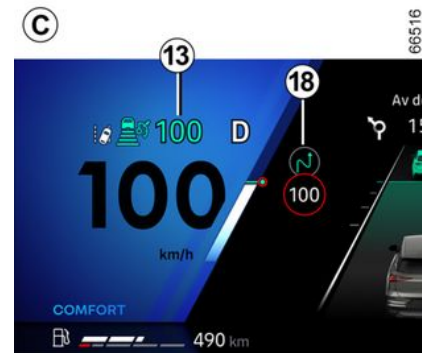
- a rendszer által a következő útszakaszon vagy sebességkorlátozási zónában észlelt sebesség **15**.

Az észlelt sebességet **15** a rendszer figyelembe veszi. A jármű sebessége fokozatosan áll be, amíg el nem éri a szabályozott sebességet **13** a vezető bármilyen beavatkozása nélkül. A(z) **15** eszköznél jelzett sebesség a jelzett tábla melletti vagy a zónán való áthaladáskor jelenik meg a(z) **14** eszköznél.

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a rendszer által alkalmazott sebességre, és továbbra is felelős a jármű sebességéért.

Ha a funkció nincs aktiválva vagy az előfizetés már nem aktív, a működés megegyezik a sebességkorlátozó táblák felismerésével történő szabályozott sebesség beállításával (**A** kijelző).

Sebességtartó automatika aktiválása az útvonal előzetes felismerésével (**C**) kijelző



(előfizetéstől függően)

A kamera, a „Jelzőtábla-felismerés” **→ 210** funkció és az előfizetéssel együtt megvásárolt térképek segítségével a rendszer képes előre jelezni és kezelni az utazósebesség **13** automatikus módosítását, amikor a jármű egy körforgalomhoz vagy kanyarhoz közeledik.

Ha a jármű kanyarhoz vagy körforgalomhoz közeledik, a kijelzőegységen megjelenik egy **18** visszajelzőlámpa. A jármű a sebességet az észlelt jellemzőnek megfelelő sebességre állítja.

ADAPTATÍV SEBESSÉGTARTÓ

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a rendszer által alkalmazott sebességre, és továbbra is felelős a jármű sebességéért.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőn a(z) „Jármű” képernyőn válassza a(z) „Vezetést segítő rendszerek” lehetőséget. Ezután válassza ki a(z) „Kényelem” menüben az „Útviszonyoknak megfelelő adaptív sebességtartás” lehetőséget.

(Ha a funkció nincs aktiválva vagy az előfizetés már nem aktív, a működés megegyezik a sebességhatárt jelző táblák felismerésével történő utazási sebesség beállításával (**A** kijelző; lásd az előző oldalakat) vagy az előfizetéstől függően a sebességhatárt jelző táblák felismerésével történő szabályozott sebesség beállításával (**B**) kijelző.

A következő szimbólumok a rendszer által figyelembe vett jellemzőket mutatják:

-  körforgalom;
-  kanyar.



Az útviszonyokat előre felismerő sebességtartó automatika előfizetéshez

kapcsolódik.

Ha nincs előfizetés, ez a funkció nem aktiválható.

Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.

A sebességérték szabályozása

A jármű sebességének szabályozását bármikor folytathatja a következőkkel:

- a funkció készenléti állapotba helyezése:
 - a fékpedál lenyomásával;
 - vagy a **8** (0) gombot megnyomva;
- a vezetőt segítő rendszereket be-/kikapcsoló gombot **3** megnyomva.

A sebességnek a jelzőtáblákhoz és/vagy az útburkolathoz való automatikus igazítása során ezeket az eseményeket figyelmen kívül lehet hagyni. Nyomja meg hosszan ezt a gombot:

- a **7** (SET/+) kapcsolót a tárolt szabályozott sebességhez való visszatéréshez;
- a **6** (SET/-) kapcsolót az aktuális sebesség tartolásához és tartásához.

A követési távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolása

Amint a sebességtartó automatikát bekapcsolja, az alapértelmezett **12** biztonságos követési távolság zölden megjelenik kijelzőegységen. Az alapértelmezett követési távolság körülbelül 2 másodpercnek felel meg.

Ha sávjában a rendszer egy járművet érzékel, egy jármű körvonala **11** jelenik meg a távolságmérő felett **12** a kijelzőegységen.

A jármű beállítja a sebességét az elől haladó jármű sebességére, és szükség szerint aktiválja a fékeket (a féklámpák kigyulladás), hogy megtartsa a kijelzőegységen látható távolságot.

Megjegyzés: a **11** körvonal mérete az elől haladó jármű és az Ön járműve közötti távolságtól függ. Minél nagyobb ez a körvonal, annál közelebb van a jármű az elől haladó másik járműhöz.

ADAPTATÍV SEBESSÉGTARTÓ

A szabályozott sebesség beállítása



A sebességet módosíthatja, ha ismételten megnyomja (kisebb módosításhoz), vagy nyomva tartja (nagyobb módosításhoz) a következő kapcsolót:

- a SET/- gomb **6** a sebesség csökkentéséhez;
- a SET/+ gomb **7** a sebesség növeléséhez.

A követési távolság beállítása



A jármű és az előtte haladó jármű közötti biztonságos követési távolságon bármikor módosítható a **4** gomb egymás után többszöri megnyomásával.

A vízszintes távolságmérő a kijelzőegységen a különböző rendelkezésre álló biztonságos követési távolságokat jelzi:

- **D** távolságmérő: nagy távolság (ami körülbelül 2,4 másodpercnek felel meg);
- **E** távolságmérő: 2. köztes távolság (ami körülbelül két másodpercnek felel meg);

- távolságmérő **F**: 1. közepes távolság (körülbelül 1,6 másodpercnek felel meg);
- **G** távolságmérő: kis távolság (ami körülbelül 1,2 másodpercnek felel meg).

A kiválasztott távolsági zöld háttér előtt jelenik meg a kijelzőegységen. A többi műszer szürke háttérű marad.

Megjegyzés: a távolságot a forgalom, a helyi előírások és az időjárási körülmények függvényében kell beállítani.



A biztonságos távolság alapértelmezés szerint a távolságmérőn **E** állítható be.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ

A beállított szabályozott sebesség átlépése



Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség túllépésére a gázpedál megnyomásával.

Előzés közben a **13-as** szabályozott sebesség sárga színnel jelenik meg: a távolságtartás funkció már nem biztosított.

Majd engedje fel a gázpedált: a sebességtartó automatika és a biztonságos távolság tartása funkció automatikusan visszaállítja a korábban beállított sebesség- és távolságtartó értékeket.

Előző manőver

Ha meg akarja előzni az Ön előtt haladó járművet és 70 km/h-nál nagyobb sebességgel halad, az irányjelző bekapcsolása átmenetileg csökkenti a követési távolságot, és az előzés megkönnyítése érdekében gyorsítást vált ki.

Megállás és indítás

Ha az elől haladó jármű lelassít, a rendszer szükség szerint igazodik a sebességhez, akár a teljes megállásig (pl. nagy forgalomban). A jármű néhány méterrel az előtte haladó jármű mögött áll meg.

Ha az elől lévő jármű újra elindul:

– ha a megállás harminc másodpercnél rövidebb ideig tart, a jármű újraindul, anélkül, hogy a vezetőnek bármit kellene tennie.

Megjegyzés: a járművezetőnek vezetés közben mindig készen kell állnia a hirtelen eseményekre, és továbbra is felelős a jármű irányításáért: ha a rendszer gyalogost észlel a jármű körüli területen, az automatikus újraindítás a következő megállásig gátolva lesz;

– ha a megállási idő meghaladja a körülbelül harminc másodpercet, a jármű újbóli elindulásához a következőkre van szükség:

- nyomja le a gázpedált;
- nyomja meg egyszer a **5** (RES) gombot.

A „RES-t megnyomni vagy gyorsítson a tempomat újraindításához” üzenet megjelenik a kijelzőegységen a megerősítéshez.

Ha a megállás meghaladja a körülbelül három percet, az elektronikus parkolófék automatikusan aktiválódik, és az adaptív sebességtartó

automatika kikapcsol. A 

figyelmeztető lámpa **10** kialszik, hogy megerősítse, hogy a funkció kikapcsol.

A funkció készenléti állapota

A funkciót készenléti módba állíthatja, ha:

- megnyomja a **8** gombot (0);
- a fékpedált a jármű haladása közben lenyomja.

A rendszer inaktíválja a funkciót, ha:

- az automata sebességváltót Ön **P** vagy **N** sebességfokozatba kapcsolta;
- a hátramenet bekapcsolásakor;
- kioldja a vezető biztonsági övét;
- kinyitja az egyik ajtót;
- megnyomja a motor indítás/leállítás gombját;
- a lejtő túl meredek;

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ

- a jármű sebessége 180 km/h felett van;
- bizonyos vezetést segítő eszközök és berendezések ilyenkor működésbe lépnek (aktív vészfékezés, ABS, ESC).

Megjegyzés: A járműtől függően, ha a csatlakoztatott adatok vétele nem optimális, a rendszer automatikusan készenléti állapotba kapcsolja a sebességkorlátozó táblák és/vagy az útburkolat előzetes felismerését.

A két funkció automatikusan újra aktiválódik, amint a csatlakoztatott adatok vétele ismét optimálissá válik.

A készenlét minden feltétel esetén igazolva van, ha a figyelmeztető lámpák szürkén jelennek meg, a kijelzőegységen pedig megjelenik az „Adaptív sebességtartó automatika kikapcsolt” üzenet.



Az adaptív sebességtartó automatika készenléti állapotba helyezése vagy kikapcsolása nem okoz gyors sebességcsökkenést: a fékpedállal kell fékezni szükség esetén.

Kilépés a készenléti állapotból

A tárolt szabályozott sebesség alapján

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.).

Nyomja meg az **5** (RES) vagy a **7** (SET/+) kapcsolót az érvényes sebességtartományon belül.

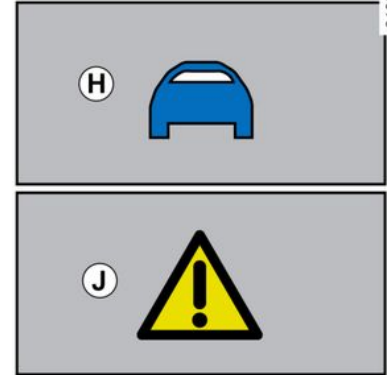
Amikor a tárolt sebességet újra előhívja, a sebességtartó automatika aktiválását megerősíti a zölden megjelenő szabályozott sebesség.

Megjegyzés: ha a korábban tárolt sebesség nagyobb, mint az aktuális sebesség, a jármű felgyorsul, hogy elérje ezt a sebességet.

Az aktuális sebesség alapján

A sebességtartó rendszer felfüggesztett állapotában a **6** (SET/-) kapcsoló megnyomásával ismét aktiválhatja a funkciót a tárolt sebesség figyelembe vétele nélkül: a jármű aktuális sebességét veszi alapul a rendszer.

„Take control of the vehicle” figyelmeztetés



Bizonyos helyzetekben (például egy sokkal lassabb járműhöz közeledve, gyorsan sávot váltó járművek stb.) a rendszernek esetleg nem lesz ideje reagálni.

A helyzettől függően a rendszer hangjelzést ad:

– a narancssárga figyelmeztetés **H**, ha a helyzet a vezető figyelmét igényli; vagy

– piros figyelmeztetés **J**, amelyet a „Fék” üzenet kísér, ha a helyzetben a vezető azonnali beavatkozására van szükség.


ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ


Minden helyzetben reagáljon megfelelően, és hajtsa végre a megfelelő manővereket.

A funkció kikapcsolása



Az „adaptív sebességtartó automatika” átmenetileg kikapcsol, ha megnyomja a **3** gombot.

A  figyelmeztető lámpa kialszik a műszerfalon, hogy jelezze, hogy a funkció már nem aktív.

 A vezetéstámogató rendszerből való kilépéshez nyomja meg az **3** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges, amíg KI állapotba nem kerül. A „Vezetéstámogató rendszer kikapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Ebben az esetben a motor következő indításakor a „Sebességhatároló” funkció aktiválódik, és várja a sebességkorlátozás tárolását.

Ideiglenes elérhetetlenség

Radar

A radar képes érzékelni az elöl haladó járműveket. A rendszer nem működik megfelelően, ha a radar észlelési felülete el van takarva, vagy ha a jeleit megzavarja valami.

Ha a radar észlelési területe takarva van, vagy a radarjel megszakad, a „Első radar kitakarva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, és az adaptív sebességtartó automatika kikapcsol.

A zöld visszajelző lámpa **10** kialszik, hogy jelezze, a funkció automatikusan kikapcsol.

Győződjön meg arról, hogy a radar területe tiszta, és nem takarja el hó, sár, rosszul felszerelt rendszámtábla vagy a jármű elejére (a hűtőrácsra) szerelt kiegészítő, vagy nem takarják el a jármű elejére szerelt tartozékok (hűtőrács vagy embléma stb.).

Bizonyos földrajzi területeken fennálló körülmények akadályozhatják a funkció működését, például:

- építési zónák, alagutak, hosszú hidak vagy ritkán használt utak útjelző vonalak nélkül, közeli táblák vagy fák nélkül;
- katonai vagy repülőtéri zóna.

A funkció működéséhez el kell hagynia az ilyen területeket.

Minden esetben, ha az üzenet nem törölődik a motor újraindítása után, forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.

Kamera

A rendszer nem tud működni, ha a kamera el van takarva (szennyeződés, sár, hó, kondenzáció stb. miatt).

Ha a kamera láthatósága csökken, az adaptív sebességtartó automatika teljesítménye csökken. Maradjon éber.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ


Működési rendellenességek

Az adaptív sebességtartó automatika funkció működési hibája esetén a kijelzőegységen megjelenik az „Ellenőrizze az adaptív sebességtartó automatikát” üzenet, és az adaptív sebességtartó automatika működése leáll.

Ha a rendszer egy vagy több eleme meghibásodik, az adaptív sebességtartó automatika funkció kikapcsol.

A hiba jellegétől függően a következő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen:


– „Első kamera ellenőrizendő” a

járműtől függően a  visszajelző lámpa kíséretében;


– „Első radar ellenőrizendő” a járműtől

függően a  visszajelző lámpa kíséretében;

– „Kamera/radar ellenőrizendő” a

járműtől függően a  visszajelző lámpa kíséretében;

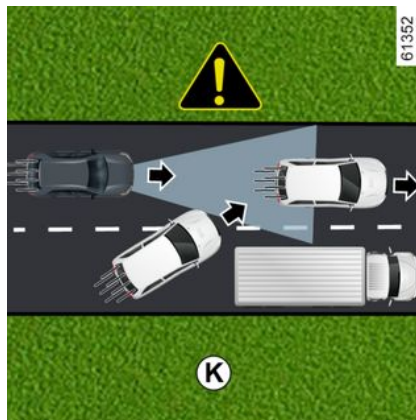
– „Ellenőriztesse a gépkocsit” a

 visszajelző lámpa kíséretében.

Forduljon márkaszervizhez

A rendszer működésének korlátai

Járműészlelés



A rendszer csak olyan járműveket (autókat, teherautókat, motorkerékpárokat) észlel, amelyek a járművel azonos irányba mozognak.

Az ugyanabba a sávba forduló gépkocsit (pl. **K**) a rendszer csak akkor veszi figyelembe, amikor az belép a kamera és a radar észlelési területére.

A rendszer hirtelen vagy késleltetett fékezést kezdeményezhet.



A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

- kereszteződéshez érkező járművek: csúsztós út (**L** példa);
- az út rossz oldalán haladó, vagy Ön felé tolató járművek.



Az adaptív sebességtartó automatika lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon használható.

ADAPTATÍV SEBESSÉGTARTÓ

Észlelés kanyarban



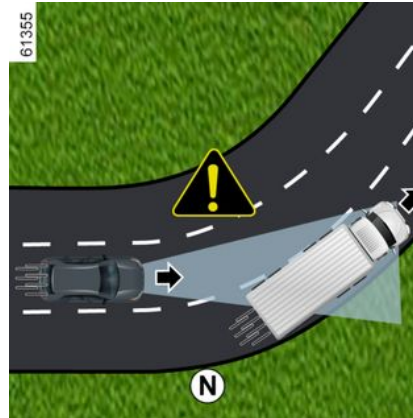
Előfordulhat, hogy kanyarba való belépéskor a radar és/vagy a kamera ideiglenesen nem tudja észlelni az elől haladó gépkocsit (például **M**).

A rendszer gyorsulást kezdeményezhet.

A kanyarból való kilépéskor az elől haladó jármű felismerése megszakadhat vagy késlekedhet.

A rendszer hirtelen vagy késleltetett fékezést kezdeményezhet.

Járművek észlelése szomszédos sávokban



A rendszer felismeri a szomszédos sávban közlekedő járműveket:

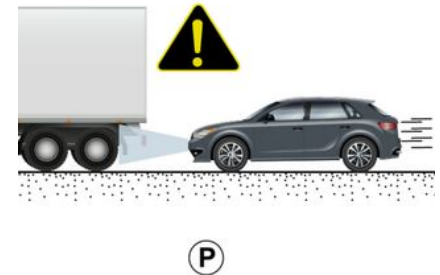
- kanyarba való belépéskor (**N** példa);
- keskeny sávú úton történő haladáskor;
- ha a szomszédos sávban haladó jármű sebessége kisebb, és ha az egyik ilyen jármű túl közel van a másik jármű sávjához.

A rendszer helytelenül kezdeményezheti a jármű lassítását vagy fékezését.

A terep miatt nem látható járművek

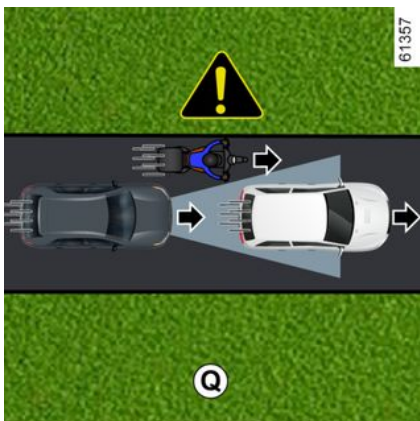
A rendszer nem észleli a terep miatt nem látható vagy a kamera és a radar észlelési területén kívül lévő járműveket emelkedőn vagy lejtőn.

Járművek a kamera és a radar észlelési területén kívül.



ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ

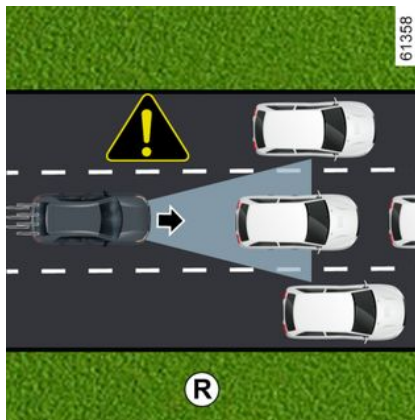
3



A rendszer későn vagy egyáltalán nem reagál, ha az érzékelt járművek a kamera és a radar észlelési területén kívül vannak, különösen a következő esetekben:

- túl hosszú tárgyakat szállító járművek;
- magas járművek (például **P**) tényleges hossza a radar észlelési területén kívül (építőgép, mezőgazdasági gép, vonatjármű stb.);
- a sávban nem eléggé középen haladó járművek;
- keskeny járművek, amelyek túl közel vannak (pl. **Q**).

Álló és lassan mozgó járművek



Ha sebessége meghaladja a kb. 50 km/h-t, **a rendszer nem érzékeli a következőket:**

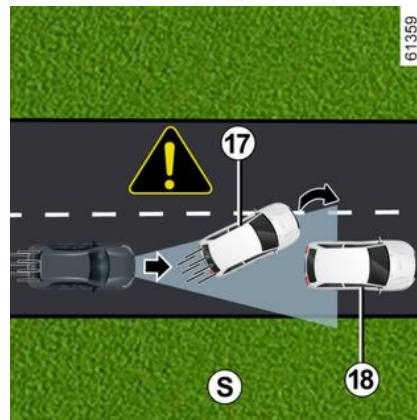
- álló járművek (pl. **R**);
- nagyon lassan mozgó járművek.

Ha a sebesség kisebb, mint kb. 50 km/h, **a rendszer nem reagál, vagy nagyon későn reagálhat a következőkre :**

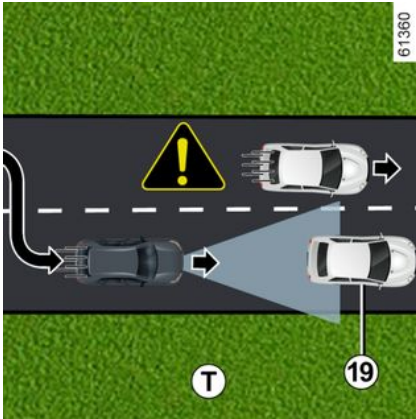
- álló járművek (pl. **R**);
- nagyon lassan mozgó járművek;



Mindig álljon készen arra, hogy átvegye az irányítást a gépkocsi felett, ha álló vagy nagyon lassan mozgó járművekhez közelít (R példa).
Az adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és a fékezési képessége korlátozott.

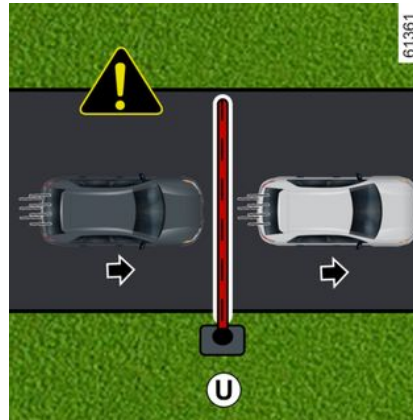


ADAPTATÍV SEBESSÉGTARTÓ



- az elől haladó **17** járművek, amelyek sávot váltanak, és felfednek egy álló járművet **18** (pl. **S**);
- álló járművek **19**, amikor sávot vált (pl. **T**).

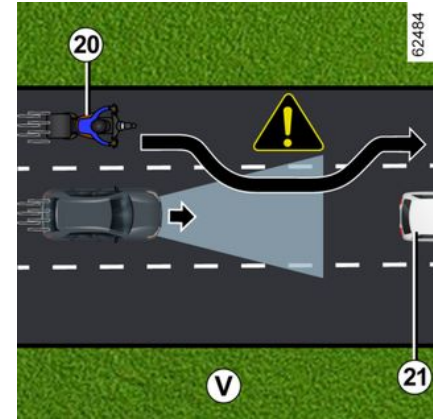
A rögzített akadályok és kis méretű objektumok nem észlelhetők



A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

- gyalogosok, kerékpárok, robogók stb.;
- állatok;
- rögzített akadályok (útdíjfizetési helyek, falak stb.) (pl. **U**).

Ezeket a rendszer nem veszi figyelembe. Nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.



Nagy sebességgel sávba haladó járművek észlelése

Ha az Ön járművét egy másik, nagy sebességgel haladó gépkocsi megelőzi (**20**) (motorkerékpár, autó stb.) (**V**. példa) és ez a gépkocsi ideiglenesen az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépkocsi (**21**) között halad, **a rendszer indokolatlan gyorsítást, lassítást vagy fékezést válthat ki.**

ADAPTATÍV SEBESSÉGTARTÓ

Figyelem:



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől. A sávot körülhatároló vonalak kivételével a rendszer nem ismeri fel a forgalomjelző eszközöket (közlekedési lámpák, táblák, gyalogos átjárók stb.). Ezek nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

Az adaptív sebességtartó automatika csak autópályán vagy többsávos főúton (elválasztó elemmel) használható.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a jármű kanyargós úton halad;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a járművet alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a jármű egy útdíjfizetési pontra, útépitési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- a járművet nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- a láthatóság rossz (ragyogó nap, köd stb.);
- a járművet csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a radarterület sérült (ütések stb.);
- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a szélvédő megrepedt vagy deformálódott.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- a szélvédő vagy a radar területét takarja valami (szennyeződés, jég, hó, páralecsapódás, rendszámtábla stb.);
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a jármű és az azt körülvevő terület között (pl. fehér jármű egy havas területen stb.);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);
- lassabb jármű, jelentős sebességkülönbséggel;
- a járműhöz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

Ezekben az esetekben a rendszer hibásan avatkozhat be.

Nem kívánt fékezés vagy gyorsulás veszélye.

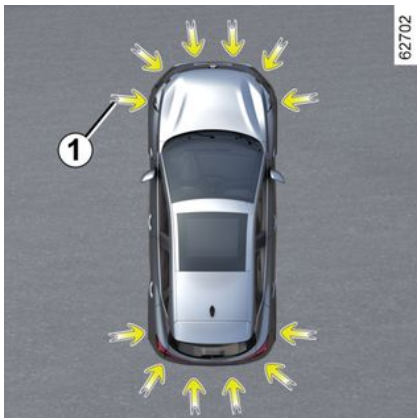
Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy járműveket, amelyek a kamera vagy a radarérzékelő zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. Mindig tartsa az irányítása alatt a járművet azáltal, hogy lábát a pedálok közelében tartja, így bármilyen esetben készen állhat a közbelépésre.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Parkolást segítő rendszer

Működési elv



A nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelők **1** a lökhárítóba vannak beszerelve, hogy észleljék a jármű közelében lévő akadályokat.

A funkció hangjelzésekkel és az akadályt észlelő területet ábrázoló kijelzéssel figyelmezteti a járművezetőt.

Felszereltségi szinttől függően a rendszer a gépkocsi előtt, mögött és mellett észleli az akadályokat.

A parkolásegítő rendszer csak akkor aktiválódik, ha a jármű körülbelül 10 km/h (6 mph) alatti sebességgel halad.

A funkció nem veszi figyelembe a vontató- vagy hordozórendszereket, amelyeket a rendszer nem ismer fel.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét a hátramenet során. A vezetőknek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holterében.



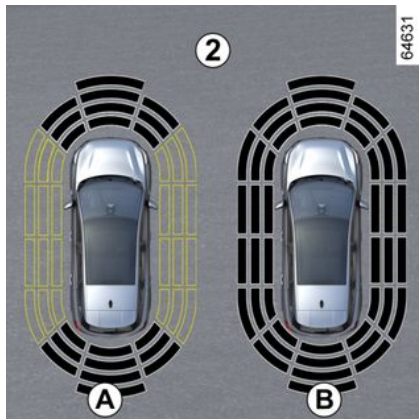
A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja). A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

Az ultrahangos érzékelők helye (1)

Ellenőrizze, hogy a nyilakkal **(1)** jelölt ultrahangos érzékelők környezetét semmi sem takarja-e (szennyeződés, sár, hó, rosszul felszerelt rendszám-tábla), nem érte-e az érzékelőket ütés, nem módosították-e őket (beleértve a fényezést is), illetve a jármű elején és/vagy hátulján (a jármű típusától függően az oldalán) nem takarja-e ki őket semmilyen felszerelt tartozék.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Művelet



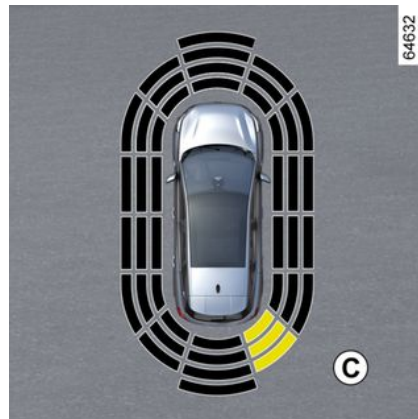
A kijelzés **2** megjeleníti a gépkocsi környezetét és hangjelzéseket ad ki.

Felszereltségi szinttől függően előfordulhat, hogy az oldalérzékelés bekapcsolásához néhány métert meg kell tennie.

Ha az összes zóna szürke hátterű, a gépkocsi körüli összes területet figyeli a rendszer:

- **A**: a jármű környezetének elemzése folyamatban;
- **B**: a jármű környezetének elemzése befejeződött.

Akadályészlelés



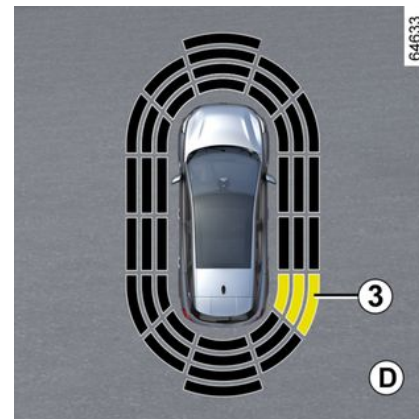
A rendszer képes a legtöbb akadályt észlelni, amelyek a jármű hátulja közelében, illetve a felszereltségtől függően a jármű eleje és oldala közelében találhatók.

A hangjelzések gyakorisága úgy nő, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz, míg az oldalt észlelt akadály esetén kb. 20 cm-nél, az elől vagy hátul észlelt akadály esetén kb. 30 cm-nél egybefüggő hangjelzéssé nem válik.

Megjelenik az a terület, ahol az akadály észlelhető (**C** kijelzés). A járműtől függően a terület zöld, narancssárga (vagy a járműtől függően sárga), esetleg piros színnel

jelenik meg, az észlelt akadály közelségétől függően.

Az oldalt lévő akadályok különleges esete



A kerekek irányából következtetve a rendszer meghatározza a jármű által leírt pályát, és tájékoztatja a vezetőt arról, hogy fennáll-e a jármű oldalánál elhelyezkedő akadállyal **3** történő ütközés veszélye.

Ha a rendszer oldalsó akadályt észlel:

- az akadály közelebb kerülésével egyre gyakoribbá, majd folyamatosá válnak a hangjelzések. Megjelenik az a terület, ahol a **3.** akadályt észlelték (**D** kijelző);

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

– ha nincs ütközésveszély, az akadály közelebb kerülése nem vált ki hangjelzést. A járműtől függően az akadály **3** észlelésének területe közbeékelve is megjelenhet.



Előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a gépkocsi által leírt pálya.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A rendszer be-/kikapcsolása a multimédia képernyőről **4**



A multimédiás képernyő **4** „Jármű” képernyőjén nyomja meg a „Parkolási segéd” menüt.

Aktiválja vagy deaktiválja az ultrahangos érzékelők által lefedett területeket.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Megjegyzés: a járműtől függően a hátsó érzékelési zóna nem kapcsolható ki.

A parkolást segítő rendszer automatikus kikapcsolása

A rendszer kikapcsol:

- ha a gépkocsi sebessége nagyobb kb. 10 km/h-nál;
- járműtől függően, ha a jármű körülbelül három másodpercnél hosszabb ideig áll és a rendszer akadályt érzékel (például közlekedési dugóban stb.);
- ha a sebességváltó **N** vagy **P** helyzetben van;
- ha a rendszer üzemzavart észlel.

Jegyzet: ha a járművet olyan vonóhoroggal látták el, amelyet a rendszer nem ismer fel, akkor járműtől függően a parkolást segítő funkcióknak csak a hátsó érzékelői kapcsolnak ki.

Beállítások



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



A funkció olyan üzemmódban folytatja működését a jármű minden egyes beindításakor, amelyben a motor legutóbbi leállításaakor volt.



A funkció olyan üzemmódban folytatja működését a jármű minden egyes beindításakor, amelyben a motor legutóbbi leállításaakor volt.

hangjelzést és üzenetet sem jelenít meg.

Ellenőrizze az ultrahangos érzékelők tisztaságát. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon hivatalos Márkaszervizhez.

3

Álló helyzetben a „Jármű” részen a multimédia kijelzőn **4** válassza ki a(z) „Parkolási segéd” menüt.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A rendszer hangjának kikapcsolása

(járműtől függően)

Kapcsolja be vagy ki a parkolást segítő rendszer hangját.

Megjegyzés: ha némítja a hangot, akadályhoz közeledve csak a kijelző figyelmezteti.

Parkolást segítő rendszer hangereje

Állítsa be a parkolást segítő rendszer hangerejét a hangerősáv segítségével

Különleges esetek

Manuálisan kikapcsolhatja a hangjelzéseket, vagy a járműtől függően az érintett érzékelési zónát a következő esetekben:

- ha olyan vonóhorog, tartófelszerelés vagy utánfutó van az ultrahangos érzékelők előtt, amelyeket a rendszer nem ismer fel;
- az ultrahangos érzékelők megsérültek.

Megjegyzés: ha le is van némítva a hang, a kijelzőkön továbbra is megjelenik a figyelmeztetés.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel: vagy hangjelzés figyelmezteti körülbelül három másodpercig, amikor hátramenetbe kapcsol, a kijelzőegységen megjelenő „Parkolás érzéke- lőt ellenőrizni” üzenet kíséretében, vagy nem ad ki ekkor

Tanácsok



Ha a jármű 10 km/óránál kisebb sebességgel halad, bizonyos zajforrások (motorkerékpár, teherjármű, légkalapács stb.) előidézhetik a parkolást segítő rendszer hangjelzéseit.



A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén megváltozhat az ultrahangos érzékelők helyzete és teljesítménye, amely a működésüket is befolyásolhatja. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- Az ultrahangos érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Egyes körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- bizonyos típusú zajok (motorkerékpár, teherautó, pneumatikus fúrógép stb.);
- nem kompatibilis vonófej vagy vonóhorog felszerelése.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében az ultrahangos észlelési zónákat tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékel olyan akadályokat, amelyek túl közel vannak a járműhöz.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi vagy akadály haladási sebessége jelentősen eltér.
- Manőver közben a pályán bekövetkező változás során a rendszer késéssel jelentheti az akadályokat.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Tolatókamera

Művelet



Hátramenetbe kapcsoláskor a jármű hátsó részén elhelyezett kamera **1** a multimédia kijelzőn **2** megjeleníti a jármű mögötti területet három segédvonalal **3, 4** vagy **5** (fix, mozgó és utánfutó segédvonalak).

A rendszer több vezetősávot használ működéséhez (a mozgathatót a pálya és a rögzítettet a távolság meghatározása érdekében). A piros zóna elérése után a lökhárító ábrája segheti a pontos megállásban.



Fix segédvonalak **3**

A rögzített segédvonal **A, B** és **C** színű jelzőkkel jelzi a jármű mögötti távolságot:

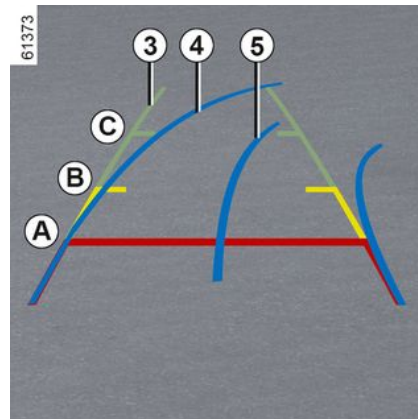
- **A** (piros) a járműtől körülbelül 30 centiméterre;
- **B** (sárga) a járműtől körülbelül 70 centiméterre;
- **C** (zöld) a járműtől körülbelül 150 centiméterre.

Ez a nyomvonal nem mozdul el, megadja a gépkocsi pályáját a gépkocsival egy vonalba állított kerekek esetén.

Mozgó segédvonalak **4**

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. A

kormánykerék helyzete alapján megadja a gépkocsi pályáját.



Utánfutó segédvonalak **5**

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. Ez jelzi a pótkocsi vonóhorogpályáját a kormánykerék helyzetének megfelelően. Ez lehetővé teszi a járművezető számára, hogy a vonóhorogot a lehető legközelebb helyezze a pótkocsi vontatófejéhez.

« Utánfutó nézet »

Utánfutó csatlakoztatásakor előremeneti fokozatban nyomja meg a „Kamera” menüt a „Jármű” menüben a multimédiás képernyőn **2** a **1** bekapcsolásához, hogy az hogy

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

körülbelül 30 másodpercig közvetítse a hátsó környezet képét.

Beállítások




Hátramenetben a multimédia képernyőn nyomja meg a „Beállítások” gombot a nyomvonalak hozzáadásához vagy eltávolításához, és a kamerakép beállításainak (fényerő, kontraszt stb.) módosításához.


További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

„Zoom auto” funkció

Ha a jármű mögött akadályt észlel, a „Zoom auto” funkció az aktuális kijelzőt felülről hátrafelé történő nézetre váltja.

A „Zoom auto” funkciót a multimédiás utasítások szerint aktiválhatja/inaktiválhatja.

 Ügyeljen arra, hogy a kamerát ne takarja semmi (szennyeződés, sár, hó, pára stb.).

 A képernyő fordított képet ad, mint egy visszapillantó tükörben.

A keretek egy lapos felületre történő vetítés útján adódnak. Ezt az információt nem kell figyelembe venni, amikor egy függőleges vagy egy talajon lévő tárgy egymásra vetül.

A tárgyak képernyőn megjelenített képe deformálódhat.

A túlságosan erős fény (hó, napon álló gépkocsi stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.

Ha a csomagtartó nyitva van vagy nincs megfelelően becsukva, a következő üzenet jelenik meg: „Csomagtér nyitva”.

Működési rendellenességek

Ha a hátrameneti fokozat bekapcsolásakor a rendszer működési hibát észlel, a multimédiás képernyőn **2** átmenetileg fekete képernyő jelenik meg.

Ezt a kamera vagy a képernyő meghibásodása is okozhatja (tisztaság, rögzített kép, késleltetett kommunikáció stb.).

Ha az átmeneti fekete képernyő továbbra is megjelenik, forduljon hivatalos forgalmazóhoz.

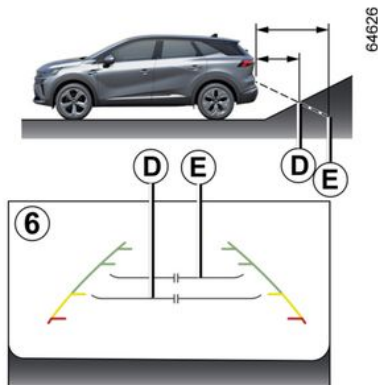


Ez egy kiegészítő segítő funkció. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét. A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A becsült távolság és a tényleges távolság közötti különbség

Meredek emelkedőn való haladás vagy tolatás

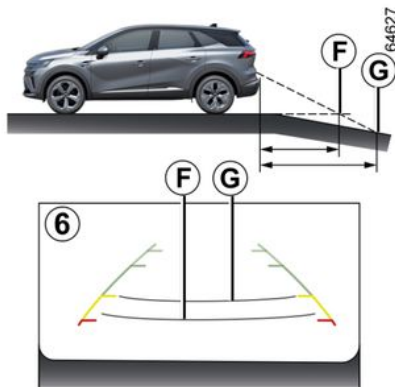


A rögzített segédvonalak **6** a távolságokat közelebbinek mutatják a valóságnál.

A képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban távolabb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy tárgy a **D** pozícióban van, a tényleges távolságot az **E** jelzi.

Meredek lejtőn való haladás vagy tolatás

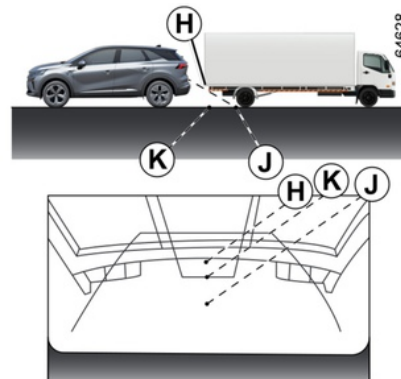


A **6** rögzített segédvonalak a távolságokat távolabbinak mutatják a valóságnál.

Ezért a képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban közelebb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy objektumot jelenít meg a következő pozícióban **G**, a tárgy tényleges távolsága **F**.

Haladás vagy tolatás kilógó tárgy felé



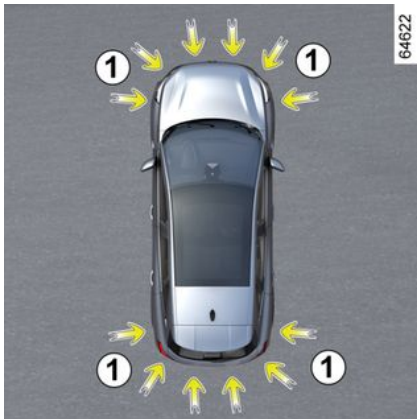
A **H** pozíció távolabbinak tűnik, mint a **J** a képernyőn. Azonban a **H** pozíció ugyanolyan távolságban van, mint a **K**.

A rögzített és mozgatható segédvonalak által jelölt pálya nem veszi figyelembe a tárgyak magasságát. Így fennáll a veszélye annak, hogy a jármű a **K** helyzetbe való tolatáskor összeütközik a tárggyal.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Szabadkezes parkolás

Bevezetés



A jármű lökhárítójába épített, **1** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőkkel a funkció segít hozzáférhető parkolóhelyeket találni, és segíti a parkolási műveletet.

Vegye le a kezét a kormányról, csak az alábbiakat vezérelje:

- a gázpedált;
- a fékpedált;
- a sebességváltó kart.

Bármikor visszanyerheti uralmát a gépkocsi felett a kormánykerék elfordításával.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét a hátramenet során.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekes székes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja). A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

Az ultrahangos érzékelők helye **1**

Győződjön meg arról, hogy a nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelők **1** környezetét semmi sem takarja (piszok, sár, hó, rosszul felszerelt rendszámtábla stb.) nem érte ütés, nem módosították (beleértve a fényezést is) és a jármű elején és/vagy hátulján (járműtől függően az oldalán) nincs felszerelt tartozék.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Üzembe helyezés



61308

haladó járművel többféleképpen is használhatja a funkciót:

– a multimédiás képernyőn **4** a Jármű menüben **2** nyomja meg a(z) Vezetés segítő rendszerek menüt **3**, majd a Parkoló lapot a parkolásegítő rendszerek menüjébe való belépéshez;

– a „Szabadkezes parkolás” widgettel (ha korábban be lett állítva);
– a kormánykeréken lévő „Kedvencek” gomb segítségével (ha korábban be lett állítva).

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A manőver kiválasztása

A rendszer háromféle manővert képes végrehajtani:

- a jármű párhuzamos vagy merőleges parkolóhelyen történő parkolása;
- kiállás a gépkocsival az úttal párhuzamos parkolóhelyről.

A **4** multimédia képernyőn válassza ki az elvégzendő műveletet a kijelző segítségével.

Megjegyzés: a gépkocsi indításakor vagy a rendszer segítségével sikeresen végrehajtott úttal párhuzamos parkolási manőver után a rendszer által alapértelmezetten felajánlott manőver az úttal

párhuzamos parkolóhelyről történő kiállás.

Egyéb esetekben az alapértelmezett manőver beállítható a multimédia képernyőn **4**.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



A rendszer indítását a parkolást segítő rendszer bekapcsolása, és az adott funkcióval felszerelt járművek esetén a tolatókamera vagy a 360°-os kamera bekapcsolása kíséri, hogy segítséget nyújtson a vezetőnek a manőver vizualizálásában → 259, → 265, → 274.



62623

Álló vagy 30 km/h (kb. 19 mph) sebességnél kisebb sebességgel

3

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Használat



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem teszi feleslegessé a vezető éberségét, valamint a vezető felelősségét a manőverek során (minden pillanatban legyen fékezésre kész).



Manőverezés közben a kormánykerék gyorsan foroghat: ne tegye a kezét a belső oldalára, és győződjön meg róla, hogy semmi sincs beakadva a szerkezetbe.

A jármű párhuzamos vagy merőleges parkolóhelyen történő parkolása


Amíg a jármű sebessége kb. 30 km/óránál kisebb, a rendszer keresi a szabad parkolóhelyeket a jármű két oldalán.

Amikor a rendszer helyet talált, az megjelenik a **4** multimédia képernyőn, és egy „P” betű jelzi. Vezessen lassan,

amíg a „STOP” üzenet meg nem jelenik hangjelzés kíséretében. Ha a jármű mindkét oldalán több helyet észlel, akkor az irányjelző használatával ki kell választania a kívánt helyet. Ha a helyek a jármű ugyanazon oldalán vannak, a rendszer csak az utoljára észlelt helyet veszi figyelembe.


A hely szürkére vált a **4** multimédiás képernyőn, és egy „P” betű jelzi.

- Állítsa meg a gépkocsit;
- kapcsoljon hátramenetbe.

A(z)  visszajelző lámpa jelenik meg a műszerfalon, és egy hangjelzés hallható.

- Engedje el a kormánykereket;
- Kövesse a rendszer utasításait a **4** multimédia képernyőn.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

A visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver befejezésére.

Kiállás az úttal párhuzamos parkolóhelyről

- Aktiválja a „szabadkezes parkolás” funkciót;

- válassza a „Kiállás úttal párhuzamos parkolóhelyről” üzemmódot;
- kapcsolja be az irányjelző lámpákat azon az oldalán, amelyen ki szeretne szállni a járműből;

Ha minden feltétel teljesül, akkor egy üzenet jelenik meg a **4** multimédia képernyőn, hogy elkezdje a manővert.

- nyomja meg az „OK” gombot az indításhoz.


A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a

visszajelzőlámpa .

- Engedje el a kormánykereket;
- Végezze el az előre és hátra manővereket a **4** multimédia képernyőn megjelenő utasítások, valamint a parkolást segítő rendszer utasításai alapján.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

Ha a gépkocsi a parkolóhelyről való kiálláshoz megfelelő pozícióban van, a


 figyelmeztető jelzés hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, és egy üzenet jelenik meg a multimédia képernyőn **4**, amely megerősíti a manőver befejeződését.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A manőver megszakítása/ folytatása


A manőver a következő esetekben szakad meg:

- a gépkocsi túl sokáig van álló helyzetben;
- a gépkocsi pályáján valamilyen tárgy akadályozza a manőver befejezését;
- a motor leáll;
- egy ajtó vagy a csomagterajtó kinyílik.

A  visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről egy hangjelzés kíséretében, amely tájékoztatja arról, hogy a manővert a rendszer felfüggesztette. A „Parkolási manőver leállítva” üzenet és a manőver megszakításának oka megjelenik a multimédia képernyőn **4**.

Győződjön meg a következőkről:

- engedje el a kormánykereket;
- és
- minden ajtó és a csomagtér zárva van;
- és
- semmilyen akadály ne legyen a haladás útjában;
- és
- a motor be van indítva.

Ha a  visszajelzőlámpa villog, ez azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a manőver folytatására.

A manőver folytatásához nyomja meg a „Parkolást segítő rendszerek” menüpontot. A kijelzőegységen

megjelenik a  visszajelzőlámpa.


Kövesse a **4** többfunkciós képernyőn megjelenő utasításokat.

A manőver visszavonása

A manőver a következő esetekben szakad meg:

- Ön megfogja a kormánykereket;
- a gépkocsi túl sokáig van álló helyzetben;
- a parkolófék be van húzva;
- a gépkocsi sebessége átlépte a 7 km/órát;
- a gépkocsi kerekei kipörögtek;
- a motor indítás/leállítás gombja megnyomva;
- a multimédia képernyőn;
- a multimédiás képernyőn megjelenő utasításokat nem tartják be;
- a vezető biztonsági övét kikapcsolják;
- a vezetőoldali ajtó nyitva van;
- a gépkocsival egy manőver során több mint 10 előre-hátra mozdulatot tett;

– a parkolást segítő rendszer érzékelői szennyezettek vagy valami takarja őket.


A  visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről egy hangjelzés kíséretében, amely figyelmezteti, hogy a manővert a rendszer megszakította. A manőver megszakításának oka megjelenik a **4** multimédia képernyőn.

A funkció nem elérhető

Ha kiválasztja a rendszeraktiválás egyik módját és a működési feltételek nem teljesülnek, a műszeregységen megjelenik a „Kéz nélküli parkolás nem elérhető” üzenet, amely arról tájékoztatja Önt, hogy a funkció nem áll rendelkezésre.

Működési rendellenességek

Ha a funkció működési rendellenességet érzékel, a következő üzenetek jelennek meg a kijelzőegységen:

- „Ellenőriztesse a parkolást segítő rendszert”, és megjelenik a  figyelmeztető jelzés;
- vagy
- „Ellenőrizze a parkolóradarokat”;
- vagy

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

– „Ellenőriztesse a parkolást segítő rendszert”.

Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

3 **Megjegyzés:** a funkció meghibásodása esetén a gépkocsi nem lesz rögzített.

Azonnal vegye át az irányítást ismét a gépkocsi felett.

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. Ügyeljen arra, hogy a manőver megfeleljen a helyi, hatályos közlekedési szabályoknak.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie vezetés közben az esetlegesen hirtelen bekövetkező eseményekre: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekes székes személy, kerékpáros, kövek, padka, vonóhorog stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy ütközés befolyásolhatja az érzékelők működését. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, külső burkolat módosítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos feltételek megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

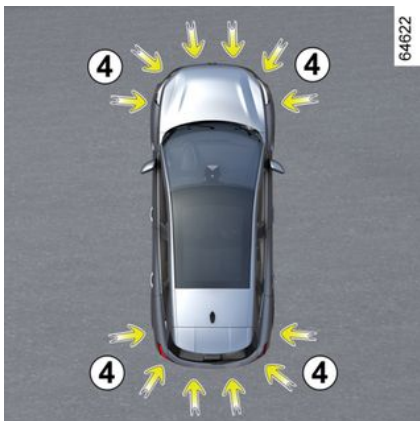
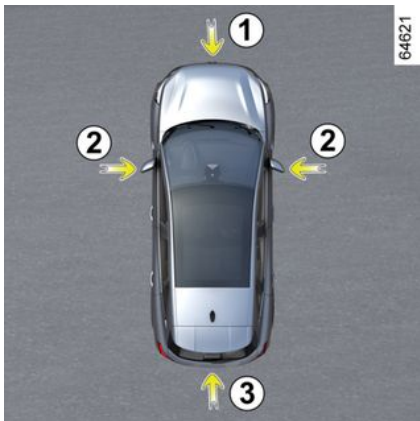
Hibás téves riasztás veszélye.

A rendszer működésének korlátai

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az érzékelők holtterében található objektumokat.
- Mindig ellenőrizze a manőver előtt és alatt is, hogy a rendszer által felajánlott parkolóhely ténylegesen elérhető-e, nincsenek-e előtte akadályok.
- A rendszert nem szabad utánfutó vontatásakor használni, vagy amikor vontatási vagy teherszállítási rendszer van a járműben vagy a jármű környezetében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

360°-os látószögű kamera



Az első lökhárítóban, a visszapillantó tükrökben és a csomagterajtóban lévő **1, 2** és **3** kamerák információi, valamint a lökhárítóban lévő ultrahangos érzékelők **4** információi alapján a funkció segítséget nyújt a bonyolult manőverek (pl. parkolás) kivitelezésében, a jármű környezetének megjelenítésével.

Megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a kamerák nincsenek eltakarva (szennyeződés, sár, hó, kondenzáció stb. által).

Művelet



A kamerák több különálló nézetet továbbítanak a multimédiás képernyőre **5**.

Ezáltal láthatja a gépkocsi környezetét:

- előre (az **1** kamerával) + felülről (az **1, 2** és **3** kamerával): standard előnézet és panoráma előnézet + standard felülnézet;
- hátulra (az **3** kamerával) + felülről (az **1, 2** és **3** kamerával): standard hátrnézet és panoráma előnézet + standard felülnézet;
- előre- vagy hátrnézet (az 1. vagy 3. kamerával) + oldalnézet (a **2** kamerával): előnézet/hátrnézet + utasoldal nézet.

Az ultrahangos érzékelők a gépkocsi előtt, mögött és (a gépkocsi típusától függően) mellett észlelnek akadályokat.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Első kamera 1



Az első kamera képe a multimédia képernyőn **5** jelenik meg.



Ez egy kiegészítő segítő funkció. Semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét, és nem mentesíti a felelősség alól. A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerékes székes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

Hátsó kamera 3



A hátsó kamera képe a multimédia képernyőn **5** jelenik meg.



A hátsó nézetek esetében a multimédia képernyő **5** a visszapillantó tükörhöz hasonlóan a hátsó nézet fordított képét mutatja.

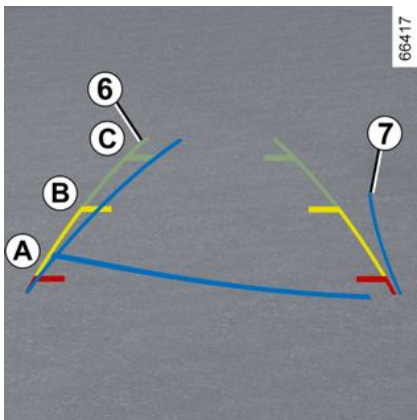
PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



Az elülső vagy hátsó nézetben: lejtőn való manőverezés esetén előfordulhat, hogy a

multimédia képernyőn megjelenő akadályok közelebb vagy távolabb helyezkednek el a valóságban.

Ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságmérés során.



A multimédia képernyőre **5** továbbított „elülső” vagy „hátsó” nézet egy, két vagy három vezérlővonallal, **6** és **7** jelenik meg.

A rendszer használata során először egy vagy több segédvonalat vegyen figyelembe (a mozgót a pálya és a fixet a távolság meghatározása érdekében).

Rögzített segédvonalak 6

A rögzített segédvonal **A**, **B** és **C** színű jelzőkkel jelzi a jármű mögötti távolságot:

- **A** (piros) a járműtől körülbelül 30 centiméterre;
- **B** (sárga) a járműtől körülbelül 70 centiméterre;
- **C** (zöld) a járműtől körülbelül 150 centiméterre.

Mozgó segédvonal 7

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **5**. A kormánykerék helyzete alapján megadja a gépkocsi pályáját az elülső és hátsó nézetben.



Az elülső, hátsó és oldalsó nézet segédvonalai sík felületre vannak kivetítve, ezért az információt ne vegye figyelembe függőleges vagy a talajon elhelyezkedő tárgyak esetén.

A tárgyak multimédia képernyőn megjelenített képe torzított lehet. A túlságosan erős fény (hó, napon álló gépkocsi stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.

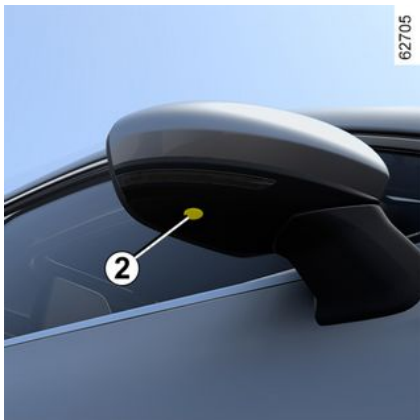


A kamerák képeinek kombinált megjelenítése:

- előfordulhat, hogy a kiemelkedő tárgyak (járda, jármű stb.) torzán jelennek meg madártávlati nézetben;
- a jármű tetején lévő tárgyak nem jelennek meg.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

2. elülső oldalnézet



A visszapillantó tükörbe épített kamera **2** oldalnézetet közvetít a multimédia képernyőre **5**.

A gépkocsi típusától függően a multimédia képernyőn madártávlatnézetből elülső oldalsó nézetre válthat. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Madártávlatnézet



A madártávlati nézet az **1**, **2** és **3** kamerák képének kombinált megjelenítését tartalmazza.

A gépkocsi tetejét és környezetét jeleníti meg.

A jármű pozíciójának megerősítésére használható a közvetlen környezetéhez viszonyítva (elöl, hátul és oldalt).



A „madártávlatnézet” módban a multimédia képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban távolabb helyezkednek el.

Ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságmérés során.

Akadályészlelés

Ha a rendszer aktiválva van, és a „Parkolást segítő rendszer” funkció egy vagy több akadályt észlel a jármű körül, a különböző nézeteken megjelenik a **12** jelzővonal.

A hangjelzésen kívül ezek a jelzővonalak az akadály távolságát is jelzik különböző színekkel:

- zöld: akadály, körülbelül 50 és 70 cm közötti távolságban;
- sárga: akadály kb. 30 és 50 cm közötti távolságban;
- piros: akadály kb. 30 cm-en belül.

Ezek a jelzővonalak az akadályok észlelési helyét is mutatják, amit a „Jármű” szimbólumhoz viszonyított helyzetük jelez.

További információk: ➔ **259**.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Bekapcsolás/kikapcsolás



Automata üzemmód

A gépkocsi álló helyzetében és járó motor mellett az automata üzemmód be van kapcsolva, ha a hátrameneti sebességfokozat be van kapcsolva. A hátsó nézet és a madártávlati nézet multimédia képernyőn **5** jelenik meg.

Ha hátrameneti fokozatból gyorsan vált előremeneti fokozatba, a hátsó nézet és a madártávlati nézet helyét az elülső nézet és a madártávlati nézet veszi át a multimédia **5** képernyőn.

Az automata üzemmód kikapcsol:

– ha a sebességváltó kar üresben (kézi kapcsolású sebességváltó), vagy

N vagy P állásban (automata sebességváltó) van kb. három másodpercig;

– ha a gépkocsi sebessége átlépi a 10 km/h-t.

Kézi üzemmód

A kézi üzemmód aktiválásához a jármű álló helyzetében járó motor mellett a **5** multimédia képernyőn a „Jármű” menüben nyomja meg a „360°-os látószögű kamera” menüt, és a multimédia képernyőn megjelenik az elülső és a madártávlati nézet.

A manuális üzemmód kikapcsol:

– ha a gépkocsi sebessége eléri a 10 km/h-t;

– Ha a sebességváltó kart körülbelül három percig nem használták.



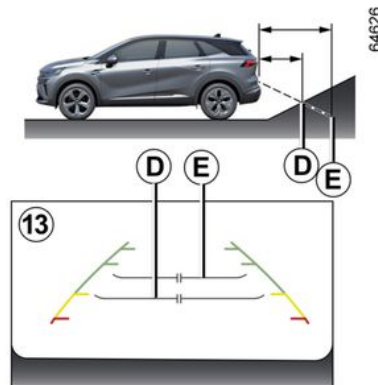
– Ne használja ezt a funkciót, ha a külső visszapillantó tükrök behajtott helyzetben vannak.

– A funkció használata előtt győződjön meg róla, hogy a csomagtartó megfelelően be van csukva.

– Ne tegyen semmit a kamerákra vagy a kamerák elé.

A becsült távolság és a tényleges távolság közötti különbség

Meredek emelkedőn való haladás vagy tolatás



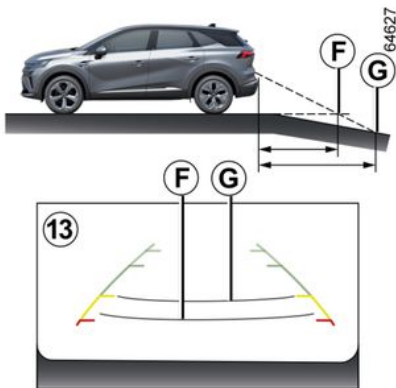
A rögzített segédvonalak **13** a távolságokat közelebbinek mutatják a valóságnál.

A képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban távolabb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy tárgy a **D** pozícióban van, a tényleges távolságot az **E** jelzi.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Meredek lejtőn való haladás vagy tolatás

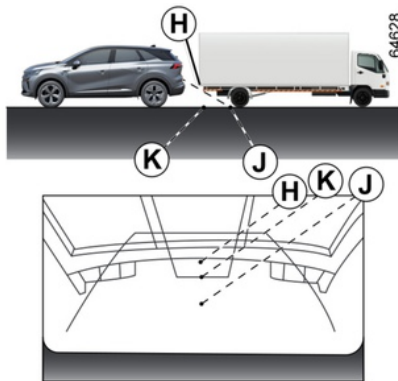


A **13** rögzített segédvonalak a távolságokat távolabbinak mutatják a valóságnál.

Ezért a képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban közelebb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy objektumot jelenít meg a következő pozícióban **G**, a tárgy tényleges távolsága **F**.

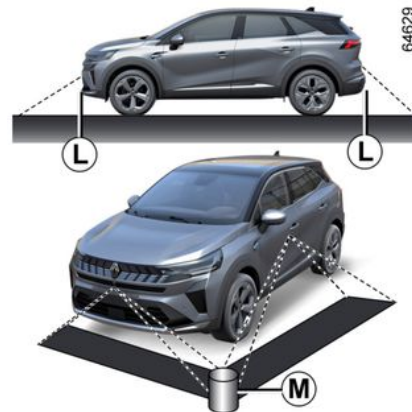
Haladás vagy tolatás kilógó tárgy felé



A **H** pozíció távolabbinak tűnik, mint a **J** a képernyőn. Azonban a **H** pozíció ugyanolyan távolságban van, mint a **K**.

A rögzített és mozgatható segédvonalak által jelölt pálya nem veszi figyelembe a tárgyak magasságát. Így fennáll a veszélye annak, hogy a jármű a **K** helyzetbe való tolatáskor összeütközik a tárggyal.

A rendszer működésének korlátai



A rendszer bizonyos területeken nem képes megjeleníteni a tárgyakat.

Elülső vagy hátsó nézet módban a rendszer nem tudja megjeleníteni az **L** területen lévő tárgyakat.

Madártávlati nézetben a rendszer nem tud nagy tárgyakat megjeleníteni az **M** területen (a megjelenített terület szélének közelében).

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A kijelzés beállítása



A multimédiás képernyőn, amikor a „360°-os látószögű kamera” rendszer megjelenik, módosíthatja a nézeteket (pl. a felső nézetet kicserélheti hátsó nézetre).



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

A sebességváltó **R** fokozatában (automata sebességváltó) vagy hátrameneti fokozatában (kézi kapcsolású sebességváltó), a

következő nézetek állnak rendelkezésre:

– megosztott képernyő a hátsó/madártávlathézet között;

vagy

– megosztott képernyő a hátsó/elülső oldalsó nézet között (a gépkocsi típusától függően).

Amikor hátrameneti állásból **P** helyzetbe (automata sebességváltó) vagy üresbe (kézi kapcsolású sebességváltó) vált, a következő nézetek állnak rendelkezésre:

– megosztott képernyő a hátsó/madártávlati nézet között;

vagy

– megosztott képernyő a hátsó/elülső oldalsó nézet között (a gépkocsi típusától függően).

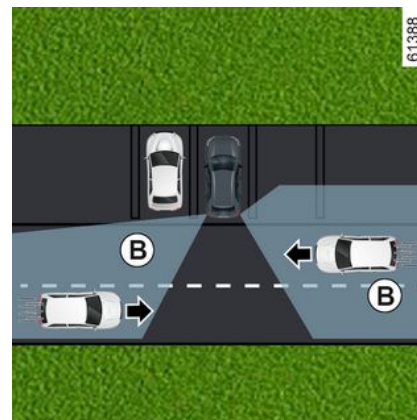
Amikor hátramenetből **D** helyzetbe (automata sebességváltó) vagy az egyik fokozatba (kézi kapcsolású sebességváltó) vált, a következő nézetek állnak rendelkezésre:

– megosztott képernyő az első/madártávlati nézet között;

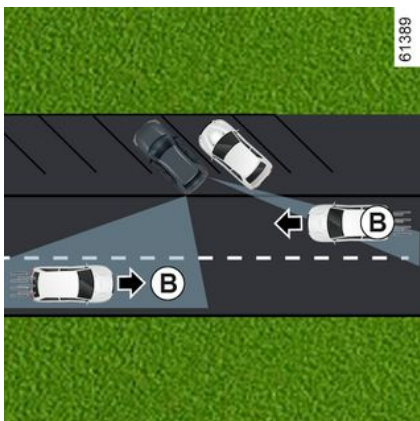
vagy

– megosztott képernyő az elülső/elülső oldalsó nézet között (a gépkocsi típusától függően).

Parkolóhelyről kiálláskori figyelmeztetés



PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



A hátsó lökhárítóra szerelt (A terület) radarok adatainak alkalmazásával a rendszer figyelmezteti Önt, ha jármű van a rendszer érzékelési zónájában **B**.

A funkció aktiválódik, ha:

– a hátrameneti fokozat be van kapcsolva;

és

– a gépkocsi álló helyzetben van, vagy alacsony sebességgel halad.



A rendszer észlelőképessége a gépkocsi környezetétől (statikus akadályok stb.), a lökhárító állapotától stb. függ.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Különlegesség

Ügyeljen arra, hogy az A radarterületet ne takarja semmi (matrica, sár, hó stb.).

Ha az egyik radart eltakarják, a kijelzőegységen megjelenik az „Oldalsó radarok nem érzékelnek” üzenet. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatóak.

Be-/kikapcsolás az 1. multimédia képernyőről



A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza ki az „ON” vagy „OFF”.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

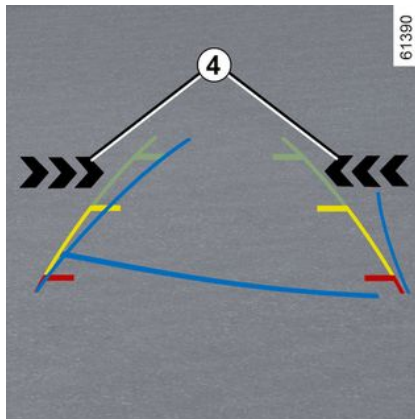
Használat



A funkció figyelmezteti, ha egy jármű jelenik meg a **B** területen, és az Ön járműve felé tart.

Jármű észlelésekor a visszejelő lámpák **2** mindkét külső tükrön kigyulladnak **3**.

Megjegyzés: rendszeresen tisztítsa meg a visszapillantó tükröket **3**, hogy a visszejelő lámpák **2** láthatóak maradjanak.



A visszejelő lámpák **4** a multimédiás képernyőn jelzik, hogy a közeledő járművet melyik oldalon észlelte a rendszer.

Megjegyzés: tisztítsa meg rendszeresen a kamerát, hogy semmi se takarja.

A **2** és **4** visszejelő lámpákat hangjelzés is kíséri, ha hátramenetbe kapcsolt és a jármű mozog.

Ha a gépkocsi fel van szerelve a rendszer által felismert vonóhoroggal, és utánfutó van csatlakoztatva, a parkolókéjára figyelmeztető jelzés automatikusan kikapcsol. Az Ön figyelmeztetése érdekében a kijelzőegységen megjelenik a

„Vezetéstámogató nem elérhető” üzenet.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel, a kijelzőegységen megjelenik az „Ellenőrizze az oldalsó radarokat” üzenet. Forduljon márkaszervizhez

i A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a lökhárítón végzett minden művelet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A rendszer működésének korlátai



A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- az **A** radarterület megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén a radarok elmozdulhatnak, ami működésüket is befolyásolhatja. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radarok helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, karosszériamunka stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Egyes körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (föld alatti parkoló, fémszerkezet stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.).

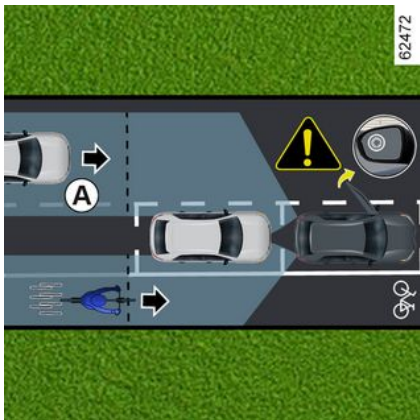
A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

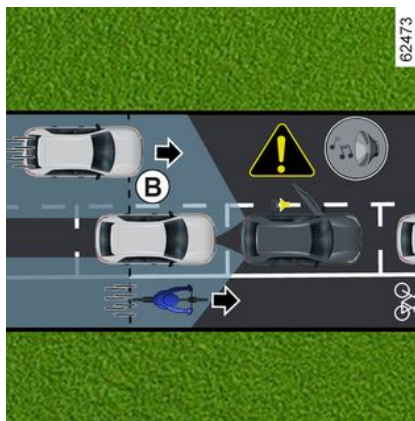
Biztonságos kiszállás

Leírás



Ez a funkció egy további vezetést segítő eszközt biztosít a gépkocsiban ülők biztonsága szempontjából.

A „Biztonságos kiszállás” funkció célja, hogy figyelmeztesse a járművezetőt és / vagy az utasokat a lehetséges veszélyre, ha a jármű álló helyzetében kinyitják az ajtókat.



A hátsó lökhárítóra szerelt (C terület) érzékelők információja alapján a funkció az alábbiakra figyelmezteti a vezetőt:

- amikor egy másik jármű (vagy motorkerékpár, kerékpár, gyalogos stb.) az A érzékelési területen belül van;
- és
- ha fennáll az ütközés veszélye egy járművel (vagy motorkerékpárokkal, kerékpárokkal, gyalogosokkal stb.) a B területen.

Különlegesség



Ügyeljen arra, hogy a C terület a radarok körül a hátsó lökhárító mindkét oldalán akadálymentes legyen (szennyeződések, sár, hó stb.)

Ha az egyik radart eltakarják, a kijelzőegységen megjelenik az „Oldalsó radarok nem érzékelnek” üzenet. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatóak.

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a C radarterület megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Használat



Az ajtó kinyitásakor ha a rendszer mozgó tárgyat érzékel, a külső visszapillantó tükörben **2** megjelenik a **1** visszajelző lámpa, és a járműtől függően az első ajtó környezeti világítása is kigyullad.

Megjegyzés: rendszeresen tisztítsa meg a visszapillantó tükröket **2**, hogy a visszajelző lámpák **1** láthatóak maradjanak.




Ha az észlelt objektum nagyon közel van, egy hangjelzés hallatszik, amelyhez a **3** „Oldalsó akadály észlelve” figyelmeztető üzenet kapcsolódik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a rendszer a gyújtás kikapcsolása után még egy ideig aktív marad.

A funkció be-/kikapcsolása multimédia képernyőről 4



A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

 A gépkocsi feloldásakor a funkció visszatér a multimédia képernyő utolsó elmentett állapotához.

A rendszer nem működik, ha:

- a gépkocsi mozog és nincs teljesen álló helyzetben;
- a gépkocsi kívülről zárva van;

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

– jelen vannak olyan mozgó tárgyak (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok, gépkocsik stb.), amelyek alacsony sebességgel haladnak a gépkocsija felé vagy annak közelében, amelyet a rendszer nem tekint kockázatnak;

– a hátsó lökhárító belsejében található érzékelők által határolt zónát egyes tárgyak, például más, különösen széles parkoló gépkocsik, amelyek nagyon közel parkolnak az Ön gépkocsijához, elfedik.

Ha a jármű a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, akkor a kijelzőegységen megjelenik a „Vezetést segítő rendszerek nem állnak rendelkezésre” üzenet, amely arról tájékoztatja, hogy a funkció nem működik.

A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel, a kijelzőegységen megjelenik az „Ellenőrizze az oldalsó radarokat” üzenet. Forduljon márkaszervizhez



Ez a funkció kiegészítő vezetési segítséget jelent, és előfordulhat, hogy nem érzékel

bizonyos gépkocsikat vagy tárgyakat, amelyek a gépkocsi közelében mozognak. Ez a funkció semmiképpen sem helyettesíti a gépkocsivezető és a gépkocsi utasainak éberségét és felelősségét, akik mindig felelősek azért, hogy különös figyelmet fordítsanak a közlekedési helyzetre, és ellenőrizzék a területet, mielőtt elhagynák a járművet.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények (összetett környezet, rossz időjárási viszonyok stb.) megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, téves riasztások kockázatával.

SEGÉLYHÍVÁS

A segélyhívó rendszer egy olyan funkció, amelynek segítségével automatikusan vagy manuálisan a segélyszolgálatok hívása kezdeményezhető (ingyenesen) baleset vagy rosszullét esetén, így lerövidítve a mentőegységek helyszínre érkezésének idejét.

Megjegyzés: a segélyhívás funkció a következő körülmények között működik:

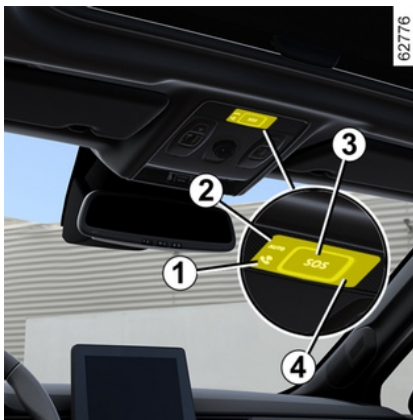
- a kapcsolódó telefonos segélyszolgálatok és a rendszerrel kompatibilis infrastruktúra által lefedett országokban működik;
- a hálózati lefedettségől függően azon földrajzi régióban, ahol a jármű tartózkodik.

Abban az esetben, ha a segélyhívó rendszert olyan baleset bejelentésére használja, amelynek a szemtanúja volt, a forgalmi viszonyoktól függően törekedjen arra, hogy minél hamarabb álljon meg, hogy a vészhelyzeti beavatkozó szolgálatok bemérhessék a járművének – és így magának a balesetnek – a helyét.

Minden esetben tartsa be a helyi törvényi előírásokat.



A segélyhívás funkciót csak abban az esetben használja, ha balesetet szenvedett, baleset szemtanúja volt, vagy ha rosszul érzi magát.



- 1.** Rendszer működést jelző lámpája:
- zöld: működőképes (hálózat elérhető);
 - ki: nem működik (nincs elérhető hálózat);
 - piros: működési hiba;
 - villogó zöld: hívás folyamatban.

2. Automatikus üzemmód figyelmeztető lámpája.

3. SOS gomb.

4. Mikrofon.

5. Hangszóró.



A hívás mindig a következőképpen történik:

- hívás kezdeményezése a segélyszolgálattal;
- az eseménnyel kapcsolatos adatok (a gyártó adattáblája, a hívás időpontja, az utolsó helyzet, a jármű haladási iránya stb.) elküldésre kerülnek;
- szóbeli kommunikáció a segélyszolgálattal;

SEGÉLYHÍVÁS

– szükség esetén sürgősségi segítségnyújtás hívása.

Kétféle segélyhívási mód létezik:

- automata üzemmód;
- Kézi üzemmód.



Az Ön biztonsága és a rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében az

akkumulátoron végzett bármilyen műveletet (szétszerelés, leválasztás stb.) csak képzett szakember végezhet.

Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék esedékességét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

Automata üzemmód

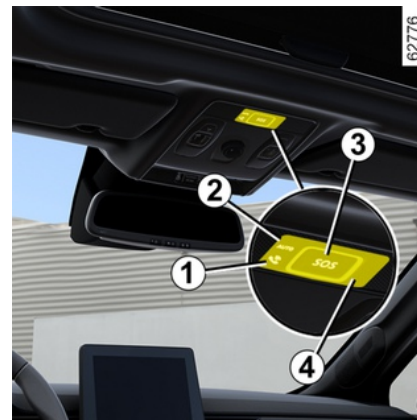
Ha az automata üzemmód figyelmeztető lámpa **2** zöld színnel világít, ez megerősíti, hogy az automata rendszer aktiválva van.

A segélyhívás automatikusan elindul egy olyan baleset esetén, amely a védőberendezések aktiválását igényelte (biztonságiöv-előfeszítők, airbag stb.).



Baleset esetén ha a helyszín és a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik, maradjon a jármű közelében, hogy szükség esetén gyorsan válaszolhasson a diszpécser hívására.

Kézi üzemmód



A következőképpen lehet segélyhívást kezdeményezni:

– a **3** gomb legalább három másodpercig tartó nyomva tartásával; vagy

– a **3** gomb egymás után öt alkalommal, tíz másodpercen belül történő megnyomásával.

Ha véletlenül nyomták meg a gombot, akkor a hívás megszakításához nyomja meg hosszan a **3** gombot kb. 2 másodpercre, mielőtt még kapcsolat létesülne a központtal.

Hívás létrejötte után a vonalat már csak a központ tudja bontani.

SEGÉLYHÍVÁS

Működési rendellenességek

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a segélyhívás nem működik (pl. alacsony töltöttségi szint stb.).

Ha a rendszer működési hibát észlel, a figyelmeztető lámpa **1** több mint 30 percig pirosan világít. Forduljon mielőbb egy hivatalos kereskedőhöz.



A rendszer külön akkumulátorral működik. Az akkumulátor élettartama körülbelül négy év (a figyelmeztető lámpa **1** piros színnel világít).
Forduljon márkaszervizhez



Vészhívás funkció nélkül a rendszer nem nyomon követhető, és nem lesz állandó felügyelet alatt. A rendszer automatikusan és folyamatosan törli az adatokat, és csak a jármű utolsó három tartózkodási helyét tárolja. A helyi jogszabályok szerint a rendszer az adatokat csak segélyhívás esetén továbbítja. A telefonközpontba továbbított adatok tárolása és kezelése a helyi személyes adatok védelmére vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik. A rendszer a tevékenységjelzőmennyeket csupán 13 órán át tárolja. A gépjármű tulajdonosa jogosult az adatokhoz való hozzáférésre. A tulajdonos kérheti az adatok korrigálását, törlését vagy zárolását.

MULTI-SENSE

A MULTI-SENSE rendszer a járműtől függően többféle vezetési módot tesz lehetővé, amelyek befolyásolják a vezetést, a környezeti világítást, a kényelmet és a vezetési pozíciót:

- az összes üzemmód előre be van állítva és testreszabható (környezeti világítás stb.);
- a Perso üzemmód személyre szabható.

A vezetési üzemmódok a következők működésére hatnak:

- kormányerő;
- az elektronikus menetstabilizáló program;
- a motor reakciókészsége.

Ezen kívül hatással vannak a következőkre is:

- az utastér és a kijelzőegység világítása;
- a műszerfal és a multimédia képernyő megjelenítése;
- a járműtől függően a vezetési pozíció.



A motorbeállítások az egyes vezetési üzemmódokhoz tartoznak, és a „Perso” üzemmód kivételével nem módosíthatók.

A menü elérése



Járműtől függően a MULTI-SENSE a következő módon érhető el:

- a multimédia képernyőről **1**.
- a kapcsoló **2** használatával.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A kiválasztott üzemmód megjelenik a műszerfalon **3**.



A motor leállítása után a gépkocsi mindig „Komfort” üzemmódban indul újra.

„Egyéni” mód

Ez az üzemmód lehetővé teszi a vezetési elemek teljes konfigurálását, beleértve a motor reakciókészségét is.



Az „Egyéni” mód beállításai visszaállíthatók. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

„Eco” mód

Az Eco üzemmód az energiatakarékosságot segíti elő. A kormányzás egyenletes, a motor és a

MULTI-SENSE

sebességváltó pedig csökkenti a fogyasztást → 163.

„Sport” mód

Ez az üzemmód a motor és a sebességváltó reakciókészségét javítja. A kormányzás feszesebb.

4

„Komfort” mód

A jármű alapbeállításait használva ez az üzemmód a legjobb kompromisszumot nyújtja a kényelem és a dinamizmus között.

Terepjáró mód

(járműtől függően)

Ez az üzemmód laza útfelület esetén (sár, homok, avar stb.) optimális használatot tesz lehetővé.

„SNOW” üzemmód

(kiviteltől függően)

Ez az üzemmód lehetővé teszi, hogy optimalizálja a gépkocsi elektronikus menetstabilizáló rendszerét csúszós utakon (hó, jég stb.).

Használja ezt az üzemmódot aszfaltozott és csúszós utakon.

Megjegyzés: a "SNOW" üzemmód nem alkalmas bizonyos vezetési

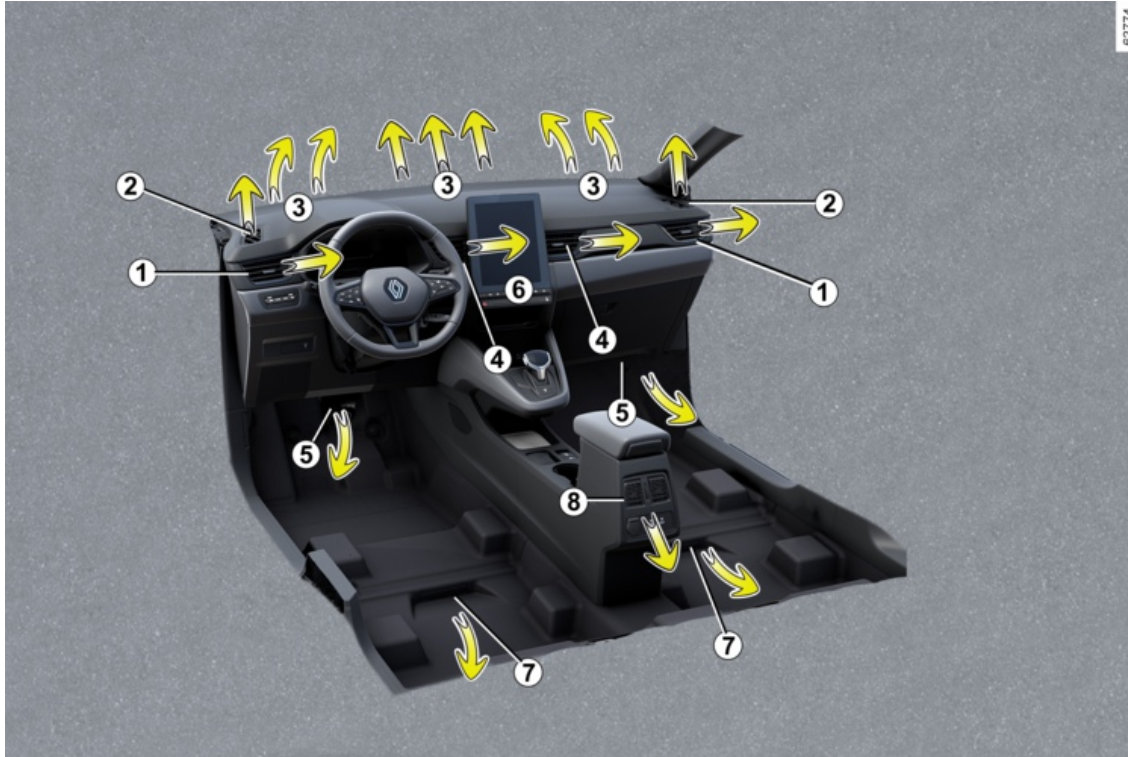
helyzetekben (puha talajon, mély hóban, sárban, homokban stb.).



„Terepjáró” üzemmódban és a „SNOW” üzemmódban bizonyos vezetést segítő funkciók (adaptív sebességtartó automatika, Stop and Go. Active driver assist stb.) nem állnak rendelkezésre, vagy automatikusan kikapcsolódnak, amikor a két üzemmód egyikére vált át.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

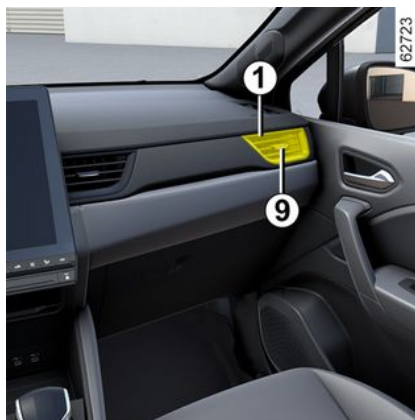
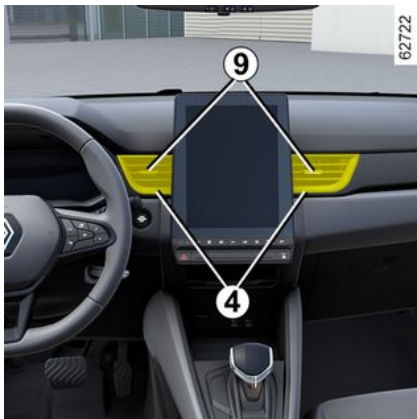
Szellőztetők, levegőkivezető nyílások



SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

1. Oldalsó szellőzőnyílások
2. Oldalablak páramentesítő nyílása
3. Szélvédő páramentesítő nyílása
4. Középső szellőzőnyílások
5. Az első utasok lábfűtésének kimenete
6. Kapcsolópanel
7. A hátsó utasok lábfűtésének nyílásai
8. Hátsó utasoldali központi szellőzőnyílások.

Középső 4, oldalsó 1 és hátsó 8 szellőzőnyílás



Mennyiség

Záráshoz: húzza a fület **9** a jármű külseje felé, az ellenállási ponton túlra.

Nyitáshoz: húzza a fület **9** a jármű belseje felé.

Irány

Mozgassa a **9.** kart a kívánt helyzetbe.



Ne rögzítsen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokhoz (pl. telefontartó).

Megrongálódhatnak.

Hátsó ülés



(járműtől függően)

Utastéri lábűtés nyílásai **7.**



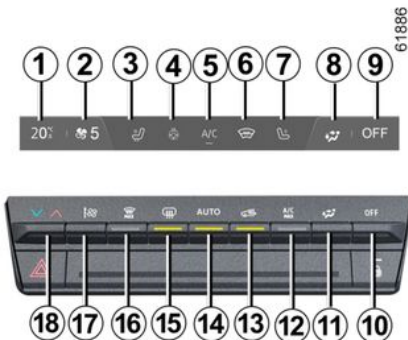
Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén)

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

Automata légkondicionálás

Kapcsolók



1. Fűtési hőmérséklet kijelzése.
2. Ventilátorfokozat kijelzője.
3. A vezetőlülés-fűtés aktiválásának vezérlése.
4. Fűtött kormánykerék aktiválásának vezérlése.
5. A légkondicionálást bekapcsoló kapcsoló.
6. Fűtött szélvédő aktiválásának vezérlése.
7. Az utasülés fűtésének vezérlése.
8. Utastér levegőelosztásának jelzése.

9. Rendszer OFF leállításának jelzőfénye.

10. Rendszer OFF vezérlés leállítása.

11. Az utastéri levegőelosztás szabályozása

12. A „A/C MAX” funkció aktiválásának vezérlése.

13. Levegőkeringtetés.

14. Légkondicionálás aktiválásának vezérlése AUTO üzemmódban.

15. Hátsó szélvédő jég-/ páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükröké.

16. „Jó kilátás” funkció.

17. A ventilátor fordulatszámának beállítása és a rendszer leállítása.

18. A levegő hőmérsékletének beállítása

Használat

A rendszer bekapcsolása

A jármű indításakor a rendszer visszatér az utoljára használt programhoz.

A rendszer leparkolva is működik.

Nyomja meg a **14** kapcsolót a rendszer bekapcsolásához, vagy

állítsa be a **17** kapcsolóval a ventilátor kívánt fordulatszámát.

A berendezés leállítása

Nyomja meg a **17** OFF gombot.

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automatikus üzemmódban a rendszer kezeli a légkondicionálás aktiválását. A rendszer be- és kikapcsolása továbbra is lehetséges az **5** kapcsoló megnyomásával.

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kilátást, optimális fogyasztás mellett.

A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását.

Ez az üzemmód három választható programot tartalmaz:

AUTO: a kiválasztott komfortfokozatot a külső körülményeknek megfelelően optimalizálja. Nyomja meg a **14** gombot.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

SOFT: lehetővé teszi, hogy a kívánt hőmérséklet szintet egyenletesebben és csendesebben érje el a rendszer. Nyomja meg a **14** gombot, majd nyomja lefelé a gombot az SOFT üzemmód aktiválásához.

FAST: növeli a légáramlást az utastérben. A kényelem optimalizálására ez a mód ajánlott különösen a hátsó ülések esetében. Nyomja meg a **14** gombot, majd nyomja felfelé a gombot az FAST üzemmód aktiválásához.

Amikor a légkondicionáló automatikus üzemmódban indul, a rendszer visszatér az utoljára használt programhoz.



A AUTO gombon kívül bármely más művelet letiltja az automatikus üzemmódot.

Az utastérbe befűjt levegő elosztásának módosítása

Nyomja meg egyszer vagy többször a **11** gombot a levegőelosztás kiválasztásához. A kiválasztott levegőelosztás **8** megjelenik a multimédiás képernyőn. A pozíciók a következő sorrendben érvényesek:



A levegő ilyenkor csak az első szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A levegő a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásai felé és az utasok lába felé áramlik.



A légáramlás az első oldalablakok páramentesítő szellőzőnyílásai, a szélvédő páramentesítő szellőzőnyílásai, a műszerfal szellőzőnyílásai és a lábtérben található szellőzőnyílások között oszlik meg.



Főként a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.



A levegő a műszerfal szellőzőnyílása és a lábtér felé áramlik.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

A levegő hőmérsékletének beállítása

Nyomja meg vagy emelje fel a **18** vezérlőt a kijelzőn **1** megjelenő hőmérséklet beállításához.

A ventilátor fordulatszámának szabályozása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a kívánt komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

A szellőzési sebességet beállíthatja a **17** vezérlő megnyomásával, hogy növelje vagy csökkentse a befűjési sebességet.

“Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a gombot **16**, és a beépített visszajelző lámpa kigyullad.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan aktiválja a légkondicionáló és a hátsó szélvédő jégtelenítő funkcióit.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg a **14** vagy **16** gombot.

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a gombot **15**, és a beépített visszajelző lámpa kigyullad. Ezzel a funkcióval lehetséges a hátsó szélvédő és visszapillantó tükrök (megfelelő felszereltségű gépkocsikon) gyors pára- és jégmentesítése.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

A **funkcióból való kilépéshez** nyomja meg ismét a gombot **15**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

„A/C MAX” funkció

A „A/C MAX” funkció lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy a légkondicionáló rendszer maximális teljesítményét érezze anélkül, hogy a zaj vagy a túl hideg levegő miatt kompromisszumokat kellene kötni.

Ez a funkció automatikus módosításokkal működik:

- teljesen hidegre programozott hőmérséklet;
- a levegő elosztása az utasok között;
- maximális teljesítményű légáramlás;
- a légkondicionálás bekapcsolása;
- levegőkeringtetés.

Nyomja meg a **12** gombot a funkció aktiválásához. Inaktíválja a ECO üzemmódot a legjobb teljesítmény érdekében.

A belső levegőkeringtetés bekapcsolása (az utastér elszigetelése)

Ezt a funkciót automatikusan kezeli, de manuálisan is aktiválhatja. Ebben az esetben a bekapcsolásról a gombba **13** épített visszajelző lámpa kigyulladására ad megerősítést.



A páraés jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

Manuális használat

Nyomja meg a gombot **13**, és a beépített visszajelző lámpa kigyullad.

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a gombot **13**, ahogy a belső levegő keringtetése már nem szükséges.

Takarékos üzemmód



A multimédiás képernyőről **20** elérhető MULTI-SENSE menüből vagy a **19**

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

kapcsoló megnyomásával aktiválhatja az ECO üzemmódot, amely befolyásolja a fűtési szintet és csökkenti a jármű üzemanyag-fogyasztását.

A multimédiás képernyőn **20** a hőmérséklet-kijelző alatt található ECO figyelmeztető lámpa tájékoztatja Önt arról, hogy az ECO üzemmód aktiválva van.

„Kedvencek” funkció



Járműtől függően a kormánykerék kapcsolójának **21** megnyomásával a következő funkciókat kapcsolhatja be a korábban definiált és eltárolt felhasználói beállítások szerint:

– fűthető kormány;

- fűthető ülések;
- fűthető hátsó szélvédő;
- fűthető visszapillantó tükrök.

Ennek a funkciónak a programozásával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.

Légkondicionálás: információk és használati tanácsok

Információk és használati tanácsok

Használati tanácsok

Bizonyos esetekben (légkondicionálás kikapcsolva, levegőkeringtetés üzemel, ventilátor fordulatszáma nulla vagy alacsony stb.) párasodást tapasztalhat a gépjármű ablakain és szélvédőjén.

Párasodás esetén használja a „**Jó kilátás**” funkciót a párasodás megszüntetéséhez, majd az újraképződés elkerülésére használja a légkondicionálást automata üzemmódban.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén)

Ez megromlásához vezethet és tüzet okozhat.

Üzemanyag-fogyasztás

Ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyag-fogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban).

Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsin kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.


Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében.

Ha lehet, inkább nyitott szellőzőnyílásokkal és zárt ablakokkal közlekedjen. Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percre, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

Karbantartás

Az ellenőrzés gyakoriságát illetően tájékozódjon a gépkocsi karbantartási füzetében.

 Használja rendszeres a légkondicionáló berendezést, még hideg időjárás esetén, havonta legalább egyszer körülbelül 5 percig kell járattatni.

Működési rendellenességek

Általában működési rendellenesség esetén forduljon márkaszervizhez.

– **A jég- és páramentesítés vagy a légkondicionálás hatásfokának csökkenése.**

Ezt az utastéri szűrő szűrőbetétjének elszennyeződése is okozhatja.

– **A légkondicionáló nem hűt.**

Ellenőrizze a szabályozókapcsolók megfelelő helyzetét és a biztosítékok állapotát. Ellenkező esetben állítsa le a működést.

Különleges esetek a hibrid változatok esetében

A jármű légkondicionáló rendszere a meghajtó akkumulátor hűtésére is szolgál.

A légkondicionáló hatékonyságának tartós csökkenése a meghajtó akkumulátor idő előtti romlásához vezethet.

Víz jelenléte a gépkocsi alatt

A légkondicionálás hosszabb használata után normális jelenség, ha a jármű alatt víztócsa keletkezik. Ez a kondenzáció miatt történik.



Ne nyissa ki a hűtőközeg-kört. Bőrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.

Hűtőközeg-folyadék



A hűtőközeg rendszere (amelynek egyes alkotóelemei hermetikusan vannak lezárva) fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmazhat.

A gépkocsi típusától függően a következő információt megtalálhatja a motortérben elhelyezett **A** címkén.

Az információk megléte és elhelyezkedése az **A** címkén gépkocsitól függően változik.



Hűtőközeg folyadék típusa



A légkondicionáló rendszerben lévő olaj típusa

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS



Gyúlékony termék



**Tanulmányozza a jármű
használati útmutatóját**



Karbantartás



**Ne nyissa ki a
hűtőközeg-kört. Bőrre
vagy szembe kerülve
sérüléseket okozhat.**



Bármely, motortérben
végzett művelet előtt ki
kell kapcsolnia a gyújtást
➔ **145.**

4

x,xxx kg	(1) A járműben lévő hűtőfolyadék mennyisége.
GWP xxxxx	(2) Globális felmelegedési potenciál (CO ₂ -egyenérték).
CO ₂ eq x,xx t	(3) A mennyiség súlyban és CO ₂ -egyenértékben.

További információk

A címkétől és a hűtőközeg típusától függően:

R-134yf hűtőfolyadék

- **(1)** 0,420 kg vagy – az E-Tech Full Hybrid változatok esetében – 0,520 kg
- **(2)** GPWP 4
- **(3)** 0,002 t

MULTIMÉDIA ESZKÖZÖK

Multimédia rendszer



A berendezés helye és működése a jármű típusától függően változhat.

1. Multimédiás képernyő;
2. Multimédia csatlakozók;
3. A kormánykerék alatti kapcsolók;
4. A kormánykerék alatti kapcsolók;
5. USB-C multimédiás portok a hátsó utasok számára.



További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

2 és 5 USB-C multimédia-csatlakozó

A 2 és 5 USB-C multimédia-csatlakozó tartozékok töltésére használható aljzatonként legfeljebb 15 watt (5 volt) teljesítménnyel.

Megjegyzés: a 2 USB-C multimédiás csatlakozók adatátvitelt is lehetővé tesznek.



A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 12 W lehet.

Tűzveszély.

4-es kormánykeréken lévő kapcsoló



Adott felszereltség esetén a telefon „szabad kéz” gombját 6 és a beszédfelismerés gombot 7 is használhatja.

MULTIMÉDIA ESZKÖZÖK

Mikrofon 8



Vezeték nélküli töltő (9)

(kivételtől függően)

→ 309



A telefon használata

Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.

UTASTÉRI TÁROLO

Elektromos ablakemelők

A rendszerek működése bekapcsolt gyújtásnál vagy kikapcsolt gyújtásnál az egyik első ajtó nyitásáig (körülbelül 3 percre korlátozva) biztosított.



A vezető felelőssége

Soha ne hagyja a járművét a kártyával együtt gyermek, eltartott

felőtt vagy háziállat társaságában, még rövid időre sem.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Valamely testrész becsípődése esetén azonnal fordítsa meg az ablak mozgásának irányát az adott kapcsoló megnyomásával.

Súlyos balesetveszély.

Egyszeri gombnyomásos (impulzusos) elektromos ablakemelők



Röviden, de teljesen nyomja le vagy húzza maga felé az ablakemelő kapcsolóját: az ablak teljesen fel vagy lehúzódik. A kapcsoló működtetése megállítja az ablak mozgását.

Megjegyzés: a hátsó ablakok üvegei nem húzódnak le teljesen.

A vezetőülésnél működtesse a kapcsolót:

1. a vezetőoldali ablak esetén;
2. az első utasoldali ablak esetén;
3. és 5. a hátsó ülések ablakai esetében.

Az utasoldali ülések esetén nyomja meg a 6 kapcsolót.



Megjegyzés: Ha a nyitható tető üvege akadályba ütközik, amikor már majdnem teljesen bezáródott (pl. faág stb.), megáll, és visszamozdul néhány centimétert.



Ne támasszon semmilyen tárgyat a félig leengedett ablaknak, mert károsodhat az ablakemelő.

UTASTÉRI TÁROLO



Utások biztonsága

A vezető a kapcsoló 4 megnyomásával az összes utas – saját magát is beleértve – számára letilthatja az utas oldali első és hátsó ablakemelőket működtetését. Megerősítő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Az egyérintéses elektromos ablakemelő nem működik

Az egyérintéses elektromos ablakemelő hővédelmi funkcióval bír: ha egymás után több mint 16 alkalommal megnyomja az ablak kapcsolóját, bekapcsol a védelmi üzemmód (bezárja az ablakot).

A következőkre van lehetőség:

- az elektromos ablakemelő kapcsolójának rövid időn át, kb. 30 másodperces időközönként történő működtetése;
- járó motor mellett az ablak zárólása megszűnik, ha körülbelül 20 percig nem aktiválják az elektromos ablakemelő kapcsolóját.

Az ablakok zárása távirányítással

Amikor az ajtók kívülről vannak reteszelve, ha a **két másodpercnél tovább nyomva tartja a vezetőoldali ajtó zárógombját a kártyán szabad kezes módban**, az egyérintéses elektromos ablakemelővel felszerelt összes ablak automatikusan bezáródik.

Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.



Az ablakok zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz stb.).

Súlyos balesetveszély.

Működési rendellenességek

Ha valamelyik ablak nem záródik, a rendszer normál üzemmódba áll vissza: nyomja meg az adott kapcsolót annyiszor, ahányszor kell, hogy az ablak teljesen bezáródjon. Tartsa lenyomva a kapcsolót (mindig a záró oldalon) egy másodpercig, majd engedje le és húzza vissza teljesen az

ablakot a rendszer inicializálása érdekében.

Ha szükséges, keressen fel márkaszervizt.

Átlátszatlan panorámatető

Az átlátszatlan üvegből készült panorámatető két részre van osztva (első és hátsó).

Teljesen átlátszatlanra vagy teljesen átlátszóvá válhat. Csak egy területet is átlátszatlanra tehet (elől vagy hátul).

Minden egyes átmenetet vagy átmenetkérést egy a tetőt ábrázoló animáció kíséri.

Művelet



UTASTÉRI TÁROLO

A **teljes tető** átlátszatlanságának vagy átlátszóságának állításához nyomja meg hosszan az **1** kapcsolót.

Az **egyik rész (első vagy hátsó)** átlátszatlanná vagy átlátszóra módosításához nyomja meg röviden az **1** kapcsolót annyiszor, ahányszor az eredmény eléréséhez szükséges.

Megjegyzés: mielőtt ismét megnyomná az **1** kapcsolót, meg kell várnia, amíg az előzőleg kiválasztott művelet befejeződik.

A járműtől függően lehetőség van a jármű hangutasítással történő működtetésére is. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



A tető teljesen átlátszatlanná válik néhány perccel a motor leállítása után, vagy amikor az ajtók zárva vannak.



A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a tető visszaállítja azt az állapotot, amelyet a motor legutóbbi leállításakor vagy az ajtók bezárásakor választott.

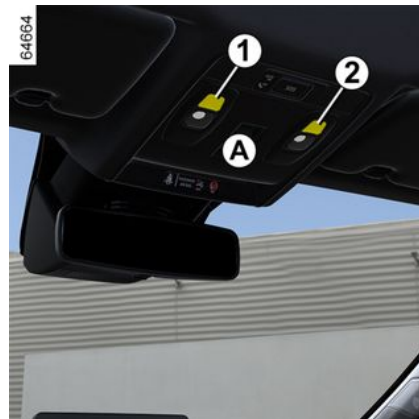
Működési korlátok

Nagyon hideg időjárási körülmények között a panorámatető működése korlátozott lehet (korlátozott mozgás), vagy egyáltalán nem működik.

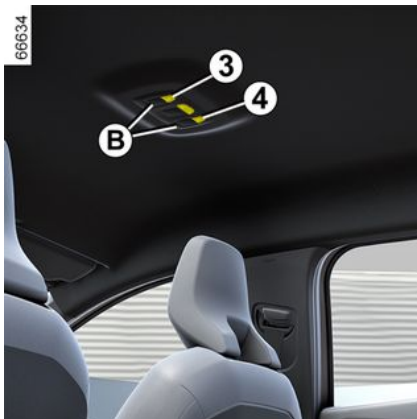
Belső világítás

Utastér-világítás és olvasólámpák

A, B vagy C olvasólámpák



UTASTÉRI TÁROLO



Az állandó világítás engedélyezéséhez nyomja meg a következő gombot:

- 1 kapcsoló a vezető esetén;

- 2 kapcsoló az első utas esetén;
- 3, 4 vagy járműtől függően 5 kapcsoló a hátsó utasok esetén.

Az állandó világítás bekapcsolásához a vezetőnél nyomja meg a 2 kapcsolót, az utasnál pedig a 3 kapcsolót.

Megjegyzés: a multimédiás képernyővel felszerelt járművel esetében a multimédiás képernyőn lehetőség van annak beállítására, hogy az olvasólámpák az ajtók vagy a csomagtartó kinyitásakor világítsanak-e → 116.

Belső világítás D



Nyomja meg az 6 kapcsolót a következők engedélyezéséhez:

- állandó világítás;
- az ajtók egyikének kinyitása vagy a gépkocsi nyitása által kapcsolt világítás. Csak akkor alszik ki, ha a megfelelő ajtók teljesen be vannak csukva: ez esetben is késleltetéssel alszik ki.
- azonnali kikapcsolás.

Kesztyűtartó világítása



A lámpa 4 az ajtó nyitásakor világít.

UTASTÉRI TÁROLO

Csomagtér-világítás



A lámpa **5** a csomagterajtó nyitásakor gyullad ki.



Az ajtózárok vagy az ajtó vagy csomagterajtó kinyitásakor a mennyezeti időzített világítás és a világítótestek bekapcsolódnak.

Napellenző, tükör

Első napellenző



Hajtsa le a napellenzőt **(1)**.

Szépítkezőtükör

(kiviteltől függően)



Emelje fel a fedelet **2**. A világítás **3** automatikus.



Menet közben a szépítkezőtükör fedelét zárja vissza.

Sérülésveszély.

UTASTÉRI TÁROLO

Szivargyújtó-csatlakozó



Használhatja a(z) **1** és **2** csatlakozót.



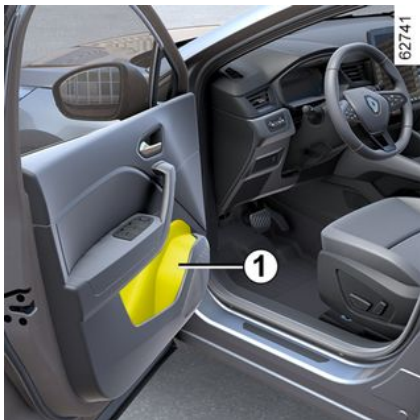
A csatlakoztatott eszközök teljesítménye legfeljebb 120 W (12 V) lehet.

Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

Tűzveszély.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

Első ajtók tárolórekeszei 1



1,5 literes palack elhelyezésére alkalmasak.



A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet, mivel ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

Napellenző tárolórekesze 2



Térkép, autópályajegy stb. elhelyezésére alkalmas.

Középső konzol rakodórekesze 3/indukciós töltési zóna 4



Az indukciós töltés zónával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK



Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön kemény, nehéz vagy hegyes tárgy a „nyitott”

tárolórekeszekbe, mivel éles kanyarodás, hirtelen fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

4

Középső konzol rakodórekesze 5 és 6



Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön kemény, nehéz vagy hegyes tárgy a „nyitott”

tárolórekeszekbe, mivel éles kanyarodás, hirtelen fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

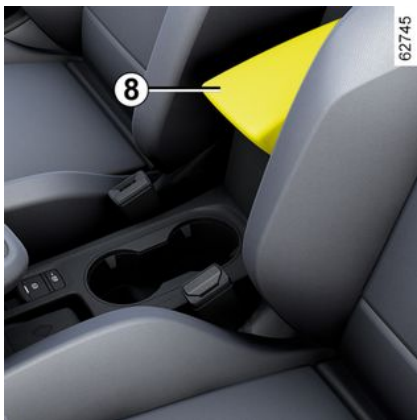
Utasoldali rakodórekesz



A kinyitáshoz húzza meg a kart (7).
A tárolórekeszben A4-es méretű dokumentum, palack stb. tárolható.

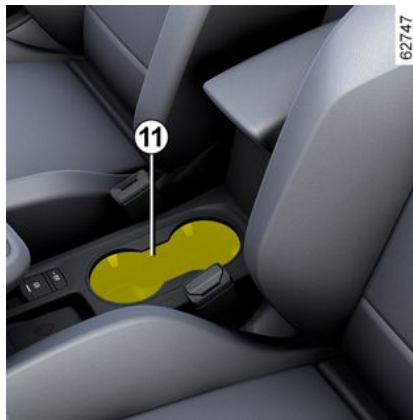
RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

Rakodórekesz a középső könyöktámaszban 10



Emelje fel a csúszó kartámasz fedelét **8** a gomb **9** megnyomásával.

Pohártartók 11



A gépkocsitól függően a pohártartó rendelkezhet tartóhorgokkal a pohár rögzítéséhez.

Kivehető hamutartóként, pohártartóként stb. is használható.



Kanyarodáskor, gyorsításkor vagy fékezéskor ügyeljen, hogy a pohártartóban elhelyezett edény tartalma ne ömöljön ki.
A forró folyadék sérüléseket okozhat, kifolyhat.

Hátsó ajtók tárolórekeszei 12



0,5 literes palackok elhelyezésére alkalmasak.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

Rakodózsebek a hátsó ülések
utasai számára **13**



Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön kemény, nehéz vagy hegyes tárgy a „nyitott”

tárolórekeszekbe, mivel éles kanyarodás, hirtelen fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS

Rakodóhely

Kalaptartó

Kiszereelés



- Akassza ki a két zsinórt **1** a csomagtérből;
- emelje fel az **2** tartót a kiakasztáshoz (**A** mozdulat);
- húzza a kalaptartót maga felé.

A visszahelyezés ellentétes sorrendben történik.



A kalaptartóra ne helyezzen nehéz, kemény tárgyakat.

Hirtelen fékezés vagy baleset esetén ezek sérüléseket okozhatnak.

Mozgatható padlólemez

Sík padlólemez helyzet



A hátsó ülés támláinak lehajtásával sík padlólemez helyzetet tesz lehetővé, valamint a csomagteret ezáltal két külön térre osztja.

A mozgatható padlólemez **1** a csúszósínen **2** helyezkedik el.



A mozgatható padlólemez megengedett terhelése: 100 kg egyenletesen elosztva.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS

Közbenő helyzet



Rögzített helyzetben lehetővé teszi a csomagter padlószőnyege alatt található szerszámok elérését.

- Távolítsa el a mobil padlót **1**;
- helyezze el a csomagterben a mellékelt **2** csúszósínek segítségével.

Tárolási helyzet

(kivitteltől függően)

Lehetővé teszi a csomagtartó tárolási kapacitásának megnövelését.

- Távolítsa el a mobil padlót **1**;
- mozgassa előre a hátsó dupla utasülést a hátsó üléseknel ➔ **52** lévő kar használatával;

- helyezze el a mobil padlót **1** a csomagtartóba a vezetősín alá **2**.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS A CSOMAGTÉRREN

A szállítani kívánt tárgyakat mindig úgy helyezze el a csomagterben, hogy a legnagyobb felületükkel az alábbiak valamelyikéhez támaszkodjanak:



- a hátsó ülések háttámlájának szokásos terhelés esetén (példa: **A**);

B



- maximális terhelés esetén a hátsó ülések háttámláit lehajtva, az első ülések háttámláihoz (példa: **B**).

Győződjön meg róla, hogy a szállított tárgyak egyenletesen oszlanak el a rakodótérben.

Ha csomagot akar helyezni a visszahajtott üléstámlára, a visszahajtás előtt feltétlenül húzza ki a fejtámlákat, és a visszahajtást úgy végezze, hogy a háttámla minél jobban az ülőrészre támaszkodjon.

Megjegyzés: pótkerék vagy gumijavító készlet hiányában ne terhelje a csomagter alját.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS



A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagtér alján

helyezze el.

Ha a jármű rendelkezik rögzítési pontokkal **1** a csomagtér padlóján.

A rakományt úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor semmilyen tárgy se repülhessen előre.

Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.

Vonóhorog

i A vonóhorog megengedett függőleges terhelése, legnagyobb megengedett vontatási súly fékezett és fékezetlen állapotban: → 374.

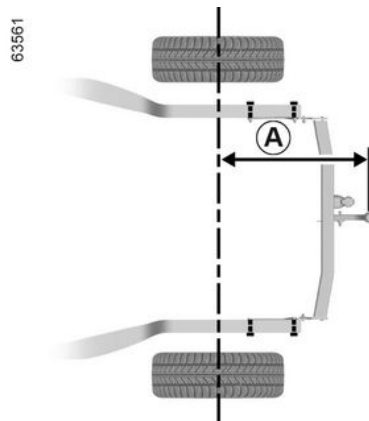
A vonóhorog kiválasztása és felszerelése

Eredetileg nem a járműre szerelt vonóhorog (kereszttartó és vonóhorog): a teljes vonóhorog és rögzítései nem haladhatják meg a 28 kg-ot.

Semmilyen vontatóberendezés nem takarhatja el használaton kívül a lámpákat vagy a rendszámtáblát.

Minden esetben tartsa be annak az országnak az idevágó előírásait, ahol éppen tartózkodik. A vonóhorog felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsiban egyéb papírjaival együtt tartani.



Maximális **A** méret: 1016 mm.



CSOMAGSZÁLLÍTÁS

TETŐCSOMAGTARTÓ

Hozzáférés a rögzítési pontokhoz



Nyissa ki az ajtókat a rögzítőelemek **1** eléréséhez.



A járművéhez való tartozékok választékával kapcsolatos információkért forduljon hivatalos márkakereskedőhöz.

A tetőcsomagtartó felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsi egyéb papírjaival együtt tartani.

A tetőrudak megengedett maximális terhelése → 374.



Amennyiben a műszaki osztályaink által jóváhagyott eredeti tetőcsomagtartóhoz csavarok vannak mellékelve, kizárólag ezeket használja a tetőcsomagtartó gépkocsira történő rögzítéséhez.

Használati tanácsok

Csomagtérajtó használata

A csomagtérajtó kinyitása előtt ellenőrizze, hogy a tetőcsomagtartóra

rögzített tárgyak és/vagy kiegészítők (bicikli állvány, tetődoboz stb.) jól vannak-e rögzítve és nem akadályozzák meg a csomagtérajtó megfelelő nyitását.

A légtérelő



CSOMAGSZÁLLÍTÁS



Tilos a bármilyen tartóelemet (kerékpártartó, csomagtartó doboz stb.)

a hátsó légterelőre vagy a csomagtartóra rögzíteni. Ha hordozóeszközt szeretne szerelni a járművére, lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

Motorháztető



A nyitáshoz húzza meg a műszerfal bal oldalán található **1** gantyút.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást
→ 145.



Ne gyakoroljon nyomást a motorháztetőre: ennek hatására a motorháztető véletlenül lecsukódhat.



A jármű „230 V-os” elektromos rendszerébe (alkatrészek, kábelek, csatlakozók, meghajtó akkumulátor) beavatkozni vagy azon változtatni szigorúan tilos.

Súlyos égési sérülés vagy halálos áramütés veszélye áll fenn.

A hűtőventilátor bármikor



bekapcsolódhat. A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

A motorháztető nyitásbiztosító nyelve



A nyitáshoz nyomja meg a **2** nyelvet a motorháztető nyitása közben.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A

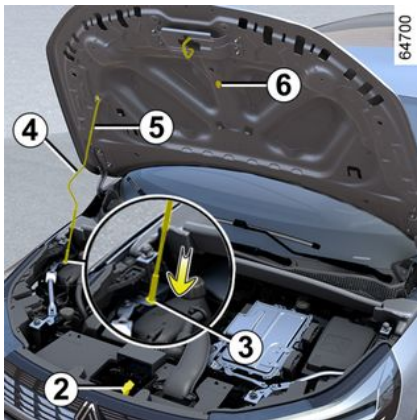


figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

A motorháztető kinyitása



Emelje fel a motorháztetőt, akassza ki az **5** kitámasztókart a **6** rögzítőelemből a **4** fogantyú segítségével, saját biztonsága érdekében **MINDENKÉPPEN** rögzítse az erre a célra kiképzett helyre **3**.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlőkapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.

Sérülésveszély.

A motorháztető zárása

A motorháztető lezárása előtt ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott a motortérben.

Visszazáráskor a kitámasztókart **5** illeszze vissza a tartójába **6**. Fogja meg a motorháztetőt középen, kísérvé kézzel 30 cm magasságig és ejtse le. A saját súlyánál fogva bezáródik.



Ellenőrizze a motorháztető megfelelő rögzülését.

Ügyeljen, hogy semmi (kavics, rongy stb.) ne akadályozza a rögzítőrendszer megfelelő rögzülését.



A motortérben végzett minden művelet után ellenőrizze, hogy nem felejtett-e ott valamit

(rongyot, szerszámot stb.). A motor megrongálódását, vagy akár tűz keletkezését okozhatják.



Ha a hűtőrácsot vagy a motorháztetőt akármilyen kis ütés is éri, ellenőriztesse a motorháztető zárszerkezetét márkaszervizben.

Motorolaj

Általánosságok

A motor a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használja az olajat, és teljesen normális, hogy két olajcsere között pótolni kell.

Ha azonban a bejáratási időszak után a jármű 1000 kilométerenként több mint 0,5 litert fogyaszt el, forduljon egy hivatalos márkakereskedéshez.

Ellenőrizze rendszeresen az olajszintet, nagyobb utazás előtt mindig, ezzel megelőzheti a motor károsodását.

Az olajszint ellenőrzése

Az ellenőrzést vízszintes talajon a motor hideg állapotában kell elvégezni.

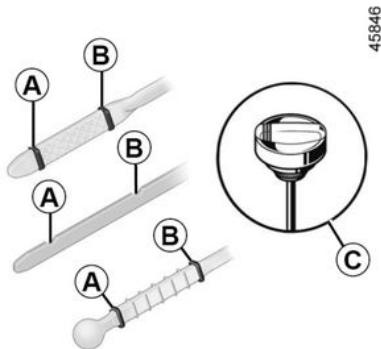
A pontos olajszint megismeréséhez és annak ellenőrzéséhez, hogy a maximális olajszintet nem lépte-e túl

5

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

(tönkremeget a motor), **feltétlenül használja a szintjelző-pálcát.**

A jármű típusától függően a kijelzőegység kijelzője csak alacsony olajsint esetén figyelmeztet.



- Vegye ki az olajsintjelző pálcát és törölje le egy tiszta és nem feslő ruhával;
- tolja be ütközésig a pálcát (a „szintmérő-zárósapkával” **C** felszerelt járműveknél csavarja be teljesen a zárósapkát);
- húzza ki újra a olajsintjelző pálcát;
- olvassa le az olajsintet: soha ne legyen a „mini” **A** jelzés alatt és a „maxi” **B** jelzés felett.

A szint leolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpálcát ütközésig

benyomja vagy a „szintjelző-zárósapkát” teljesen rácsavarja.



Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

Tűzveszély.



A maximum motorolajsint túllépése

Tilos a maximum

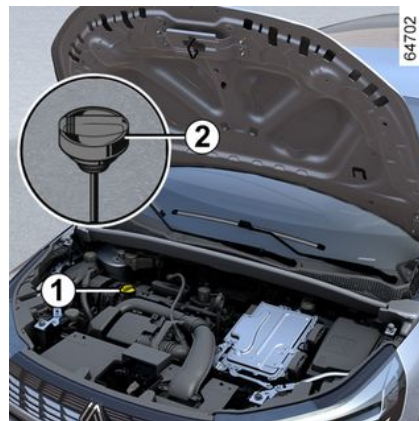
feltöltési szintet **B** túllépni: ezzel kárt tehet a motorban és a környezetvédelmi rendszerben. Ha a maximum szintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást
➔ 145.

Utántöltés, feltöltés, leeresztés

Utántöltés/feltöltés



A gépkocsit vízszintes felületen kell leparkolni, a motort le kell állítani, és hagyni kell lehűlni (pl. mielőtt a motort beindítaná a nap elején).

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást
➔ 145.



A szint ne haladja meg a „maxi” szintet, és ne felejtse el visszatenni a zárósapkát **1** és a mérőpalcát **2**.

- Lazítsa meg a zárósapkát (**1**);
 - töltse fel az olajsintet (tájékoztató jelleggel: a „mini” és „maxi” szint között, amelyek az olajpalcán **2** láthatók, motortól függően 0,9–2 liter olaj fér el);
 - várjon 20 percet, amíg az olaj a helyére folyik;
 - ellenőrizze a szintet pálca (**2**) segítségével (a korábban leírtak szerint).
- A szint leolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpalcát ütközésig benyomja vagy a szintjelző-zárósapkát teljesen rácsavarja.



Motorolaj hozzáadása
Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).
Tűzveszély.

Olajcsere

Gyakoriság: kövesse a „Jótállás-karbantartás” c. füzet utasításait.

Feltöltési mennyiség

Kövesse a gépkocsi karbantartási dokumentumában foglalt utasításokat vagy vegye fel a kapcsolatot a márkaképviseléssel. Mindig a szintjelző pálca segítségével ellenőrizze a motorolajsintet, az előzőekben meghatározottak szerint (soha nem lehet a pálca „minimum” jelzése alatt, sem a pálca „maximum” jelzése fölött).

A motorolaj minősége

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait



A maximum motorolajsint túllépése
Tilos a maximum feltöltési szintet túllépni: ezzel kárt tehet a motorban és a környezetvédelmi rendszerben. Ha a maximum olajsintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Motorolaj csere: ha meleg motorban cserél motorolajat, ügyeljen rá, hogy ne égesse meg magát a forró olaj leeresztésekor.



Ha az olajsint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt

állapotban van-e.

Sérülésveszély.



Az olajszint feltöltése és/vagy ellenőrzése: az olajszint feltöltésekor vagy ellenőrzésénél


ügyeljen arra, hogy ne szivároгjon olaj a motor alkatrészeire.

Ne felejtse el megfelelően lezárni a kupakot és visszahelyezni az olajszintmérő pálcát, hogy megakadályozza az olaj kifröccsenését a motor forró alkatrészeire.

Tűzveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A 

figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



Ne járassa a motort zárt térben! A kipufogógázok mérgezőek.

Hűtőfolyadék-szint

Belsőégésű motor hűtőfolyadéka



Kikapcsolt gyújtás és vízszintes talajon álló jármű esetén a vízszintnek **hidegen** a "MINI" és "MAXI" jelzések között kell lennie a hűtőfolyadék-tartályon **1**.

Hideg állapotban töltsse fel ezt a szintet, mielőtt eléri a "MINI" jelzöt.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (a belsőégésű motort súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

Utántöltéshez csak a műszaki osztály által jóváhagyott termékeket használjon, amelyek biztosítják:

- a fagyás elleni védelmet;
- a hűtőrendszer korrózióvédelmét.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást
➔ 145.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait



Ha az olajsint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



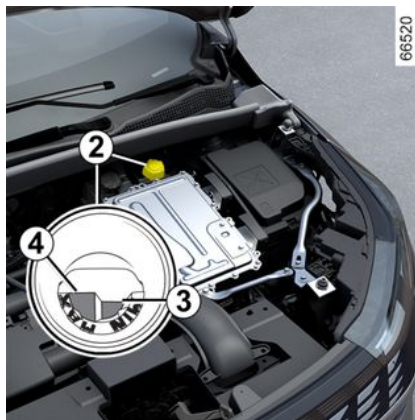
A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.
Sérülésveszély.



Ha a belsőégésű motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.

Égési sérülések veszélye

Elektromos meghajtórendszer hűtőfolyadékja



Ez a rendszer különbözik a belső égésű motorétól. Az elektromotor hűtésére szolgál.

A szint ellenőrzése

Kikapcsolt gyújtás mellett, a járművet vízszintes talajon leparkolva csavarja le a hűtőfolyadék-tartály kupakját **2**.

Hidegen a szintnek a tölcser belsejében lévő **MIN 3** és **MAX 4** jelölések között kell lennie.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (az elektromos áramkört súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

Ha feltöltés szükséges, akkor a feltöltés elvégzéséhez kapcsolatba kell lépnie egy márkakereskedéssel.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást
➔ 145.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait



Ha az olajsint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.
Sérülésveszély.



Ha a belsőégésű motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.
Égési sérülések veszélye

Folyadékszintek, szűrők

Fékfolyadék-szint



Ellenőrizze gyakran a fékfolyadék szintjét. Mindenképpen tegye ezt meg, ha a fékhatásban a megszokottól akár a legkisebb eltérést is tapasztalja.

A szint ellenőrzése álló motornál, vízszintes talajon történik.

Szint 5

A fékfolyadékszint a fékbetétek kopásának megfelelően csökken, de soha nem csökkenhet a „MINI” jelzés alá.

Ha Ön szeretné ellenőrizni a féktárcsa és a fékdob kopását, akkor szerezze be az ellenőrzési eljárást tartalmazó

dokumentumot a gyártó értékesítési hálózatától vagy weboldaláról.

Feltöltés

Ha a hidraulikus fékrendszeren bármilyen javítás történt, utána a fékfolyadékot szakembernek kell lecserélnie.

Csak felbontatlan dobozból származó, a műszaki osztály által javasolt előírásoknak megfelelő olajat használjon.

Csere gyakorisága


Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait



Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A 

figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

ablakmosó tartály



Feltöltés

Álló motornál nyissa ki a zárósapkát **6**. Töltse fel addig, amíg látszik a folyadék, majd tegye vissza a zárósapkát.

Megjegyzés: ellenőrizze rendszeresen a tartály folyadékszintjét, és utazás előtt töltsen fel a tartályt folyadékkal.

Mosófolyadék

Ablakmosó folyadék. Télen használjon fagyálló folyadékot. A márkaszervíz által előírt termékeket használja.

Megjegyzés: ne használjon kemény vizet (az indítószivattyú károsodhat, a

szivattyúban és a fűvókákon vízkő rakódhat le).

Fűvókák

A szélvédő ablakmosó-fűvókái magasságának beállításával kapcsolatban forduljon márkaszervizhez.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást
➔ 145.

Szűrők

A szűrőelemeket (levegőszűrő, utastéri levegőszűrő stb.) a gépkocsin végzett karbantartási műveletek során kell kicserélni.

A szűrő alkatrészei cseréjének

gyakorisága: kövesse a gépkocsija karbantartási füzetének utasításait.




A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlőkapcsolókar kikapcsolt

állapotban van-e.

Sérülésveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A 

figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

AKKUMULÁTOR:

Másodlagos 12 V-os akkumulátor

A csomagtartóban



A csomagteremben található a másodlagos „12 Voltos” akkumulátor: ez biztosítja a jármű kinyitásához és bezárásához, valamint a felszerelések működtetéséhez szükséges tápellátást.

Kinyitni vagy bármilyen folyadékot beletölteni tilos.

A „12 V-os” másodlagos akkumulátor 1 töltöttségi szintje csökkenhet, főleg az alábbi használati körülmények között:

- a külső hőmérséklet csökkenése;
- az energiafogyasztó funkciók hosszabb ideig tartó használata után, miközben a gyújtás ki van kapcsolva;
- hosszabb parkolás után.



Saját biztonsága és a jármű elektromos berendezéseinek (fényszórók, ablaktörlő,

fékrásegítés stb.) megfelelő működése érdekében, ha a

„12 Voltos” másodlagos akkumulátoron bármilyen beavatkozásra (szétszerelés, leválasztás stb.) van szükség, **feltétlenül** forduljon szakemberhez.

Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.

Feltétlenül **tartsa be** a csereperiódusokat (ne lépje túl azokat), ahogy a karbantartási útmutató előírja.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon hivatalos márkaszervizhez.



Tartsa be az akkumulátorra vonatkozó előírásokat:

2. nyílt láng használata és a dohányzás tilos;
3. védőszemüveg használata kötelező;
4. gyermekektől elzárva tartandó;
5. robbanásveszélyes anyagok;
6. lásd a használati útmutatót;
7. maró hatású anyagok.

AKKUMULÁTOR:



Ne válassza le a "12 V"
másodlagos
akkumulátort; ez tilos.

**Komoly égési
sérülések és elektromos
áramütés kockázata.**

karosszéria karbantartása

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon.

Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsit rendszeresen karbantartani.

Gépkocsija fejlett korrózióvédelmi eljárásokkal készült. Állapotára az alábbi tényezők mégis negatív befolyással lehetnek:

A levegőben lévő, korróziót elősegítő anyagok

- Légszennyeződés (beépített területeken és iparvidéken);
- a levegő sótartalma (tengerparton, különösen melegben),
- évszaktól függő időjárási viszonyok és a levegő nedvességtartalma (télen az utak sózása, az utcák öntözése, mosása stb.).

A közlekedés során szerzett sérülések

A lakkfelületet koptató tényezők

A levegőben levő por, a homok, a sár és más járművek által felvert kavicsok stb.

A fenti veszélytényezők csökkentése érdekében néhány alapvető szabály betartására érdemes odafigyelni.

Mi a teendő?

Mossa le rendszeresen a gépkocsiját, **álló motorral**, a műszaki részlegünk által javasolt sampon használatával (soha ne használjon súroló hatású szert). Előbb alaposan öblítse le egy erős sugarú mosóval:

- a fákról lecsöppenő nedveket (pl. gyanta) vagy az ipari szennyeződések;
 - a sarat, amely a kerékdobokban és az alvázon állandó nedves elegyet képez;
 - **madárürülék, amely kémiai reakciót vált ki a festékkal, ami gyorsan elszínezi a festéket, és akár a festék leválását is okozhatja.**
- Azonnal** mossa le a madárürülék okozta foltokat, mert utólagos polirozással azokat nem lehet eltávolítani;
- a kerékdobokban és az alvázon lerakódó sót, ha olyan utakon autózott, ahol jegesedés vagy hóesés miatt sószórást végeztek.

A gépkocsira lecsöppenő, lehulló növényi eredetű piszkot (gyanta, falevelek, stb.) rendszeresen takarítsa le.

- Tartson nagyobb követési távolságot, ha kavicsos vagy zúzott köves területen halad, nehogy a felpattanó kődarabok megsértsék a fényezést.

A rozsdaképződés megelőzése érdekében a festékréteg sérüléseit azonnal ki kell javítani vagy javíttatni.

- Ha járművére korrózióvédelmi garancia van, ne felejtse el az időszakonkénti ellenőrzéseket. Lapozza fel a "Korrózióvédelem" című füzetet.

Tartsa be a gépkocsik mosására vonatkozó helyi szabályokat (pl. ne mossa gépkocsiját közterületen).

Ha magasnyomású tisztítóberendezéssel mossa le a járművet, kérjük, tegye meg a következő óvintézkedéseket:

- győződjön meg arról, hogy a jármű fényezéséhez, a tisztítáni kívánt területhez vagy alkatrészhez megfelelő-e az ilyen típusú mosás;
 - a berendezés által szállított nyomásnak 100 bar-nál kisebbnek kell lennie;
 - mosásnál a szórófej legalább 15 cm távolságban legyen a járműtől, és ellenőrizni kell, hogy a víz áramlási sebessége nem éri el a 15 l/perc értéket;
 - ne mossa sokáig ugyanazt a területet, azokat a pontokat, amelyeket ütés ért, vagy a tömítéseket (a festék károsodásának, a tömítések leválásának stb. veszélye miatt).
- Ha mechanikus alkatrészeket, pl. csuklókat, stb. tisztított meg, akkor

TISZTÍTÁS

ismét védőbevonatot kell felvinni rájuk a műszaki részleg által jóváhagyott termékekkel.



Az autófelszerelési márkaboltokban speciális karbantartó anyagok kaphatók.

Mit ne tegyen

Ne mossa a gépkocsit tűző napon, vagy amikor fagy.

Ne kezdje el kapargatni a gépkocsin található sarat vagy egyéb piszkot. Előbb oldja fel ezeket vízzel.

Ne várja meg, amíg a jármű teljesen bepiszkolódik

Ne hagyja, hogy az apróbb sérülések rozsdásodási folyamatot indítsanak el.

Ne próbáljon a szakszervezeink által nem javasolt szerekkel foltokat eltávolítani, mert azok megtámadhatják a fényezést.

Ne autózzon havas vagy sáros terepen anélkül, hogy utána lemosná a járművet, különösen a kerékdobokat és az alvázat.



Zsírtalanítás vagy tisztítás magas nyomású berendezéssel vagy a műszaki osztályaink által nem javasolt termékekkel:

- a mechanikus alkatrészek (pl. motortér);
- a kerekek (pl. a fékrendszer alkatrészei, mint a féknyereg);
- az alváz;
- pánttal szerelt alkatrészek (pl.: ajtók belseje);
- fényezett külső műanyag elemek (pl.: lökhárítók).

Ezek rozsdásodásokat vagy helytelen működést eredményezhetnek.

A matt fényezésű gépkocsik sajátosságai

Ez a fajta fényezés bizonyos odafigyelést igényel.

Mi a teendő?

A gépkocsit tisztítsa kézzel, bő vízzel, puha törülörongy, szivacs, stb. segítségével.

Mit ne tegyen

Használjon gyanta alapú termékeket (polírozás).

Túl erős dörzsölés.

Gép autómosó berendezéssel történő mosás.

Matrica ragasztása a fényezésre (nyomot hagyhat).



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Gépi autómosó berendezés használata

Helyezze az ablaktörlő kapcsolókat kikapcsolt helyzetbe ➔ 136.

Ellenőrizze a kiegészítő külső felszerelések rögzítését, a kiegészítő fényszórókat, a visszapillantó tükröket, és ne felejtse el ragasztószalaggal leragasztani az ablaktörlő lapátokat.

Ha a gépkocsi rendelkezik rádióantennával, akkor szerelje le.

Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-betöltőnyílás fedele zárva van-e, és zárja be a gépkocsit.

A mosás után távolítsa el a ragasztószalagot és szerelje vissza az antennát.

A fényszórók, érzékelők és kamerák tisztítása

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, törölje át enyhén szappanos vízzel, majd törölje le

TISZTÍTÁS

nedves puha ronggyal vagy pamutszövettel.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkohol tartalmú termékeket vagy eszközöket (pl. lehúzó).

Matricák, dekorfóliák stb. tisztítása

Mi a teendő?

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel, majd mindig puha ruhával vagy pamuttal törölje le.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Mit ne tegyen

Használjon alkoholos tisztítószereket.

Használjon eszközöket (pl. kaparót).

Túl erős dörzsölés.



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Belső kárpitok karbantartása

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsi utasterét rendszeresen karbantartani.

A foltokat minél előbb kezelje, távolítsa el.

Bármilyen típusú foltról legyen is szó, használjon **hideg (esetleg langyos), természetes összetevőket tartalmazó szappan feloldásával készült szappanos vizet.**

Tilos mosószereket (ruhamosószert, tisztítóporokat, alkoholtartalmú anyagokat) használni.

Használjon puha törőruhát.

Öblítse le, és itassa fel a felesleget.

Multimédia képernyő

A képernyő karbantartása a multimédia rendszer típusától függ. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Műszerfali kijelzők burkolatai

(pl. kijelzőegység, óra, külsőhőmérséklet-kijelző)

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel a puha rongyot (vagy pamutot), majd törölje át egy másik tiszta, puha és nedves ronggyal vagy pamuttal.

Végül pedig száraz, finom ronggyal **finoman** törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkoholt és/vagy spray folyadékot tartalmazó terméket a területen.

Biztonsági övek

Tartsa őket tisztán.

Használjon a szakszervizeink által jóváhagyott szereket, vagy langyos szappanos vizet és szivacsot, majd törölje szárazra száraz ruhával.

Mosószert és vegyszereket ne alkalmazzon.

Textilhuzatok (ülések, ajtókárpitok)

Rendszeresen portalanítsa a textilhuzatokat.

Folyadékfoltok

Használjon szappanos vizet.

Áztassa be vagy törölje le (de sose dörzsölje) egy puha ronggyal, öblítse le, majd itassa fel a felesleget.

Kemény vagy krémszerű foltok

Azonnal távolítsa el óvatosan a kemény vagy krémszerű

TISZTÍTÁS

anyagmaradványt egy kemény lappal (haladjon a szélek felől a közepe felé, mivel így elkerülheti a folt szétkenését).

Folyadékfolt esetén járjon el az alábbiak szerint:

Bonbonok, rágógumik jellegzetességei

Helyezzen egy jégkockát a foltra, hogy az anyag kikristályosodjon, majd járjon el úgy, ahogy a durva foltoknál.



Belső karbantartással kapcsolatos tanácsokért és/vagy nem kielégítő eredménye esetében forduljon a márkakereskedőhöz.

A gépkocsi eredeti mobil tartozékainak ki/beszerelése

Ha az utastér tisztításához el kell távolítania az eredeti tartozékokat (pl. szőnyegeket), ügyeljen arra, hogy azok mindig a megfelelő oldalra kerüljenek vissza (vezetőoldali szőnyeg a vezetőoldalra), és mindig a tartozékkal együtt adott tartóelemekkel rögzítse őket (pl. a kiegészítő vezetőoldali szőnyeget az erre a célra előkészített tartóelemmel rögzítse).

Álló gépkocsinál minden esetben ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza-e a vezetést (tárgyak a pedálok működtetését, pedálfejek beakadása a kiegészítő szőnyegekbe stb.).

Mit ne tegyen

Ne helyezzen semmit a szellőzőnyílások elé, ami károsíthatná a műszerfal burkolatát, pl.: szagtalanító, illatosító.



Használjon nagynyomású vagy porlasztásos tisztítóeszközöket az utastérben:

elővigyázatlan használat esetén ugyanis ez egyebek között károsan befolyásolhatja a gépkocsiban lévő elektromos és elektronikus alkatrészek megfelelő működését.

GUMIABRONCSOK

Gumiabroncsok

Gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonsági előírások – kerekek

A jármű és a talaj közötti egyetlen kapcsolatot a gumiabroncsok biztosítják, ezért alapvető fontosságú azok megfelelő állapota.

Feltétlenül tartsa be a gumikra vonatkozó érvényes közlekedési előírásokat.

A gumiabroncsok karbantartása



A gumiabroncsoknak jó állapotban kell lenniük, és a futófelületnek megfelelő mélységűnek kell lennie; a műszaki osztályunk által jóváhagyott

gumiabroncsok kopásra figyelmeztető csíkokkal **1** rendelkeznek, amelyek a **futófelületbe több ponton beágyazott jelzők**.



Az olyan vezetési hibák, mint a járdaszegélynek ütközés, károsíthatják a gumiabroncsot és a keréktárcsát, és az első futómű elállítódását is okozhatják. Ilyen esetben ellenőriztesse azokat márkaszervizben.

Amikor a gumiabroncs futófelülete a kopásjelzők szintjére kopott, **azok láthatóvá válnak 2: ekkor ki kell cserélni a gumiabroncsokat, mivel a futófelület mélysége legfeljebb 1,6 mm lesz, ami rossz úttartást eredményez nedves úton.**

A jármű túlterhelése, a hosszú, folyamatos vezetés autópályán (különösen nagy melegben), a nem megfelelő vezetési stílus rossz útviszonyok közepette mind hozzájárulhat a gumik idő előtti elhasználódásához. Ez pedig rontja a menetbiztonságot.

Gumiabroncsok nyomása

Tartsa be a gumiabroncsok előírt nyomásértékeit (a pótkeréken is). Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását havonta legalább egyszer és minden nagyobb út megtétele előtt (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részére ragasztott címkén).



A helytelen abroncsnyomás a gumiabroncsok

rendellenes kopásával,

valamint felforrósodásához vezethet. Ezek a tényezők jelentősen csökkenthetik a közlekedés biztonságát, és a következőkhöz vezethetnek:

- rossz a jármű úttartása;
- a kidurranás vagy a futófelület leválásának kockázata.

A gumiabroncsok nyomása a terheléstől és a sebességtől függ. Állítsa be a nyomásokat a használati feltételeknek megfelelően (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán).

GUMIABRONCSOK

A nyomást akkor kell ellenőrizni, amikor a gumiabroncsok hidegek. Ne vegye figyelembe a forró időben vagy nagy sebességgel történő vezetés után esetlegesen fellépő magasabb nyomást.

Ha a gumiabroncsok ellenőrzése nem lehetséges **hidegen, a jelzett értékekhez adjon hozzá 0,2–0,3** bart (vagy 3 PSI-t).

Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.




Figyelem: egy hiányzó vagy nem megfelelően rögzített szelepsapka károsíthatja a

gumiabroncsok tömítettségét és nyomásvesztést okozhat.

Mindig az eredetivel megegyező szelepsapkákat használjon és csavarja rá teljesen a szelepre.

Keréknyomásfigyelő rendszerrel felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony abroncsnyomás stb.), akkor

a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen → 170.

Szükségpótkerék

→ 340, → 342.

A kerekek felcserélése

A kerekek időnkénti felcserélése nem ajánlott.

Gumiabroncs cseréje



Biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Elengedhetetlen, hogy terhelhetőségük és sebességindexük legalább akkora legyen, mint az eredeti gumiabroncsoké, vagy megfeleljen a márkaszerviz előírásainak.

Amennyiben ezeket az utasításokat nem tartja be, saját biztonságát veszélyezteti, és csökkenti a jármű üzembiztonságát is.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Téli használat

Hólánc

GUMIABRONCSOK

Biztonsági okokból szigorúan tilos hóláncot szerelni a hátsó kerekekre.

Az eredetinel nagyobb méretű gumiabroncsok **lehetetlenné tehetik a hólánc felszerelését.**

Egyirányú gumiabroncsok

Forgásirány-kötött gumiabroncsot csak az egyik irányban lehet felhelyezni. Ezt az irányt feltétlenül be kell tartania.

Ha egy forgásirány-kötött gumiabroncsot a forgásirányával ellentétes irányba kell felhelyezni egy defektet követően, óvatosan vezessen, különösen nedves utakon, mivel a gumiabroncsok jellemzői így nem érvényesülnek.



A hólánc felszerelése a **gépkocsira** csak az eredetivel azonos méretű gumiabroncsok használata esetén lehetséges.

Téli gumiabroncsok

A kerekek minél jobb tapadása érdekében tanácsos **mind a négy** kerékre téli gumikat szereltetni.

Figyelem! Ezen gumiabroncsok forgásiránya néha meghatározott, maximális sebességgel bír, amely

kiseb lehet gépjárműve maximális sebességénél.

Szöges gumik

Ezt a gumifajtát kizárólag a helyi előírások által szabályozott rövid időszakban lehet használni. Mindig tartsa meg az érvényben lévő szabályok által előírt sebességet.

Ezeket a gumikat minimálisan a két első keréken kell használni.



A 18" kerekekre hólánc nem szerelhető fel.

Ha hóláncot kíván használni, **speciális**

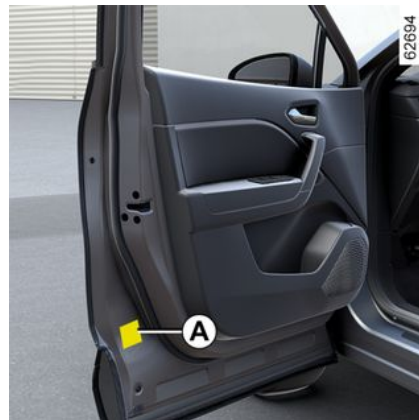
felszerelésre van szükség. Forduljon márkaszervizhez



A gumikkal kapcsolatban is azt tanácsoljuk, hogy mindig kérje ki a márkaszerviz szakemberének tanácsát, aki a gépkocsijához leginkább megfelelő választást fogja Önnek javasolni.

Keréknyomás

A címke



A leolvasáshoz nyissa ki az ajtót.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni.

Ha a gumiabroncsok ellenőrzése nem lehetséges hidegen, **a normál nyomásértékekhez adjon hozzá 0,2-0,3 bart (3 PSI). Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.**

A gumiabroncsok nyomását a gépkocsi használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladásakor stb.) kell igazítani. Tartsa be a nyomásértékeket (a pótkeréken is). Havonta legalább egy alkalommal


GUMIABRONCSOK

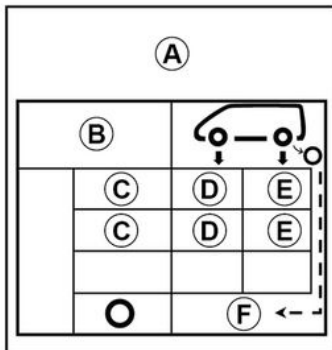
és minden nagyobb út megtétele előtt ellenőrizze.

A járműtől függően a gumiabroncsok felújását vagy a nyomásuk újbóli beállítását követően minden esetben vissza kell állítani a gumiabroncsnyomás referenciaértékét → 170.

Keréknyomásfigyelő rendszerrel felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony abroncsnyomás stb.), akkor

a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen → 170.



B. : a gépjármű gumiabroncsainak mérete.

C. : előrelátható haladási sebesség.

D. : a gumiabroncsok légnyomása elől.

E. : a gumiabroncsok légnyomása hátul.

F. : pótkerék nyomásértéke.



A teljes terheléssel (megengedett maximális tömeg) használt, vontatást

végző járművek

Legfeljebb **100 km/h**

sebességgel haladjon, és

növelje meg a gumiabroncsok nyomását 0,2 barral → 374.

Gumiabroncs-leválás veszélye.

A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások: a karbantartási előírások, és a jármű típusától függően a hóláncok alkalmazásával kapcsolatos információk → 332.



Biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

A teherbírásnak és a sebességnek legalább azonosnak kell lennie az eredeti gumiabroncsokéval, vagy meg kell felelniük a márkakereskedő által javasoltaknak.

Amennyiben ezeket az utasításokat nem tartja be, saját biztonságát veszélyezteti, és csökkenti a jármű üzembiztonságát is.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

GUMIABRONCSOK

Defektjavító készlet



6



A készlettel defektmentesíthető a gumiabroncs, ha a futófelületet **A** 4 mm-nél kisebb tárgy rongálta meg. Nem alkalmazható bármilyen defektre, például 4 mm-nél nagyobb lyukak, vagy az oldalfali **B** kihasadásának a javítására. Ellenőrizze, hogy a felni állapota megfelelő-e. Ha a defektet okozó tárgy még mindig a gumiabroncsban van, ne vegye ki.



Ne használja a gumiabroncsjavító készletet, ha a defektes gumiabronccsal történő haladás következtében a gumiabroncs károsodott. Minden beavatkozás előtt ellenőrizze gondosan a gumiabroncs oldalfalát. Ha leeresztett (teljesen lapos vagy defektes) gumiabronccsal közlekedik, az veszélyes, és a gumiabroncs javíthatatlanná válhat.

Ez a javítás csak ideiglenes. Defekt után, amint lehetséges vizsgáltsassa (és lehetőség szerint javíttassa) meg a gumiabroncsot egy szakemberrel. Ha egy defektmentesítővel megjavított gumiabroncsot cseréltet le, figyelmeztesse erre a szakembert.

A gumiabroncsba befűjt anyag miatt menet közben lehetséges, hogy vibrációt fog érezni.

GUMIABRONCSOK



A defektmentesítő készlet csak olyan járművek abroncsaihoz használható, amelyeket

ilyen készlettel láttak el gyárilag. Tilos másmilyen jármű gumiabroncsainak vagy más eszköznek (úszógumi, gumicsónak stb.) a felfújására használni.

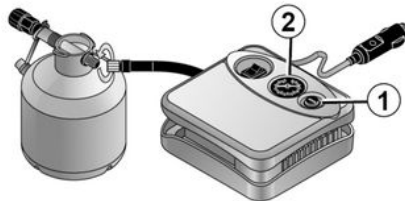
Vigyázzon, hogy a palackból ne jusson javítóanyag a bőrére. Ha mégis rácsöpög, azonnal öblítse le.

A javítókészletet gyermekektől elzártnan tárolja.

Az üres palackot ne hagyja ott az út szélén. Adja le márkaszervizben vagy az ilyen jellegű hulladék összegyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

A palack felhasználhatósága korlátozott, a címkén jelzett dátumig. Ellenőrizze a felhasználhatóság idejét.


Márkaszervizben cseréltesse ki a felfújótömlőt és a javítóanyagot tartalmazó palackot.



A felszereléstől függően defekt esetén használja a csomagtér padlószőnyege alatt található készletet.

Keréknyomásfigyelő rendszerrel felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony abroncsnyomás stb.), akkor

a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen → 170.

Járó motorral és behúzott parkolófékkel:

– Kösse le a segédberendezéseket a segédberendezések csatlakozóiról;

– **olvassa el a jármű csomagtartójában található defektjavító készlet kompresszorán**

található információkat, és kövesse a használati útmutatót;

– fújja fel a gumiabroncsot az ajánlott nyomásra → 334;

– maximum 15 perc után állítsa le a felfújást, és nézze meg a nyomást (a nyomásmérőn 2);

Megjegyzés: a palack kiürülése során (mintegy 30 másodperc során) a nyomásmérő 2 rövid ideig max. 6 bar nyomást jelez, mielőtt leesik a nyomás;

– állítsa be a nyomást: a nyomás növeléséhez folytassa a felfújást a készlettel. A nyomás csökkentéséhez nyomja meg az 1 gombot.

Ha az előírt 1,8 bar nyomás nem érhető el 15 perc alatt, a javítás nem lehetséges. Ne induljon el a járművel. Forduljon márkaszervizhez



A készlet használata előtt állítsa le a gépkocsit forgalomtól távol, kapcsolja be az

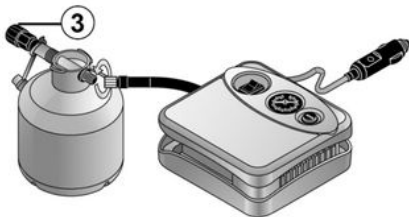
elakadásjelző lámpát, húzza be a parkolóféket, szállítsa ki az összes utast és küldje őket forgalommentes helyre.

GUMIABRONCSOK



Ha a járművet az út szélén állítja le, jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget, vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.

47426



Az abroncs megfelelő felfújása után szerelje le a készletet: lassan csavarja le a felfújóadapert a tartályról **3**, hogy a termék ne fröcskölhessen szét, majd helyezze el a tartályt műanyag

tasakban, hogy a termék ne szivároghasson.

- Ragassza fel a (palack alatt található) vezetésre vonatkozó, figyelmeztető matricát a műszerfalra, a vezető által jól látható helyre.
- Tegye el a készletet.
- Az első felfújást követően a gumi ereszteni fog. Ezért menni kell egy kicsit az autóval, hogy a lyuk eltömítődjön.
- Azonnal induljon el, és haladjon 12 és 37 mph (20 és 60 km/h) közötti sebességgel, hogy a termék egyenletesen eloszoljon a gumiabroncsban. 3 km megtétele után álljon meg, és ellenőrizze a nyomást.
- Ha a nyomás nagyobb, mint 1,3 bar de alacsonyabb, mint az előírt nyomás (lásd a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán), állítsa be az előírásnak megfelelően. Ellenkező esetben forduljon a legközelebbi márkaszervizhez: az abroncs javítása nem lehetséges.

A készülék használatával kapcsolatos szabályok

A készüléket nem szabad 15 percnél tovább folyamatosan működtetni;

A palackot az első használat után ki kell cserélni még akkor is, ha maradt benne folyadék.



A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet, mivel ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak, és megakadályozhatják azok működését.



Figyelem: egy hiányzó vagy nem megfelelően rögzített szelepsapka károsíthatja a gumiabroncsok tömítettségét és nyomásvesztést okozhat. Mindig az eredetivel megegyező szelepsapkákat használjon és csavarja rá teljesen a szelepre.

GUMIABRONCSOK



Defektmentesítő
készlettel javítva
legfeljebb 200 km
távolság tehető meg.

Ezen felül csökkentse a
sebességet, ne haladjon 80 km/h-
nál gyorsabban. A matrica, amit
Önök kell a műszerfal jól látható
helyére ragasztania, erre
figyelmeztet.

Országtól és helyi szabályoktól
függően a felfújókészlettel javított
gumiabroncsot ki kell cserélni.

Szerszámok



A szerszámkészletben **A** lévő
szerszámok járműtől függően
változhatnak.

A használat után ellenőrizze, hogy a
szerszámok megfelelően vannak-e
rögzítve.



Emelőkar 1

Ez a vonószem **5** meghúzására vagy
kioldására használható.

Emelő 2

A visszahelyezés előtt megfelelően
csukja össze (ügyeljen a hajtókar
megfelelő elhelyezésére).

Dísztárcsakulcs 3

Lehetővé teszi a dísztárcsák levételét.

Kerécsavar-vezetőelem 4

A kerécsavarok kiszéréseinek
befejezéséhez vagy a beszerelés
megkezdéséhez.

Vonószem 5

→ 344

Kerécsavarkulcs 6

Ez a kerécsavarok és a vonószem **5**
lezárásához vagy feloldásához
használható.

GUMIABRONCSOK



Soha ne hagyja a szerszámokat rögzítés nélkül a járműben, mivel ezek fékezéskor

mozoghatnak. Használat után tegye vissza megfelelően rögzítve a helyére a szerszámokat a szerszámtartóba, majd rakja vissza azt a helyére a sérülésveszély csökkentése érdekében.

Ha a pótkerékhez külön csavarok tartoznak, kizárólag ezeket a csavarokat használja a pótkerékhez.



A biztonsága érdekében szigorúan tilos a gyártó által nem ajánlott emelő használata.

Az emelő a jármű tartozéka, és a kerekek cseréjére szolgál. Semmilyen körülmények között nem szabad használni:

- másik járműhöz;
- javítások elvégzéséhez;
- a jármű aljához való hozzáféréshez.

Sérülésveszély.
Megsérülhet a gépjármű.

Defekt, pótkerék

Defekt esetén




Járműtől függően a következők állhatnak rendelkezésre:

- a defektjavító készlet **A** a csomagtér padlószőnyege alatt kialakított rekeszben, vagy a bal hátsó ajtó tárolórekeszében → **336** található (gépkocsitól függően);
- pótkerék **B** vagy önjavító abroncsok.

Keréknyomásfigyelő rendszerrel felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony abroncsnyomás stb.), akkor

GUMIABRONCSOK

a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen → 170.



Ha a pótkerék már több éve használaton kívül van, ellenőriztesse, hogy megfelelő és

problémamentesen használható-e.

A többi négy keréktől különböző pótkerékkel felszerelt jármű:

- Egy gépjárműre soha ne tegyen föl egynél több pótkereket.
- A pótkereket minél előbb cserélje ki egy olyan kerékkel, amely megegyezik az eredetivel.
- A pótkerék csak ideiglenesen használható, a használat során az utazási sebesség nem haladhatja meg a keréktárcsa jelölőmatricáján feltüntetett értéket.
- A kerék használata módosíthatja a gépjárműve megszokott menettulajdonságait. Kerülje a szélsőséges gyorsításokat és lassításokat, a kanyarokban lassabban vezessen.

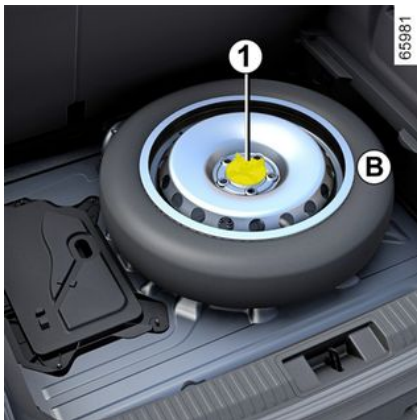
– Ha hóláncot kell használnia, a pótkereket a hátsó tengelyen helyezze el, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.



Ha a járművet az út szélén állítja le, jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget, vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.

GUMIABRONCSOK

Szükségpótkerék



6

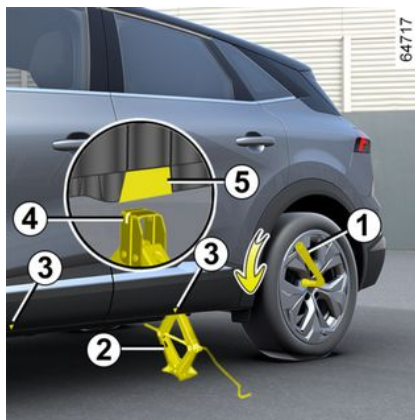
A következők szerint férhet hozzá:

- nyissa ki a csomagterajtót;
- emelje fel a mozgatható padlólemezt → 313 ;
- oldja ki a középső rögzítőelemet **1** , amely a pótkerék közepén található;
- távolítsa el a pótkereket **B**

A járműtől függően egy defektes kerék csomagtartóban történő tárolásához tolja előre az üléspadot → 52.

Megjegyzés: pótkerék vagy gumijavító készlet hiányában ne terhelje meg a csomagter alját, mert a padló deformálódhat.

Kerékcseré



Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát. Állítsa le a forgalomtól távol a gépkocsit, sík, nem csúszós, szilárd talajon. Húzza be a parkolóféket és tegye sebességbe (első fokozat vagy hátramenet, az automata sebességváltó esetén **P** állás). Szállítsa ki a gépkocsi minden utasát és küldje őket forgalommentes helyre.

Emelővel és kerékcavarkulccsal rendelkező gépjárművek

Ha van, vegye le a dísztárcsát.

Lazítsa meg a kerékcavarakat a kerékcavarkulccsal **1**. A csavarkulcsot lefelé nyomja.

Tartsa az emelőt **2** vízszintesen: az emelő felső részének **feltétlenül** egy magasságban kell lennie az adott kerékhez legközelebb eső emelési ponttal, amelyet nyíl jelöl **3**.



Ha a járművet az út szélén állítja le, jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszógot, vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.

Az emelőtalpat **4** a jármű küszöbjé alatt található enyhén barázdált részbe, a két bordázott rész **5** közé helyezve kezdje el kézzel tekerni az emelőt a **3** nyíl által jelzett irányba.

Folytassa a tekerést, hogy a talp megfelelően helyezkedjen el (a jármű alatt, és az emelő felső részével függőlegesen egyvonalban kell lennie).

GUMIABRONCSOK

Végezzen a karral annyi fordulatot, hogy a kerék felemelkedjen a talajról. Tekerje ki a csavarokat, és vegye le a kereket.

Tegye fel a szükségpótkereket a kerékagyra, és forgassa a kereket addig, amíg a kerék lyukai és a kerékagyon kiképzett menetes furatok egybeesnek.

Húzza meg a csavarokat és közben figyeljen arra, hogy a a kerék jól illeszkedjen a kerékagyhoz.

Engedje le az emelőt.

Miután leengedte a kereket a talajra, húzza meg erőteljesen a kerékcsavarokat, és minél előbb ellenőriztesse, hogy a pótkerék csavarjai jól meg vannak-e húzva és megfelelő-e benne a levegőnyomás.



Defekt esetén a lehető leghamarabb cseréljen kereket.

Defekt után vizsgálta (és lehetőség szerint javítsa) meg a gumiabroncsot egy szakemberrel.

Keréknyomásfigyelő rendszerrel felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defekt, lapos



kerék stb.), akkor a visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységén → 170.



Soha ne hagyja a szerszámokat rögzítés nélkül a járműben, mivel ezek fékezéskor

mozoghatnak. Használat után tegye vissza megfelelően rögzítve a helyére a szerszámokat a szerszámtartóba, majd rakja vissza azt a helyére a sérülésveszély csökkentése érdekében.

Ha a pótkerékhez külön csavarok tartoznak, kizárólag ezeket a csavarokat használja a pótkerékhez.



A biztonsága érdekében szigorúan tilos a gyártó által nem ajánlott emelő használata.

Az emelő a jármű tartozéka, és a kerekek cseréjére szolgál.

Semmilyen körülmények között nem szabad használni:

- másik járműhöz;
- javítások elvégzéséhez;
- a jármű aljához való hozzáféréshez.

Sérülésveszély.

Megsérülhet a gépjármű.

AUTÓMENTÉS

Vontatás: meneteképtelen a jármű

Vontatás előtt állítsa a sebességváltót **N** helyzetbe, majd várjon körülbelül egy percet. Oldja a kormányzarat, majd engedje ki a rögzítőféket.

A kormányzár kioldása

Ha a kártya az utastérben van, nyomja meg a startgombot kb. **két másodpercig**.

Állítsa vissza a sebességváltót **N** helyzetbe, majd várjon körülbelül egy percet.

Vontatás előtt állítsa a sebességváltó kart **N** helyzetbe, majd várjon körülbelül egy percet. Oldja a kormányzarat, majd engedje ki a rögzítőféket.

A kormányzár kioldása

Ha a kártya az utastérben van, nyomja meg a startgombot kb. **két másodpercig**.

Állítsa a kart **N** helyzetbe, majd várjon körülbelül egy percet.

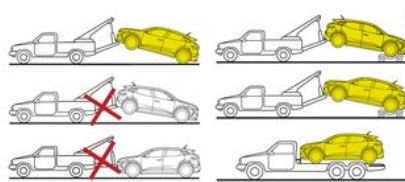
A kormányzár old, a jármű segédberendezés funkciói tápellátást kapnak: a jármű világítása használható (irányjelzők, féklámpák stb.). Éjszaka a gépjárművet ki kell világítani.

Jármű kivételétől függően a vontatás befejeztével nyomja meg kétszer a

motor indítógombját (akkumulátor lemerülésének a veszélye).

A vontatásra vonatkozó közlekedési szabályokat feltétlenül tartsa be. Ha Ön vezeti a vontató járművet, ne lépje túl a járművének maximális vontatási súlyát ➔ **374**.

A jármű vontatása vagy szállítása platón



A gépjárművet tréleren vagy felemelt első kerekkel vontatva szállítsa.

Mielőtt a járművet platón vontatná vagy szállítaná, vegye figyelembe a következő utasításokat:

- a kártyát helyezze az észlelési területre, és nyomja meg a motor indítógombját kb. két **másodpercre**;
- tegye a sebességváltó kart **N**-állásba;
- a kiegészítő funkciók rendelkezésre állnak: használhatja a jármű világítási funkcióit (irányjelzők, féklámpák stb.);
- a vontatás befejezése után nyomja meg a motor indítógombját kétszer.



Leállított motor esetén a kormányszervó és a fékszervó nem működik.



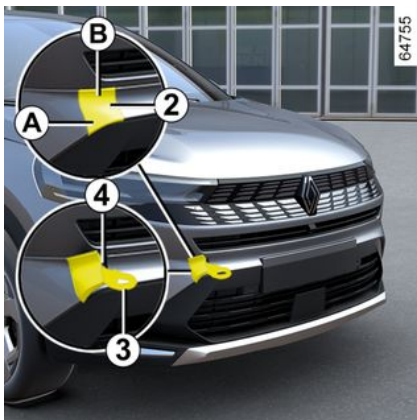
Vontatás közben hagyja a kártyát a járműben.
A kormányzár bekapcsolódásának veszélye.

Hozzáférés a vontatási pontokhoz

Kizárólag az első vontatási pontokat 4 és a hátsó 6 vontatási pontokat használja (soha ne a féltengelyt vagy a gépjármű egyéb részeit). Ezek a vontatási pontok kizárólag vontatásra használhatók. Segítségükkel soha ne kísérelje meg – akár közvetlenül, akár közvetve – a jármű felemelését.

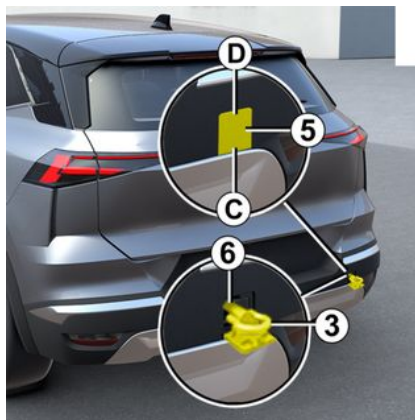
AUTÓMENTÉS

Első vontatási pont



Nyomja meg az **A** területet, majd folyamatosan nyomva húzza meg a **B** területet a **2** fedél kinyitásához.

Hátsó vontatási pont



Nyomja meg a **C** területet, majd folyamatosan nyomva húzza meg a **D** területet a **5** fedél kinyitásához.

Húzza meg a vonószemet 3 maximálisan: először kézzel húzza meg, amennyire csak lehet, majd húzzon rá a kerékkulcs segítségével vagy járműtől függően a karral.

Csak a szerszámok között található vonószemet **3** és kerékkulcsot vagy kart használhatja → **339**.



Ellenőrizze, hogy a vonószem megfelelően van-e becsavarva.

Ellenkező esetben fennáll a veszélye a vontatmány elvesztésének.



– Merev vontatórudat használjon. Kötél vagy kábel használata esetén

(amikor ezt a szabályok engedik) szükséges, hogy a vontatott jármű fékezhető legyen.

- a járművet nem szabad vontatni, ha az nem irányítható.
- kerülje a vontatás során a gyors gázadást vagy hirtelen fékezést, mivel ezekkel kárt okozhat a járműben.
- Semmilyen esetben sem ajánlott a **25 km/h** túllépése.

AUTÓMENTÉS



Soha ne hagyja a szerszámokat rögzítés nélkül a járműben, mivel ezek fékezéskor mozoghatnak.

Akkumulátor: autómentés

A szikra megelőzése érdekében

- Győződjön meg arról, hogy az energiafogyasztók (belső világítás stb.) ki vannak kapcsolva, mielőtt lekötí vagy visszakötí az akkumulátort.
- töltéskor kapcsolja ki a töltőt az akkumulátor csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása előtt;
- ne helyezzen semmilyen fémtárgyat az akkumulátorra, mivel rövidzárlatot hozhat létre az érintkezők között;
- várjon legalább öt percet a motor leállítása után, amikor lecsatlakoztatja az akkumulátort;
- győződjön meg róla, hogy a visszaszerelés után csatlakoztatta az akkumulátor saruit.



A járműtől függően az akkumulátor hibája esetén (megszakadt csatlakozás, lemerült akkumulátor stb.) be kell állítani a kormánykerék szöghelyzetét → 125.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást → 145.

A töltő csatlakoztatása

A töltőberendezés legyen kompatibilis egy 12 voltos névleges feszültségű akkumulátorral.

Ne kösse le az akkumulátort, amíg jár a motor. **Az akkumulátor töltésekor tartsa be a töltőberendezés használati utasításában foglaltakat.**



Egyes akkumulátorok feltöltése speciális módon történik.

Forduljon a

márkaszervizhez.

Vigyázzon, hogy ne keletkezzen szikra, amely robbanást okozhat, és a töltést jól szellőző helyen végezze.

Súlyos balesetveszély.

AUTÓMENTÉS



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz nyúl, mert abban kénsav található, ami veszélyes a szemre és a bőrre. Ha mégis sav kerül a bőrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz. Tartsa távol mindenféle lángtól, izzó tárgyaktól vagy szikráktól az akkumulátor alkatrészeit (**robbanásveszély**).

A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat. A



figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre. **Sérülésveszély.**

Másodlagos „12 V-os” akkumulátor: autómentés

Indítás idegen gépkocsi akkumulátoráról

Ha a másodlagos „12 Voltos” akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, akkor egy másik jármű akkumulátora felhasználható a hibrid

rendszer → **145** újbóli aktiválására és működtetésére.

Mivel az akkumulátor nem érhető el közvetlenül, a motortérben található távoli csatlakozókat kell használni.

Szerezzen be megfelelő (nagy keresztmetszetű) kábeleket márkakereskedőtől. Ha már rendelkezik erre a célra szolgáló elektromos kábellel, ellenőrizze, hogy jó állapotban van-e.

A két akkumulátornak azonos névleges feszültségűnek kell lennie:

12 V. Az áramot szolgáltató akkumulátornak legalább akkora kapacitással (ampert óra, Ah) kell rendelkeznie, mint a lemerült akkumulátornak.

Ügyeljen arra, hogy a két gépkocsi karosszériája között érintkezés ne legyen - ez esetben ugyanis a pozitív pólusok összekapcsolásakor rövidzárlat keletkezhet -, és ellenőrizze, hogy a lemerült akkumulátoron a kábelsaruk nem lazák-e. Kapcsolja ki a gyújtást a saját autóján.

Indítsa be az áramot szolgáltató autót, és járassa a motort közepes fordulatszámon.




Ne használja hibrid járművét egy másik jármű 12 V-os akkumulátorának feltöltésére. A hibrid gépkocsi másodlagos „12 V-os” akkumulátorának elektromos energiája nem elegendő ehhez a művelethez.

Megsérülhet a gépjármű.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A 

figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



Ne végezzen semmilyen munkát a motorháztető alatt, miközben a jármű töltődik, illetve bekapcsolt gyújtás mellett → **145**.

AUTÓMENTÉS

Távoli csatlakozók



Használja a motortérben lévő csatlakozókat: **1 (+)** és **2 (-)**.

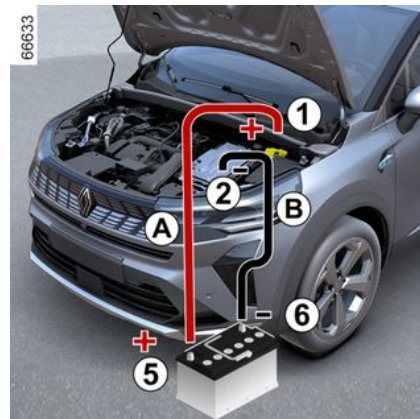


Tilos a motortérben található pozitív kábel eltávolítása.

A véletlen motorindítás veszélye.
Szikrázás okozta égési sérülések veszélye.



Megjegyzés: nyissa fel a fedelet **3** a csatlakozón **1 (+)** a gomb **4** nyíllal jelzett irányba történő megnyomásával.



Rögzítse a pozitív kábelt **A** az **1 csatlakozóra (+)**, majd az **5 csatlakozóra (+)** az áramot szolgáltató akkumulátoron.

Rögzítse a negatív kábelt **B** a **6 csatlakozóra (-)** az áramot szolgáltató akkumulátoron, majd a **2 csatlakozóra (-)**.

Nyomja meg az indítógombot, és amint a gyújtás bekapcsol, húzza ki az **A** és **B** kábeleket fordított sorrendben (**1 - 5 - 6 - 2**).

AUTÓMENTÉS



Ügyeljen rá, hogy ne érjen össze az **A** és **B** kábel, és hogy az **A** pozitív kábel ne érjen

hozzá semmilyen fém alkatrészhez az áramot biztosító járműben.

Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.



A **3** fedél minden használatát követően ellenőrizze, hogy a csatlakozó **8** fedele megfelelően rögzítve van-e a fülhöz **7**.

Az E-Tech Full Hybrid gépkocsi sajátosságai

Ha a másodlagos „12 Voltos” akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, akkor egy másik jármű akkumulátora felhasználható a hibrid rendszer **→ 145** újbóli aktiválására és működtetésére.

Mivel az akkumulátor nem érhető el közvetlenül, a motortérben található távoli csatlakozókat kell használni.

Szerezzen be megfelelő (nagy keresztmetszetű) kábeleket márkakereskedőtől. Ha már rendelkezik erre a célra szolgáló elektromos kábellel, ellenőrizze, hogy jó állapotban van-e.

A két akkumulátornak azonos névleges feszültségűnek kell lennie: 12 V. Az áramot szolgáltató akkumulátornak legalább akkora kapacitással (ampert óra, Ah) kell rendelkeznie, mint a lemerült akkumulátornak.

Ügyeljen arra, hogy a két gépkocsi karosszériája között érintkezés ne legyen - ez esetben ugyanis a pozitív pólusok összekapcsolásakor rövidzárlat keletkezhet -, és ellenőrizze, hogy a lemerült akkumulátoron a kábelsaruk nem lazák-e. Kapcsolja ki a gyújtást a saját autóján.

Indítsa be az áramot szolgáltató autót, és járassa a motort közepes fordulatszámra.




Ne használja hibrid járművét egy másik jármű 12 V-os akkumulátorának

feltöltésére. A hibrid gépkocsi másodlagos „12 V-os” akkumulátorának elektromos energiája nem elegendő ehhez a művelethez.

Megsérülhet a gépjármű.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A 

figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

AUTÓMENTÉS



Ne végezzen semmilyen munkát a motorháztető alatt, miközben a jármű töltődik, illetve bekapcsolt gyújtás mellett ➔ **145**.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

Külső világítás: izzócsere



A LED-es izzók cseréjéhez forduljon a márkaszervizhez.

Első fényszórók

Izzócsere



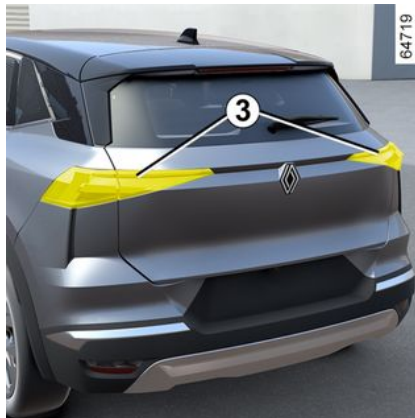
Nappali menetvilágítás/helyzetjelző-világítás 1

Forduljon márkaszervizhez

LED-es távolsági fényszórók/
tompított fényszórók/irányjelzők 2

Forduljon márkaszervizhez

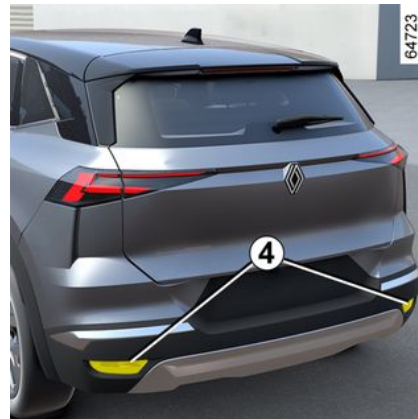
Hátsó és visszajelző lámpák



LED-es helyzetjelzők, irányjelzők,
féklámpák 3

Forduljon márkaszervizhez

LED-es tolatólámpák és ködlámpák 4



Forduljon márkaszervizhez

6

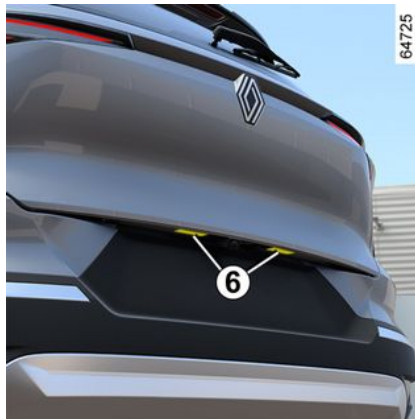
ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

LED-es kiegészítő féklámpa 5



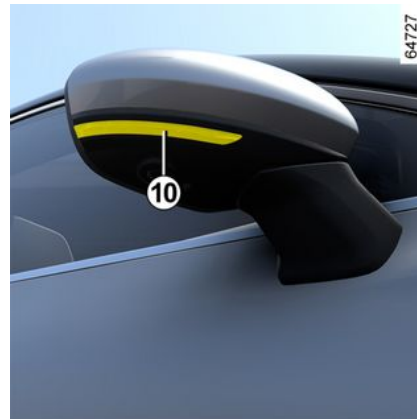
Forduljon márkaszervizhez

Rendszámtábla világítása 6



Forduljon márkaszervizhez

LED-es oldalsó irányjelzők 7



Forduljon márkaszervizhez

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

Belső világítás: izzócsere

Utastér-világítás/olvasólámpák
izzói **A**, **B** és **C**



Forduljon márkaszervizhez

Csomagtér-világítás



- Pattintsa ki a **1** lámpatestet (laposvégű csavarhúzóval vagy hasonló eszközzel) a nyelvet balra megnyomva;
- távolítsa el az érintett izzót.

Izzótípus: W5W .

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

Kesztyűtartó világítása



- Pattintsa ki a **2** lámpatestet (laposvégű csavarhúzóval vagy hasonló eszközzel) a nyelvet balra megnyomva;
- távolítsa el az érintett izzót.

Izzótípus: W5W .

LED világításos piperetükrök 3



Forduljon márkaszervizhez

Hangulatvilágítás

Forduljon márkaszervizhez

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: CSERE

A 2. ablaktörő lapátok cseréje

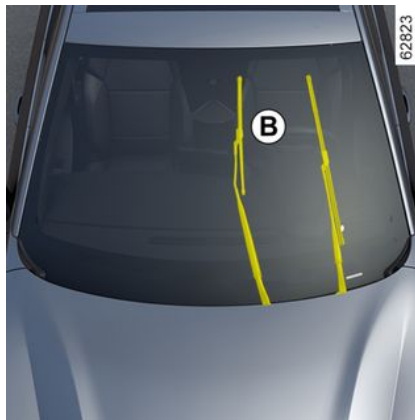


Az ablaktörők cseréjéhez először állítsa azokat szervizelési helyzetbe **B**.

Motor jár, vagy gyújtás bekapcsolva:

- tegye egymás után kétszer az **1-es** kapcsolókart **A** helyzetbe (egyszeri törlés): az ablaktörő lapátok megállnak a **B** szervizelési helyzetben, a motorháztetőtől távolabb;
- emelje fel az ablaktörő karját **3**;
- engedje le a **4-es** fület, majd távolítsa el a **2-es** lapátot.

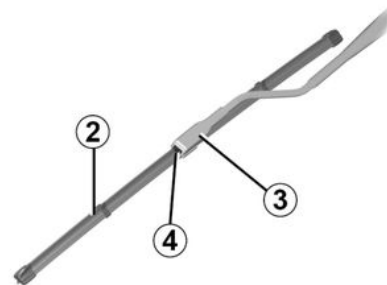
Visszahelyezés



A **2** ablaktörő lapát visszaszereléséhez tegye a **3** kart a helyére, majd kattantassza be. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.

A lapátok legalsó helyzetbe való visszaállításához győződjön meg arról, hogy a lapátok a szélvédőre vannak hajtva, majd állítsa az **1-es** kapcsolókart **A** helyzetbe (egyszeri törlés): az ablaktörő lapátok a gyújtás kikapcsolásakor visszatérnek a szélvédőre.

41898



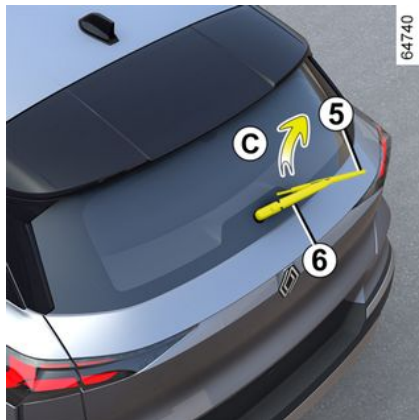
Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára.

Élettartamuk Öntől függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörőlapátokat, az első és hátsó szélvédőket szappanos vízzel;
- ha a szélvédők szárazak, ne működtesse az ablaktörőlapátokat;
- ha a gépjármű hosszabb időn át használaton kívül van, az ablaktörő lapátokat hajtja fel a szélvédőkről.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: CSERE

Hátsó ablaktörő lapát 5



A kapcsoló a kikapcsolt helyzetben (inaktíválva):

- emelje fel az ablaktörő karját **6**;
- forgassa el a lapátot **5 (C)** mozdulat), amíg az amíg kipattan;
- akassza ki a lapátot, meghúzva.

Visszahelyezés

Az ablaktörő lapátok felszereléséhez a fent leírtakkal ellenkező sorrendben járjon el. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.



Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára.

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörőlapátokat, az első és hátsó szélvédőket szappanos vízzel;
- ha a szélvédők szárazak, ne működtesse az ablaktörőlapátokat;
- ha a gépjármű hosszabb időn át használaton kívül van, az ablaktörő lapátokat hajtsa fel a szélvédőkről.



- Fagy esetén győződjön meg róla, hogy az ablaktörő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (az ablaktörő motorja túlmelegedhet).
- Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára. Ha már nem törölnék tökéletesen, cserélje ki őket (általában évente).

A lapát cseréje során, ha azt már eltávolította, ügyeljen, hogy a kar ne essen vissza az ablakra, mert betörhet.



Az ablaktörőlapát cseréje előtt ellenőrizze, hogy a kapcsolókar kikapcsolt helyzetben van-e.

Sérülésveszély.

BIZTOSÍTÉKOK

Biztosítékdoboz

Ha egy elektromos részegység nem működik, ellenőrizze a biztosítékokat.

Biztosítékok az utastérben A

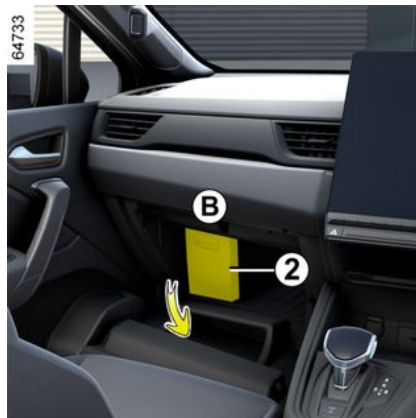


Akassza ki a fedelet 1.



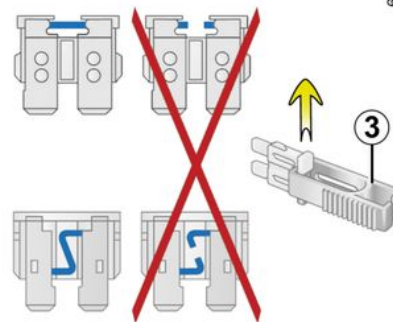
A hatályos jogszabályoknak megfelelően ill. elővigyázatosságból: vásároljon márkaszervizben tartalék izzókészletet és biztosítékkészletet.

Az utastérben, a *B* kesztyűtartóban egy fedél mögött elhelyezkedő biztosítékok



Akassza ki a fedelet 2.

biztosítékcsipesz 3



Vegye ki a biztosítékot a fedél hátulján található 3 csipesszel.

A biztosíték a csipeszből oldalirányban csúsztható ki.

A szabad biztosíték helyeket ne használja.

BIZTOSÍTÉKOK



Ellenőrizze a kérdéses biztosítékot, és **szükség esetén cserélje ki (a cserebiztosítéknak azonos értékűnek kell lennie az eredetivel).**

Ha túl nagy értékű biztosítékot használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valamelyik berendezés a normálisnál többet fogyaszt.

6

Biztosítékok rendeltetése

Egyes biztosítékok megléte a gépjármű felszereltségi szintjének függvénye.

BIZTOSÍTÉKOK

Szám	Funkció
1	Fűthető visszapillantó tükrök
2	Vezetőoldali és utasoldali fűthető ülés
3	Utánfutó vontatása
4	Hátsó ablaktörlő és hátsó ködlámpa
5	Elakadásjelző lámpa MCB nélkül
6	Féklámpa MCB nélkül
7	autórádió
8	A hátsó ablak fűtése
9	Manuális légkondicionálás, Rádió, Gateway ECU, Belső visszapillantó tükör, Biztonsági öv, Fűtött szélvédő
10	Első USB
11	Csomagtartó segédberendezéseinek csatlakozója, vontatóberendezés
12	Járműtől függetlenül, fűthető ülések

Szám	Funkció
13	Elakadásjelző lámpa MCB egységgel
14	Féklámpa MCB egységgel
15	Impulzusos ablakemelők az első utasülésnél
16	Hátsó USB
17	Visszapillantó tükör kapcsolója
18	Impulzusos ablakemelő a jobb hátsó ülésnél
19	Impulzusos ablakemelők
20	Impulzusos ablakemelő a bal hátsó ülésnél
21	Külső és belső üdvözlő hangjelzés
22	Mennyezetlámpa
23	Automata parkolás gomb
24	Előfelszerelés tartozékokhoz
25	Előfelszerelés tartozékokhoz
26	12 V-os csatlakozó, szivargyújtó
27	Fűthető kormánykerék

Szám	Funkció
28	Ablakmosó folyadékszivattyújának kapcsolója



Biztosítékok a motortérben C

Bizonyos funkciókat a motortérben található biztosítékok védenek (C doboz).

Mivel ehhez nehéz hozzáférni, **javasoljuk, a biztosítékcseré érdekében forduljon márkaszervizhez.**

BIZTOSÍTÉKOK



A beavatkozás során
ügyeljen a forró motorra.
A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A 

figyelmeztetőlámpa a motortérben
emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



Bármely, motortérben
végzett művelet előtt ki
kell kapcsolnia a gyújtást
➔ 145.



Elektromos és elektronikus berendezések

Ilyen típusú kiegészítő berendezés felszerelése előtt (különösen az emitter készülékek, vevőegységek esetén: frekvencia tartomány, teljesítményszint, antenna helyzete stb.), győződjön meg, hogy a készülék kompatibilis-e gépjárművével. Forduljon márkaszervizhez.

Mielőtt egy tartozékot csatlakoztatna egy aljzathoz, győződjön meg arról, hogy nem haladja meg az aljzat maximálisan engedélyezett teljesítményét → 301, → 308.

Tűzveszély.

A jármű elektromos és/vagy elektronikus áramkörén bármilyen munkát csak képzett szakember végezhet. A gyártó által nem jóváhagyott elektromos/elektronikus tartozékok helytelen csatlakoztatása és/vagy beszerelése a következőket okozhatja:

- Az elektromos és/vagy elektronikus berendezések károsodása;
- a hozzá csatlakoztatott alkatrészek károsodása;
- járműadatok gyűjtése és felhasználása;
- a magánélet megsértése (a személyes adatok módosítása, törlése vagy azok jogosulatlan hozzáférése);
- a szolgáltatás használati engedélyének visszavonása.

Súlyos baleset veszélye.

A magánélet megsértésének kockázata.

Ha a jövőben elektromos berendezést szerel be, feltétlenül tájékozódjon ennek a biztosítéknak a névleges értékéről és helyéről.

A diagnosztikai csatlakozó használata

Elektronikus berendezések használata a diagnosztikai csatlakozón a gépjármű-elektronikai rendszerek súlyos zavarát okozhatja. Saját biztonsága érdekében javasoljuk, hogy csak a gyártó által jóváhagyott elektronikus berendezéseket használjon; kérdés esetén forduljon a márkaképviselőhöz.

Súlyos baleset veszélye

Kiegészítő berendezések utólagos felszerelése

Amennyiben a kiegészítő be- rendezéseket Ön kívánja be- szerelni, forduljon tanácsért márkaszervizhez. A jármű kifogástalan működése és mindenfajta biztonsági kockázat elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy csak a gyártó által kifejlesztett berendezéseket használjon, amelyek az Ön járművéhez valók és minőségüket a gyártó garantálja. Amennyiben lopásgátló rudat használ, azt kizárólag a fékpedálra szerelje fel.

A TARTOZÉKOK BESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA

Veszélyek vezetéskor

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget.

A pedálok beakadhatnak.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Az alábbi tanácsok a gyors, átmeneti hibaelhárításhoz nyújtanak segítséget. Biztonsági okokból azonban azt javasoljuk, hogy az átmeneti hibaelhárítást követően minél előbb keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

Kártyával	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Az indítókártya nem zárja vagy nyitja a jármű ajtajait.	A kártya eleme kimerült.	Cserélje ki az elemet. Továbbra is bezárhatja/kinyithatja és elindíthatja a járművét a(z) ➔ 39 és ➔ 145 segítségével.
	Ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon).	Kapcsolja ki ezeket a készülékeket vagy használja a beépített kulcsot ➔ 39 .
	A jármű erős elektromágneses sugárzás környezetében van. A jármű akkumulátora lemerült.	Használja a kártyába beépített kulcsot ➔ 39 .
	A „Tartsa a kártyát a zónában + START” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.	Helyezze el a kártyát a kártyahelyre ➔ 145 , majd nyomja meg a START gombot
	A gépkocsi be van indítva.	Amíg a motor jár, az autót a kártyával nem lehet lezárni/kinyitni. Kapcsolja ki a gyújtást.
Szinkronizálatlan a kártya	Nyissa ki a vezetőoldali ajtót úgy, hogy behelyezi a kártyába épített kulcsot az ajtózárra ➔ 39 , majd helyezze a kártyát a megfelelő területre ➔ 145 , és nyomja meg a START gombot a kártya szinkronizálásához.	

6

A motort indítja	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kijelzőegység visszajelzőlámpái halványan vagy nem világítanak, az indítómotor nem működik.	Nem megfelelően meghúzott, lekötött vagy oxidálódott akkumulátorsaruk. Lemerült akkumulátor. Hibás rendszer.	Húzza meg, kösse vissza vagy tisztítsa meg, ha szükséges. Csatlakoztasson külső akkumulátort a lemerültre ➔ 346 , vagy cserélje ki az akkumulátort szükség esetén. Ne tolja az autót bekapcsolt kormányzárral. Forduljon márkaszervizhez

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

A motort indítja	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A motor nem indul.	Nem teljesülnek az indítás feltételei. A kártya „szabad kéz” funkciója nem működik.	➔ 145 . Helyezze a kártyát az e célra kialakított mélyedésbe a középső konzolon ➔ 145 .
A gépkocsi álló helyzetében, hideg motornál az alapjárat fordulatszám magas.	Benzinmotoros változatnál ez nem feltétlenül egy hiba. Okozhatja a motor hőmérséklet-növekedése.	A motor alapjárat fordulatszámának körülbelül egy perc elteltével csökkennie kell. Különben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.
A motor nem áll le.	Kártya nem érzékelhető. Elektronikus hiba.	Helyezze a kártyát az e célra kialakított mélyedésbe a középső konzolon. Nyomja meg hosszan az indítógombot. Nyomja meg az indítógombot 3 alkalommal gyorsan vagy tartsa lenyomva.
A kormányzár zárva marad.	Kormánykerék reteszelve. Hibás elektromos rendszer.	Mozgassa a kormánykereket a motorindító gomb megnyomása közben ➔ 145 . Forduljon márkaszervizhez
Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Rezgések.	Rosszul felfújt gumik, nem megfelelően centírozott vagy sérült gumiabroncsok.	Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását: ha nem ez az oka, vizsgálta meg a gumiabroncsok állapotát egy jóváhagyott kereskedővel.
Fehér füst a kipufogóból.	Ez nem feltétlenül egy hiba. A külső időjárási viszonyoktól függően (hideg, páratartalom stb.) füst keletkezhet erős gyorsításkor.	Csökkentse a motor fordulatszámát, és kerülje a hirtelen gyorsításokat, hogy a füst fokozatosan eltűnjön. Különben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon márkaszervizhez
Füst a motorházból.	Rövidzárlat vagy a hűtőrendszer szivárgása.	Álljon meg, kapcsolja ki a gyújtást, távolodjon el a gépjárműtől, és forduljon márkaszervizhez.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Az olajnyomást ellenőrző lámpa kigyullad:		
kanyarban vagy fékezéskor.	Az olajsint túl alacsony.	Töltse utána a motorolajat ➔ 319.
későn alszik el, vagy gyorsításkor égve marad	Alacsony olajnyomás	Álljon meg a járművel, és forduljon márkaszervizhez.

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kormány felkeményedik.	A szervó túlmelegszik.	Vezessen óvatosan és lassabban, és figyeljen arra, hogy a kerekek elfordításához nagyobb erő kifejtés szükséges.
	Az elektromos motortámogató meghibásodása.	Forduljon márkaszervizhez
	A támogató rendszer meghibásodása	
A motor túlságosan melegszik. A hűtőfolyadék hőmérsékletének jelzője figyelmeztető zónában van, és a visszajelző lámpa STOP kigyullad.	A hűtőventilátor nem működik.	Álljon meg a gépjárművel, állítsa le a motort, forduljon márkaszervizhez.
	Vízfolyás.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék tartályát: folyadékot kell tartalmaznia. Ha nincs benne, sürgősen forduljon a legközelebbi márkaszervizéhez.
A hűtőfolyadék tartályában a folyadék bugyog.	Mechanikus hiba: a hengerfejtömítés meghibásodott.	Állítsa le a motort. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK



Hűtő: a hűtőközeg jelentős hiánya esetén fontos, hogy ne töltsé utána hideg hűtőközeggel amíg a motor forró. Minden, a hűtőrendszeren végzett olyan javítás után, amelynek során - akár csak részben is - le kellett engedni a hűtőfolyadékot, a hűtőrendszert megfelelő mennyiségű és típusú új hűtőfolyadékkal kell feltölteni. Emlékeztetjük arra, hogy feltétlenül a műszaki előírásainknak megfelelő anyagot használjon.

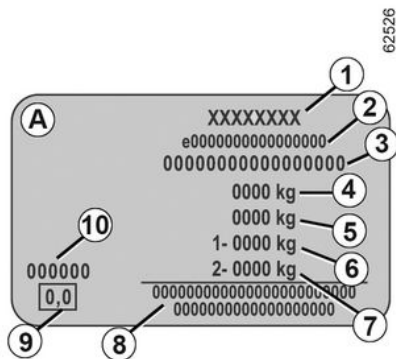
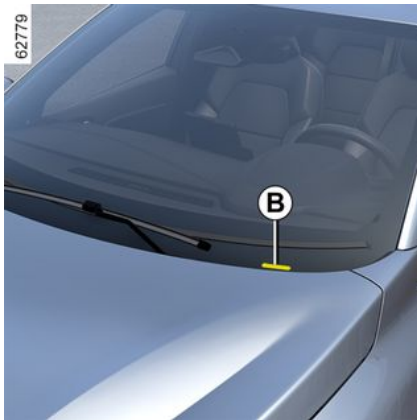
Elektromos felszerelések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Az ablaktörlő nem működik.	Az ablaktörlőlapát beragadt.	Gondoskodjon az ablaktörlőlapátok szabad mozgathatóságáról az ablaktörlő használata előtt.
	Hibás elektromos rendszer.	Forduljon márkaszervizhez
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot → 357.
Az ablaktörlő nem áll meg.	Az elektromos vezérlés meghibásodott.	Forduljon márkaszervizhez
Az irányjelző túl gyorsan villog.	Kiégett a hátsó izzó.	→ 351 .
Az irányjelzők nem működnek.	Az elektromos rendszer vagy vezérlés meghibásodott.	Forduljon márkaszervizhez
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot → 357.
A fényszórókat nem lehet kivágy bekapcsolni.	Az elektromos rendszer vagy vezérlés meghibásodott.	Forduljon márkaszervizhez
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot → 357.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Elektromos felszerelések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Páralecsapódás nyomai a fényszórókban vagy a hátsó lámpákban.	A páralecsapódást természetes jelenségek, például a hőmérséklet és a páratartalom ingadozásai is előidézhetik. Ebben az esetben a páralecsapódás nyomai a lámpa bekapcsolását követően fokozatosan eltűnnek.	
Az első biztonsági övek becsatolására figyelmeztető visszajelző-lámpa kigyulladására nem felel meg az övek állapotának.	Egy tárgy szorult a padlólemez és az ülés közé, és zavarja az érzékelő működését.	Távolítson el minden tárgyat az első ülések alól.

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Gépjármű azonosító táblák



Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a gyártmánytáblán szereplő adatokat.

Az információk megléte és feltüntetésének helye a jármű típusától függően változik

„A” azonosító tábla

1. A gyártó neve.
2. Községi tervezési szám vagy honosítási szám.
3. Azonosító szám.

B. A jármű típusától függően ezt az információt is tartalmazhatja a jelölés.

4. MMAC (Engedélyezett maximális rakodó tömeg).

5. MTR (Járműszerelvény megengedett legnagyobb össztömege: a jármű terheléssel és vontatmánnyal).

6. MMTA (megengedett legnagyobb terhelés) az első tengelyen.

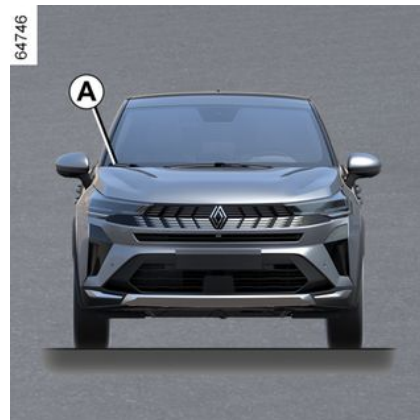
7. MMTA a hátsó tengelyen.

8. A partnerségi vagy kiegészítő feliratoknak fenntartva.

9. Nem használatos.

10. Fényezés kódja (színkód).

Műszaki információk a baleseti mentésben résztvevők számára



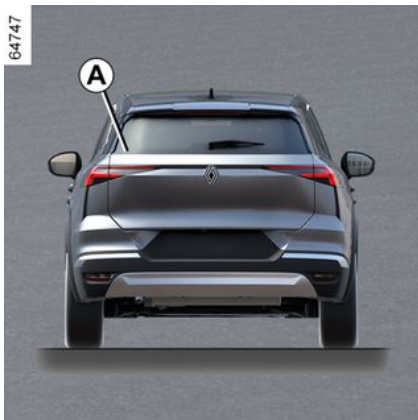
Az „A” címkén elhelyezett QR-kód lehetővé teszi a táblagépet vagy

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

okostelefont használó mentési résztvevők számára, hogy baleset esetén azonnal hozzáférjenek minden műszaki információkhoz, amelyekre a járművön végzendő feladatokhoz szükségük lehet.

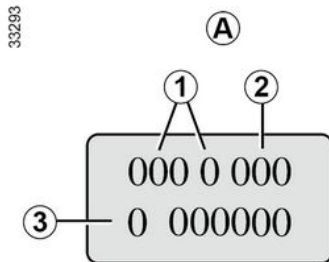
Gondoskodjon arról, hogy az „A” címke mindig jól látható legyen, és fel legyen helyezve a szélvédőre, valamint a hátsó ablakra egyaránt.

A címke bármintemű módosítása vagy sérülése meggátolhatja a hozzáférést az információkhoz.



Motorazonosítás, motoradatok

A motor azonosítása





Kérjük, adja meg a motor azonosító adatait a területen A minden levelezésben vagy megrendelésben.

(a tábla helye a motor típusától függ)

1. Motor típusa.
2. Motor jelzőszáma.
3. Motor sorozatszám.

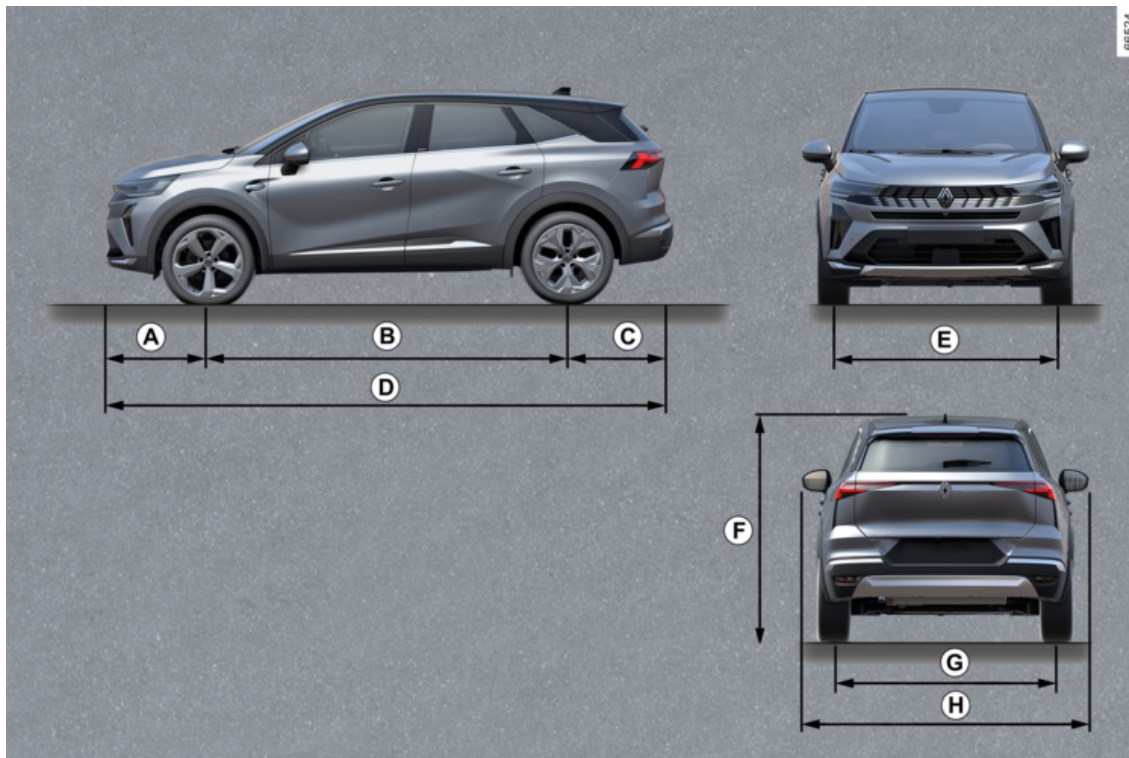
INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

A motor jellemzői

Változatok	E-Tech Full Hybrid	
Motortípus (a motor azonosítótáblája szerint)	H4M	5DH
Lökettérfogat (cc)	1598	-
Üzemanyagtípus Oktánszám	Benzin; Benzines változatok Feltétlenül olyan ólmozatlan benzint kell használni, amelynek oktánszáma megfelel az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén elhelyezett címkén feltüntetett értéknek ➔ 142 .	-
Üzemanyagtípusok, amik megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik (minden más esetben keressen fel egy márkakereskedést).	 Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 5 térfogat-% etanolt tartalmaz.	-
	 Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 10 térfogat-% etanolt tartalmaz.	-
Gyertyák	Kizárólag a gépkocsija motorjához előírt gyertyákat használjon. A gyertyák típusa a motorházban levő címkén látható. Ellenkező esetben forduljon hivatalos márkaszervizhez. Nem megfelelő gyertyák használata a motor károsodását okozhatja.	-

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Méretek (méterben)



7

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

	Hossz
A	0,882
B	2,639
C	0,891
D	4,412
E	1,560
F	1,575 terhelés nélkül
G	1,555
H	1,797 2,023 kihajtott visszapillantó tükrökkel 1,816 behajtott visszapillantó tükrökkel

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Tömegadatok (kg)

A megadott tömegek az opcionális felszereltség nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a tömeg a jármű felszereltségétől függően változhat. tájékozódjon a legközelebbi márkaszervizben.

Engedélyezett Maximális Rakodó Tömeg (MMAC)

Megengedett maximális össztömeg (MMTA)

Maximális Gördülő Tömeg (MTR)

A gyártó tábláján ➔ **369** feltüntetett tömegek

Fékezett vontatmány tömege *

a következő képlettel lehet kiszámítani: MTR - MMAC

Fékezetlen vontatmány tömege *

745 kg

A vontatási pont megengedett függőleges terhelése *

75 kg

A tető megengedett terhelése

80 kg (a tartóelemeket is beleértve)

*** Vontatható tömegek (lakókocsi, hajó stb.).**

Tilos a vontatás, ha az MTR - MMAC számítás eredménye nulla, vagy ha az MTR nullával egyenlő (vagy nincs feltüntetve) a gyártó tábláján.

– Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit, és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmassá tenni gépkocsiját, feltétlenül márkaszervizzel végeztesse az átalakítást.

– Jármű vontatása során **a járműszerelvény megengedett össztömegét (jármű + vontató) soha nem szabad túllépni.** Kivételes esetben:

– a hátsó MMTA legfeljebb 15%-kal történő túllépése;

– az MMAC legfeljebb 10%-kal vagy 100 kg-mal történő túllépése (amelyik határt előbb eléri).

A gépkocsi és az utánfutó maximális sebessége nem haladhatja meg a 100 km/h-t, az abroncsok nyomását pedig 0,2 bar-ral növelni kell.

– A motor teljesítménye és a kapaszkodóképesség a magasság növekedésével csökken. Ajánljuk tehát a maximális terhelés csökkentését 10%-kal 1000 méterenként.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁS

Az eredeti cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag gyári cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy gépkocsija eredeti menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A márkaszervizben az eredeti cserealkatrészekkel végzett javításokra a munkalap hátoldalán olvasható garanciális feltételek vonatkoznak.

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

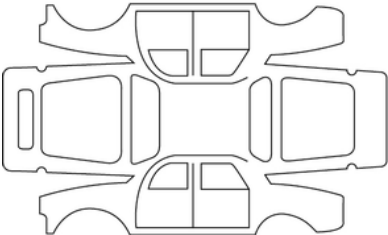
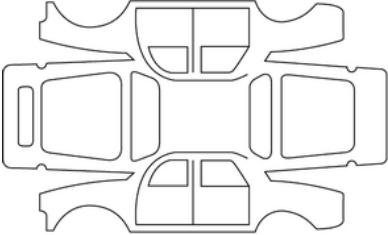
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

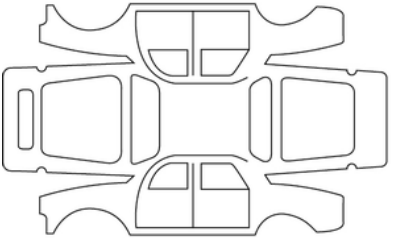
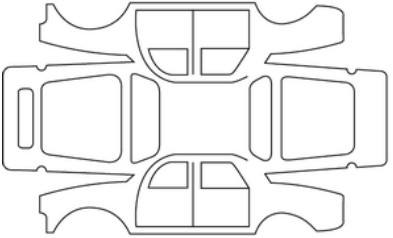
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

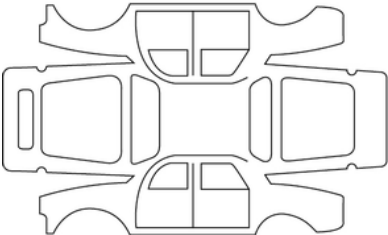
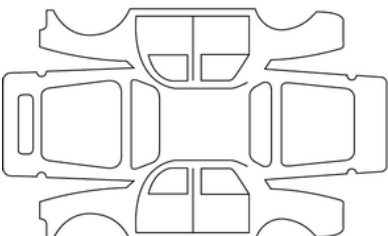
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

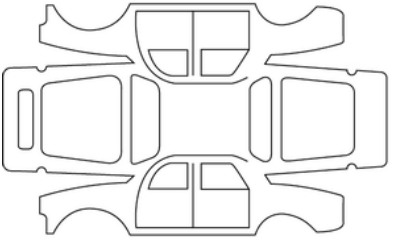
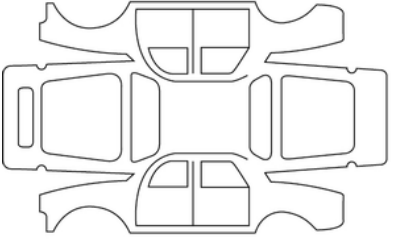
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

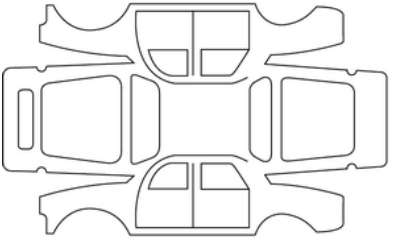
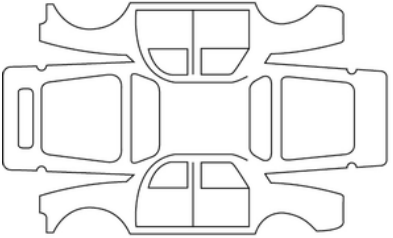
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

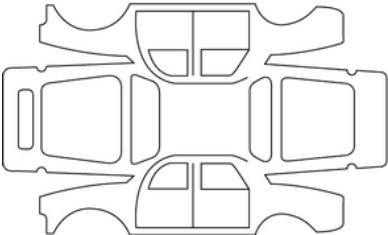
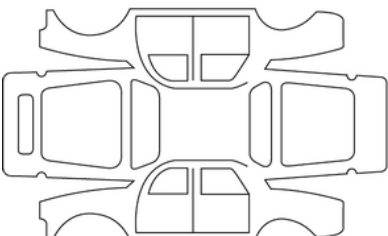
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

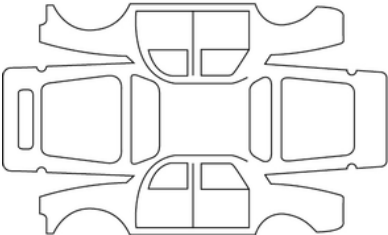
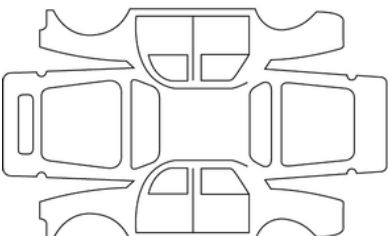
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Szimbólumok

<UD-sous-titre>Idő </UD-sous-titre>, [118](#), [118](#)

„Szabad kéz” kártya: elem, [36](#)

A

Ablakmosó, [136](#), [136](#), [140](#)

Ablaktörlők, [136](#), [136](#), [136](#), [140](#)

Ablaktörlő lapátok: csere, [355](#)

ABS, [175](#)

Active driver assist, [215](#)

Adaptatív sebességtartó, [241](#)

A gépjármű személyre szabott beállítása, [102](#), [116](#)

A gépkocsi központizárja, [32](#)

A gumibroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer, [170](#),
[171](#), [342](#)

A gyermekek biztonsága, [32](#), [69](#), [69](#), [78](#), [82](#), [90](#), [94](#), [303](#)

A hátsó ablak páratlanítása, [295](#)

Airbag : az első utasoldali légzsák bekapcsolása, [94](#)

Airbag : az első utasoldali légzsák kikapcsolása, [94](#)

Airbags : gyermekek biztonsága, [94](#)

Ajtók, [38](#), [38](#), [42](#)

Ajtók/csomagtérajtó, [32](#), [39](#), [42](#)

Ajtók bezárása, [32](#), [38](#), [38](#), [39](#)

Ajtók és ablakok, [32](#), [38](#), [42](#)

Ajtók nyitása, [38](#), [38](#), [39](#)

Akkumulátor:, [326](#)

Akkumulátor: hibaelhárítás, [346](#)

Akkumulátorok, [36](#)

A kormány beállítása, [125](#)

Aktív vészfékezés, [201](#)

A motor azonosítása, [370](#)

A motor elindítása, [145](#)

A motor jellemzői, [370](#)

A motor leállítása, [145](#)

A szélvédő jég- és páramentesítése, [295](#)

Autohold, [158](#), [158](#)

Automata parkolás, [269](#)

automata Renault-kártya: elem; automata Dacia-kártya: elem, [36](#)

Automata sebességváltó, fokozatváltó kar, [148](#)

Automata sebességváltó (használat), [148](#)

AUTO mód, [129](#)

A vezetési helyzet beállításai, [55](#), [125](#)

Az ajtók nyitása, [32](#), [39](#)

Az ajtók zárása, [32](#), [38](#), [39](#), [42](#)

Az első ablaktörlő lapátok cseréje, [355](#)

Az első biztonsági övek övfeszítői, [61](#)

Az első biztonsági övet kiegészítő berendezések, [61](#)

Az első utasoldali légzsák kikapcsolása, [82](#), [90](#), [94](#)

Az első utasoldali légzsákok aktiválása, [82](#), [90](#), [94](#)

Az első ülések beállítása, [49](#), [49](#), [49](#)

Az üzemanyag minősége, [142](#)

B

Beállítások, [116](#)

Becsatolás, [55](#)

Belső kárpitok karbantartása, [330](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Belső világítás, [305](#)

Benzinmotoros járművek különlegességei, [153](#)

Berendezések, [309](#)

Biztonsági övek, [55](#), [55](#), [55](#), [61](#), [78](#), [82](#), [90](#), [330](#)

Biztonsági övek: a biztonsági öv magasságának beállítása, [55](#)

Biztonsági övek: biztonsági öv beállítása, [55](#)

Biztonsági övek: biztonsági övek bekapcsolására figyelmeztető visszajelző fény, [55](#)

Biztonsági övek: vezetési pozíció beállítása, [55](#)

Biztonságiöv-feszítők, [61](#)

Biztonsági öv kiegészítő berendezései, [61](#), [66](#), [67](#)

Biztonságos kijárat a gépkocsiból, [285](#)

Biztonságos kiszállás, [285](#)

Biztonságos követési távolságra figyelmeztető rendszer, [198](#)

Biztonságos távolság, [241](#)

Biztonságos távolságok, [198](#)

Biztosítékok, [357](#), [357](#)

Blokkolásgátló berendezés: ABS, [175](#)

C

Címkék: gumiabroncsnyomás, [334](#)

Cserealkatrészek és javítás, [375](#)

Csere izzók, [351](#)

CSOMAGSZÁLLÍTÁS A CSOMAGTÉRBEN, [314](#)

Csomagtartó, [43](#), [43](#)

D

Defekt, [338](#), [340](#), [342](#)

Defekt: pótkerék, [340](#)

Defektjavító készlet, [171](#), [171](#), [338](#), [338](#), [342](#)

E

ECO (takarékos) vezetés, [163](#)

ECO vezetés, [163](#)

Elakadásjelző, [135](#)

Elektromos ablakemelők, [303](#)

Elektromos központi ajtózárral, [32](#), [39](#), [42](#)

Elektromos rögzítőfék, [155](#), [158](#)

Elektronikus stabilitási program: ESC, [175](#)

Elindulás, [148](#), [153](#), [158](#), [163](#), [171](#), [175](#), [180](#), [194](#), [198](#), [201](#), [233](#), [237](#), [241](#), [274](#)

Ellenőrző műszerek, [102](#), [115](#), [118](#)

Első fejtámla, [49](#)

Első fényszórók, [351](#)

Első motorháztető, [318](#)

Első ülések, [49](#)

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer, [175](#)
emelő, [342](#)

Energiafogyasztás, [110](#)

ESC: Elektronikus stabilitási program, [175](#)

Események: működési rendellenességek, [180](#), [194](#), [201](#)

F

Fedélzeti számítógép, [102](#), [102](#), [115](#)

Fejtámlák, [49](#)

Fék, [158](#), [158](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Felfújható légszákpárna, [61](#), [67](#)
Felkapcsolva maradt világításra figyelmeztető hangjelzés, [129](#)
Fényezés: karbantartás, [328](#)
Fényszórók izzók cseréje, [351](#)
Figyelem:, [135](#)
Figyelmeztetés: parkolóhelyről kiállás, [280](#)
Figyelmeztetés sebességtűllépésre, [210](#)
Folyadékszintek:, [318](#), [324](#)
Fűtés, [293](#), [295](#)
Fűtés: levegőbeömlők: szellőzőnyílások, [293](#)
Fűthető kormánykerék, [125](#)
Fűtött szélvédő, [295](#)

G

Gumiabroncsok, [163](#), [171](#), [332](#), [332](#)
Gumiabroncsok: nyomás, [334](#)
Gyalogosok felismerése, [201](#)
Gyerekek szállítása, [69](#), [78](#), [82](#), [90](#)
Gyermekbiztonság, [69](#), [78](#), [82](#), [90](#)
Gyermekbiztonsági eszközök, [69](#), [78](#), [82](#), [90](#)
Gyermekbiztonsági rendszer, [69](#), [78](#), [82](#), [90](#)
Gyermekek, [69](#), [78](#), [82](#), [90](#), [94](#)
Gyermekek (biztonság), [303](#)
gyermekülés beszerelése, [75](#)
Gyermekülések, [69](#), [75](#), [78](#), [82](#), [90](#)

H

Hallható és látható jelzések, [135](#), [135](#)

Hangkürt, [135](#)
Használati tanácsok, [136](#), [136](#)
Hátsó biztonsági öv kiegészítő berendezései, [66](#)
Hátsó fejtámla, [52](#)
Hátsó ülés, [52](#), [53](#)
Hátsó ülések funkciói, [53](#)
Hibaelhárítás: akkumulátor, [346](#)
Holttér: figyelmeztetés, [194](#)
Holttérfigyelő rendszer, [194](#)
Hőmérséklet-szabályozás, [295](#)
Hűtőfolyadék-szint, [322](#)

I

Időbeállítás, [102](#)
Irányjelzők, [135](#), [351](#)
Isofix, [82](#), [90](#)
Izzócseré, [351](#)

J

Jármű beállításainak testesztelése, [116](#)
Jármű emelése: Kerékcseré, [342](#)
Jármű testesztelési beállításai, [116](#)
Járművek felismerése, [201](#)
Jelzők: irányjelzők, [135](#)

K

Kalaptartó, [313](#), [313](#)
Karbantartás, [162](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Karbantartás: a következő olajcseréig megtehető távolság, [102](#)

Karbantartás: belső kárpitok, [330](#)

Karbantartás: karosszéria, [328](#)

Karbantartás: mechanikai, [318](#), [319](#)

Karbantartás: szűrők, [324](#)

Kártya, [32](#)

Kártya: ajtók és ablakok zárása és nyitása, [30](#)

Kártya: a motor nem indul automata kártya üzemmódban, [30](#)

Kártya: automata Renault-kártya; Kártya: automata Dacia-kártya, [30](#)

Kártya: biztonsági kulcs, [30](#)

Kártya: elem, [36](#)

Kártya: használat, [32](#)

Katalizátor, [153](#)

Kerékcsovarkulcs, [342](#)

Kerékcseré, [342](#)

Kerekek (biztonság), [332](#)

Keréknyomás, [102](#), [163](#), [171](#), [342](#)

Kibocsátáscsökkentéssel kapcsolatos tanács, [162](#), [162](#)

Kiegészítők: Kiegészítő aljzatok, [308](#)

Kiegészítő légkondicionáló, [295](#), [295](#)

Kijelző, [110](#), [115](#)

Kijelzőegység visszajelzőlámpái, [102](#), [115](#), [163](#), [171](#)

Kipörgésgátló rendszer, [175](#)

Kipörgésgátló rendszer (ASR), [175](#)

Konfiguráció menü, [116](#)

Konfigurációs menü beállítások, [116](#)

Környezetvédelem, [160](#)

következő olajcseréig előreláthatólag megtehető távolság, [102](#)

Közúti jelzőablak felismerése, [210](#)

külső hőmérséklet, [118](#)

Külső világítás és jelzések, [129](#)

L

Légkondicionálás, [293](#), [295](#)

Légkondicionáló: információ és használati tanács, [298](#)

Légkondicionáló: szellőzőnyílások: szellőzőrácsok, [293](#)

Légzsák, [61](#), [66](#), [67](#), [78](#), [82](#), [90](#), [94](#)

LPG, [69](#)

M

Mosás, [328](#)

Motorháztető, [318](#)

Motor hűtőfolyadék, [115](#)

Motorizált csomagterajtó, [43](#), [43](#)

Motorolaj, [319](#), [319](#), [320](#)

Motorolaj-kapacitások, [320](#)

Motorolaj mérőpálca, [319](#)

motorolajsztint, [115](#), [319](#), [319](#), [320](#)

Motortér nyitása, [318](#)

Multifunkciós képernyő, [194](#)

Multimédia eszközök, [115](#), [129](#), [301](#)

Multimédia képernyő, [180](#), [198](#), [201](#)

Multimédia képernyők, [163](#), [269](#), [274](#), [281](#), [295](#)

MULTI-SENSE, [291](#)

Multi-view kamera, [274](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Működési rendellenességek, [61](#), [94](#), [102](#), [129](#), [153](#), [153](#), [175](#), [175](#),
[180](#), [194](#), [201](#), [241](#), [281](#), [357](#), [357](#)

Működési rendellenességek: kártya elemei, [30](#), [36](#)

Műszeregység, [102](#), [115](#), [116](#), [163](#), [171](#)

N

Nagyméretű rakodóhelyek, [309](#)

Nappali világítás, [129](#)

nyílászárók bezárása, kinyitása, [39](#)

O

Olajcsere, [320](#)

Oldalsó biztonsági berendezések, [67](#), [67](#)

P

Parkolás: parkolást segítő rendszer, [281](#)

Parkolássegítő rendszer, [259](#)

Parkolást segítő rendszer, [116](#), [265](#)

Parkolást segítő rendszer: támogatott parkolás, [269](#)

Parkolófék, [155](#), [158](#)

R

Rakodóhelyek/felszerelések: utastér, [309](#)

Rakodórekesz, [309](#)

Rolók, napellenző, [307](#)

S

Sávelhagyás megelőzése, [180](#)

Sávelhagyásra való figyelmeztetés, [180](#)

Sáv középvonalában tartó funkció, [215](#)

Sávtartás: asszisztens, [180](#)

Sávtartássegítő, [180](#)

Sebességfüggő szervokormány, [125](#)

Sebesség-határoló, [233](#)

Sebességtartó automatika, [233](#), [237](#), [241](#)

Sebességtartó – sebességhatároló, [233](#), [237](#)

Sebességváltás, [148](#), [163](#)

Sebességváltó, [148](#)

Segítség: vezetést segítő eszköz, [241](#)

Stop és Start, [125](#), [142](#)

Szabad kezes kártya, [32](#)

Szellőzőnyílások, [293](#), [293](#)

Szellőztetés, [295](#)

Szélvédő páramentesítése, [295](#)

Szervokormány, [125](#), [125](#)

Szintek: hűtőfolyadék, [322](#)

Szivargyűjtő-csatlakozó, [308](#)

Szükségpótkerék, [340](#)

Szűrő: olaj, [320](#)

T

Takarékos üzemmód, [163](#)

Tankolás, [142](#)

Tanksapka, [142](#)

Távírányító, [32](#)

TETŐCSOMAGTARTÓ, [316](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Tisztítás: a jármű belseje, [330](#)
Tolatókamera, [265](#), [265](#)
További üzemanyagtartály-kapacitás, [102](#)

U

Utások biztonsága: első utasoldali airbag, [94](#)

Ü

Üzemanyag és hatótávolság, [115](#)
Üzemanyag-fogyasztás, [102](#), [163](#), [163](#), [163](#)
Üzemanyagszint, [115](#), [142](#)
Üzemanyagtartály kapacitása, [142](#)
Üzemanyag-tippek a fogyasztás csökkentésére, [163](#)
Üzenetek a kijelzőegységen, [102](#), [171](#)

V

Vészfékezés, [175](#), [201](#)
Vészfékezést segítő rendszer, [175](#)
Végszávelhagyás megelőzése, [187](#)
Vezetés, [269](#)
Vezetési pozíció beállítása, [49](#), [49](#), [55](#), [129](#)
Vezetési tanácsok, [163](#), [163](#)
Vezetést segítő eszközök, [116](#), [180](#), [194](#), [198](#), [201](#), [210](#), [215](#), [241](#),
[269](#), [274](#), [281](#), [285](#)
Vezetést segítő rendszerek, [175](#), [274](#)
Vezető odafigyelésével kapcsolatos figyelmeztetés, [208](#)
Vezetőt támogató rendszerek, [180](#), [194](#), [198](#), [201](#), [210](#), [269](#)
Vezető ülés helyzete, [97](#)

Világítás: elakadásjelző lámpa, [135](#)
Világítás: helyzetjelzők, [129](#), [351](#)
Világítás: irányjelzők, [135](#), [351](#)
Világítás: kijelzőegység, [129](#)
Világítás: ködlámpa, [129](#)
Világítás: külső, [129](#), [135](#)
Világítás: külső tájékoztató világítás, [129](#)
Világítás: távolsági fény, [129](#)
Világítás: tompított fény, [129](#), [351](#)
Világító jelzések, [129](#), [135](#)
Villogó fény, [135](#)
Visszajelző lámpák, [194](#)
Visszajelzőlámpák vezérlése, [102](#), [115](#)
Visszapillantó tükrök, [125](#), [127](#), [127](#)
Vonógyűrűk, [344](#)
Vontatás meghibásodás esetén, [344](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1539-2 – 77 11 417 098 – 09/2024 – Edition hongroise



7711417098

